



KAMPUČIJOS PASAKOS

KARALIŠKASIS TIGRAS





KAMPUČIJOS PASAKOS

KARALIŠKASIS TIGRAS

Sudarė ir iš rusų kalbos vertė
DALIA MONTVILIENĖ

Iliustravo
EDMUNDAS SALADŽIUS

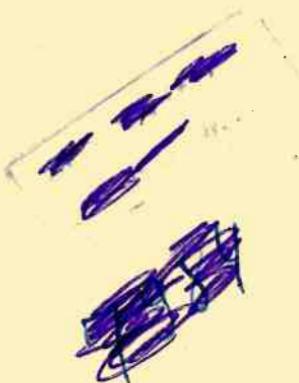


VILNIUS „VYTURYS“ 1989

BBK 84.5 Kamp-4
Ka 389

KAMBODŽOS PASAKOS
V... „Vaga“, 1972
СКАЗКИ, ПОСЛОВИЦЫ,
ПОГОВОРКИ КАМБОДЖИ
M., 1959

Serija įkurta 1976 m.
2-asis, papildytas, leidimas
1-asis leidimas 1972 m.



K 4804030400—070
M 856(08)—89 60—89
ISBN 5-7900-0282-X

© Ilustracijos, turinyje žvaigždute
pažymėtų kūrinių vertimas į lie-
tuvių kalbą, „Vyturio“ leidykla,
1989

KARALIŠKASIS TIGRAS

Kitą kartą gyveno karalius su karaliene. Ir buvo jo dvare karo taryba: keturi išmintingi pataréjai — keturi karaliaus ramsčiai, buvo žvaigždininkas — karaliaus akys; be to, devynios galybés dvariškių, ponų, tarnų ir tarnaičių — karaliaus, palyda. Visi ne iš kelmo spirti, kaip nuo seno buvo paéję. Tačiau nei pats karalius, nei išmintingieji jo pataréjai nemokėjo keréti, mat senieji išminčiai jau kadai kadės buvo išmirę. Krimtosি dėl to karalius, nerado sau vietas ir mästé: „Blogi mano popieriai: kol gyvenam ramiai — aš dar karalius, bet jei užpuls priešai — nuléks mano galvelė“.

Jeina vieną rytą karalius su savo palyda į didžiąją menę, ten kaip visuomet žvaigždininkas, keturi pataréjai ir galybė visokių dvariškių ir ponų pasveikina jį. Tik ūmai dingtelėjo karaliui išganinga mintis: o kodél jam nenukeliauti pas Didijį išminčių į kitą karalystę ir ten nepasimokyti keréjimo? Pasaké jis balsu, ką sumanęs, ir prašo patarimo karalienę, žvaigždininką ir keturis išmintinguosius pataréjus. Visi émė liaupsinti karalių už tokį gudrumą. Karalienė pasiprašė, kad karalius ją drauge vestusi, kaipgi ji viena be vyro liksianti. Žvaigždininkas ir keturi išmintingieji pataréjai taip pat pasišovė karalių lydëti — jiems irgi reikią keréjimo pasimokyti. Prižadėjo karalius juos vestis, ir jau kitą dieną jis pats, karalienė, žvaigždininkas ir keturi išmintingieji pataréjai patrauké į kelionę. Ėjo, éjo jie ir po septynių dienų atéjo pas Didijį išminčių, prašosi priimami jo globon, keréjimo pamokomi. Priémé juos išminčius, ir taip uoliai mokësi jo mokiniai, kad neilgai trukus galéjo kuo tik nori pasiversti: žvérimi ar piktu milžinu — jaku, šokéjo dvasia — konthopu ar paukščiu su žmogaus galva — haruda.

Išmoko jie visokių gudrybių ir namo pasiprašé. Išleido juos Didysis išminčius. Eina vieną dieną karalius su savo palydovais, eina antrą, eina trečią ir niekaip iš tankios girios neišeina. Rodos, ta giria nei galio, nei krašto neturi. Argi daug reikia pasiklysti tokiose lūžtvėse! Kaip tyčia ir valgio trupiniai teliko. O misdamas miško uogomis ir šaknimis greitai kojas padžiausi. Vos paeina karalius, nosi nukabino. Susišauké jis savo palydovus pasitarti ir sako:

— Visi mes sumenkom, nusikamavom, visi mirtimi vaduoja-més. Ką gi darysim? Ko griebsimés?

Žvaigždininkas žemai nusilenkė karaliui ir atsakė:

— Aš žinau, ko griebtis, didysis karaliau. Juk ne veltui mes keréti mokémés. Mums reikia pasiversti galiūnu tigru. Tada turėsime gироje visko lig valios. O kai pasieksime savo karalystę, vėl žmonėmis atvirsimė.

Patiko karaliui toks žvaigždininko patarimas.

— Mums belieka susiskirstyti, kas kuo pasivers,— tarė jis.

Keturi aukštieji pataréjai panoro virsti keturiomis letenomis, žvaigždininkas pasirinko uodegą, karalienę pasiskyrė liemenį, o tigro galvą teikési, sau pasiimti pats karalius.

Sustojo visi ratu ir buria. Vos tik buvo ištarti paskutiniai burtažodžiai, keliauninkai tartum skradžiai žemę prasmego, o vietoj jų atsirado didžiulis tigras ir šoko į dygią tankynę grobio ieškoti. Nei žvérių, nei paukščių gироje netrūko. Kasdien tigras būdavo sotus sočiausias. Savo karalystės jis nesiilgėjo, o netrukus ir visai ją pamiršo, lyg jos nė būti nebuvę.

Štai kodėl karališkasis tigras stipresnis už kitus plėšriuosius žvēris. Juk tigro uodega — žvaigždininkas, liaunas liemuo — tai gražuolė karalienė, galva su baisingais nasrais — tai pats karalius, o keturios tvirtos letenos su aštriais nagais — keturi pataréjai, keturi karaliaus ramsčiai.

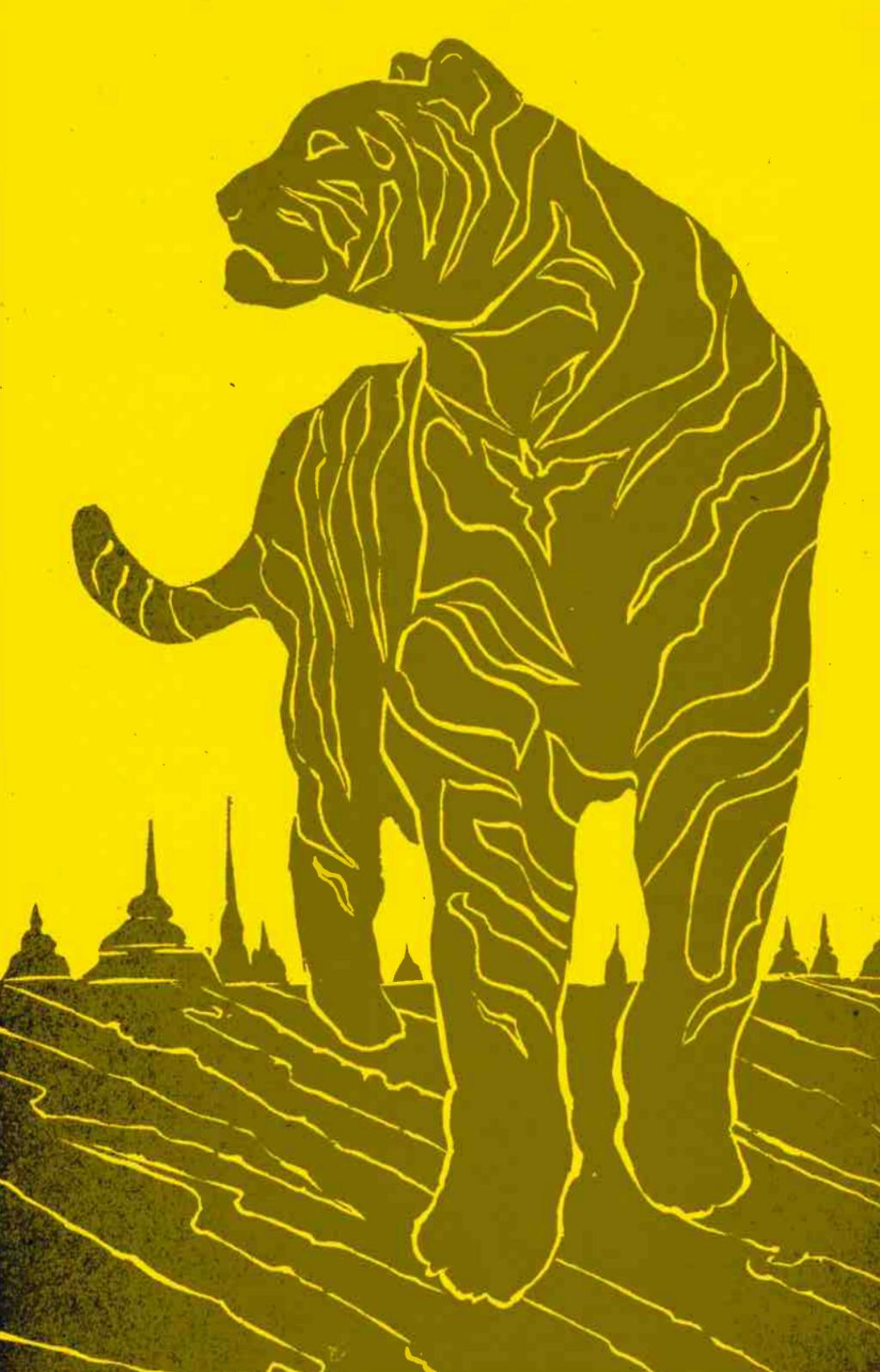
KODĖL ŽIRGAI NEBESKRAIDO

Ar esate ką girdėjė apie sparnuotus žirgus? Seni žmonės pasakoja, kad anksčiau žirgai ne tokie būdavę kaip dabar. Ir žeme, ir oru skriete skriedavę. Bet paskui jiems vienas žmogus nupjaustės sparnus. Ir dabar dar ant žirgų kojų matyti fandai. Kuo gi prasikalto žirgai, kad sparnų neteko?

Ar matėte kada nors, kaip susitikę du arkliai sukiša galvas ir apsiuosto? Kaip manote, kodėl jie taip daro?

Seniai seniai, nebeatmenamais laikais, žirgai, būdavo, skrenda oru kur tik nori, bet jų tada buvo daug mažiau negu dabar ir laikési jie tik prie šventyklių. Tais žirgais dievobaimingi vienuolių skrisdavę į stebuklingą šalį Utkadorą, o ta šalis buvusi Himalajuose, į šiaurę nuo dievų kalno, Someru, dar Meru, vadinamo.

Taigi kartą vienas karalius pasiuntė savo dvariškį į vienuolyną, kad tasai nuneštų vienuoliams ir jų vyriausiajam dovaną, — puodą matchubajacho — saldžios ir itin gardžios pieniškos košės. Priémė vyriausiasis košę ir nusprendė suvalgyti ją per



pietus. Perdėjo jis tą košę atsargiai į naščių pintinę — sangraeką, rūpestingai užrišo ir pakabino savo celėje, pačiam paluby. Paskui sušaukė vienuolius į šventyklą pasimelsti už karalių, atsiuntusį tokį retą skanestą. Sukalbėjo vienuoliai įprastą maldą už karalių ir išsivaikščiojo kiekvienas į savo celę.

O kol vienuoliai meldési, vienas žirgas užuodė iš vyriausiojo celės sklindant gardą kvapą. Neištvertė žirgas, paplast įskrido į celę ir apsidairė, ogi žiūri — pačiam paluby kabo sangraekas su saldžia koše. Pakilo žirgas palubin, surijo visą košę ir išskrido.

Per patį vidudienį šaukia vyriausasis vienuolius pasivaišinti karaliaus koše. Suėjo vienuoliai, ir vyriausasis liepia vienam broliukui palypéti ir nukabinti sangraeką su koše. Karabždinasi broliukas, jau pasiekė sangraeką, tik kad suriks:

— Vaje, košės nebér!

Atrišo jis sangraeką, nukélė aslon. Nusistebéjo vyriausasis ir sako:

— Še tau kad nori! Nuo ankstaus ryto mes né trupinélio burnoj neturéjom. Net pilvą traukia. Tai bent pasivaišinom karališka košel! O dabar né ryžių išsivirti nespésim — aure saulė jau leidžiasi. Eikit į savo celes. Ryt ryta pasisotinsim, kai patrauksim išmaldos rinkti.¹

Ir gržo vienuoliai į celes tuščiais pilvais.

Užsidaré vyriausasis savo celėje, suka galvą, kas gi tą košę pavogė. Galvoja, galvoja ir kad pliaukštélés sau per kaktą: nagi tikriausiai koks nors žirgas tą pokštą bus iškirtęs! Šaukia vyriausasis žirgus. Suléké visi, o tarp jų buvo ir tasai, kuris košę iškabino. Ėmė vyriausasis juos kamantinéti, o tie ginasi. Nieko nepešęs, vyriausasis mano sau: „Kol žirgai bus sparnuoti, neturésime ramybés. Imsiu ir nupjaustysiu jiems sparnus — tegu daugiau nevaliūkauja, tegu dorai žmonéms tarnauja“.

Susirado vyriausasis didelį aštrų peili ir pjausto žirgams sparnus. Nupjausté ir sako:

— Gražumu ar piktumu, o reikés jums, žirgams, savo kalte nuo šiolei juodu darbu išpirkti. Kitaip jūs vienuolius, ko gero, badu numarinsite.

Davė sau žodį besparniai žirgai surasti ir nubausti vagi. Nuo tos dienos jie susitikę pirmiausia kits kitą apuosto. Jeigu

¹ Kampučijoje vienuoliai nedirba, juos šelpia tikintieji, kuriuos vienuoliai apeina nustatyta valandą.

„iam pasirodo, kad kitas kvepia saldžia koše, apšaukia tąjį vagimi, per kurį visa arklių giminė buvo taip nubausta, o apšauktasis visa gerkle teisinas: „Ihaha!” Arklių kalba tai reiškia: „Ne-e-e!”

DU ASOKAI

Kitą kartą viename kaime gyveno du bernaičiai. Vieną žmonės buvo praminė Asoku Geruoju, o kitą — Asoku Piktuoju. Asokas Piktasis buvo netikusio būdo. Amžiaus jis visus skriausdavo, su niekuo nesutarė. Jo tévai buvo turtingi ir visaip jį paikino. O žmonės jo pakęsti negalėjo.

Asokas Gerasis buvo našlaitis. Neturėjo jis nei tévo, nei motinos, tik vieną bobulę — seną senutelę, tikrą vargo pelę. Niekada jis su niekuo nesivaidijo, su niekuo nesipešė. Todėl žmonės myléjo našlaitį ir jo gailėjo. Tai matant, Asoką Piktajį graužė pavydas, o ilgainiui jis ir tūžmasčiu émė nebesitverti. Kuo Asokas Piktasis augo didyn, tuo éjo piktyn. Dabar jau nebuvvo dienos, kad jis su kitais vaikais nesusivaidytų. Ir tévai nebeištveria nejsikišę, irgi šoka bartis. Kaip už savo vaiką neužsistos!

Bégo metai. Abu Asokai užaugo. Kartą Asokas Piktasis sako Asokui Gerajam:

— Klausyk, tavo troba visai sutrešo. Eime į girią, prisikirsime bambukų, ir aploypsi savo lūšną.

— O su kuo aš prisikirsiu, jei neturiu nei kirvio, nei peilio tinkamo? — atsakė Asokas Gerasis.— Namie kaip iššluota — nei ryžio grūdelio nerastum, nei mésos, nei žuvies, nei tabako žiupsnio, kaipgi aš alkanas darban stosi?

— Užtat mano namai visko pilni: duosiu tau ir peili, ir valgio, ir tabako. Nesirūpink.

Priéjo jiedu prie Asoko Gerojo lūšnelės, ir tasai sako savo bobulei:

— Vyresnysis brolis kviečia mane į girią bambukų kirsti. Jis duos man peili, o valgio ir tabako įsidės tiek, kad abiem užtektų.

— Neik, vaikeli. Baisiai gūdu toj bambukų girioj.

— Niekis, bobule,— ramina senukę Asokas Piktasis.— Jūsų troba visai sutrešo, va prikirsim bambukų ir pataisysim. Néra ko tau nerimauti.

— Ką beveiksi, eikite. Tik žiürék, vaikeli, paglobok savo jaunesnijį broli.

Susisuko jiedu pavirži į lapus, pasiémė peilius ir patraukė į bambukų girią. Kerta abu, kerta, bet Asokui Piktajam neina darbas taip spēriai kaip Asokui Gerajam. Galiausiai pavargo jiedu, nusprendé atsipūsti ir pasistiprinti. Atsisėdo vienas priešais kitą, išsivyniojo ryšulėlį su paviržiu. Ir mano sau Asokas Piktasis: „Dabar ir išgiešiu piktumą!“

Kad stvers jisai platų peili, kuriuo bambukus kirto, kad puls Asoką Gerąjį ir išdūrė jam akį.

— Už ką tu man akį išdūrei, broli? — suriko Asokas Gerasis.

— Kaip gyvas aš tavęs nekenčiu. O tu dar ir šiandien supykdei mane. Daviau tau peili, valgio, tabako, o tu išdrįsai daugiau už mane prikirsti.

— Bet juk tu pats, vyresnysis broli, mane pasikvietei į girią bambukų kirsti. Aš dar nenorėjau, sakiau, kąd nieko neturiu, o tu pasisiūlei man padėti.

— Netauzyk niekų, — sušnypštė Asokas Piktasis ir išdūrė Asokui Gerajam antrą akį.

Kraujas plūstelėjo vargšui našlaičiui į veidą ir krūtinę, viskas aplinkui užtemo, kūną nuvéré aštrus skausmas. O kai pagalvojo, kad jo bobulė dabar liks viena vienutėlė visame pasaulyje, jam dar skaudžiau pasidare.

Aišku, to dar neužteko Asokui Piktajam: nustūmė jis vargšą Asoką Gerąjį į gilią upę ir sušuko:

— Tegu žuvys tave suryja! Bent pietų prisipus!

„Na, dabar Asokas Gerasis tikrai galą gaus“, — nutaré Asokas Piktasis. Susirinko jis visus bambukus ir patrauké namo. O žmonéms paréjės pasaké, kad senutės anūką didžiulis tigras sudraskęs.

Oi, koks sielvartas užgulé bobulei širdį išgirdus, kad anūko gyvo nebéra! O Asokas Piktasis džiaugsmu nesitveria: tik krečia žmonéms visokias šunybes, tik galvom eina...

Tačiau pažiūrékim, kas nutiko Asokui Gerajam. Kai Asokas Piktasis jam išdūrė akis ir ištūmė į upę, pagavo jį srové ir émė nešti. Ką bedarys vargšas, šaukiasi Budą pagalbos. O anais laikais ant tos upės kranto gyveno burtininkas. Jo trobelė stūksojo ant polių, o po trobele laikési didžiulis krokodilas, kuris gebéjo žmogumi pasiversti. Kiekvieną dieną krokodilas plaukdavo upén grobio sau ieškoti. Tik žiūri kartą — vandeny žmogus. Apsidžiaugė krokodilas: tai bent skanus kāsnelis! Plaukia artyn ir girdi: žmogus Budos šaukiasi.

„Ne, nevalia praryti tokio žmogaus, — sumeté krokodilas. — Imsiu ir nunešiu jį savo ponui“.

Užsikélé krokodilas ant nugaros leisgyvį plaukiką, iriasi kran-
tan. Ant kranto pasivertė žmogumi, paémé Asoką Gerajį —
tas plaukikas ir buvo jis! — už rankos ir nuvedé pas burtininką.
Išklausinéjo burtininkas Asoką apie visas jo bédas, o paskui
sako:

— Nagi tasai Asokas Piktasis nelabesnis už žvérį pléšriausiai!
Bet nesisielok. Aš tau padésiu, Asokai Gerasis. Tavo akys
matys kaip ir anksčiau, ir tu vél į savo gimtus namus sugriši.

Sutaisé burtininkas žolelių, patepė jomis Asoko nereges akis,
pūsteléjo — ir tą pačią akimirką Asokas Gerasis praregėjo.
Paémé burtininkas sauja smélio, ištaré burtų žodžius, pūstelé-
jo tą smélij, supylé Asokui į sauja ir sako:

— Šiukštu neatgniaužk saujos, neišberk. O kai pareisi namo,
liepk bobulei patiesti demblį. Ant to demblio smélij ir išpilk.

Taip taręs, burtininkas liepė krokodilui nuplukdyti Asoką
Gerajį ton vieton, kur jis buvo į vandenį įstumtas. Padékojo
Asokas Gerasis burtininkui, atsisveikino su juo, sėdo krokodi-
liui ant nugaros ir bemat atsidūré toje pačioje girioje, kur
bamukus kirto. Atsisveikino Asokas Gerasis su krokodilu ir
nuéjo namo. Pamaté bobulé anūkėli sveiką gyvą ir net pravirko
iš džiaugsmo.

— Vaje, vaje, juk žmonės malė liežuviais, kad tave girioje
tigras sudraskė! O tu sveikut sveikutėlis. Tai laimé! — kalbėjo
bobulé, glébesčiuodama anūką.

Išpasakojo Asokas Gerasis, kas jam buvo nutikę, ir liepė pa-
tiesisti demblį. Pila smélij ant to demblio ir savo akimis netiki —
ogi vietoj smélio auksas ir sidabras byra. Apsidžiaugé bobulé
ir vaikaitis. Prisipirko visokių gérybių. Naują trobą pasistatė.
Visas sodžius tik kalba pilna burna apie juos, tik stebisi.

Nesitveria apmaudu Asokas Piktasis: „Kas čia per stebuk-
lai? Argi ne aš jam išdūriau akis ir nustūmiau į gilią upę?
Kas galéjo manyti, kad jis prisikels? Ir abiem akim vél regi,
ir koks piniguočius pasidare...“

Prisitaikė jis kartą, kai nieko arti nebuvo, ir sako Asokui
Gerajam:

— **Anākart** girioje mane piktoji dvasia buvo apséodus. Ta
piktoji dvasia mano rankomis tau akis išdūré ir tave vandenin
įstumé. Aš maniau, kad tavęs gyvo nebér. Kaipgi tu atgimei, ir
dar toks turčius pasidarei?

— Nagi tau dékui, vyresnysis broli,— atsaké Asokas Gera-
sis ir viską gražiai **nupasakojo**: — Kai tu, vyresnysis broli,
mane įstümei upén, aš plaukiau pasroviui ir šaukiausi Budos.

Ir sutikau beplaukdamas krokodilą, o tas nuvedė mane pas burtininką. Burtininkas grąžino man akių šviesą ir dave sauja stebuklingo smėlio. Dabar, kaip matai, ir akis geras atgavau, ir turto netrūksta.

Klausosi Asokas Piktasis ir net dūsta iš godulio ir pavydo. Mano sau: „Gal ir man taip padaryti?“

Kitą dieną susitinka jis Asoką Gerąjį ir sako jam:

— Bičiuli, eime į mišką bambukų kirsti. Aš ir paviržio pasimu, ir peilius. Tu tik palydék mane.

Persigando Asokas Gerasis.

— O tu man nieko nedarysi?

— Aną kartą piktoji dvasia man protą sumaišė. Nepyk, méldziamasis. Tau néra ko manęs bijoti.

— Na ką gi, eime. Tu man tiek gero padarei, kad negaliu atsisakyti.

Kitą rytą abu Asokai pasiémė ilgus peilius, ryžių, mésos ir patrauké į mišką. Prikirtę bambukų, juodu susėdo atsipūsti ir pasistiprinti, tik ūmai Asokas Piktasis atkiša Asokui Gerajam peili ir liepia išdurti akis. Išsigando Asokas Gerasis, jam ranka nekyla tokį baisingą darbą daryti. Bet Asokas Piktasis prisispyrės prašo:

— Durk! Negailék, aš pats noriu, kad išdurtum.

Įsidrásino Asokas Gerasis, paémé peili ir smeigé anam į akį. Baisus sopulys nuvérė Asoką Piktąjį, bet jis susitvardė. Prisiminé pinigus, kurių taip geidé, ir paliepė:

— Durk antrą akį!..

Neberegi Asokas Piktasis jau abiem akimis ir klausia:

— Bičiuli, o ką tu darei, kai įkritai į vandenį?

— Plaukiau, vandens nešamas, ir šaukiausi Budos.

Asokas Piktasis liepė įstumti jį vandenin, o paskui pasileido plaukti, visa gerkle šaukdamas:

— Buda! Buda!

Bet niekas į jo šauksmus neatsiliepė, ir joks krokodilas jo nepasitiko. Plauké, plauké Asokas Piktasis, apsilpo, vandens pririjo ir nugrimzdo į dugną. Su visais kaulais suputo jį besotės žuvys. Teliko iš Asoko Piktojo gryna kaukolė. Liūliuoja toji kaukolė, vandens nešama, vis tollyn, tollyn ir šaukia:

— Buda! Buda!

Taip bešaukdamas kaukolé priplauké vieno turtingo dvarininiko — setchėjaus — žemes. Ir kaip tik tuo metu setchėjaus dukra išėjo su savo palyda pakrante pasivaikščioti, išsimaudyti ir pažaisti prie upės. Tik žiūri — upe kaukolé plaukia ir plyšoja:

„Buda! Buda!” Paliepė setchėjaus duktė tarnui išgriebti kaukolę iš vandens ir išnešti ant kranto. Bet ir krante kaukolė nesiliauja, vis tą patį gerkloja. Patraukė setchėjaus duktė su kaukole namo, knieti jai tokią keistenybę tévui parodyti. Žiūréjo, žiūréjo setchėjus į nepaprastąją kaukolę, paskui liepė ją nušveisti, nuplauti ir padėti menéje į tokią vietą, kad bemat akysna kristų.

Kitą rytą setchėjus kaip paprastai nuėjo į karaliaus rūmus, pasigyrė dvariškiams ir karo vadams, kokią nepaprastą kaukolę turj, o tie jam atsakė:

— Tu, setchėjau, meluoji! Kurgi matyta, kur girdéta, kad kaukolė Budos šauktusi. Mes tavimi netikime.

— Bet tai gryniausia teisybė! — saikstési setchėjus.— Jei netikite, kirkime lažybų. Statau šimtą saikelių aukso.

Sutiko kilmingieji dvariškiai ir, nieko nelaukę, surašė lažybų salygas. Setchėjus pirmutinis nudrožė į savo namus ir jau iš tolo girdi, kaip kaukolė šaukiasi Budos. Patenkintas liko setchėjus ir mano sau: „Štai ir išlošiau”.

Paliepėjis patyluukais, kad tarnai tučtuojau atneštų šimtą saikelių aukso, ir papylė tą auksą šalia kaukolés: tegu visi mato, kad setchėjus žodžiu véjais nelaido. Bet vos tik tarnai papylė auksą šalia kaukolés, toji émė ir nutilo. Jéjo dvariškiai, o kaukolė tyli, ir gana. Ligi soties prisišaipé jie iš setchėjaus, pasiémé auksą ir išéjo sau. Baisiai užpyko setchėjus ant kaukolés, bet svečius, žinia, mandagiai išlydėjo. Išlydėjės grjžta ir girdi — kaukolė vél šaukiasi Budos. Itūžo setchėjus ir paliepė tarnui kaukolę sugrūsti ir miltus upén išpilti. O tarnui tingu buvo grūsti, émėjis ir nuviedé kaukolę į vandenį. Ir vél ant bangų supasi nelaimėlio Asoko Piktojo kaukolé, ir vél krantus skardena liūdnas šaukmas: „Buda! Buda!”

Priplaukia kaukolė prie šventyklos. Išgirdo vienuolių vyresnysis, kaip ji šaukia, ir liepė išgriebti tą keistenybę. Paskui sukrieté vienuolius, prisaké jiems kaukolę šventoj ugny sudegini, o pelenus sumaišyti su dažais, kuriais vienuoliai šventyklos polius dažé: girdi, lengviau būsią aname pasaulyje tam, kieno ta kaukolė buvo. Žiupsnelis pelenų nubiro, vyresnysis juos susémé ir, supylęs į dažus, nudažé savo vežimaitį.

Sumané kartą vyresnysis savo giminaičius aplankyt. Pasikinké buivolą, sédo į vežimaitį ir važiuoja. Kelias tuščias, né gyvos dvasios. Vežimaitis ramiai sau girgžda, kaip jam ir dera, o vyresnysis saldžiai snūduriuoja. Po kiek laiko žiūri — priešais parapijiečiai beateiną. Ir nei iš šio, nei iš to vežimaitis kad suriks, kad ims gerkloti vyresniojo balsu:

— Vagys! Tinginiai!

Perširdo parapijiečiai, émë pikta vyresnijj plūsti. Tikina, tiki-na vyresnysis, kad ne jis čia rékia, o žmonës juo netiki ir dar labiau širsta. Vargais negalais vyresnysis jų atsikraté, žiūri — kaip tyčia priešais dvariškis beatvažiuojas. Vežimaitis vél kad ims rékti vyresniojo balsu:

— Ak tu, dvariški! Vagie tu! Sukčiau!

Itūžo dvariškis, liepé tarnams pavyti ir apkulti šmeižiką. Vos sveiką kailį išnešé vargšas vyresnysis.

Pargrižo jis į šventyklą ir šoko vežimaiti kapoti. Sukapojo į šipulius ir tuos šipulius sudegino, mat susiprotéjo, kad čia viskuo déti pelenai, kurių į dažus buvo primaišes.

TINGINYS IR JO DORUOLĖ PATI

Kitados gyveno vienas tinginių tinginys su savo doruole pačia. Pati buvo be galio ištikima vyru, jo prisibijojo ir nuolankiai klausé. Nuo pat vestuvių dienos tinginys nieko neveiké, būdavo, drybsso nuo ryto ligi vakaro pavésy ir atsikelia tik pavalygti. Pavalgo — ir vél drybsso.

Tačiau pati vis tiek godojo vyra, né kartą blogo žodžio jam nepasaké. Nemurmédama juo rūpinosi, valgi viré, vandens paduodavo. Neilgai trukus jų trobelé pasidaré tušcia kaip išsluota. Ir valgyti beveik nebebuvo ko.

Kartą pati pataisé vyru areko vaisių, padavé tabako, paskui nusilenké ir sako:

— Žinai, vyreli, taip gyvendami, ko gero, iš bado kojas pakratysime. Nueik, meldžiamasis, į girią, nukirsk medį, padaryk plūgą ir akéčias. Netrukus ateis metas laukus dirbti.

— Gerai jau, gerai, nueisiu. Tik pirmiausia duok man pavalygti ligi soties, pritaisyk paviržio girion.

Atsikélé pati dar su tamša, išviré ryžių, susuko juos į lapus, atnešé peili, kirvę, atsisédo ir laukia, kol vyras atsibus. Žadinti nedrysta. Saulė jau aukštai buvo pakilus, kai tinginys atsibudo. Atnešé jam pati vandens nusiprausti, padavé pavirži: areko vaisių, tabako ir į lapus susuktų ryžių. Paémé viską vyrelis, išėjo iš namų ir patrauké į girią. Ten nusižiūréjo plačiašakį medį ir atsidrėbė po juo atsipūsti. Drybsso tinginys aukštelinkas po medžiu, spokso į jį ir balsu kalba sau:

— Bus iš jo ir noragas, ir rankena, bus ir ienos, ir akéčios.

— Koks ten galėtų būti mano bičiulis? — nusistebėjo valdovas. — Aš niekada nė kojos nebuvau įkėlęs į kmerų šalį.

Bet vis dėlto pasakė dovanas priimsiąs, liepė sunešti maišus į kiemą ir atrišti. Atrišo tarnai vieną maišą. Žiūri valdovas — ogi tas grūste prigrūstas gryno aukso.

„Kas per turtigumas to bičiulio, — galvoja valdovas, — jeigu atsiuntė man tiek aukso? Negi dabar jam skolingas liksiu. Reikia ir man ką nors dovanoti. Pinigų ne kažin kiek turiu. Norom nenorom reikės jam atiduoti savo dukrą, gražuolių gržuolę“.

Liepė valdovas padaryti didžiulį būgną, davé dukteriai stebuklingą skepetaitę ir pasodino ją į tą būgną. Paskui išruošė laivą kelionėn ir prisakė vairininkui: plaukti į kmerų šalį, žemai nusilenkti žmogui, pramintam Arkliakukuliu, ir pasakyti, kad jo bičiulis Kinijos valdovas siunčia jam dovanų būgną. Tas būgnas atspėjamu laiku jam tiksiąs širdžiai pralinksminti.

Gavo Arkliakukulis būgną ir kad džiaugiasi! Tarnai pririšo tą būgną arklidėje. Muša, muša Arkliakukulis būgną ir vis kartoja:

— Tai bent bičiulis! Kokį puikų pramaną jis man atsiuntė!

Prisibūgnijo Arkliakukulis, kiek širdis geidžia, ir patraukė arklių ganyti. O valdovo duktė išlindo iš būgno, mostelėjo stebuklingąja skepetaitę, ir atsirado visokiausią valgymą ir gérimumą. Padengė ji stalą ir vėl į būgną įlindo. Pareina namo Arkliakukulis, žiūri — ogi stalas kad nukrautas! Stebisi Arkliakukulis:

— Kas gi man tokias vaišes ištaisė?! Kaip tyčia alkanas esu — pats metas užkirsti.

Ir taip diena po dienos. Kad ir kiek Arkliakukulis suko galvą, neatspėjo, ir gana, iš kur imasi visos tos gérybės ant jo stalo. Galieusiai jis sumanė nusergėti paslaptingesią tarną. Pabūgnijo kaip visada ir apsimetė išeinąs į laukus, o iš tiesų pasislėpė ir laukia. Tlk žiūri Arkliakukulis — ogi neregėto gražumo mergelė išlipa iš būgno, mosteli skepetaitę, ir tą pačią akimirką stalas apsikrauna valgymais ir gérimais. Nustéro iš baimės Arkliakukulis, o paskui kad suriks:

— Šakjamuni! Iš kur tokia gražuolė? — ir pasileido nosies tiesumu, o mergelė — paskui jį. Paregėjo Arkliakukulis, kad mergelė jį vejas, ir suriko jau visa gerkle: — Šakjamuni! Nelesk manęs, pagailék, atsitrauk, meldžiamasis!

— Nesitrauksiu, — sako balsas jam už nugaros. — Tu mano vyras. Mano tévas atidavė mane tau per pačią už tai, kad tu jam nusiuntei tiek maišų aukso.

— Ką tu! Argi aš tau pora...

Pradėjo mergaitė jį kalbinti meiliais žodeliais, paémé už ran-
kos ir pargrąžino į arklidę.

O nakčia valdovo dukté kažką pašnibždом paliepē stebuklin-
gajai skepetaitai, mosteléjo ja, ir sukrypusi lūšnelė virto nuosta-
biais rūmais, o tuose rūmuose knibždėte knibždėjo tarnų ir dvariš-
kių. Išivedé valdovo dukté savo vyra į puošnias menes. O dvariškių
minia kad sveikina juos, kad sveikina.

Tuo tarpu sodiečiai, pamatę rūmus, tekini nubégó pas setché-
ju, kuriam piemenavo Arkliakukulis, ir šaukia:

— Stebuklas! Ten, kur buvo Arkliakukulio lūšna, stūkso nuo-
stabiaus karališki rūmai.

Netiki setchéjus, bέga pats pažiūréti. Nagi gryna teisybė,
vietoj lūšnos — rūmai. Persigando setchéjus ir pasileido pas ka-
ralių, kiek tik kojos neša.

Netiki karalius, siunčia tarnus teisybés sužinoti. Sugrižo tar-
nai ir patvirtino, kad setchéjus nemeluoja. Itūžo karalius:

— Kas gi dr̄jso karališkus rūmus mano žeméje pasistatyti? Čia
man viskas priklauso.

Sušauké karalius kariuomenę ir veda ją akipléšos sučiupti.

Arkliakukuliui pasaké tarnai, kad tiesiai į jo rūmus pats karalius
visą savo kariuomenę vedas, ir tas baisiai persigando. O pa-
ti sako:

— Nebijok, man vieni niekai tą karalių įveikti.

Išéjo jinai priešais karaliaus kariuomenę, šnipštéléjo kažką
stebuklingajai skepetaitai, mosteléjo — ir karaliaus su visa ka-
riauna kaip nebūta.

Nieko nelaukę, žmonės karaliumi išrinko Arkliakukulį. Taip
Šakjamunis jam atsilygino.

KAIP JAUNIKAITIS KRABUS KASÉ

Gyveno kartą toks žmogus su pačia, ir turéjo juodu sūnų.
Kai sūnui suéjo dylyka metų, motina pasimiré. Liko juodu su
tévu vienu du. Tévas prekiavo šiuo bei tuo, o sūnus jam padéjo.
Prekiauti jiems nesiseké. Kasmet tévas viš giliau į skurdą brido.
Galop jie visai nusigyveno. Pasiligojo tévas ir žemelén atgulé.
Liko jaunikaitis vienas it pirštas. Bet praéjo penkios dienos po té-
vo mirties, ir jaunikaitis susapnavo, kad jam pasirodė tévas ir
sako: „Bédos tave spaudžia, mano sūnau. Anei jokio turto aš
nesu užgyvenęs. Taigi klausykis, ką tau prisakysi: kas ryta, vos

tik patekės saulė, eik nuo mūsų trobos į šiaurės rytus, kol priei-
si senolio lūšnele; išsikask ten po vieną krabą ir pardavinék —
vis badu nemirsi..."

Su aušra atsikėlė jaunikaitis, pasiémė kastuvą ir eina prie se-
nolio trobelės. Tik įbedé kastuvą į žemę, žiūri — krabas. Išsikasė
jis tą krabą, nunešė į turgų ir ten už jį bematant gavo dide-
lius pinigus.

Nuo tos dienos jaunikaitis kas rytą éjo krabo išsikasti
ir daugiau nebekenté nei skurdo, nei bado.

O tame krašte gyveno vienas turtingas setchėjus, kuris turėjo
daug dukterų. Vyresniąsias dukras jis jau buvo išleidęs už vyrų.
Bemergavo tik jaunelę, vardu Peu. Šita jaunelė né už vieno nenoré-
jo tekéti, niekas jai akin nekrito. Kad ir kaip ją tévai įkalbinéjo,
kad ir kokius jaunikius piršo, né girdéti toji nenori, ir gana.

Kartą jaunikaitis iškasė didžiulį krabą ir neša į turgų. Pamaté
ji Peu, pasišaukė ir klausia:

- Ei, jaunikaiti, kur tempi tokį didelį krabą?
- Ogi nešu į turgų parduoti.
- Tai parduok man.

Peu davé už krabą krūvą pinigų ir sako:

— Kai vél turési krabų, nešk' juos tiesiai man, niekam kitam
nepardavinék.

Aiškus daiktas, krito mergelei į akį jaunikaitis, o tasai nieko
nesuprato, paémė pinigus ir patenkintas paréjo namo. Nuo to karto
jaunikaitis nešdavo krabus tik Peu. Mergelė pirko tuos krabus,
ir jos širdis vis labiau ir labiau linko prie jaunikaičio.
Kaip bejmanydama ji stengési, kad jaunikaitis tai suprastų, ta-
čiau tasai, vargšas būdamas, galvojo sau: „Matyt, setchėjaus duk-
ra mane pamilo, bet juk aš varguolis našlaitis. Ne pora aš jai”.

Pamaté vyresniosios seserys, kad Peu skurdžius prekininkas
patinka, nuéjo pas tévus ir sako:

— Mūsų jaunelė sesuo Peu į vargetą krabų pardavėjā akis
blizgina ir né nesislepia, begédé. Tasai vargeta tik jai vienai
krabus neša, o jaunelė juos perka. Ir šiaip, ir taip stengémės
jų į protą atvesti, bet jinai né klausyti mūsų nenorí. Visai galvos
neteko.

Supyko tévai, tokią žinią išgirdę, pasišaukė Peu ir kad ims
burnoti:

— Ak tu, nedoréle! Nieko daugiau nemoki, tik spyriotis ir
tévus per nieką laikyti. Mes tau piršom turtingus ir gerus jauni-
kius, tu juos visus atstūmei. O dabar drjsai pasirinkti kažkokį
vargetą prekininką. Visai pasileidai!..

Paskui tėvas paliepė:

— Nešdinkis iš mano namų, kad tavo nė padujų čia neliktu. Ir žiūrék, kad nuo šios dienos ne tik į namus, bet ir į mūsų kaimą nė kojos nekeltum.

Bet motinai ne taip paprasta išvaryti savo tikrą dukterį. Patyliukais ji surišo mazgelin brangesnių daiktų ir padavé dukrai. Atsisveikino Peu su motina, paliko gimtuosius namus, nuėjo pas jaunikaitę ir papasakojo, kas jai nutiko. Jaunikaitis išklausė ir sako:

— Aš vargeta ir našlaitis. Verčiau jau grįžk namo. Kur čia man tave vesti, tavo tėvas dar galvą man nuims.

— Verčiau galą gausiu, bet namo negrišiu! — atsakė Peu.

— O ką gi mudu darysim?

— Kaip tu pasakysi, taip ir bus.

Nusprendė jaunikaitis, kad juodviem su Peu geriau išsikelti iš to kaimo. Kaip taré, taip padaré — išsikraustė ir apsigyveno kitoje vietoje.

Kaip ir pirma jaunikaitis kas rytą eidavo krabo išsikasti. Už gautus pinigus pirkо valgio sau ir savo jaunai pačiutei. O Peu buvo jam gera pati ir niekada pikto žodžio nesakė. Bet kartą ji vis dėltą vyrau paprašė:

— Meldžiu tave, nebevaikščiok krabų kasti. Pinigu turim užtektinai, tu gali pirkis viską, ko tik panorėsi.

Bet vyras nesutiko, ir Peu suprato, kad jo neperkalbės. Tada ji slapčiom pasekė vyrau ir nužiūréjo, kur jis krabus kasa. Paskui ištaikė valandėlę, kai jis išėjo miškan malkų parsinešti, pasiémė kastuvą, sukasė visą žemę po senolio trobele, paréjo namo ir triūsia sau lyg niekur nieko.

Kitą rytą, kaip ir kasdien, vyras susitaisė krabų kasti. Žiūri — ogi po lūšna visa žemė išrausta, nė pėdos neliestos ne like, tik vienam kampe guli krabo kiautas, toks sausas ir švarus, lyg jis daug dienų būtų kas džiovinės ant saulės. Paréjo vyras tuščiomis rankomis, numeté kiautą po laiptais, nė žodžio pačiai nepasakė, bet ir pinigu nedavė. Peu taip pat ničnieko jį neklausė.

Vėlai vakare Peu išsitraukė pinigus, norédama šiek tiek atskaičiuoti rytojui, ir jai išsprūdo iš rankų vienas najenas — sidabrinis pinigėlis. Nuriedėjo pinigėlis į plyšį po grindimis. Peu nieko vyru nesakė, tik pagalvojo sau: „Palauksi rytojaus, o kai prauš, nueisiu ir susirasiu tą najeną“.

Kai išaušo rytas, Peu nusileido po troba ir ieško tarp polių va kar pamesto pinigėlio. Tik žiūri — ogi jai prieš akis kūpso krabo kiautas, pilnutėlis najenų. Apsidžiaugė Peu, susiémė najenus

ir neša vyrui. Vyras nustebos ir klausia:

— Iš kur tu gavai tiek pinigų?

— Vakar vėlai vakare traukiau pinigus, o vienas najenas man išsprūdo iš rankų, nuriedėjo ir iškrito po namu per plyšį. Tuoj pat néjau jo ieškoti, jau tamsu buvo. Pagalvojau, kad mūsų trobelė stovi nuošalioje vietoje, ir iki rytojaus niekas pas mus neužveis. O kai paryčiu nusileidau žemyn, žiūriu — po namu guli krabo kiautas, pilnutėlis pinigu.

— Va ir neberekis man krabų kasinéti, — apsidžiaugé vyras.

Nuo to laiko kas vakarą juodu vis numeta į grindų plyšį po pinigą. Numeta sidabrinį pinigą — auštant randa pilną kiautą sidabro, numeta auksinį pagroželį — auštant randa pilną kiautą aukso. Ir taip juodviem éjos ištisus metus. Prasigyveno juodu. Suslapsté savo turtus ir nusprenédé, kad jau visko lig valios turi.

Sugalvojo kartą Peu, kad gerai būtų savo tévus aplankius. Priéjo jinai su vyru gimtajį sodžių, išvydo juodu vyresniosios seserys ir kad ims burnoti:

— Ak tu, vagile! Kaip tave kojos čia atnešé, ir dar ne vieną, su vyru? Gal jau pamiršai tévo paliepimą, kad tavo né padujų sodžiuj neliktu?! Nešdinkis iš čia, kol ne vélų!..

— Mielos mano seselés, — prašosi Peu, — nesibarkite. Aš atéjau tévo motulés aplankytí, juk jie man tiek gero padaré. Ne pinigų aš atéjau prašyti. Jūsų turtų man nereikia. Aš nesigviešiu svetimo.

Įširdo seserys, pasileido dar pikčiau burnoti:

— Žiū, kaip tu išpuikusi, dar ir meluoti išmokai. Netikim mes tavo žodžiais: kurgi regéta, kad skurdžius svetimų pinigų nesigvieštu.

— Tai gal kertam lažybų? — sako Peu.

— O ko čia kirsti lažybų?

— Jei suskaičiuosite per dieną visus mano pinigus, atiduosi juos judviem perpus, o jei nespésit suskaičiuoti — išeisit tuščiom.

— Kodél ne, suskaičiuosim. Bet jei tu tyčiojies iš mūsų, iškaršim tau kailį.

— Jūsų valia, — nusilenkë seserims Peu.

Nuéjo vyresniosios seserys skaičiuoti jaunélés pinigų, bet kad ir kaip stengési, per kiaurą dieną né pusés nesuskaičiavo. Paréjo juodvi namo ir sako tévams:

— Peu, mūsų jaunélė sesuo, buvo atéjusi į sodžių ir gyresi, kad turi didžiausias krūvas pinigu. Mudvi nepatikéjome, o jinai mums

ir sako: „Jei netikite, ateikite ir pačios pasižiūrekite”. Nuėjom mudvi, žiūrim — teisybę, pinigų krūvos nesuskaičiuojamos. Sukirtom mudvi su ja lažybą, kad visus suskaičiuosime per dieną. Pažadéjo sesuo pinigus mudviem padalyti, jei suskaičiuoti supésime. Kad skubéjom mes, kad skubéjom, bet kur tau, — negi tokią krūvą perdien įveiks!..

Išgirdo tokią žinią setchėjus ir pasiunté pas jaunélę teiséjo parankinius: tegu patikrina ir pasako, ar nemelavo vyresniosios dukterys. Atbéga parankiniai, atneša žinią, kad dukterys sakiūsios gryną teisybę. Apsidžiaugé setchėjus, pasiunté vieną tarną jaunélés ir žento atsikvesti, o teiséjo parankiniams liepē paminti iš sodiečių ratus ir atvežti jam dukters pinigus. Pamaté setchėjus savo akimis ratus, prikrautus aukso ir sidabro, ir sako:

— Na, dukrele, tu iš visų mano dukterų esi dalingiausia. Nuo šios dienos, mano vaikai, gyvenkime visi drauge, o ant manęs, senio, nepykit.

Taip Peu vėl buvo priimta į gimtuosius namus. Kai senasis setchėjus mirė, jo vardas ir pareigos atiteko Peu vyrui.

GEROJI DVASIA

Kartą vieniems vargetoms sodiečiams gimé berniukas. Visai dar mažutį jį apsédo piktoji dvasia. Ir vos ta piktoji dvasia apsirinko sau berniuką per buveinę, jo tévai émė ir pasimirė. Anūkas auginti liko senai bobulei. Bégo metai. Bernaitis augo. Ir štai jam sukako dvidešimt metų. Nuéjo bernaitis kartą į mišką malkauti. Paregėjo jį ten geroji dvasia ir sako piktajai savo sesei:

— Nuo tos dienos, kai tu apsédad šitą bernaitį, jis bédų neatsigina: tévai pasimirė, vargai iš visų pusų spaudžia, ko tik jis imasi, viskas jam iš rankų krinta. Matyt, iš tikrujų tu galinga.

— Kurgi ne! — apsidžiaugé piktoji dvasia. — Vadinasi, tu tiki, kad aš esu galinga?

— Tikiu, tikiu. O dabar užleisk man vietą.

Sutiko piktoji dvasia ir nuléké sau. Geroji dvasia beregint pasidaré bernaičio globéja, o tasai nieko nenujaučia, kerta žabus, ir tiek. Bet netrukus atsisédo bernaitis pailséti ir susimastę: „Kadgi mes nors kiek prakustume, mano bobulé vargo nebevargtu. O dabar, jeigu mane ištiks kokia nelaimė, kas ją maitins? Imsiu ir įkalbésiu ją kokiam turtuoliui parsisamdyti. Gal už pavalygmą kas nors priims mudu tarnystén...“

Nebe malkos bernaičiui galvoj, eina jis namo su bobule pasi-
tarti. Ta sutiko.

Patraukė bobulė su anūku pas turtingą setchėjų, vieną iš keturių
garsiausią setchėjų visoje karalystėje. Įėjo juodu pro vartus ir at-
sisėdo prie laiptų. Eina pro duris setchėjus su pačia, žiūri — prie
jo rūmų laiptų senutė su bernaičiu sėdi. Setchėjus klausia:

— Ką pasakysite?

— Ogi mano bobulė ir aš prašom tave, šviesiausias pone,
mus tarnystén priimti, — atsako bernaitis. — Mums daug nereikia,
kad tik ryžių gautumėm.

Setchėjus pagalvojo, pagalvojo ir sako:

— Gerai, pasilikite.

O bernaitis vél prašo:

— Leisk man virtuvéje patarnauti ir kambariuose.

Setchėjus ir vél sutiko. O bobulei pavedé vištas ir antis ganyti,
žiūréti, kad paúkšciai ryžių pasélių neiškapstyti ir džiovinamų
grūdų nelestų.

Bernaitis netingéjo, dirbo neatsitiesdamas. Šeimininkai buvo
juo patenkinti.

Praéjo treji ar ketveri metai. Pasiprašé bernaitis piemeniu pa-
skiriamas. Ir gebéjo jisai tükstančius buivolų vienas sužiūréti.
Ir tvartą, būdavo, iškuopia, ir pakinktus sutaiso.

Kartą turtuolis sako pačiai:

— Nuo tos dienos, kai šis bernaitis įsiprašé už piemenį,
mes jo nematéme. Eime, pažiūrésime, kaip jis galvijų žiūri.

Nuéjo turtuolis su pačia, dairosi — ogi tvartas švarus švaru-
télis, viskas savo vietose, pakinktai sutaisyti, buvolai sotūs.
Grížo šeimininkai namo patenkinti ir šnekasi:

— Tasai bernas mums tiesiog radinys. Tarpsta mūsų buvolai,
jo prižiūrimi. Stengiasi piemuo, ne dèl akių dirba.

Vieną gražią dieną bernaitis nusprendé suginti buivolus į kūdrą
ir begindamas ant kažko suklupo. Žengé dar žingsnį ir vél suklupo.
Mat visas kūdros dugnas buvo vieni aukso luitai. „Kad juos
kur, tuos nelemtus akmenis! — galvoja sau bernaitis. — Visas
kojas į juos apsidraskiau. Šitaip dar ir kaktą prasimušiu“.

Paémé jis vieną luitą ir sako:

— Imsiu ir nunešiu tą akmenį bobulei. Jau kad gražus jis,
tai gražus.

Vargšas piemuo kaip gyvas aukso nebuvo regéjės. Parsivaré
jisai buivolus namo, nuéjo pas bobulę ir rodo jai akmenį:

— Žiū, bobule, kokį gražų akmenį radau.

Paregėjo bobulé auksą, išsigando:

— Kur tu, anūkėli, tokį didžiulių aukso luitą émei? Nešk jį greičiau iš kur atnešęs! Man ne tik į rankas imti, bet ir pažiūrėti į jį baisu.

Išgirdo bernaitis, kad čia auksas, paémė luitą, nunešė atgal, įmetė į kūdrą, bet tą vietą dėl visa ko įsidéméjo.

Sumané tos šalies karalius savo aukščiausius pataréjus išbandyti. Paliepė jis keturiems žygūnams vykti pas keturis žymiausius pataréjus ir pakviesi juos į rūmus. Kai pataréjai atkako, karalius taré jiems:

— Šiānakt jūs turite saugoti rūmus.

Sëdi pataréjai tuščioje saléjé keturiese ir nežino, ką veikti. Reikštų akyliems ir ausyliems būti, o jiems tik rūpi, kaip čia patogiai atsigulus ir saldžiau numigus. Vidury nakties įsigavo karalius į salę, kur savo pataréjus paliko, žiūri — ogi visi keturi knarkia, net sienos dreba. Perširdo karalius ir įsaké sargybai, kad ryta visiems tiems apsileidéliams pataréjams galvas nukirstų.

Kitą dieną karalius įsaké sušaukti keturis garsiausius setchéjus. Išsigando mūsų setchéjus, mat jau žinojo, kad karalius buvo sušaukęs į rūmus keturis žymiausius pataréjus ir visiems nežinia už ką galvas nukirto. Nér kas daryti setchéjui, ruošiasi jis palikti namus. Lieja graudžias ašaras vaikai ir šeimynykščiai, nebesitiki šeimininką gyvą pamatysią. Tik kur buvęs, kur nebuves ateina piemuo ir klausia:

— Ko jūs visi taip sielojatés?

Nupasakojo setchéjus savo bédą. O bernaitis sako:

— Gal aš tai nakčiai už tave į rūmus nueiciau?

Apsidžiaugé setchéjus. Nubégo geriausią savo rūbų atnešti: te-pasipuošia piemuo tą vieną naktį. Išruošé piemenį kelionén. Gavo gražius rūbus bernaitis ir dar paprašé kardo kuo aštresnio. Pasiémé kardą ir nuéjo su trimis garsiausiais setchéjais rūmų sergēti.

Trys setchéjai iki pusiaunakčio šnekučiavo, o bernaitis atsigulé ir neva miega. Prisišnekéjo setchéjai ir užsnūdo vienas po kito. Žiūri bernaitis — šnarpačia visi trys. Atsikélė jis patyliukais ir laukia, kas toliau bus.

Vidury nakties karalius vél išėjo iš savo menés ir sélina į salę pas setchéjus. Žiūri bernaitis — įslinko kažkas. Kad stvers jis kardą, kad šoks ant neprasyto svečio — tuoj į gabalus sukapos. Vos vos karalius sveiką kailį išnešę.

Tris kartus buvo įsélinęs karalius, ir tris kartus bernaitis jį kardu išvijo.

Rytą karalius įsaké visiems trimis miegaliams setchéjams nu-

kirsti galvas, o bernaitį pasišaukė į savo menę ir klausia:

— Kuo tu vardu, setchėjau?

— Aš — tokio ir tokio setchėjaus sūnus, — atsakė bernaitis.

Išsišaukė karalius setchėjų ir klausia:

— Ar teisybė, kad tai tavo sūnus?

Setchėjus nusilenkė karaliui ligi pat žemės ir atsakė:

— Teisybė, šviesiausiasis karaliau, tai mano sūnus.

— Na, jeigu jis tavo sūnus, **tebūnie** ir mano.

Tasai karalius turėjo vienturtę dukterį, neregėto gražumo mergelę. Nusprendė karalius išleisti ją už to drąsuolio. Iškélė jiems smagias vestuves. Karalius buvo senas ir neilgai trukus atidavė sostą jaunajam žentui. Taigi vargšas bernaitis, gerosios dvasios globojamas, tapo karaliumi.

Jaunasis karalius prisiminė, kad **piemenaudamas** aukso buvo radęs. Paprašė jis savo įtėvį pasiųsti tarnus, kad tą auksą pargabentų ir gerai jį paslėptų.

Vieną dieną pas jaunąjį karalių turėjo sueiti vyriausieji karo vadai. Nuėjo jis pas senąjį karalių pasiklausti, kaip juos priimti turjs. Senasis karalius ir sako:

— Tu ne karališkos giminės. Todėl būtinai juos priimk drauge su karaliene.

Jaunasis karalius pasišaukė pačią, ir eina juodu abu į didžiąją menę. O tuo tarpu piktoji dvasia atlékė pas gerąją dvasią ir sako:

— Tu paémei savo globon vargetą ir jį karaliumi padarei! Didelę ir tu galią turi. Bet dabar atsitrauk, jis mano.

Geroji dvasia paklausė piktosios dvasios ir nuskrido sau. Tik kad sužaibuos, kad sugriaudės perkūnas, ir ūmai **karalius** prabilo tokiais **žodžiais**, kokių nei jis pats, nei dvariškiai nesitikėjo.

— Girdite — perkūnas griaudžia. Visai kaip anais laikais, kai aš buivolus **laukuose** ganiau.

Vos tik jis taip pasakė, karalienė pašoko, apsipylė ašaromis ir nubėgo pas tévą.

— Téve, nedera man, karaliaus dukrai, būti vargetos piemens pačia. Aš atsižadu tokio vyro. Jis ką tik visiems girdint pasisakė, kad buivolus ganęs, perkūnas jam tai priminė. Kaip aš dabar žmonėms į akis pažiūrėsiu!

Perpyko karalius, liepė buvusi piemenį suimti ir šaltojon uždaryti.

Dar nė pusdienio jaunikaitis šaltojoj neišbuvo, o geroji jo globėja jau aplankė piktąją dvasią ir tarė jai:

— Garbioji mano giminaite, labai galinga tu pasirodei. Vos tik spėjau tau savo vietą užleisti, mano globotinis braukšt ir už grotų atsidūrė. Gana tau. Užleisk man vėl globėjos vietą.

Piktoji dvasia net pašoko iš džiaugsmo: vadinas, jos galia tikrai didelė. Ir mielai nuskrido sau. Geroji dvasia, émusi globoti jaunikaitį, įkvépė jam išganingą mintį.

„Reikia būti atsargesniams su žmonémis, — pagalvojo jis. — Pripilepėjau ko nereikia ir šaltojoje atsidūriau. Bet juk dar niekas nežino, kad aš už grotų. Paprašysiu savo įtėvį išimti paslėptąjį auksą. Tegu paliepia iš to aukso iškalti šimtą buivolų ir šimtą auksinių dubenų, o rytoj tegu atsiunčia man“.

Nieko nelaukęs, jis pasikvietė kalėjimo viršininką ir sako:

— Karalius liepia tau pasiųsti žygūną pas mano tévą. Tegu jisai sušaukia auksakalius ir užsako jiems nukalti iš aukso šimtą buivolų ir šimtą dubenų. Ir ne vėliau kaip ryt ryta viską teatgabena man.

Nedrįso kalėjimo viršininkas nepaklausyti ir viską padarė taip, kaip buvo palieptas.

Setchėjus tuo pat sušaukė geriausius meistrus ir uždavė jiems darbo. Auštant šimtas gražiausių auksinių buivolų stovėjo ant šimto dubenų iš gryno aukso.

Rytą karalius pro langą paregėjo pulką mergelių su aukso dubenimis. Keista jam susirodė ta eisena, ir jis liepė tarnui mergeles pašaukti. Kai mergelės prisiartino, karalius paklausė:

— Kam jūs nešate tuos puikius dubenis? Kam priklauso štie aukso buivolai?

— Mūsų ponui,— atsakė mergelės.

Atspėjo karalius, kas tasai ponas, apsidžiaugė ir pašaukė dukrą:

— Dukrele mano, ne bėda, kad tavo vyras dūsavo, prisiminęs tuos laikus, kai ganė buivolus. Va kokias žaislais tavo vyras vaikas būdamas žaidė. Anie buivolai — ne bet kokie gyvuliai. Jie iš gryno aukso. Taigi neširsk ir kuo greičiau su savo vyru susitaikyk.

Paliepė karalius nedelsiant išleisti žentą iš šaltosios ir tuo pat grąžino jam sostą.

PADARAI, GRAUŽIANTYS ŽMOGUI ŠIRDĮ

Gyveno pasaulyje du bičiuliai, gyveno, o paskui pasimirė. Ir vienas iš tų bičiulių atgimė kaip dievas Indra, o kitas — kaip varguolis žvejys, kuriam likimas davė tokią pat varguolę pačią. Kar-

tą Indra atmerkė akis ir pamatė, kad tasai žmogus, su kuriuo jis bičiuliavosi praeitame gyvenime, dabar pavirtęs į žvejį, anei nudilusio pinigėlio neturintį. Pagailo Indrai žvejo, nusileido jis nakčia žemén ir į jo tinklus idėjo tris didžiulius aukso gabalus. Rytą žvejys ištraukia vieną tinklą, žiūri — nér žuvies, tik kažkoks didelis akmuo įstrigęs. Išmetė jis tą akmenį atgal į vandenį. Ištraukia kitus tinklus — ir vél abiejuose po akmenį. Iširdo žvejys, sumeté akmenis į vandenį ir paréjo namo tuščiomis rankomis. Naktį Indra išgriebé aukso gabalus ir vél juos sudėjo į tinklus. Rytą žvejys tinklus ištraukia, žiūri — vél juose tie patys akmenys. Numojo ranka, parsinešé aukso gabalus namo ir pastatė ant jų gorę. Žvejo pačiuté taip pat niekada nebuvo mačiusi aukso, tad né kiek tais akmenimis nesistebėjo.

Kartą į kaimą atvažiavo karaliaus mokesčių rinkéjas. Pamaté tasai rinkéjas, kad vargetos žvejo goré pastatyta ant aukso gabalu, ir pareikalavo, jog žvejys akmenis iš po gorés ištrauktų ir jais mokesčius apmokėtų. Žvejys buvo ligi ausų rinkéjui įsiskolinięs ir mieliausiu noru sutiko tuos akmenis atiduoti, kad tik paskutinių rakandų rinkéjas neatimtu.

Vieną gabalą mokesčių rinkéjas atidavė į karaliaus iždą, o kitus du sau pasilikto. Pamaté karalius savo ižde aukso gabala neregėto didumo, nustebo ir liepė pašaukti mokesčių rinkéją. Kai mokesčių rinkéjas stojoji priešais karalių, tasai paklausé, iš kur auksą gavęs.

Rinkéjas nuolankiai atsaké, kad tuo auksu jam vienas žvejys mokesčius ir senas skolas sumokéjęs. Nustebo karalius — neregėtas daiktas, kad žvejys turėtų tokį didelį aukso gabala. Nieko nelaukdamas, jis išsiunté pasiuntinius žvejo atvesti. Stojo žvejys karaliui prieš akis ir viską papasakojo kaip buvę, nenu-tylėjo, kad visus tris akmenis pats savo rankomis rinkéjui atidavęs. Karalius įsaké nusléptuosius gabalus iš mokesčių rinkéjo tučtuoju atimti, o iš žvejo pareikalavo dar aukso. Puolé ant kelių žvejys, meldžia pasigailėjimo: iš kur, girdi, tokią akmenų imsiąs. Užpyko karalius ir įsaké žvejį kaléjiman įmesti.

Kitą dieną karalius sužinojo, kad kaléjimo prižiūrėtojas piktai plūdo žvejį, kalinius darban varydamas. Pasišauké karalius žvejį ir paklausé:

— Už ką tave plūdo prižiūrėtojas, kai buvai į darbą išvarytas?

— Ogi už tai, didysis karaliau, kad aš buvau labai susikrimtęs ir negrabus. Man vis atrodé, kad kažkokie padarai graužia man širdį.

— Na, jeigu taip, — apsidžiaugé karalius, — tai eik ir sugau-

dyk visus tuos padarus, kurie graužia tau širdį. Jeigu nesugaudysi, liepsiu tau galvą nukirsti.

Išsigando žvejys ir mano sau: „Dabar tai nuléks mano galvelė!“ Tačiau nedriso né žodeliu paprieštarauti, tik žemai nusilenké ir išėjo iš karaliaus rūmų. Nusprendé žvejys patraukti į gūdžią girią ir ten galą pasidaryti. Eina jis per girią, eina, didžiai nusiminęs, susikrimtęs, ir jি vél pamaté dievas Indra. Ir sumané Indra pastatyti lūšnā žvejui po akim, o pats atsiskyréliu pasiversti. Paregėjo žvejys lūšnā, apsidžiaugé neapsakomai, jéjo vidun ir žemai nusilenké atsiskyréliui.

— Kokios bédos tave čia atvijo, mano sūnau? — klausia atsiskyrélis.

Papasakojo žvejys atsiskyréliui, į kokią bédą įkliuvęs. O atsiskyrélis sako:

— Nesigraužk, aš tau padésiu.

Paémė jis bambuko dūdelę, ištaré ties ja kerų žodžius, ir pilna lūšna prigužéjo baisių žvérių: tigrų, drambliai, gyvačių, ragano sių. Dar kažką sumurméjo atsiskyrélis, ir ūmai visi žvérays pasidaré tokie mažučiai, kad be vargo sutilpo į bambukinę dūdelę. Padavé ją atsiskyrélis žvejui ir taré:

— Šita dūdelė stebuklinga. Pasiimk ją ir eik pas karalių. O kai nueisi, pasakyk, kad jis su pačia ir vaikais sueitų į sosto menę ir visas duris gerai uždarytų. Kitaip nesutik dūdele groti.

Paémė žvejys stebuklingają dūdelę, padékojo atsiskyréliui ir eina pas karalių. Nuéjo ir sako:

— Didysis karaliau, tavo nuolankus vergas sugavo visus padarus, kurie graužé jo širdį. Jie uždaryti va šitoje bambukinéje dūdeléje. O jeigu nori juos pamatyti, pirma sušauk savo karališkąją šeimyną ir gerai uždaryk visas rūmų duris.

Nebesitveria karalius iš smalsumo, tuož pat liepia įvykdysti žvejo prašymą. Suéjo į menę karaliaus šeimyną, gerai uždaré duris, laukia nesulaukia, kada gaus pamatyti padarus, kurie žmogaus širdį graužia.

O žvejys priglaudé prie lūpų bambukinę dūdelę ir užgrojo. Bemat iššoko iš dūdelés žvérays — kraupūs drambliai, tigrai, gyvatés, raganosiai. Užpuolé jie karalių ir jo šeimyną, visus sudraské į gabalélius, o paskui išlaužé duris ir išléké į mišką. Lékdami dar taré žvejui:

— Jei kada tave bédos prispaus ir tau prireiks pagalbos, sušvilpk šia dūdele, ir mes tučtuoja subégsim.

Pamaté tos karalystés žmonés, kad net laukiniai žvérays žvejo klauso, ir išrinko jি savo karaliumi.



NAŠLAIČIAI

Seniai, labai seniai gyveno toks žmogus. Jo pati buvo mirusi ir palikusi jam du sūnus. Tasai žmogus statė iš bambuko bučius, gaudė žuvį, pardavinėjo ją turguje ir taip sau pelnési duoną.

Kai jis eidavo į girią bambukų kirsti ir bučių pinti, visada vesdavosi vyresnijį sūnų, o jaunelį palikdavo namų žiūréti. Labai knietéjo jauneliui pamatyti, kaip tévas bučius pina. Kartą jis pasipraše irgi paimamas į girią. Tévas sutiko, ir jie išėjo visi trys.

Atėjo jie į girią, tévas išsirinko tinkamą bambuką, nukirto jį, paskui suskaldė ir pina bučius. Kiek kartų vyresnysis sūnus sustēvu jau buvo éjes, nieko neišmoko, terūpėjo jam, ką pietums gaus užkirsti. O jaunelis buvo visai kitokio bûdo: uoliai mokési iš tévo, akių neatitraukdamas žiūréjo, ir kokį bambuką jis pasirenka, ir kaip jį kerta, kaip skaldo, ir kaip bučių pina, kaip tą bučių pastato ir kaip ištraukia, ir kaip žuvį kepa — viską viską galvon déjosi.

Užmiršo kartą tévas namie skiltuvą, o be ugnies žuvų neiškepsi, vaikų nepamaitinsi. Susirado jis sausą bambuką, atskélė dvi skalas, patrynė jas vieną į kitą — ir žybteléjo ugnis, užsidegė laužas.

Éjo metai po metų. Tévas apsigro ir pasimirė. Liko abu broliai vičvienaičiai. Nebuvo kas juos globoja, ir vis sunkiau jiems darësi galą su galu sudurti. Kartą nebeištvréjaunelis ir sako vyresniam:

— Brolau mano, anksčiau mumis tévas rūpindavosi. Augino mudu, maitino, ir nieko mums netrūko. Bet šit tévas pasimiré, o mes dar maži, patys sau neužsidirbam. Kaimynams neparsisam-dysi, mes jiems tikriausiai nereikalingi esam. Ko tu manai griebtis, brolau? Juk ryžių mes vos šiam vakarui beužteksim! Ryt ryta jau neturësime ko valgyti. Ar tik nemanai, brolau, eiti išmaldos per žmones prašinéti? Aš jau verčiau badu mirsiu, bet per žmones neisiu. Géda man bûtu dykai duoną valgyti!

— Kodél géda? — nustebo vyresnysis brolis.

— Negi aš koks paliegélis — rankos kojos sveikos, galvą ant pečių turiu...

— Na žinoma, rankas kojas mes turime, turim ir po galvą. Bet kokia iš jų nauda, kad mes dar maži? Maišus nešioti, medžius pjauti, mišką kirsti — argi pagal mus darbas?

— Baisus mat daiktas! Ir mažas paukšteliis nei maišų nešioja, nei miško kerta, o savo mažyliaus išmaitimina. Ir jo vaikai užauga ir gyvena kaip tévai. O kodél mums, brolau, nepasekti tévo pédom?

— Po teisybei, brolau,— atsaké vyresnysis,— kol tévas buvo gyvas, nesimokiau aš jo darbo ir nieko galvon nesidéjau. Nežinau,

kaip bučių pinti, kaip pastatyti. Va žuvį kepti tai moku, bet juk pirma reikia ją sugauti. Ne, verčiau meskim tokias mintis iš galvos. Eikim per žmones išmaldą rinkdami arba parsisamdykime kam nors. Tokiems mažiems kaip tu ir aš ne gėda.

— Ne, brolau,— atkrito jaunėlis,— aš nenoriu eiti su krepšiais prašinédamas, ir išdidumas man neleidžia turčiams bernauti. Ar buvo bent vienas elgeta mūsų giminėj? Kas iš mūsų senolių dirbo kaip koks juodas jautis svetimuose laukuose? Ne, aš niekam nesileisiu ujamas. Juk žmonės su panieka išmaldą duoda, o turčiui bernas — šunio vietoj. Tik pagalvok, kokie išpuikę tie ponai! Diena dienon jie tyčiojasi iš tarnų, diena dienon krauna jiems nepakeliamus darbus. Vieni juokai jiems tave išplūsti ar prikulti. Išidék į galvą: tiek geras, tiek piktas žmogus tave užgauna, iš aukšto numesdamas kokį trupinį, o tu turi prieš jį lenktis išmaldo prašinédamas. Jo ranka duoda, o tavo ima. Visi žmonės turi rankas, visi turi burnas. Kodél gi vieni daro sau gėdą, tiesdami ranką išmalda, o kiti išdidžiai sau duoną pelno? Kuo mūsų rankos už kitų blogesnės? Ar aš ne teisybę kalbu, brolau?

— Kad bent tu tévo amatą mokétum...

— O, dėl to gali būti ramus. Aš viską moku. Nereiks mudviem po kiemus vaikščioti ir piniguočiams lankstytis! Ir žemintis ne reiks. Niekas nedriš mus kojomis spardyti kaip kokius šunis. Tévas mums paliko didelį turtą — peili bambukams kirsti. Pramisi pramisime, o ko mums daugiau reikia? Nenukabink nosies!

— Na ką gi, paméginkim, niekas dėl to per galvą neduos...

Jaunėlio rankos lipte lipo prie darbo. Broliai nieko nebestigo. Jie pynė bučius, gaudė žuvį. Dalį žuvies parduodavo, o pardavę pirkdavosi ryžių ir druskos.

Kartą jaunėlis susimastė: „Mūsų tévas tik bučius mokéjo pinti ir gaudė tik žuvis. O kodél gi nepabandžius gaudyti žvérį? Juk giriouse apstu ir šernų, ir elnių, ir stirnų“.

Ir taré vyresniajam:

— Brolau, o gal mums pasidarius medžiotojais? Sugautume spastais šerną ar elnią ir turėtume mėsos ligi soties.

Pritaré jam vyresnysis brolis. Maté, kad jaunėlis ne tik tévo amatą permanęs, bet ir šiaip galvotas. Abu broliai patraukė į girią, kur žvérių daugiau. Eina jie giria, eina, jau gerą galą nuėjo. Emé vyresnijį broli troškulys kamuoti, ir jis taré:

— Brolau, gerti noriu.

— Kai tévas norėdavo gerti, susirasdavo drėgną vietą, išsikasdavo duobutę ir laukdavo, kol vandens prisirinks.

— Nebejšikasiu duobutės, pailsau.

— Tai paéjékim dar galeli. Man rodos, kad vanduo netoli ese.

Taip ir buvo. Paéjo juodu galeli ir priéjo nuostabiai skaidru miško ežerą, lotosais apaugusį. Atsigéré broliai ligi soties, skanių lotoso vaisių užvalgę, stipresni pasijuto, vél patraukė tollyn ir galų gale nusigavo į gūdžią gūdžiausią tankynę, kur dar žmogaus koja nebuvo žengusi. Sumanė broliai toje tankynéje apsistoti.

Jaunėlis taré:

— Čia bus gerai: aplinkui baisybę visokiausiu žvériu. Įsikursim sau būstą medyje, kad pléšrūs žvėrys nepasiektų, o spastus paspėsim ant žemės. Maisto ilgam pakaks.

Padirbo jaunėlis būstą tarp medžio šakų tarsi kokį lizdą, pasodino ten vyresnélį, o pats nuéjo spastų spęsti. Pirmiausia jis pripjové bambukų ir iškasé griovį aplink savo būstą, tik siaurą takelį paliko, kad būtų kur praeiti, o paskui émē regzti spastus. Surezgė ir idéjo į juos žuvį kaip prieivila.

Traukia per girią stambus šernas. Nieko jis nebijo. Užuodė žuvį, puolé ton pusén ir įkliuvo į spastus. Draskési, daužési, bet neištrūksta, ir gana. Mato broliai, kad šernas **nebegyvas**, ištrauké ji iš spastų, pietus taiso. Tik žiūri — titnagas visai nudilęs. Nusiminé vyresnélis. Bet jaunėlis buvo įsidéjės į galvą, ką tévas darydavo, tokion bédon tekės. Susirado jis dvi sausas bambuko skales, patrynė vieną į kitą ir įkûré laužą. Išsikepė juodu šerną ir skaniai papietavo.

Ilgai broliai gyveno gироje nieko nestokodami. Prie jų būsto atklysdavo ir šernų, ir elnių, ir stirnų, ir dramblių. Kartą jaunėlis paregėjo didžiulį dramblį be ilčių ir sako vyresniajam broliui:

— Brolau, užsigeidžiau dramblienos. Bastosi čia toks vienas tuklus drambllys be ilčių. Kad taip ji mums pasigavus! Tik jam spastų didesnių reikia.

— Ką tu, drambllys tik pasipurtys, ir didžiausiai spastai subyrés, o paskui jis taip įtūš, kad ir **mums** nesibaigs geruoju. Verčiau dramblį nelieskime.

— O aš vis délo pabandysiu ji pagauti. Kad užsigeidžiau, tai užsigeidžiau dramblienos. Pamatysi, kaip tą dramblį nugaluosiu.

Ir ant tako, kuriuo drambllys kasdien eidavo, jaunėlis **paspendé** didžiulius spastus.

Eina naktį drambllys savo taku ir didžiuojasi:

— Mano šita giria. Aš joje visų stipriausias. Visi manęs bijo, o aš nieko nebijau. Niekas manęs né paliesti nedrysta... — Ir taip besididžiuodamas, žinoma, įkliuvo tiesiai į jaunėlio užtai-sytus spastus.

Kad užtūtuos, kad sustaugs drambllys, net giria suskambéjo.



Deja, kad ir kaip jis staugė, kad ir kaip blaškési, neištrūksta, ir gana. Ir nusibaigė spąstuose.

Išsliuogé broliai iš medžio, išdorojo dramblieną, susikūré laužą, šviežią mésą kepa. Pasklido gardus kvapas po girią ir pakuteno šnerves jakų karaliui.

— Ohoho! — suriaumojo jakas. — Šiandieną girioj nepaprastai skaniai kvepia. Kažin, kas ten kepa mésą? Nuskrisiu ir pažiūrēsiu. Ko gero, man bus sotūs pietūs. Jau kad gardus kvapas tai gardus. Tikriausiai ten visas kalnas mésos pritaisytas. Atimsiu tą mésą ir pats suėsiu!

Stvérė jakas deimantinį strypą ir užtelėjo į padangę. Priléké prie laužo, žiūri — ogi du bernaitėliai dramblį kepa.

„Vaje! — taré sau jakas. — Šiandieną man tikrai sekasi. Ne tik kepsnį, bet ir užkandžio turésiu. Nuo ko gi man pradéti? Jei pirma suėsiu dramblį — bernaičiai pabégs. Jei pradésiu nuo bernaičių — kuo po kepsnio užsigardžiuosiu? Vis dėlto pirmiausia suėsiu dramblį. Niekur tie bernaičiai nedings“.

Prišoko jakas prie laužo ir kad užriaumos:

— Hrr hrr, kas čia per bambliai varvanosiai?! Iš kur jūs atsibastét? Nešdinkitės kur norit, tik vikriau!

Vyresnysis brolis nutirpo iš baimės. Jis iš karto suprato, kad čia jakas. Juk lygiai taip seneliai pasakoja: milžinas didžiausias, iš nasrų iltys kyšo, o tomis iltimis žmones į gabalélius drasko. Baisiausiai persigando bernaitis, žodžio nebeprataria. O jaunėlis tik pagalvojo sau: „Ir iš kur čia išdygo toks keistas žmogėnas? Žaliūkas dilba, dantys dideli ir balti kaip nušveisti kastuvai, akys piktos it pelėdos, veidas gumburiuotas it rupūžės, stuomuo it krokodilo, dumble tūnančio, balsas kimus ir rėksmingas, o tankūs ūsai ir barzda it paties nelaboj. Matyt, jis nieko nesibijo, jei taip piktais mus veja. Na palaukš! Atsirūgs tau! Tik išdrīsk mūsų dramblį sušlamštį!“

Atsitraukė bernaičiai į šalį, bet nelabai toli, ir žiūri, kaip jakas kerta dramblieną. Baisiai širsta jaunėlis, bet tyli, nė žodžio nesaiko. Sumané jisai pamokyti nekviestą svečią. O tuo tarpu jakas sušlamstė visą kepsnį ir laižydamasis suriaumojo:

— Hrr hrr! Kaip jūs, menki vabaliūkščiai, pasigavote ir iškepete tokį riebų ir skanų dramblį?

Jaunėlis, rodos, tik ir laukė šio klausimo.

— Tu, dėdule, kirsk sau į sveikatą, o kaip drambliai gaudomi, ne tavo galvai permanysi.

— Ak tu, bambly šlapianosi, kaip drįsti taip atžariai su manimi kalbėti! Imsiu ir su visais groblais tave prarysiu!

Ir jakas grėsmingai nužvelgė bernaitį savo' piktomis akimis.
Apsimetė jaunėlis, kad išsigando, ir nuolankiai atsakė:

— Dédule, šitą dramblį aš spąstais sugaveu.

— Negi tu tikrai dramblius gaudai? — nepatikėjo jakas. —
Prasimanai! Meluoji, akiplėša! — vél suriaumojo jis. — Sakyk
teisybę, iš kur gavai dramblį, kitaip tave prarysiu!

— Ar aš drįsciau tave apgaudinéti, dédule? Jei nori, pats
išsitikink!

— Nejau tu iš tikrųjų spąstus spendi? — niurna jakas vis dar
netikėdamas.

— Iš tikrųjų.

— Žiū, koks tu sumatus! Nagi, kur tie tavo spąstai?

— Aure, dédule. Jei nori, įženk į juos ir apžiūrėk.

Tik nusišaipė jakas: „Anokia čia gudrybė! Sprigtelsiu — ir su-
byrės!“

Įkišo galvą jakas į spąstus, o paskui ir visas įsilindo. Kad suspaus spąstai jakui stuomenį, kad apipins tvirtos lianos jam ko-
jas! Suriaumojo jakas, skausmo ir pykčio apimtas, draskosi,
puldinėja į visas puses, bet daugybė plonų šakeilių vis gilyn ré-
žiasi į galiūno kūną. Suprato jakas, kad jéga neištrūks, ir kerų
griebési. Bet nė kerai nepadéjo. Mato jisai, kad spąstai tikrai
puikiai paspesti: ne tik dramblį, bet ir jį patį, galiūną, išturi.
Vadinasi, galas nebetoli. Ir gailiu balsu jakas suinkštė:

— O garbieji ponai, aš atsiimu neapgalvotus žodžius. Nejver-
tinau jūsų spąstų kaip deréjo. Nežudykite manęs, meildžiamieji,
paleiskite laisvén, aš ir taip jau sunkiai nubaustas.

Girdi jaunėlis, kad siaubūnas pasigailėjimo meldžia, paima
didelį peili, eina prie jako ir taria:

— Aha, štai kokią giesmelę tu dabar užgiedoja! O mūsų
dramblį sušlamštei ir dar mumis užsigardžiuoti taikeisi?! Taigi
žinok, pakyréjo man tavo verkšlenimas. Ir jau smarkiai išalkau.
Metas tavo kepenimis pasmaguriauti. Ei, brolau, išpjauk iešmą,
tik kuo storesnį. Ko čia mums laukti, kepsim tą plėšiką.

O vyresnysis tik virpa iš baimės, žado neatgauna. Suprato
jaunėlis, kad jo brolis įsibailinės, ir sako:

— Matau, broleli, kad tu savy nebesitveri, taip nori šito jako
mésos paragauti. Net drebi visas iš tos nekantrybės. Bet paken-
ték dar truputį. Negi mes žalias kepenis valgysim? Iškepsim
kaip pridera.

Išgirdo jakas tokius žodžius, net širdis jam iš baimės apmirė.
Ir dar graudžiau inkšcia:

— O mano gerieji valdovai! Pagailékit, nepjaukit manęs, aš

jums dosniai atsiteisiu. Padovanosiu jums stebuklingą skepetaitę, tik paleiskite. Juk aš esu jakų karalius, ir jeigu jūs man galą padarysite, žus visa mano karalystė, o mano pati ir vaikai liks našlaičiai be pastogės.

— O kuo mums gali praversti tavo stebuklingoji skepetaitė?
— klausia jaunėlis.

— Tereikia ja mostelti, ir prieš jus atsiras viskas, ko panorėsite. Antrą kartą mostelsit — viskas pradings.

— Bet ką mes žinom, ar tu nemeluoji? — klausia jaunėlis.

Saikstosi jakas, kad tikrai nemeluoja. O jaunėlis netiki juo, ir gana.

— Prasimanai, jakai, apgauti mus nori.

— Ne, mano valdove, gryną teisybę sakau.

— O jei apgausi, kas tada? Ne, aš tavimi netikiu. Juk tu karalius. Visi jūs, karalių, klastos pilni. Atsidursi laisvėje, sušauksi savo kariuomenę ir paskelbsi mums karą. Ei, brolau, čiupk peili, perréžk jakui pilvą. Iškepsime kepenis ir gardžiai papietausime. Aš jau labai išalkau.

Tirta iš baimės vyresnysis brolis, o jakas nieko nemato, nieko negirdi, tik jaunėlio žodžius, ir baisus šiurpas jį krečia.

— Nežudykit manęs, — klykia jakas. — Mano valdove, atiduodu tau savo sostą ir visą savo karalystę. Tik pagailék manęs, leisk pas pačią ir vaikus pargrįžti. Už tai ištikimai tau tarlausiu, bédai ištikus visada padésiu.

— Jei tesési duotą žodį, ši syki tau dovanosiu. Bet mes juk nežinom, kur tavo karalystę. Kaipgi kelią į ją surasim?

— O mano valdove, tą karalystę rasti nesunku. Aš nužymésiu visą kelią ligi pat savo karalystės sienos, ir pagal tas žymes lengvai atseksite.

— Kaipgi tu nužymési?

— Prilaužysiu žalių šakų. Iki pat savo karalystės jomis kelią nuklosiu.

Paleido broliai jaką. Tasai jiems žemai nusilenkė ir tuoj pat šoko darbuotis: tik laužo šakas, tik kloja jomis kelią. O pargrįžęs į rūmus, sušaukė visus vyriausiuosius didikus, visus septynerių vartų sargybinius ir paskelbę:

— Rytoj čia pribus du bernaičiai iš žmonių karalystės ir norės mano sostą užgrobtį. Stenkitės nuvyti riksmais. Tie bambliai neręgėtai stiprūs. Va aš kiek galios turiu: gryni niekai man bet kurią šalį užgrobtį ir pavergti, o šitie bernaičiai įviliojo mane į spastus, ir aš vos galو juose negavau. Pastokite jiems kelią. O jeigu neišsigas, atverkite jiems vartus. Tegu eina į rūmus.

Ir jakas nuéjo į savo kambarius, atsigulė miegoti ir taip émė knarkti, kad žemele aplinkui drebéjo.

Tuo tarpu broliai éjo ir éjo taku, kurį jakas šakomis buvo nuklojës. O kai galiausiai priéjo jakų šalį, čia juodu sutiko visas pulkas karaliaus sargybinių. Pamaté vyresnysis brolis tokią jakų daugybę ir persigando, sustojo it stabo ištiktas. O jaunélis, norédamas jį padrašinti, sako:

— Ei, brolau, nagai tau niežti, knieti į skutelius sudraskyti šituos niekuo détus jakus. Neskriausk jų, meldžiamasis. Suprantu, tau sunku susitvardyti, bet ma juos galai, jie ir taip mirtinai tavęs bijosi.

Išgirdo jakai kariauninkai tokius žodžius ir baisiai persigando. Ne tik kad suriaumoti, nė spygteléti nedrysta. Ir praleido bernaičius pro visus septynerius vartus. Ižengé broliai į rūmus, eina į karaliaus menę, kur girdéti garsiai knarkiant, žiūri — ogi jakų karalius miega ištaigingam guoly. O šalia jo guolio parietusios kojas sédì tarnaités: šimtas tarnaičių po kairei, šimtas tarnaičių po dešinei. Patregéjo vyresnysis brolis tokią daugybę jakų ir vél tirta iš baimés. O jaunélis rikteléjo:

— Ei, jakai, kelkis! Mes jau čia!

Pašoko jakas, išvydo savo pergalétojus ir nusilenké jiems ligi žemés. Paskui paliepē tarnaitéms šauklius išsiuntinéti: tegu sukviečia į rūmus visus didžiūnus, visus pataréjus, visus mokslininkus, visus poetus. Kai visi aliai vieno suéjo, jakų karalius taré:

— Lenkités į kojas šitiems dviem valdovams, mylékite juos ir gerbkite kaip mane patį. Aš jiems atiduodu savo sostą ir karalystę. O pats pasitraukiu. Visus mano valdinius apipils malonémis nauji galingi valdovai. Ištikimai tarnaukite.

Jaunélis atsisaké sosto: jo manymu, tik vyresniajam broliui dera karaliumi būti.

Kai bernaičiai užaugo, vedé abu gražuoles jakų karaliaus du-
kras ir ilgai gyveno santarvėje ir sutikime.

APANGAS IR TÉJA

Gyveno kartą jaunikaitis, vardu Apangas. Kai ateidavo pjūties metas, jis persikeldavo į lüšnelę vidury lauko ir sergédavo ryžius. Ten ir gyveno vienui vienas, nes visas jo turtas tebuvo tristygis — panašus į gitarą — tiapéjas, su kuriuo jis niekada nesiskirdavo. Dienomis Apangas, bûdavo, akių nenuleidžia nuo lauko, o naktimis groja tiapéjumi ir dainuoja. Išgirdo jį bedainuojant viena

numirélė ir įjunko kas naktį atskristi prie jo lūšnos dainų pasiklausyti, prie ugnies pasišildyti.

Vieną naktį Apangas išėjo iš lūšnelės, tik žiūri — prie laužo kažkokia mergele sėdi ir šildosi, ištiesusi rankas į ugnį. Apangas klausia:

— Ei, kas čia?

— Čia aš,— sako numirélė.

— Ar tik tu ne numirélė?

— O kad ir numirélė, tai kas?

— Kuo tu vardu?

— Tėja. Aš dažnai čia atskrendu tavo grojimo pasiklausyti.

Pasikélé mergelė į lūšnā, atsisėdo ir klausosi, kaip Apangas dainuoja ir tiapėjumi groja. Aiškus daiktas, Apangas pamilo Tėją, o Tėja — Apangą.

Praėjo pjūties metas, ir Apangas turėjo grįžti į sodžių.

— O mane ar pasiimsi? — klausia ji Tėja. — Žinok, jei mane mesi, vis vien nuo tavęs neatstosiu.

— Nebijok, nemesiu tavęs. Va tik ryžius namo parvežu ir grįžtu tavęs pasiimti.

Nugabeno Apangas ryžius į sodžių, o Tėja nulékė pas seseris ir prašo, kad leistų jai drauge su Apangu važiuoti, jo namuose apsigyventi. Nedraudė jai seserys, netgi lydėti pasisiūlė.

Netrukus Apangas grīžo ir pasiémė Tėją pas save, į sodžių.

Kartą Tėjos seserys pasikvietė Apangą drauge pamedžioti. Jaunikaitis sutiko. Ilgai jie klajojo po girią, į gūdžiausią tankmę nuklydo, o jokio žvérries nesutinka, ir gana. Galiausiai žiūri — priešais atšokuoja maža varlytę. Paregėjo seserys tą varlytę ir kad ims rékti:

— Saugokis, broleli! Didžiulis drambllys antai traukia! Bék kiek įkabindamas! Gelbékis, kol dar gali!

Žiūri Apangas į vieną pusę, žiūri į kitą — nagi jokio drambllio néra. Tik tupi priešais jį ant žemės maža varlytę. Pasigavo ją Apangas ir kiša į medžioklės krepšį, o seserys dar garsiau šaukia:

— Gelbékis, broleli! Negi tu nematai baisūno drambllio?

— Nematau, — sako Apangas, — va tik šitoks žvérvis man į rankas pakliuvo.

Ištraukė Apangas varlę ir rodo seserims. Kad iškriks numirélės į visas puses, kad išlakstys rékdamos:

— Greičiau, sesulės! Békim, iš čia! Ir Tėjos nepalikim. Negi galima su tokiu žmogumi gyventi. Koks jis galiūnas turi būti, jeigu net dramblį pagavo...

Taip Apangas atsikratė Tėjos ir jos seserų.



NEREGYS IR ŠLUBIS

Seniai, labai seniai gyveno neregys ir šlubis. Patys jie valios ant savęs neturėjo, vienas priklausė vienam ponui, kitas — kitam, bet panaši dalia juodu suvedė, ir abu vargšai susidraugavo. Mat nors neregys nieko nematė, o jo bičiulis, raišas ir kuprotas, vos kojas vilko, ponai nuo jų tris kailius lupo, į darbą varė dienom ir naktim. Kentė bičiuliai, kentė, kol nebeįstvérė ir sumanė pabėgti.

— O kaipgi mes pabėgsim? — klausia neregys šlubį.

— Aure valtis prie kranto, — atsakė šlubis. — Sėsim į ją, ir gaudyk vėją lauke.

Palūkėjo neregys ir šlubis, kol sutems, nusileido prie upės, įlipo į valtį ir atsistumė nuo kranto. Bet irkluoti nei neregys, nei šlubis nemokėjo. Atsisėdo jiedu vienas priešais kitą ir kad ims irklais plakti vandenį! Neregys nieko nemato. Šlubis kaip gyvas pirmą kartą paémė į rankas irklą, o naktis juoda, nors į akį durk. Rodosi jiems, kad valtis greitai plaukia, o ji sukasi toje pačioje vietoje, ir tiek. Yrési jie, yrési iki pat vidurnakčio. Girdi — pelėda suūbavo. Persitaria neregys su šlubiu:

— Spustelkim! Mudu jau tikriausiai toli nuplaukém.

Taip jie prakaitą liejo iki pat aušros. Užgiedojo gaidžiai. Apsidžiaugė neregys su šlubiu:

— Oho, mudu jau kokį nors kaimą netrukus priplauksim. Dar spustelkim, kad mūsų nepasivytyt.

Vėl juodu užgulė irklus. Netrukus visai išaušo. Apsidairė šlubis ir sako:

— Vaje, bičiuli, mudu toj pačioj vietoj atsidūrém, iš kur išplaukém.

Sulig tais žodžiais ir šeimininkai beateiną prie upės vandens pasisemti. Žiūri — ogi neregys ir šlubis sėdi valtyje. Suprato šeimininkai, kad tarnai bėgti buvo ketinę, liepė jiems drožti namo, bet bausti nebaudė, — kur luošiai dėsis!

Lenkia kaip lenke savo ponams nugaras neregys su šlubiu. Bet prabėgo kiek laiko, ir vėl jiedu sumanė bėgti. Šlubis sako neregiui:

— Žinai ką, békim ne upe, o kelias, tada šeimininkai mudvieju nesugaus.

— Kaipgi mes pabėgsim kelias? — atšovė neregys. — Aš nieko nematau, o tu nepaeini.

— Tuo jau gali nesirūpinti. Aš viską apgalvojau: atsisésiu tau ant pečių ir rodysiu kelią.

Vėliau naktį, kai visi sumigo, neregys ir šlubis susitiko sutartoje

vietoje. Pasisodino neregys šlubį ant pečių ir patraukė kelionėn.

Rytą šeimininkai susigriebė, kad tarnai dingę, ieško, ieško — niekur neranda. Bet vytis nesivijo — girdi, kurgi luošiai désis, patys atsiras!..

O neregys su šlubiu ant pečių éjo nesilsédamas ištisą dieną ir ištisą naktį ir dar vieną ištisą dieną ir ištisą naktį. Ir nuklydo jiedu į tolimą kraštą, tokion vieton, kur gyveno tūžmingas tigras, visos apylinkés baubas. Tévali kasdien kalé vaikams į galvas:

— Šiukštu vakarais nežaiskite lauke, né žingsnio iš namų neženkit, kitaip jus pastvers ir suës piktas tigras, visų tigrų karalius.

Neregys su šlubiu kaip tyčia tą kraštą priéjo vakare, jau pibréškus. Atsisédo jiedu kvépteléti ir tariasi:

— Toli nuéjome. Dabar jau niekas mūsų neprisivys. Kad taip čia savo lauką išsitaisius, savo duonos užsiauginus. Tik iš kur gauti plūgą, akéčias ir buivolų? Matyt, reik iš kokio žmogaus nugvelbtui.

Įkalbėjo šlubis neregijueiti į sodžių. Vél patrauké jiedu į kelią, o sodiečiai pamaté juos ir sako:

— Kaip čia judu pakliuvote į mūsų sodžių tokiu vélyvu metu? Šicbiaus tigras, visų tigrų karalius, laikosi.

— Kas mums tas tigrų karalius, — atsaké neregys, — ne tik jūsų, bet ir jokio tigro mums nebaisu.

Kaip tyčia tuo tarpu piktasis tigras ieškojo netoliese sau grobio. Išgirdo jis neregio žodžius ir susimasté: „Ligi šiol manęs, tigro, visi bijojo, o dabar, še tau, atsirado kažkoks dar baisesnis tigras, visų tigrų karalius. Nieko apie tokį nesu girdéjės. Patykosiu čia, užuolandoj, gal savo akimis tą baisūną tigrą paregésiu?”

O neregys su šlubiu pakiemais per sodžių smelkiasi, jaučių tvarto ieško. Sako šlubis neregiui:

— Klausyk, antai lyg ir tvartas gumšo. Eik, išvesk jaučius, o aš tavęs čia palauksiu.

Nusikélé neregys nuo pečių šlubį ir smelkiasi į priekį apčiuopomis. Smelkési, smelkési, užčiuopé tigrą. Jaučia tigras, kad pateko į kažkieno gniaužtus, ir mano sau: „Matyt, čia tasai tigrų karalius mane pastvérē!”

Persigando tigras, nustéro. O neregys ji apčiupinéjo ir jaučiu palaiké. Apčiuopé galvą — ragų néra. Pagalvojo, pagalvojo neregys ir apsidžiaugé: „Aure koks geras jautis man pakliuvo. Baužas ir toks įmitęs. Tiks mūsų laukui”. Išsitrauké aklasis virvę, pervaré ją tigrui per šnerves ir nutempé žvérį pas šlubį. Įbruko virvę šlubiu į rankas.

— Še, turėsim jautį.

Isižiūrėjo šlubis patamsyje ir sudrebėjo iš baimės:

— Neregy, nagi tu vietoj jaučio tigrą atvedei.

— Koks čia tau tigras! Puikiausias jautis. Jei bijai, duokš virvę man.

Paėmė neregys virvę ir kad truktels! Apkvaišo tigras iš skausmo, suriaumojo, ištrūko ir — į girią. Stovi šlubis nei gyvas, nei miręs, tik virpa it lapas, o neregys savo varo:

— Ai, gaila jautelio, baužas buvo, toks įmitęs. Gal dar pasivysis.

Ir šoko neregys tigrui pridurmais. O šlubis nuklibikšteno paskui ji.

Bėgo jiedu, bėgo ir pribėgo didelį lauką. Apsidairė šlubis —ogi vidury lauko lūšnelė kūpso. Ir sako aklajam:

— Neregy, aš matau lūšnā vidur lauko. O palei ją — storų virvių šūsnį ir krūvą didelių pintinių grūdams. Aure dar didelis vėžlys šliaužia...

— Nešk viską šen, — sako neregys.

— Kam gi tokią sunkenybę vilkti?

— Imk, imk, ne tu neši, o aš.

Nuklibikšteno šlubis, susiémė, ką tik rado. Net katiliuką su ryžiu koše išsitraukė iš krosnies. Neregys buvo drūtas vyras, švyst sau ant pečių nešulį ir eina.

Nusigavo bičiuliai su laimikiu į girią. Pamatė tenai šlubis kažkokį žmogų, laukinių bičių drevę suradusį ir medų bekopinėjantį. Pasakė, ką matąs, aklajam. Kadgi suriks aklasis:

— Ei, žmogau, pasidalyk medų su mumis!

— Gerai,— atsakė žmogus,— tegu bus, kaip tu sakai, aš pasiimsiu sau tik išvarvėjusį medų, o su koriais jums atiduosiu.

Paėmė jis bambukinį indą, prigrūdo mėšlo, geraj užkimšo, atidavė bičiuliams, o pats patraukė savais keliais.

Eina, eina neregys su šlubiu. Tuo tarpu ir saulė aukštai pakilo. Išalko bičiuliai ir nusprendė, kad užvalgyti laikas. Atsisėdo pavésyje po dideliu medžiu, atkimšo indą.

— Fui,— susiraukė neregys,— čia kažkas dvokia! Geriau susiraskim kitą vietą. Tu klibikščiuok pirmas, o aš paskui tave.

Pakilo bičiuliai geresnės vėtos ieškoti. Ieškojo, ieškojo, visai nusiveikė. Šlubis ir sako:

— Nebeisiu toliau. Jégų nebeturiu. Aure ten bus mums patogu. Geras pavésis. Kūdra šalia.

Atsisėdo bičiuliai pavésyje. Atkimšo neregys bambukinį indą, ir vėl bjauriausia smarvė kad susuks jiems nosis!.. Pagaliau

neregys patraukė, patraukė nosim orą ir sako:

— Nagi apmovė mus tasai žmogus, kuris medų kopinėjo. Vietoj medaus jis mums mėšlo įbruko.

Nusispovė abu, sviedė į šalį indą, nusimazgojo kūdroje rankas ir sėdo košės valgyti. Žleberioja ir guodžiasi:

— Pavalgysim, atsipūsim, o paskui sugausim tą sukčių ir prikuilsim, kad daugiau dorą žmonių neapgaudinėtų.

Pavalgė neregys su šlubiu ir pasileido ieškoti žmogaus, medų kopinėjusio. Vienon, kiton pusėn per girią braunasi ir paklydo, nebežino, kur eiti. Tik girdi aklasis — genys medį tuksena. Pamanė, kad ten tasai bitininkas apgavikas, šoko tan balsan ir rékia:

— Ei, nulipk! Mes tau bematant kailį išdirbsim.

Atkéblino šlubis prie medžio ir sako:

— Nagi tai genys. Ko tu ant jo réki?

Patraukė toliau neregys su šlubiu. Klydinėjo, klydinėjo po girią, vos gyvi į pagirį išsigavo ir atsidūrė kitoje karalystėje. O tą karalystę siaubė baisus jakas. Kasdien jam reikdavo duoti po žmogų suryti. Ir štai užsigeidė jakas, kad jam atvestų vienturę karaliaus dukterį. O jei ne — surysiąs ne tik visus karaliaus valdininkus, visus didžiūnus, bet ir patį karalių. Karalaitė buvo geros širdies, pagailėjo savo valdinių, savo tévo ir sutiko: tegu, girdi, jakas ją suéda, kad tik né vieno žmogaus jų karalystėje nebeliestų. Atėjo karalaitė į būstą, kur paprastai jakas vakarieniaudavo, ir laukia, kas bus.

Kaip tik tuo metu ši būstą priėjo neregys su šlubiu ir tariasi čia nakvosią. Susirodė jiedviem, kad būstas apleistas, negyvenamas. O karalaitė išgirdo jų balsus, įsiklausė ir suprato, kad šnekasi kažkokie svetimšliai, iš netycių čia užklydė. Ir sako jiems karalaitė:

— Iš kurio krašto jūs, gerieji žmonės? Argi nežinot, kad šitą būstą karalius pastatė piktam jakui, kuris čia žmones ryja? Kas vakaras lyg viesulas atūžia oru tasai siaubūnas ir kokį tik žmogų randa, tokį ir suéda. Šiandien mano eilė, čia aš mirties laukiu. Békit iš čia, gerieji žmonės, jis né jūsų nepagailės.

Aklys nuo pat užgimimo nieko neregėjo, tai nežinojo, kas yra baimė, o tvirtumu ir drūtumu jis vertai galėjo pasigirti, todėl atsakė karalaitei:

— Anoks ten siaubūnas tas jakas. Tegu tik pasirodo, mes jam né kaulelio sveiko nepaliksim. Tu, mergele, verčiau mus pamaitintum, stipresni būtumėm. Ir dar gal paieškotum kardo, gerai išgalasto. Kad būtų kuo jakui galvą nukirsti.

— Jeigu jaką nudobsite, galésite pasiimti visas brangenybes,

kurios jam buvo skirtos,— pasakė karalaite.

Išgirdo tokius žodžius neregys, apsidžiaugė ir sako šlubui:

— Nešk šen valgymų visokių. Pasistiprinsiu, ir lengviau man bus jaką įveikti.

O šlubis, išgirdės, kad jiedu pakliuvo į žmogėdros jako būstą, iš baimės vos galو negavo. Bet ką bedarysi, kur dėsies. Ir sukruto jis neregiui valgymus nešti. Prisivalgė neregys lig soties, užšovė visas duris ir atsigulė pailsėti.

Visai sutemo. Tik kad sudrebės žemę, kad sudundės, kaip per smarkiausią perkūniją! Atlekia piktasis jakas. Išgirdo neregys tą dundesį, bet némaž neišsigando, atsisėdo kaip niekur nieko prie didžiųjų durų ir laukia. Prilékė jakas savo būstą, žiūri — visos durys užšautos. Ir užriaumojo šiurpiu balsu:

— Kas drīso mano būsto duris užšauti?

— Tai aš visas duris užšoviau. O ko čia taip plyšauji? — atsiliepė neregys.

Nustebi jakas ir klausia:

— Iš kur tu atsiradai toks akiplėša? Palaukš, tuož pasižiūrėsiu, ar didelės tavo kepenys.³

Išrinko neregys pačią didžiausią pintinę ir kad svies į jaką.

„Oho,— mano sau jakas,— jeigu tasai žmogus tokias dideles kepenis turi, vadinas, jis už mane didesnis“. Ir sako:

— Kepenys didelės. O kažin kokia tavo širdis?

Sviedė neregys į jaką vėžlį. O jakui susirodė, kad tai iš tiesų širdis.

„Kaip maniau,— galvoja sau jakas, — taip, matyt, ir yra: čia ne žmogus, o milžinas“.

Ir paklausė garsiai:

— O kažin kokie tavo plaukai?

Sviedė neregys į jaką storą virvių šūsnį, kurią jis su šlubiu buvo radę prie lūšnos, ir suriko:

— Aure kokie mano plaukai!..

Pamatė jakas storas virves, persigando ir leidosi į kojas.

O neregys sako karalaitei:

— Na, šitas jakas taip persigando, kad kol gyvas nebedrijs čia kojos kelti. Ar dar kokių kitų jakų jūsų krašte esama?

— Dar yra jako pati, tik ji kiek vėliau atskrenda.

Tada akłasis sako šlubui:

— Eik, paieškok man aštraus kardo, tik žiūrék, kad būtų ilgas ir sunkus.

³ Seniau kmerai tikėjo, kad kepenyse ir širdyje slypi žmogaus narsa. Kuo didesnės kepenys ir širdis, tuo žmogus narsesnis.



Atnesė šlubis neregiui didžiulį kardą, ir laukia abu. Šit per patį vidurnaktį vėl sugriaudėjo griausmas, sudrebėjo žemė,— atleikia jako pati, irgi didžiulę, baisi, pikta. Išgirdo tą griausmą neregys, stvérė kardą, atsistojo prie durų. Žiūri jako pati — durys uždarytos. Pastūmė jas ir kiša galvą. Neregys atsivėdėjo ir kad švystels kardu. Taip ir nusibaigė jako pati. Susirinko neregys su šlubiu vi-sas brangenybes, kurias žmonės buvo sunešę jakams palenkti, ir traukia toliau.

Rytą šlubis sako:

— Ei, neregys, pasidalinkim laimikį.

Sutiko neregys. Atsisėdo jiedu pavėsy po krasango medžiu. Šlubis vertingesnius daiktus prieš save krauna, o prastesnius — prieš neregį. Padalino laimikį ir klausia:

— Na, pasirink, katrą krūvelę imsi: tą, kuri supilta prieš tave, ar tą, kuri prieš mane?

Sumetė neregys, kad šlubis ji apsukti ketina, ir sako:

— Tą, kuri prieš tave.

Mato šlubis, kad suktybė neišdegė, ir sako:

— Ne, nieko nebus. Aš tik dabar apsižiūréjau, kad ne visai lygiai padalinau.

Ir dalina šlubis viską iš naujo. Gražesnes brangenybes prie-sais neregį krauna, o prastesnes — prieš save. Sudėliojo visas ir klausia:

— Katrą krūvelę imsi: tą, kuri prieš tave, ar tą, kuri prieš mane?

Neregys buvo ne toks jau kvailas ir galvoja: „Vėl šlubis nori mane apsukti. Dabar tikriausiai viską antraip sudėjo”.

Apčiuopė jisai krūvelę, gulinčią arčiau savęs, ir sako:

— Va štą imsiu.

Mato šlubis, kad neregys pasirinko geresnę dalį, ir šaukia:

— Aš negerai padalinau! Dalinkimės iš naujo!

— Kodėl gi negerai? Juk pats dalinai.

Taip jie dalinosi, dalinosi, ir vis be jokios doros. Jau ir ginči-jasi abu, ir plūstasi. Kaip tycia atitrūko nuo medžio krasango vai-sius ir bumbtelėjo neregiui tiesiai į galvą. Pamanė neregys, kad šlubis jam sudavė, ir suriko nesavu balsu:

— Ak štai koks tu! Muštis užsimanei!..

Ir kad pašoks, kad ims spardyti šlubį. Spardė, daužė, kol to kojos atsitiesė. Stryktelėjo šlubis tiesus tiesutėlis ir pliekia neregį per veidą, per akis. Taip dyžė, taip daužė, kad neregys émė ir praregėjo.

Nieko kito nebeliko abiems bičiuliams, kaip susitaikyti ir brangenybes visiškai po lygiai pasidalinti.

Tuo tarpu prie jako būsto prisirinko žmonių. Žiūri jie — karalaitė gyva sveika, o tarpdury guli nudobta jako pati. Tekini pasileido žmonės į rūmus, pranešė tą žinią karaliui. Pasišaukė karalius dukrą ir émė klausinéti, kaipgi ji išliko gyva.

Duktė jam viską papasakojó. Apsidžiaugé karalius, paliepė po visą karalystę šauklius išsiuntinéti, kad jie surastų narsiuosius išgelbetojus ir į rūmus atvestų. Dar paskelbė, kad tam, kuris jakus įveiké, ne tik savo dukterį, bet ir visą karalystę atiduosiąs.

Pamaté bičiuliai šauklius beeinančius, būgnus, gongus bemušančius ir klausia:

— Sakykite, gerieji žmonės, ką jūs čia garsinate?

— Ieškom galiūno karžygio, mūsų šalį nuo jakų išvadavusio, — sako šaukliai. — Karalius nori savo dukrą už jo išleisti. Tegu ir toliau jis saugo mūsų šalį nuo visokių negandų.

Apsidžiaugé keliauninkai:

— Nagi mudu vieną jaką nudobéme, o antrą išvijome. Va ir jų brangenybés.

Nuvedé juodu šaukliai pas karalių. Pasikvieté karalius dukrą ir klausia:

— Sakyk, ar jakus šitie du žmonės įveiké?

Pasižiūrėjo karalaitė į svetimšalius ir sako:

— Šitie. Tik aure tasai buvo šlubas, o antrasis, kuris nuvijo jaką ir nukirto galvą jo pačiai, buvo aklas.

Karalius išseséjo savo žodį, atidavé praregėjusiam neregiui ir dukrą, ir karalystę. Tapo neregys karalium, bet neužmiršo savo bičiulio, buvusio šlubio: paskyré jį savo pirmuoju pataréju ir padéjéju. Juk jiedu su šlubiu vieną vargą vargo.

KAIP RUPŪŽĖ SU VĒŽLIU TIGRĄ APGAVO

Traukia kartą tigras per mišką sau grobio ieškodamas, o jam priešais rupūžė atšokuoja. Pamaté ją tigras ir suurzgė:

— Hrrr, sesute rupūže, kur tu taip šokuoji?

— O tu, broleli tigre, kur išsiruoše?

— Nagi ieškau, gal ką paésti sumedžiosiu.

— Ir aš.

— Anokia iš tavęs medžiotoja, — pasišaipé tigras. — Juk tu nė dorai šokuoti nemoki. Ką gi tu pagausi?

Rupūžė didžiavosi savo išmintimi ir nusprendé pamokytį kvailą pasipūtēlių tigrą.

— Matai, aš tyčiomis šokuoju iš tyko, — taré ji. — O jei tik pa-

norėčiau, tu manęs niekaip neaplenktum. Ir grobio visokiausio susimedžioju — tiek didelių žvérių, tiek mažų. Nuo manęs dar niekas nepaspruko.

Nusistebėjo tigras ir sako:

— Jei tu, sesute rupūže, iš teisybės tokia vikri, tai pasigalynėkim. Aure peršok šitą upelį, ir aš patikésiu, kad netušciai girišesi.

Rupūžė greitai sumetė: „Šokdamas tigras visuomet uodegą atkiša. Kodėl gi neįsikibus jam į uodegą?“ Ir kuo ramiausiai atsakė:

— Būta ko! Aš galiu šokti, iš kur tik noriu ir kur tik noriu. Tu, broleli tigre, gali net pirma manęs atsistoti, o aš stosiu užpakalytaveš. Kai tik suriksiu: „Oplia!“ — tu ir šok.

Né motais kvaileliui tigrui, kad rupūžė ketina jį apgauti. Atsistojo prie pat kranto, o rupūžė prisitaikė ir sako:

— Na, broleli tigre, pasiruoš!

Įsirežė tigras, pasiruošė šuoliui, atkišo uodegą rupūžei prie pat žabtų. Suriko rupūžė: „Oplia!“ — ir įkibo jam uodegą. Liuokt ir peršoko tigras upelį, o jo uodega net per galvą švystelėjo. Paleido rupūžė uodegą, dar kiek oru palékė ir šleptelėjo ant žemės — vos gyva liko. O tigras pamanė, jog nuo jo uodegos purvo grumstelis nukrito. Atsigrežė ir suriaumojo:

— Na, sesele rupūžė, kur tu?

— Kva kva! — atsakė rupūžė. — Ne į tą puse žiūri, broleli tigre. Aš jau čia.

Pamatė tigras, kad rupūžė tupi priešais jį, nustebi ir sako:

— Tikrai, sesute rupūžė, toli tu nušoki. Kas teisybė, tai teisybė. Bet kaip tu grobį susimedžioji, nežinau. Né karto dar nemačiau tavęs medžiojant. Imkim ir susiraskim laimikį drauge.

Neatsisakė rupūžė drauge pamedžioti, bet pasiūlė:

— Eikime į priešingas puses. O laimikius suneškim šičia ir tada palyginsim, katro daugiau.

— Gerai, — sutiko tigras.

Ir néré jis į tankynę tankiausią grobio ieškoti. O rupūžė stryktelejo kartą, stryktelejo antrą — priduso, sukaito. Aiškus daiktas, ne stambius žvėris įpratus gaudyti, o tik museles, mašaliukus. Pasipainiojo rupūžei po akimis kaulo atplaišélė, ir įsikišo jinai tą atplaišélę į žabtus. Paskui stryktelejo dar kartą, dar — rado slato, tokios žuvies, ašakélę — ir tą pasiémė. Stryktelejo dar porą kartų ir aptiko sudžiūvusį grūdelį. Paémė ir grūdelį. Visu tuo laimikiu nešina grįžo rupūžė į sutartą vietą ir laukia tigro.

O tigras vis laksto, švaistosi po džiungles. Ką tik pamato,

tą ir sudrasko. Taip jis aibę žvérių pripjovė ir velka į sutartą vietą.
Žiūri — nagi rupūžė jau tupi ir jo laukia.

— Tu jau čia, sesute rupūžė? — nustebos tigras.

— Kaip matai, broleli tigre. Jau kadais tavęs laukiui. Nagi rodyk, ko primedžiojai. Skaičiuosime.

Atvilko tigras savo grobį — krūvą žvérių žvérélių, išdėliojo ir sako:

— Štai kiek, žiūrék.

Dabar rupūžė pradėjo savo grobį délioti. Pirmiausia tigrui prieš akis ji padėjo kaulo atplaišelę.

— Koks gi čia žvérinis, sesute rupūžė? — klausia tigras.

— Jis vadinas keasararam.

Tik pamirkčiojo tigras ir prašo:

— Nekalbék, sesute rupūžė, su manim šventąja pali kalba. Tu man mūsiškai, paprastai aiškink.

— Tai raganosio ragas, — pasaké rupūžė.

— Oho! Vadinasi, tu jau raganosi suédei! — nusistebėjo tigras.

Padėjo rupūžė priešais tigrą slato ašakélé. Tigras klausia:

— O kas čia per žvériris, sesute rupūžė?

— Jis vadinas pchla damréj suk.

— Nesididžiuok, sesute, — papraše tigras. — Aš nemoku šventosios pali kalbos. Jau sakiau, tu man paprastai aiškink.

— Tai baltojo dramblio iltis, — atsaké rupūžė.

Tigras dar labiau nustebos ir dar pagarbiau sušuko:

— Oho! Vadinasi, tu ir dramblį suédei! Tai visas tavo grobis, ar dar turi ką nors?

— Kur čia bus visas! Dar tiek ir tiek turiu, — atsaké rupūžė. Ir padėjo jinai priešais tigrą surukusį sausą grūdelį.

— Kas gi čia per žvériris? — klausia tigras. — Turbūt jis labai gražus — visomis vaivorykštės spalvomis kaitosi.

— Tai pchla a kchnek, — atsaké rupūžė.

— Sesute, meldžiu, nekalbék taip mokslingai, pasakyk paprasčiausiais žodžiais.

— Tai tigro akis, — suriko rupūžė.

Išgirdo tigras tokius žodžius, net pritūpė iš baimės ir kad šoks į kojas. O rupūžė pridurmu jam šaukia:

— Palaukš, kur taip skubi? Aš dar neketinu tavęs éstil..

Tigras dar labiau išsigando, skuta kiek įkabindamas. Pasileido ir rupūžė jam iš paskos. Šokuoja jinai, šokuoja, tik žiūri — priešais ją vėžlys. Sustojo rupūžė, o vėžlys klausia:

— Kur taip skubi, sesute rupūžė?

— Nagi, broliuk vėžly, vejuosi vieną kvailą tigrą. Ar kartais jis ne pro čia prabėgo?

— Kaipgi, mačiau, ką tik prabėgo. Vysiuos ir aš-su tavim, sesute.

Vejasi įjedu abu tigrą, skuba kiek tik išgali ir mato: tūno tigras įsilindęs į bambukų atvašyną leisgyvis iš baimės. Kad suriks vėžlys:

— Štai kur jis! Štai kur!

O rupūžė sako:

— Palauk čia, broliuk vėžly. Aš jį tuož pasigausiu.

Braunasi rupūžė per atvašyną, stryktelejo, atsitrenkė į bambuką ir šleptelėjo žemén. Vėžlys klausia:

— Ką ten darai, sesute?

— Ogi noriu prisiplėsti lianą, bus kuo tigrą surišti.

Išgirdo tigras, néré iš atvašyno ir vėl bėga akių tiesumu. Pamatė bebėgdamas didžiulį medį, apsidžiaugė, užšoko ant drūčiausios šakos ir užsiglaudė tankiuose lapuose.

Rupūžė ir vėžlys toliau seka tigro pėdomis. Priėjo didžių medij, dairosi — ogi pėdos dingo. Paregėjo tigrą ant drūčiausios šakos ir šaukia:

— Aure kur jis! Na, dabar jau niekur nepaspruks!

— Pasergėk po medžiu, broliuk vėžly, — sako rupūžė, — o aš įsilipsiu į medį ir jį pačiupsiu.

Kariasi rupūžė į medį, bet kur tén: vėl dribt nudribo ant žemės, né apatinį šaką nepasiekus. Vėžlys klausia:

— Ką tu ten darai, sesute?

— Žinai, sumaniau šitą medį nuversti. Kai nuversim, tigras iškart paklius mums į rankas.

Įsibėgėjo vėžlys ir davési į medį. Aišku, medis né krust, o rupūžė rékia:

— Kva kva! Jau griūva, jau griūva!

Girdi tigras tokius žodžius, dreba, į šalis dairosi, paskui nejučiom kilst į viršų akis, o ten bėga debesys per dangų. Iš tos baimės jam pasivaideno, kad medis tikrai griūva. Stryktelėjo tigras žemén ir pasileido kūlvirščiais. O rupūžė su vėžliu vėl jį vejas.

Bėga tigras, bėga, vos kvapą beatgaudamas, ir pribėga kalvę. Senis kalvis su plačiausiomis kelnėmis ligi kelių tarsi su kokiu sijonu stovi šalia priekalo, gelezį kala. Išėgo tigras vidun, žemai nusilenkė kalviui ir meldžia pagalbos.

— Vejasi mane rupūžė su vėžliu, nori man gyvastį atimti.

— Būk čia, — sako jam kalvis, — gyvas ir sveikas liksi.

Nieko tau nepadarys toji rupūžė su vėžliu.

Ilgai ar trumpai trukus prišliaužia prie kalvės vėžlys. Pamatė ji tigras ir šaukia kalviui:

— Dédule! Dédule! Vienas jau čia!

— Nieko nebijok. O jei tau baisu, padumk dumtuves, ir baimė praeis.

Visu smarkumu tigras užgulė dumtuves, o kalvis pastvérė vėžlį ir sako:

— Na va. Baigsiu kalti geležį ir išsivirsiu iš šito vėžlio sriubos.

Kuo ramiausiai atsisėdo kalvis vėžliui ant nugaros ir sėdi. O tuo tarpu atšokavo rupūžė. Pamatė ją tigras ir suinkštė:

— Dédule, dédule! Ir rupūžė jau čia. Ji nori suësti mano akį.

— Bük ramus, — sako senasis kalvis, — o jei baisu, apsiringuok virve ir prisirišk prie dumtuvii. Baimę kaip ranka atims.

Apsiringavo tigras virve, prisirišo prie dumtuvii. O senis, nenulipdamas nuo vėžlio, pasiémė peilį ir kad galanda ji, kad galanda, — niekas jam daugiau ne galvoj. Įšoko vidun rūpūžė, pamatė kalvi, ant vėžlio sédintį, ir suriko:

— Broleli vėžly, žvilgtelk į viršų!

Pažvelgė vėžlys pro kelnes į viršų, o ten gražumynas matyti. Capt vėžlys už to daikto. Net sustugo senis kalvis iš skausmo ir nusirito žemén. O rupūžė plyšauja:

— Aha! Su vienu jau susidorojom, tuoju ir antrą pastversim!

Mato tigras, kad senis kalvis žemén nuvirtė, tai trūktelėjo kiek bejmanydamas ir išnérė pro duris su visom dumtuvém. Rupūžė su vėžliu vėl ji vejas. Nusivijo ligi gilių upės, ir šaukia rupūžę:

— Broleli vėžly, neleisk jo į upę, pédsakus pamesim!

Išgirdo tuos žodžius tigras ir pūkšt į vandenį! O kalvio dumtuves nutraukė ji į dugną. Taip kvaiša tigras ir paskendo.

VĖŽLYS IR BEŽDŽIONĖ

Vienas toks vėžlys susidraugavo su beždžione. Mielai būtų susigiminiau, bet neturėjo nei vaikų, nei anūkų, kuriuos galėtų suvesdinti. Nori nenori teliko apie giminystę vien šnekėtis. Užtat jie labai gerbė kitos kitą, tarytum vieno krauso būtų: Kartą beždžionės giminaičiai kėlė vestuves. Pasikvietė aibę svečių. O vėžli tik prieš pat vestuves prisiminė.

— Mes, beždžionės, keliam vestuves. Svečių prisikvietėm,

tik savo brangujį giminaitį vėžlį pamiršom. O vestuvės jau ant nosies. Tučtuoju kvieskime vėžlį. Juk mes jį taip seniai pažistame.

Ir beždžionės nusiuntė tarną pas vėžlį kvesti jo į puotą.

Vestuvių dieną visi svečiai sulipo į medį. Tik vėžlys liko ant žemės. Pamatė jį vestuvininkai ir pasakė beždžionei, kuri laikė vėžlį savo giminaičiu:

— Žiūrėk, anava tavo giminaitis vėžlys atėjo, tik pas mus jis užlipti negali.

Nusileido beždžionė pas vėžlį ir sako:

— Nesikrimsk, mielasis, žinau, kad tau sunku į mūsų namus užlipti, bet mes tuož viską sutvarkysim. Va lianos galas. Stipriai įsikąsk. Mes įkelsim tame. Tik šiuokštū, kol kelsim, né žodelio nepratark. Kitaip nukrisi ir užsimuši.

Vėžlys ilgai nesiprašydino ir stipriai įsikando lianą. Pastvėrė lianą beždžionės ir tempia vėžlį į viršų, į vestuvių puotą.

Dar akimirka, ir vėžlys jau būtų užtrauktas į medį, tik kur buvus, kur nebuvus stryktelejo prie jo jaunučiukė beždžionytė ir suriko:

— Ak, mielasis giminaiti! Kaip jūsų sveikata?

Užsimiršo vėžlys, taip mandagiai pasveikintas, prasižiojo, norėdamas atsakyti, ir kad kris! Bumbtelėjo žemén ir užsimušė. Taip ir nepakliuvo į beždžionių vestuves.

VIKŠRAS IR VARNAS

Kartą vikšras gardžiai sau krimto žalią lapelį. Ūmai kur buvės, kur nebuvės atskrido alkanas varnas, pamatė vikšrą ir apsidiaugęs sukranksėjo:

— Karr karr! Tai bent skanus kąsnelis! Imsiu tą vikšrą ir suleisiu.

Pamatė vikšras varną, šalia nutūpusį, ir pamanė: „Tasai varnas labai piktas. Jam tikriausiai vieni niekai mane praryti“. Ir klausia:

— Ką pasakysi, ponas varne?

— Ketinu tame sulesti, — atsako varnas.

— Ką gi darysi, — tarė vikšras, — lesk, meldžiamasis, į sveikatą. Tik pirmiausia atsakyk man į keturis klausimus. O jeigu atsakysi neteisingai, tai turési palikti mane gyvą.

— Gerai jau, gerai, — sako varnas, — kas ten per klausimai?

Ir vikšras paklausė:

— Kas pasaulyje yra saldžiausia?

- Kas pasaulyje rūgščiausia ir karčiausia?
- Kas pasaulyje bjauriausia?
- Kas pasaulyje širdžiai maloniausia?

Apsidžiaugė varnas, tokius klausimus išgirdęs: visi, rodos, nesunkūs, tuož ramia sąžine vikšrą sudoros. Ilgai nesukęs galvos varnas ir sako:

— Saldžiausi daiktai — cukrus ir medus: nieko pasaulyje néra saldžiau už juos. Rūgščiausi ir karčiausi — citrinos sultys, tamarindo sultys ir actas. Bjauriausia — mėslas ir dvēseliena. Širdžiai mieliausia — jazminų ir brangiųjų aliejų kvapas.

— Né į vieną klausimą teisingai neatsakei, — taré vikšras. Nuliūdo varnas ir klausia:

- Jeigu aš suklydau, tai ar nepasakytum, kaip yra iš tikrujų?
- Kodėl ne, — atsaké vikšras, — jei prižadi manęs neliesti.
- Prižadu.

Tada vikšras ir sako:

— Visų saldžiausia — įtaikios kalbos. Visų rūgščiausia ir karčiausia — piktai, žiaurūs, neteisingi žodžiai. Bjauriausia — sutepta garbė ir suteptas vardas. Ne veltui sako žmonės: suteptos garbės nenuplausi. O mieliausia širdžiai — tyra garbė ir doras vardas.

SUMANUSIS DĒDULĖ TIANAS

Seniai, labai seniai tankioje girioje gyveno tigras žmogėdra. Ateina žmogus į girią nendrių ar lianų, tigras jį ir sudrasko. O vienas toks senis, vardu Tianas, jokių tigrų nebijojo, émė ir nudrožė į girią lianų. Kur buvęs, kur nebuvęs ir tigras jau čia. Prieselino prie senio, įsirežė ir jau buvo bešokas. Bet senis jį pirmas pamatė. Pamatė ir aimanuoja visu balsu:

— O Buda! O Buda! Nūnai — tigro metai, ir vandenys užliejo lygumas. Žūsta tigrų ir drambliai, žūsta žvėrys ir netgi paukščiai. Niekas neišsigelbsti — nei mažas, nei senas. Ilgomis lianomis aš pririšiu savo vaikus ir vaikaičius, trumpomis — visą savo namų mantą. Vargšai žvėrys, visi jūs galą gausite šiais atšiauriais tigro metais, né vienas jūsų neliks gyvas...

Aimanuoja senis Tianas, Budos šaukiasi, o tigras klausosi ir mano sau: „Reiktų šitą senį smulkiau iškvosti, kaip čia visa kas bus”.

Išlindo jis iš krūmų ir klausia:

— Ei, seni, ar teisybė, kad šiais metais vandenys smarkiai pakilo?

— Eéé, vaikaiti! Dar ir kaip pakilo. Tiesiog nebéra kur détis. Man va savi vaikai ir vaikaičiai rüpi. Matai, kertu nendres ir lianas. O kam? Noriu kuo aukščiau medžiuose pririšti vaikus ir vaikaičius. Medžiuose vanduo jų nepasieks.

Išsigando tigras potvynio, priėjo prie pat senio Tiano ir sako:

— Meldžiu tame, seni, pririšk medyje ir mane.

— Gerai, vaikaiti. Palauk manęs čionai.

Atsitūpė tigras ir laukia. Prikirto senis Tianas lianų ir nendrių, nuvijo virvę, aprišo tigrą, permetė vieną virvės galą per storą aukšto medžio šaką ir liepė tigrui kuo aukščiau pasišokėti. Atsispyré tigras, pašoko. O senis patempė virvę, ir tigras pakibo ore, kojomis žemės nesiekia.

— Na kaip, — klausia jis, — ar aš dabar nepaskęsiu?

— Ne, vaikaiti, ne, dabar tikrai nepaskęsi, — atsakė senis Tianas, išsitraukė peilį ir taikosi išsipjauti kuoką kur storesnę.

Spokso tigras ir klausia:

— Kam gi tau, seni, kuokos prieikė?

— Ogi kur eisiu, ten ir nešiuos dėl viso pikto. Kas žino, gal susidursiu dar su kokiui tigru.

— Ką tu, seni! Šitose džiunglėse kitų tigrų néra. Čia aš vienas visus sudraskau.

„Ak va kaip, — sumeté senis Tianas. — Vadinasi, tu, plėšike, ir esi tas žmogédra. Palauk, tuož gausi, ką nusipelnei“. Prieina senis Tianas prie tigro ir sako:

— Nekruték. Patikrinsiu, ar mazgai gerai užmazgyti. Kitaip dar nukrisci.

Apmirė tigras. O senis Tianas atsivédėjo ir kad ims perti nedoréliui tigrui kailį. Raitosi tigras, blaškosi, staugia baisiu balsu, net miškas skamba, kailis skivytais dryksta. Galiausiai pergraužė virves ir pasileido į tankumyną, kiek kojos neša. O senis Tianas susirinko nendres, lianas ir eina į savo palapinę laukuose.

Béga tigras, béga ir sutinka dramblį. O tasai klausia:

— Ko gi tu toks persigandęs, broleli tigre?

— Na ir kliuvo man, broleli drambly, — atsako tigras. — Taip mane pritvatijo senis Tianas, kad pats stebiuosi, kaip gyvas ištrükau. Žiū, net pusė kailio skivytais nulakstė.

— Kur tas nedorélis senis Tianas? — užsirūstino dramblys.

— Ogi anava, prie ežero, lauką aria.

— Nueisiu ir kaip paplotélį jį kojomis suplosiu, kam tame nuskriaudé.

Nubégo tigras sau, o dramblys patraukė senio Tiano ieškoti. Pamatė dramblys senį Tianą, bet nesumetė, kad tai jis, ir klausia:



— Žmogau, ar nežinai, kur man rasti senį Tianą?
— O kam tau jo prieikė, vaikaiti?
— Aš pykstu ant jo. Jis apgavo ir sumušė mano draugą tigrą.

— Senis Tianas gyvena lūšnoje ant ežero kranto, į rytus nuo čia. Ta lūšna iš tolo matyti. Ji balta baltutėlė.

— Meldžiu, seneli, palydék mane. Aš tą nedorėli į paplotėli suplosiu. O visą jo turtą atiduosiu tau.

— Gerai sugalvojai, vaikaiti. Bet šitas ežeras labai gilus, aš jo neperbrisiu.

— Kad ežeras gilus, tai sėsk man ant galvos. Aš tave pernešiu.

— Tegu jau, traukime. Parodysiu kelią.

Užsiropšté senis Tianas drambliui ant nugaros, ir jiedu leidosi į kelią. Vos tik dramblys perėjo skersai lauką, senis išsitrauké peili ir kad ims jam galvą tuo peiliu raižyti. Sutrimitavo dramblys iš skausmo, nublošké senį nuo galvos ir puolé kiek įkabindamas į brūzgyną. O priešais lokys beatlapatojas.

— Kurgi tu, brolau drambly, bėgi?

— Ak, brolau loky! Apmové mane senis Tianas, galvą suraižė, net kraujai plūsta.

— Kur tasai nenaudėlis? — suriaumojo lokys.

— Lauką aria ten, paežerėje.

— Palaukš, aš tai jau tikrai atkeršysi jam už tokią skriaudą, kaulus sulaužysiu!

Nubėgo dramblys, o lokys suka galvą, kaip jam su seniu Tianu susidoroti. Kitą dieną išeina lokys iš girios, žiūri — kažkoks senis lauką beariąs. Mano sau lokys: „Tikriausiai ten senis Tianas. Pasislėpsi krūmuose ir patykosiu. O kai jis prisiartins, šoksiu ir sulamdysiu mirtinai”.

Pasislėpė lokys dygiuose krūmuose, o senis Tianas aria sau kaip aręs. Gulėjo lokys krūmuose, gulėjo ir nebeįtvérė, kyšt ir iškišo galvą. O senis Tianas jį pamatė.

„Va dar vienas žvéris man pikto nori“, — atspėjo jis. Ir lyg niekur nieko šaukia buivolams:

— Ei, tinginiai, nesnauskit! Juk prižadėjau jums medaus dvi pilnas dreves, tiesiog sklidinas...

Išgirdo tokius žodžius lokys ir kad jau panoro šviežio meducio paskanauti. Neiškentė ir sako seniui:

— Seneli, seneli! Duok ir man medučio!

— Kaipgi aš tau duosiu, vaikaiti! Tik dvi dreves teturiu. O jau buivolams pažadėjau. Bet tiek to. Išlisk, susitarsim.

Išlindo lokys iš krūmų. O senis sako:

— Jeigu aš, vaikaiti, visą medų atiduosiu tau, tai buivolai užpyks. Iprato jie i medų. Bet jeigu tu pavaduosis buivolas ir suarsi gerą vārsnā, tai abi dreves tau atiduosiu. Buivolai kiek pakentés, paskui aš jiems vēl medaus surasiu.

Klausosi lokys, ir net seilė jam teka.

— Sukis, sukis, seneli. Greičiau iškinkyk buivolas, — skubina jis senj.

Kaipmat iškinkė senis Tianas buivolas, ir lokys pats iškinkė į jungą. Sutempé dėdulė visus viržius ir kad ims ginti lokį:

— Netūpčiok, tinginy, nesnausk! Gausi medaus, dvi dreves medaus, abi tiesiog sklidinas...

Iš visų jégų lokys tempia plūgą, o plūgas — né iš vietas. Kad ims senis Tianas tvatyti lokį, kad ims jį plūsti. Mato lokys — bus blogai. Muistési, tampési, kol vargais negalais ištakė. Béga padus raitydamas ir sutinka vilką. Vilkas klausia:

— Kurgi tu, broleli loky, taip bėgi galvotrūkčiais?

— Ak, broleli vilke! Apgavo mane senis Tianas, taip išpéré kailį, kad sveikos vietas nebeliko.

Ir nubégo lokys toliau. O vilkas laižosi ir galvoja: „Nueisiu ir supléšysiu visus to senio Tiano tinklus, o žuvį susirinksiu ir sutriaukšiu. Nieko seniui nepaliksiu“.

Kitą rytą senis Tianas paémé peili, irklą ir eina prie ežero tinklų traukti. Vilkas taip pat nesnaudė: atsikélė vos praausus ir eina ieškoti, kur gudrūsis senis tinklus užmetęs. Beeidamas sutiko kiaunę ir sako jai:

— Eime, sesute kiaune, žuvimi pasivaišinti.

— Iš kurgi, broleli vilke, tu imsi žuvies?

— Aš einu senio Tiano tinklų draskyti. Kai tik sudraskysiu, žuvį pusiau pasidalinsim.

Sutiko kiaunė, ir eina abu kartu. Atsitūpė ant ežero kranto. Patupéjo, patupéjo, žiūri — valtis plaukia, o toje valtyje kažoks senis sédė, vienu irklu iriasi. Vilkas klausia:

— Seneli, ar nežinai, kur mums rasti senj Tianą?

— Kur nežinosi, vaikaiti, žinau. Jis anapus ežero gyvena.

— Seneli, meldžiamasis, o gal priplukdytum mudu savo valtimi prie senio Tiano tinklų? Mes tinklus sudraskysime, o laimikį lygiomis pasidalintume.

— Gerai, plaukim. Tasai senis Tianas taip užmetė savo tinklus, kad visas žuvis sugauna, man nieko nebelieka.

Įšoko vilkas į valties priekį. O senis jam sako:

— Tu, vaikaiti, priešais mane tūpk. Matai, valties pirmagalis nuo tavo svorio į vandenį paniro.

Atsitūpė vilkas priešais senį Tianą ir šaukia:

— O tu, sesute kiaune, ko į valtį nešoki?

— Baugu, broleli vilke. Man rodos, kad šitas senis ir yra
Tianas.

Pasižiūrėjo vilkas į senį, o Tianas sėdi sau kaip sédėjęs,
tartum visai ne apie jį būtų kalbama. Įšoko ir kiaunė į valtį, atsi-
tūpė šalia vilko. Atsistūmė Tianas nuo kranto. Nuplaukė jie ga-
leli, tik senis kad tvos vilkui per galvą su irklu, tasai tik pliumpt
i vandenį. Kiaunė, žinoma, pati iššoko ir plūsta vilką:

— Juk sakiau, kad čia senis Tianas, o tu neklausei: „Negali
būti! Negali būti!”

— Patylék, — urzgia vilkas. — Verčiau galvok, kaip mums
krantą pasiekti.

Priplaukė šiaip taip jie krantą ir pasipustė padus. O se-
nis Tianas ištraukė tinklus, baigė arti lauką ir nuėjo namo pail-
sėti.

Nuo to laikò kuo tolyn, tuo labyn pradėjo seniui Tianui širdį
kirminas graužti. „Visi žvėrys dantį ant manęs galanda, net į že-
melę atgulus ramybės neduos, — galvoja jis. — Nusipirkšiu
geležies ir nusikalsiu aštarių peilių su geležinėmis kriaunomis. Tegu
jie mane gins, kai pasimirsiu”.

Nukalė senis Tianas daugybę aštarių aštoriausią peilių, susišau-
kė vaikus, vaikaičius ir sako:

— Kai aš pasimirsiu ir ateis metas mane laidoti, paimkite
šituos peilius, susmaigstykite kriaunomis į kapą ir iš viršaus api-
berkite smėliu. O paskui, po kelių dienų, būtinai aplankykite mano
kapą.

Sunkiai įsiligojo senis Tianas, gulėjo, gulėjo ir pasimirė. Vai-
kaičiai jį palaidojo ir viską padarė taip, kaip jis buvo prašęs.

Trečią dieną po laidotuvį suuostė vilkas, kad senis Tianas
pasimirė, ir galvoja sau: „Reikia kuo greičiau pranešti tą žinią
lokiui, drambliui ir tigrui”.

Suėjo žvėrys pasitarti ir nusprendė kapą iškasią, o senį Tianą,
kad ir nebegyvą, suėsią. Apstojo jie kapą iš visų pusų. Vilkas
rausia smėli kojūgaly, lokys galvūgaly, tigras — per vidurį. O
dramblys stovi ir laukia. Jam bežiūrint, visi trys jo bičiuliai iškrai-
čiojo, kraujais apsipylę. Įniršo dramblys:

— Ak tu, nenaudėli seni Tianai! Negana gyvas tu mums eibes
krėtei, dar ir miręs tebekreti. Bematant tavo kapą sutrypsiu!

Įniršęs dramblys šoko ant kapo ir taip pat užtaikė ant ašt-
arių peilių. Susmigo peiliai jam į kojas, ir dramblys nugriuvo
žemén.

Atėjo vaikai ir vaikaičiai senio Tiano kapo aplankytį, žiūri — šalia jo tyso drambllys, tigras, lokys ir vilkas, ir visi nebegyvi. Nudyré jie žvérims kailius, išsipjovę drambllio iltis ir pardavé, o už gautus pinigus iškélė šermenis.

DVI MERGAITĖS

Gyveno kadaise tokia mergaitė. Kartą motiną pasiuntė ją į mišką laukinių batatų prikasti. Mergaitė pasiémė kastuvą, kraitele, patraukė į mišką ir nuklydo į gūdžią tankynę. Tankynėje buvo baltujų termitų lizdas, o tame gilus urvas. Ieško mergaitė prie to lizdo batatų, kastuvas jai nusprūdo nuo koto ir pataikė tiesiai į urvą. Ir šiaip, ir taip sukasi mergaitė, neištraukia kastuvo, ir gana. Galop émė šauktis pagalbos, žadédama atsidékoti tam, kas jai padësiąs. Úmai kur buvës, kur nebuvës iš tankių krūmų išlindo senas sukriošęs tigras. Visa jo galva vočių išpilda, musés į jas kiaušinélių pridéjusios, ir dabar jose — kirmélių knibždélynė. Tigras sako:

— Mergaite, girdéjau, kaip tu šaukeisi pagalbos, ir mielai tau padësiu. Galiu ištraukti tavo kastuvą. Bet tu už tai išgaudydy man blusas ir kirméles. Ir būsi man atsilyginus.

— Ak, seneli! Tik ištrauk man kastuvą, aš viską tau padarysiu.

Ištraukė tigras kastuvą ir laukia, ar mergaitė tesés savo pažadą. O mergaitė susirado smailią lazdziukę ir émési traukyti kirméles iš vočių tigro galvoje. Tigras klausia:

— Tikriausiai mano kailis bjauriai dvokia?

Teisybė, nuo vočių éjo toks dvokas, kad net nosj suko, bet mergaitė atsiliepė:

— Ne, ne, seneli, nė truputėlio.

Kiek palaukës tigras vël klausia ir klausia to paties, o mergaitė vis tais pat žodžiais atsakinéja.

Vos tik mergaitė ištraukė paskutinę kirmélę, tigras úmai visas persimainé, jo kailis sublizgėjo, o votys užsitraukė kaip nebuvusios. Ir sako tigras mergaitei:

— Duok šen savo bambukinę kraitele, aš tau gerų batatų pripilišiu.

Mergaitė padavé kraitele, ir tigras slapčiomis pripylé ja ligi pat viršaus gryno aukso, sidabro, o paskui gerai uždaré ir sako:

— Še, imk savo kraitelę ir eik namo. Kai pareisi, pasišauk

tėvus, brolius ir seseris, gerai uždaryk duris, o tada jau atidenk kraitele.

Padékojo mergaitę tigrui, atsisveikino su juo, paréjo namo, susišaukė tėvus, brolius ir seseris, uždarė duris ir atidengė kraitele. Žiūri — ogi joje auksas ir sidabras kad blizga, kad žéri.

Neilgai trukus gandas apie tą nutikimą pasiekė kaimynę, kuri irgi turėjo dukrą. Šoko ji dukrą barti ir gėdyti:

— Pasižiūrėk, kaip kiti gyvenal Iš miško auksą ir sidabratę kraitelėmis tempia, brolius seseris apdalina. O tu nieko neparneši, tik laukinių batatų. Imk kastuvą, drožk prie baltujų termių lizdo ir viską daryk taip, kaip anoj mergiščia darė.

Nuėjo mergaitė į mišką, įmetė kastuvą į urvą ir meldžia tigrą pagalbos, žada kuo švenčiausiai, kad visus jo norus išpildys. Ištraukė tigras kastuvą ir papraše kirmėles iš vočių jam iškrapšyti. Krapšto mergaitė kirmėles, o tigras klausia:

— Mergaitė, mergaitė, tikriausiai mano kailis bjauriai dviokia?

— Oi, seni, ir dar kaip bjauriai!

— Na, gana. Nebekrapštyk. Duok šen savo kraitele, pridėsiu tau auksą ir sidabro.

Mergaitė tučtuoju atkišo jam savo kraitele. Prikrovė tigras ją pilną nuodingą gyvačių ir sako:

— Eik namo, pasišauk tėvus, brolius ir seseris, gerai uždaryk duris ir tik tada atidenk kraitele.

Mergaitė taip ir padarė. Paréjó namo, pasišaukė seseris ir brolius, sušokę jie visi veria kraitele,— dabar kad dalinsis auksą ir sidabratę, tai dalinsis. O iš kraitelės iššliaužė baisios gyvatės ir visus sukirto.

APIE Miesto ir Lauko Žvirblius

Kartą miesto ir lauko žvirbliai sulékė į trajenų giraitę. Miesto žvirblių vadas buvo šilto šalto matės žvirblis, jis mokė jauniklius:

— Nečirškékit lesdami, nesipeškit, būkit atsargūs. Jei pakliūsitet į raizgus, visi vienu sykiu kilkite aukštyn. Nusinešit raizgus toliau, o tada išsipainiosit.

Miesto žvirbliai taip ir darė. Grūdus lesė per daug nečirškédami, nesipešé, nesivaidijo, o jei iš netyčių pakliūdavo į medžiotojo raizgus, vienu sykiu purpteldavo aukštyn ir raizgus

nusimesdavo. Kartą jie, kaip buvo prate, atléké i giraite ir susitiko su pulku lauko žvirblių. Lauko žvirbliai sutūpė medyje ant žemutinių šakų, o miesto — ant viršutinių. Tupi visi ramiai, tyliai. Ir ūmai, lyg tyčia, triokšteliéjo viena šakelė ir nukrito žvirbliams tiesiai ant galvų. Užsirūstino lauko žvirbliai ir kad ims tarškéti:

— Kaip dr̄istat jūs, miescionys, šakomis svaidytis?

Miesto žvirbliai teisinas: mes, girdi, nei šakų laužéme, nei jomis svaidémés — émē viena šakelė, nulūžo ir nukrito, niekas dél to nekaltas.

Bet nenuščiūva lauko žvirbliai, plūstasi. Ir ko iš jų noréti — stačiokai, savavaliai, priekabių tik ir ieško. Neatstoja lauko žvirbliai nuo miestiecių, i akis jiems šoka. Ir kilo tokios niautynés, toks riksmas ir klyksmas, kad toli aplinkui buvo girdeti, kaip žvirbliai vaidijasi. Išgirdo medžiotojai triukšmą trajenų giraiteje, stvéré raizgus, prisélino prie peštukų ir užmeté ant visų. Raizgų gijos stiprios, akelés tankios. O žvirbliai nateina i protą, ir gana. Miestieciai čirškia:

— Ei jūs, lauko žvirbliai! Tokiais smarkuoliais dedatés, tai ko laukiat, ko raizgų nesudraskot?

O tie atsikerta:

— Et jūs, pagyrų puodai! Kurgi jūsų žvitrumas pasidéjo?!

Kivirčiasi, čirškia, užuot sutartinai vaduotis puolę. O medžiotojai tik, čiupt, čiupt — sugaudé juos visus, parsinešé namo ir išcirškino.

Šitaip išmintingieji miesto žvirbliai ir gavo galą, vos tik, santarvę pamiršę, i peštynes įsivélė.

KAIP MOTERIŠKĘ MANĘ PELĘ APGAUSTANTI

Gyveno pasaulyje toks žmogus. Jis turéjo pačią. Kartą tasai žmogus išéjo i mišką skynimo kirsti. Kerta jis medžius, kerta, priéjo eilé senam figmedžiu. Atsivédéjo žmogus, tik girdi — kažkas sucypé gailiu balseliu. Nuleido žmogus kirvį, dairosi. Ir paregėjo po figmedžiu tupinti pelių karalių balto balčiausio plauko.

— Gerasis žmogau,— prabilo pelių karalius,— nekirsk šito figmedžio, po juo mano būstas. Už tai aš tau išpirkā duosiu — kasdien atnešiu po gabalą aukso.

Sutiko žmogus ir paréjo namo, figmedžio nelietes.

Nuo to laiko pelių karalius kasdien atbogindavo žmogui po gabalą aukso. Žmogus auksą atiduoda pačiai, o ta vis klausia vyrą: pasakyk, girdi, ir gana, iš kur auksą imi, o jei nepasakysi, tai šnipštelsiu karaliaus rūmininkams, kad tu auksą vagi. Persigando žmogus, išklojo viską, kaip buvo. O pati plūsta jį paskutiniais žodžiais:

— Kvaiša buvai, kvaiša likai. Juk didžiulis lobis guli po tuo figmedžiu, kurio tu nenukirtai. Pelė tau iš to lobio po gabalėlį aukso teduoda. Eik, kvaiša, nukirsk medį ir iškart visą auksą susisemsi.

Paklausé žmogus, paėmė kirvi ir eina į mišką, o nuėjės pokšt, pokšt — nukirto senąjį figmedį, visą sukapojo, bet nė kruopelės aukso nerado ir paréjo namo tuščiomis rankomis. O pelių karalius sušaukė savo valdinius, įsigavo į trobą, kur gyveno tas kvaiša žmogus su savo gobšuole pačia, ir išsinešė visą auksą, kurį anksčiau žmogui buvo daves.

KIŠKIO NUTIKIMAI

Kadaisė kiškis garsėjo žvérių tarpe sumanumu ir gudrumu. Jis buvo toks gudrus, kad žvėrys jį praminė Teisėju. Bet, teisybę sakant, gudrumas ne iš visų bédų kiškį vaduodavo, tik maža kas tai žinojo. Šiaip ar taip, kiškio gyvenimas buvo vieni nuotykių, mat jis nuolat įkliūdavo į kokią bédą. Visko nė neapsakysi! Bet ši tą papasakoti galima.

Kartą kiškis, įkliuvęs į bédą, vargais negalais išnešė sveiką kailį ir prigulė atsipūsti krūmuose netoli kaimelio. Vos begyvas buvo iš nuovargio ir toks alkanas, kad žarna žarną rijo. Tik žiūri — keliu eina senutė su pintine ant galvos, o toje pintinėje — geltoni geltoniausi bananai. Ir galvoja sau kiškis: „Aš taip nusilpau, taip išalkau. Trūks plyš turiu pasistiprinti. Oi praverstų gardūs prinokę bananai iš senutės pintinės! Turbūt gudriausia bus apsimesti negyvam“.

Pabégėjo kiškis šalikele, aplenkė senutę su bananais, atsigulė ant kelio ir guli kaip negyvas. Paregėjo senutė kiškį, manė, kad iš tiesų kiškis galą gavęs, ir sušuko visu balsu:

— Jau kad sekasi man, tai sekasi! Nešu bananus parduoti ir dar kiškį radau. Pasiimsiu jį.

Įsidėjo senutė kiškį į pintinę prie bananų. O kiškis to ir telaukė. Sušveitė visus bananus, paskui stryktelejo iš pintinės ir nudulkėjo. Atėjo senutė į turgų, pasistatė pintinę ant žemės, žiūri — nei bananų, nei kiškio...

O tuo tarpu kiškis parbėgo į mišką sotus sočiausias. Tik labai ištroškės buvo. Tačiau susirado gilią kūdrą, pasilenkė prie vandens ir jau buvo begeriąs, tik ūmai moliuskai, kurie gyveno toje kūdroje, piktai sušuko:

- Ei tu, kiški, kaip dristi gerti vandenį iš mūsų kūdros?
- O ko man negerti,— atkirto kiškis,— negi čia jūsų vanduo?!

— Mūsų!

— Jei taip spiriatės,— pasišaipė kiškis,— tai susilažinkim: tebūnie kūdra to, kas greičiau apie ją apibėgs. Jeigu aš būsiu pirmas — atsigersiu ligi soties, o jeigu jūs mane pralenksite — negersiu.

Moliuskai sutiko. Bet jie buvo labai gudrūs ir bematant sutarė išsirikiuoti lygiais tarpais palei visą krantą. Stojo kiek-vienas į savo vietą, ir pirmasis moliuskas sušuko:

— Na, kiški, békim!

Pasileido kiškis kiek įkabindamas. Nubėgo galeli ir šaukia:

— Ei, moliuskai! Kur jūs?

O antrasis moliuskas priešaky atsiliepia:

— Kvak! Mes čia!

„Ką,— nustebo kiškis,— jie mane aplenké?!” — ir nurūko į priekį dar sparčiau. Bėga, skuta iš paskutiniųjų, o moliuskai vis priekyje, ir gana. Nusigando kiškis ir pasileido nuo kūdros šalin.

Nuo to laiko kiškiai nebegeria vandens iš kūdru, o savo troškulį malšina gaivia rasa.

Bėga kiškis, bėga, pribėga upę ir nesumano, kaip į kitą krantą persikelti. Plaukti nemoka. Tik žiūri — plaukia upe krokodilas. Dingt kiškui į galvą: „O jei imčiau ir persikelčiau per upę raitas ant krokodilo?” Ir klausia kiškis:

— Kūmai krokodile, ko toks apšašęs? Ar tik ne dedervinėmis esi nubertas? Galiu išgydyti. Perplukdyk mane per upę, ir aš mielai tau padėsiu.

— Perplukdyčiau, kodėl ne, bet man atrodo, kad prastas iš tavęs daktaras.

— Nebūgštauk, kaipmat išgydysiu,— tikina kiškis.

Nemalonu buvo kiškui tūptis ant gumburiuoto krokodilo. Prisiskynėjis didelių lapų paklotui.

— Kam tau tie lapai? — nusistebėjo krokodilas.

— Pasiimsiu juos, kad primintų tavo gerą darbą,— kaip niekur nieko sumelavo kiškis ir patogiai ištaisė krokodilui ant galvos.

Krokodilas kiek įkabindamas nusiyrė į kitą krantą. Stryktelėjo kiškis nuo krokodilo galvos į krantą ir šaukia:

— Dedervines, kūmai, tu paveldėjai iš savo garbiųjų prosenelių. Niekas jų neišgydys! Cha cha cha!

Įširdo krokodilas, bet jau per vėlu buvo keršyti akiplėšai, kad taip mikliai appavo.

O kiškis linksmas nustrikséjo toliau. Striksi jis, striksi, tik žiūri — padvésęs buivolas guli su perskrostu pilvu.

„Aure puiki vietelė pasiausti,— mano sau kiškis.— Miške striksi man jau nusibodo. Ir saulė kepina!“

Įsilindo kiškis į buivolo pilvą, šokinėja, striksi. O tuo tarpu kaitri saulė be atvango kepino, ir skylė, pro kuriaj kiškis įlindo į buivolo pilvą, visa suragėjo. Vakarop kiškis užsimanė išlisti lauk ir tik tada suprato, į kokius spąstus pakliuves. Sukasi šiaip, sukasi taip — neiseina, ir gana. Aprimo vargšas, nusiminė. Tik girdi — kažkas pro pat šalį vandens eina. Kad sušuks kiškis:

— Žmonės geriej! Užpilkit vandens ant buivolo pilvo. Už gera dosniai geru atsimokésiu.

Įšgirdo žmogus tokius žodžius, atnešė vandens ir užpylė ant buivolo pilvo. Išsigavo kiškis laukan ir nudūmė. Pabégėjo galeli ir šaukia:

— Nesulauksi, kad aš tau atsidėkočiau! Apmoviau tame, ir tiek.

Nusikvatojo kiškis ir nubėgo sau pasistriksédamas. Pribeiga tą pačią upę. O ten įtūžęs krokodilas jo tebelaukė. Pamatė jis kiškį ir gudrybės stvérési: apmirė kaip negyvas, ir suprask, kad nori, ar čia krokodilas guli, ar šiaip koks rąstas.

Mato kiškis, kad vandenyn kažkas plūduriuoja. Atrodytu lyg ir rąstas, bet kažin: ar tik ne krokodilas ketina jį, kiškį, apgauti? Išmeigė kiškis akis į tą nekrutantį daiktą ir šaukia:

— Jei tu rąstas, tai plauk prieš srovę! O jei krokodilas, tai plauk pasroviui.

Įšgirdo tuos žodžius krokodilas ir pasileido plaukti pries srovę. Kad nusikvatos kiškis:

— Ki ki ki! Tik pažiūrékit į tą lengvatikį. Ir jis norėjo mane apgauti. Ne tavo nosiai, krokodile!

Ką darys krokodilas, nenusisekė jam gudrumu pričiupti kiškį. Ir jis tarė sau: „O kad taip išrépliočiau žemén ir apsimesciau negyvas?“

Kaip tarė, taip ir padarė. Išrépliojo ant kranto ir apsimetė negyvas esas: plačiai išžiojo nasrus ir nekvépuoja. Pamatė

kiškis krokodilą išsižiojusi, pristriksėjo prie jo ir sako:

— Ši kartą, kūmai, atrodo, būsi iš tiesų galą gavęs.

O krokodilas — né krust. Strykteléjo kiškis krokodilui į nasrus, čiupinéja aštarius jo dantis ir kalbasi pats su savim:

„Va iš šito danties išsidrošiu puikų peili, o iš ano išeis peilis mano pačiai“.

Postringauja taip kiškis, postringauja, o krokodilas — am! — ir užsičiaupė. Dantys taip baisiai kaukšteléjo, kad kiškis, baimės perimtas, strykteléjo tiesiai krokodilui į pilvą. Pilve jis atsigaiveléjo, apsidairė ir šaukia:

— Ohoho! Kokia puiki vietelė! Man net seilės varva, matant tokias nuostabias žarnas! Tuoj kibsiu į tą skanestą...

Ir būgnija kiškis letenélémis krokodilui į pilvą. Susirieté krokodilas iš skausmo ir meldžia:

— Nežudyk manęs, kūmai kiški, aš tavęs niekad nebeliesiu.

— Na gerai,— nusileido kiškis,— kad jau taip gailiai prašai, dovanosiu tau, nedraskysiu žarnų.

Išžiojo krokodilas baisius nasrus kuo plačiausiai, kiškis strykt iššoko ir nuskuto į mišką.

Béginéjo jis po mišką, béginiéjo ir pamaté didžiulį kelmą. Užšoko ant jo kiškis, atsitūpė, o nušokti nebegali: saulė buvo ištirdžiusi ant kelmo sakus, ir prilipo kiškis, né krust.

Tasai kelmas riogsojo prie kūdros, ir atéjo į ją atsigerti mažas drambliukas.

— Ei, pypl! — suriko jam kiškis. — Nedrisk gerti vandens iš mano kūdros! Mane pats Indra pastaté šitos kūdros saugoti!

Išsigando drambliukas, nubėgo pas savo motiną ir viską jai papasakojo. Dramblienė užpyko ir eina kartu su sūnum prie tos kūdros. Priéjo, pamaté kiškį ir klausia:

— Ei, kiški, kodėl tu nedavei mano sūnui atsigerti?

O kiškis spiriasi:

— Ir tau neduosiu. Šitą kūdrą pats Indra man pavedé sergēti!

Dar labiau iširdo dramblienė, stvéré kiškį savo ilgu straubliu, atplėsé nuo kelmo ir kad švystels kažin kur į dygų tankumyną. O kiškiui to ir tereikéjo.

Kartą kiškis aptiko miške daržą, kuriame augo agurkai: Ir įunko į tą daržą vaikštinéti, šviežiais agurkėliais smaližiauti. Pastebéjo tai senis ir spastus darže paspendé. Atstrikséjo kiškis naktį agurkų pakrimsti, trinkt spastai ir užsidaré. Net apmiré kiškis iš baimės: juk senis ateis vos praaus. Tik žiūri — pro šalį oriai šokuoja didžiulė rupūžė. Kiškis sako jai:

— Oi, kūmute rupūže, tu visa karpomis aptekus! Man vieni juo-

kai jas nugydyti, tik padék ištrūkti iš spastų.

Apsidžiaugė rupūžė. Seniai ji geidé atsikratyti tų bjaurių karpų. Šoko prie spastų ir atnarpliojo vyteles. Kiškis išlindo ir juokiasi:

— Na ir kvaila tu, rupūžė! Tas karpas tu iš savo prosenelių paveldėjai. Joks daktaras tau jų nenugydys.

Ir nukûrė sau. Užpyko rupūžė, šoko vytis kiškį, bet kur jį pasivysi!

Rytą senis ateina į daržą. Žiūri: vėl kiškio būta, agurkai suėsti, spastai sugadinti, ir gaudyk véjų lauke.

— Ką gi, tavo viršus, kiški, — sako senis. — Ši kartą neteks man paragauti kiškienos. Bet palaukš!

Padaré senis naujus spastus, dar tvirtesnius už pirmuosius, ir užtaisęs nuėjo namo. Naktį kiškis užsigeidė šviežių agurkų. Nustriksėjo į daržą, spastus visai pamiršęs. O gaila! Spastai kaukšt! — ir užsitrenkė. Išsigando kiškis, nežino, kaip ištrūkti. O rupūžė pamatė, kad kiškis vėl įkliuvęs, ir apsidžiaugė: va tau, kitus miško gyventojus apgaudinėti! Šokuoja rupūžė apie kiškį, ploja katučių ir plyšauja:

— Įkliuvai, kiški! Kiek kartų tu mane apgaudinėjai! Dabar jau neišvengsi senio puodo. Ir niekas tau, apgavikui, nepadės.

Pyktis apémė kiškį, bet jis neišsidavė ir nuolankiai tarė rupūžei:

— Teisybė, kūma rupūžė. Aną kartą aš tame apgavau. Bet juk apgavau todėl, kad nežinau, kaip tame išgydyti. O ši kartą siūlau susitarti dorai. Turiu nužiūréjės vieną gražią mergelę — skaisčiauveidę, raudonskruostę. Galiu ją išpiršti tavo sūnui. Ir rūpesčių tau nebus, su jos tévais aš jau šnekėjausi. Jie sutinka dukterį leisti už tavo sūnaus. Tik padék man iš spastų ištrūkti.

Išgirdo tokius žodžius rupūžė, patikėjo ir apsidžiaugė — juk jos giminėj gražių marcių dar nebuvo. O čia tokia proga!

— Šiuštu,— sako rupūžė,— nesumanyk manęs apgauti.

— Ką tu! Už savo žodžius galvą dedu. Šventyklų šalyje pilna gražių mergelių... Ne veltui žmonės sako: mergelės ir akis pražiūréjo, jaunikų belaukdamos.

Padėjo rupūžė kiškui išsivaduoti. Vargais negalais išsigavo kiškis iš spastų, pabégėjo į šalį ir suriko:

— Cha cha cha! Kas gi leis gražuolę už tavo karpoto sūnaus. Aš vėl tame apmoviau!..

Net pajuodo rupūžė iš piktumo. Bet jai įkrito galvon žodžiai, kad Šventyklų šalyje nuotakų pilna. Ir iškeliaavo jinai Šventyklų šalies ieškoti. O klausinėjama, kur taip skubanti, rupūžė visiems vienodai atsakinėjo:

— Skubu į Šventyklių šalį nuotakos savo sūnui.

Šokavo rupūžė, šokavo ir prišokavo upę, pliumpt į vandenį ir plaukia. Ten ją žuvys ir suputo.

Tuo tarpu kiškis prasigavo į nendryną, atsigulė pailsēti, ir užkropė ant jo alkanas tigras. Paregėjo kiškis tigrą ir suriko kimių balsu:

— Ak! Suėdžiau penkis dramblius, bet alkio nenumalšinai. Dar, kaip tyčia, karčių baklažanų prisirijau, o jie tokie sprangūs. Ne pro šalį būtų tigro kepenimis užsiskaninus.

Išgirdo tigras tokius žodžius ir vos kojų nepakratė iš baimės. Nubėgo pas beždžionę ir sako jai:

— Žinai, kūmute beždžione, mūsų miške atsirado kažkoks batus žvėris. Einu ir girdžiu, kaip jis rékia: „Suėdžiau penkis dramblius, o tebesu alkanas, prisirijau karčių baklažanų, o jie tokie sprangūs; ne pro šalį būtų tigro kepenimis užsiskaninus“. Man nugara pagaugais eina! Kas bus, kai šitas siaubūnas suras mane?

— O kaip tas žvėris atrodo? — klausia beždžionė.

— Pažiūrėti nedidelis — sulig mano letena, ausys ilgos, uodega trumpučiukė.

— Na, kūmai tigre, néra ko tau baimintis. Tai paprasčiausias kiškis. Kas nežino to pagyrūno!

— Ne,— sako tigras. — Negali būti. Juk aš pats mačiau šalia to siaubūno perkrimstas dramblų iltis.

— Jei tu netiki, kūmai tigre, eime kartu. Pamatysi, kad aš teisybę sakau.

— Ne, aš neisiu ten, man baugu. Juk tasai siaubūnas įsigeidė mano kepenų, o ne tavo. Ir jeigu jis šoks mudu vytis, tu stryktelsi į medį ir išsigelbési, o kur aš dësiuos?

— Na ir bailyš esi, kūmai tigre,— iširdo beždžionė. — Jeigu manimi netiki, nutrauk lianą ir susiriškim abu, tada aš nieku gyvu nuo tavęs nepabégšiu.

Nutraukė tigras lianą, prisirišo jiedu vienas prie kito ir tykina į atvašyną, kur ilsėjosi kiškis. Pamatė juos kiškis, pasislėpė už termitų būsto, iškišo galvą ir garsiai suriko kimių balsu:

— Ak tu, netikša beždžione! Tieki jau metų praéjo, o tu vis dar skolos negražini! Ar tik nemanai, kad už skolą aš priimsiu tą iškaršelį tigrą?

Toptelėjo tigrui į galvą, kad beždžionė nori ji atiduoti kiškiui ir šitaip atsiteisti už seną skolą! Kad šoks tigras atatupstas, kad pasileis bėgti kiek įkabindamas. O beždžionė visu smarkumu trenkėsi į medžio kamieną ir užsimušė. Bėga, bėga tigras su negyva beždžionė ant nugaros. Galų gale išdriso atsigrežti, pamatė iššiep-

tus beždžionės nasrus ir pamanė, kad jinai juokiasi iš jo. Supyko tigras, nutraukė lianą, numetė beždžionę ir pasislėpė gūdžioje tankynėje.

O kiškis kiaurą dieną pramiegojo nendryne. Vakare pasijuto alkanas. Nustriksėjo į lauką, kur žmogus ką tik buvo ryžius pasodinės, prisišlamstė sultingų daigų ir vėl grįžo į mišką. Rytą žmogus atėjo savo ryžių pažiūrėti ir pamatė, kad jie kažkam pri tikę. Suprato žmogus, kad čia kiškio vaišintasi. Pasižiūrėjo, iš kur pėdos veda, ir pastatė toje vietoje spastus. Kitą naktį kiškis vėl atėjo į ryžių lauką pasiganyti ir, aišku, įkliuvo. Nustėro kiškis iš baimės, kai rytą išgirdo žmogaus žingsnius. Ir apsimetė nebegyvas esąs.

Prieina žmogus prie spastų, žiūri — guli juose kiškis be dvasios. Apsidžiaugė žmogus, ištraukė kiškį, padėjo ant žemės ir iš naujo spastus spendžia. Pasijuto kiškis laisvėje atsidūrės ir kad pašoks, kad ners į krūmus!

— Ak tu, pasiutkaili! — suriko žmogus. — Gudriai tu mane apgavai. Bet išgrauš! Iki vakaro viską užmirši ir vėl įkliūsi!

Taip ir atsitiko. Užėjo naktis, kiškis išalko, nustriksėjo į ryžių lauką ir bematant įkliuvo į spastus. O kaip ištrūkti — galva neišneša. Ir kiaurą naktį tupi nosį nukabinės, galo laukia. Rytą ateina žmogus, žiūri — ogi spastuose tas patiš kiškis. Apsidžiaugė žmogus, ištraukė kiškį iš spastų ir sako:

— Na, apgavike, pažiūrėsim, kaip tu ši kartą išsisuksi į puodą nepakliuvęs, nors ir vikruolis esi.

Parsinešė žmogus kiškį namo ir užvožė bučium. Tą rytą žmogui sekėsi. Jis sugavo ne tik zuikį, bet ir didelę žuvį — rachą. Ir galvoja: „Žmonės kalba, kad mūsų šventikas gerai ateitį nuspėja. Eisiu ir persitirkinsiu, ar tai teisybė. Paklausiu jį, ką aš valgysiu pietums, ir pažiūrēsiu, koks iš jo pranašautojas”.

Nueina žmogus pas šventiką ir klausia:

— Ar teisybė, kad tu ateitį teisingai nuspėji?

— Kaip moku, taip nuspėju.

— Tai pasakyk man, meldžiamasis, ką aš šiandien pietums valgysiu?

— Valgysi ką nors, be pietų neliksi.

Neatlyžta žmogus ir širdyje mano sau: „Jei šventikas nuspės teisingai, pavaišinsiu jį žuvimi ir kiškiena, o jei nenuspės, nieko neduosi, pats su pačia viską sukirsiu”.

Šventikas dvejoja:

— Nenorėčiau tau širdies užduoti.

O žmogus neatstoja:

— Niekis, niekis. Anoks ten uždavimas.

Paémé šventikas pranašysčių knygą, paskaitė ir pranašauja:

— Šiandien nelemta tau kokių skanestų turėti. Valgysi tą pat, ką ir kasdien valgai.

Padékojo žmogus šventikui, eina namo ir galvoja: „Menkas iš jo pranašas. O aš maniau, kad jis iš tikrujų ateitį nuspėti geba, dar ketinai jį mésa ir žuvimi pavaišinti. Tegu sau sédì alkanas su savo kvailom pranašystém, o mudu su pačia skaniai papietausim“.

Paréjo žmogus namo ir liepė pačiai užkaisti ryžių.

O kiškis tuo tarpu spėjo su žuvimi susimokyti.

— Kai žmogus ateis tavęs paimiti,— passaké kiškis žuviai,— dékis leisgyvę esanti. Krustelk kartą, antrą ir išsitiesk paslika, pilvą išvertus. Kai žmogus įmes tave į vandenį atgaivinti, iš pradžių nekruték, o paskui dékis norinti pasprukti. Tada žmogus nuims nuo manęs bučių ir šoks tavęs gaudyti. O tu nerk gilyn — gelbékis.

Kaip saké kiškis, taip ir nutiko. Kai ryžiai išvirė, žmogus paémé žuvį už žiaunų ir nusinešé prie kūdros išdarinéti. Žiūri — žuvis visai leisgyvę. Panardino žmogus ją į vandenį. Toji tik pūkšt ir ištrūko iš rankų, bet gelmén nepaniro, plauko sau paviršiuje, kaip kiškis moké. Gaudio ją žmogus, gaudio, bet niekaip nesugauna,— slysta žuvis iš rankų. Šukteléjo žmogus pačiai, kad greičiau bučių atneštų. Išbėgo pati iš trobos, vyro šaukiama, pastvérē bučių ir lekia prie kūdros. Pamaté žuvis, kad moterišké atbégā bučiumi nešina, nérē gelmén ir nebepasirodė. O kiškis nekvailas, akies mirksniu paspruko. Iširdo vyras su pačia. Braidé, braidé po vandenį, sušalo, dantimis kalena, o žuvies kaip nér, taip nér. Grįžo jiedu namo, eina kiškio, o to né padujų nelikę.

ANGINAS KENGKANGAS

Seniai, labai seniai nebuvo žeméje nei pitonų, nei kobrų, nei angii, nei kitokiu gyvačiu, tik vienas anginas Kengkangas.

Sėnas padavimas byloja, kad anais nebeatmenamais laikais gyveno toks žmogus su pačia, ir turėjo jiedu dukterį Etę. Pati buvo vardu Ni. Kartą tasai žmogus sumané karoliais prekiauti ir iškeliao į tolimus kraštus.

Vieną gražią dieną jų giminiaciai, kurie čia pat kaimynystėje gyveno, susitaisé eiti į mišką malkų. Išgirdo apie tai Ni, pasiémé kirvi ir eina drauge. Priéjo jie visi mišką. Pamaté Ni dideli seną medį ir šoko jį kirsti. Kirto, kirto, pavargo bekirsdama. Išslydo

kirvis jai iš rankų ir pataikė tiesiai į kažkokį urvą. O tasai urvas buvo angino Kengkango. Prašo moteriškė, kad anginas kirvi atiduotų, o tasai atsako:

— Jei būsi mano — grąžinsiu kirvi, o jei ne — daugiau jo nebematysi.

Lengvabūdė moteriškė buvo Ni, bematant ji sutiko ir pridūrė:

— Atiduok man kirvi, o vakare aš atsiūsiu savo dukrą Etę tavęs parvesti.

Apsidžiaugė anginas Kengkangas ir atidavė kirvi. Užsimetė ant pečių Ni malką ryšelį ir kartu su dukra patraukė namo.

Subrėško. Motina ir sako dukrai:

— Drožk į mišką, pašauk anginą Kengkangą.

Nuėjo mergaitė į mišką, susirado angino urvą ir šaukia:

— Angine Kengkangai! Angine Kengkangai! Mano motina tave šaukia.

Iššliaužė iš urvo Kengkangas. Jis buvo toks didelis, kad mergaitei pasidarė labai baugu, bet motinos jai buvo dar baugiau. Virpa dreba mergaitė, bet vedasi didžiulį anginą namo. O tasai sekā iš paskos, placią šliūžę per žolę braukia.

Namuose Ni pasakė anginui:

— Žinok, kad aš turiai vyrą. Tik prieš keletą metų jis iškeliaavo į tolimus kraštus prekiauti.

— O kada tavo vyras grįš? — susirūpino anginas.

— Nežinau,— atsakė Ni.

Tik paryčiu anginas iššliaužė atgal į mišką, į savo urvą. Atsisveikindama Ni jį perspėjo:

— Jei vyras grįš, aš neatsiūsiu dukters pas tave. Tik šiukštū nesumanyk atšliaužti nešauktas. Jei vyro nebus, Etė ateis tavęs parsivesti.

Vakare motina vėl siunčia dukrą angino parkviesti. Klauso mergaitė motinos ir vėl eina į tamsų mišką, drebėdama iš baimės, — toksai didelis buvo tasai anginas. Jos išmanymu, motinai tikrai nederėjo su anginu susidėti. Priėjo Etė prie angino urvo ir sako:

— Angine Kengkangai! Angine Kengkangai! Mano motina tavęs laukia.

Išgirdo anginas jos balsą, išsirangė iš urvo ir klausia:

— Ar dar negrįžo tavo tėvas? Jeigu jis mane užklups — galvą palydésiu.

— Mano tėvas toli iškeliavęs,— atsakė mergaitė,— ir dar negrįžo.

Nusiramino anginas ir sparčiai nušliaužė jau žinomu keliu į



kaimą. Ir Ni vėl ištisą naktį meilavosi su anginu.

Ėjo dienos. Pagaliau parsirado Ni vyras, ir iškart jam krito į akis, kad pačiutė dieni. Ėmė jis kamantinėti dukrą, ir mergaitė viską papasakojo:

— Motina susidėjo su anginu Kengkangu. Kai tavęs nebuvo, motina kas vakarą mane siųsdavo jo pašaukti.

Išgirdės tokius žodžius, tévas tarė:

— Šivakar vėl pašauk anginą. Tik motinai nė žodžio nesakyk. Aš tą anginą į gabalėlius sukaposiu.

Vos tik sutemo, mergaitė nubėgo į mišką ir šaukia:

— Angine Kengkangai! Angine Kengkangai! Mano motina tavęs laukia!

Anginas Kengkangas iššliaužė iš urvo ir sako:

— A, čia tu, Ete! Ar dar negrižo tavo tévas, ar jis negalanda kirvio, ar neketina manęs sukapot?

Susitvardė mergaitė ir atsakė kaip niekur nieko:

— Mano tévas toli iškeliavęs ir dar negrižo.

Patikėjo anginas jos žodžiais, nusiramino ir žvitriai nušliaužė jau sumintu keliu. O neištikimosios pačios vyras pasislėpė už durų su aštriu kardu ir laukia. Vos tik angino galva pasirodė pro duris, jis čekšt ir nukirto ją. Dar sykį čekštéléjo kardu ir nukirto anginui uodegą. Užmetė uodegą ant lentynos, galvą pamovė ant medžio šakos, o patį anginą atidavė dukrai, liepė nulupti ir išvitti.

— Tik neprasitark motinai,— perspėjo dukrą. — O kai išvirsi, mes ją pavaišinsim.

Tuo tarpu Ni viešėjo pas gimines ir nemanė, kas namie darosi.

Rytą Eté išvirė anginą ir padėjo ant stalo. Pamatė motina pilną puodą rieblos mėsos ir klausia:

— Ete, kokia čia mėsa?

— Kiauliena,— atsakė Eté.

Patikėjo motina ir atkišo dukteriai lėkštę. Tuo tarpu varnas paregėjo medyje angino galvą ir įsigeidė jos paragauti. Prilékė arčiau ir sukranksėjo:

— Karr! Karr! Tai gardžiai palesiu šeimininkės numylėtinio mėselės!

O Ni pilna burna kerta riebią mėsą. Sulig varno žodžiais pakélė ji akis, žiūri — ogi ant šakos Kengkango galva pamauta! Pasipylė ašaros jai iš akių, bet garsiai raudoti nedrysta: vyras sėdi šalia. Pamatė vyras, kad pačiai per skruostus rieda didelės ašaros, apsimetė didžiai nustebęs ir klausia:

— Sakyk, meldžiamoji, ko verki?
— Karštu viralu nusiplikinau, — atsakė Ni.
O varnas medyje nesiliauja karkti:
— Karr! Karr! Tai gardžiai palesiu šeimininkės numylėtinio méselės! Visa galva ant šakos pamauta, visa uodega tyso ant lentynos.

Persigandusi pasižiūrėjo Ni į lentyną ir pamatė ten angino Kengkango uodegą. Suprato vyras iš Ni veido, kad tikrai ji su anginu buvo susidėjusi, ir nusprendė savo neištikimąją pačią nudaigoti, taip nudaigoti, kad né gyva dvasia nesužinotų. O pati buvo jau visai dieną gale. Pasišaukė vyras ją ežeran maudytis. Nuéjo jiedu į paežerę, ir vyras sako:

— Žinai ką, pasieškokim kokios nuošalios vietelės. Maloniu maudytis, kai niekas nespokso.

Pačiai né galvon netoptelėjo vyrajartti. Sutiko jinai. Eina jie-
du pakrante, eina, prieina užtekį, žiūri — ir nuošalu, ir dugnas nedumblėtas. Sako jai vyras:

— Va kokia gera vietelė! Čia ir išsimaudysim!

Ir dabar pačiai né motais, kad vyras ją prazudyti sumanęs. Atsisėdo jinai ant kranto ir trenkasi galvą. O vyras, stovėdamas už nugaros, išsitraukė kardą ir perkirto ją pusiau. Žiūri — kad pasipils angiukai! Puolė vyras jų kapoti, bet kur tau! Sulindo angiukai į urvus, į plyšius. Kiti į vandenį sušoko, treti miške išsilapstė. Tai mat kodėl žemėje tokia galybė angių, įvairių įvairiausiu.

KAIP ATSISKYRĖLIS TIGRA ATGAIVINO

Vieną kartą tigras užėjo gyvatės urvą ir atsigulė. Gyvatė iššliaužė, įgélė tigrą, ir tasai nugaišo. Kur buvės, kur nebuvės tuo metu pro šalį éjo atsiskyrėlis. Pamatė tigrą ir jo pasigailėjo. Apšlakstė gyvuoju vandeniu, tigras strakt ir atgijo. Atgijo ir sako:

— Kaip tu dr̄sai mano girių karalystėje mane pažadinti, per-
trauktis man saldų miegą? Už tai aš tave suésiu!

— Meldžiamasis, juk tu užkropei ant gyvatės urvo ir ten atsi-
gulei, gyvatė mirtinai tave įgélė, o aš atgaivinau. Turėtum man dékingas būti, o tu ketini mane suéstti.

Ginčijosi, ginčijosi atsiskyrėlis su tigru ir galų gale sutarė pra-
šyti vilką, kad tasai jų ginčą išspreštų. Apsakė vilkui visa, kaip buvę. Svarsto vilkas: „Tigras — galingas mano globėjas. Jeigu pa-
sakysiu, kad teisybė ne jo pusėje, iš bado galą gausiu“.

Pasvarstė taip vilkas ir balsu taré, kad tigras turis suesti atsiskyreli.

Nuo to laiko žmonės sako: gudrus kaip vilkas.

Netiko atsiskyréliui vilko sprendimas. Eina su tigru toliau per girią ir sutinka jautį. Apsakė atsiskyrélis ir tigras jaučiuvi visa, kaip buvę, paprašė jų ginčą išspresti. Jautis mano sau: „Jeigu pasakysiu, kad teisybė ne tigro pusėje, jis tuo mane sudraskys“.

Taip pamanęs, jautis ir sako, kad tigras turis suesti atsiskyreli. Taigi jautis pasielgė kaip bailys.

Netiko atsiskyréliui jaučio sprendimas. Eina jiedu su tigru toliau ir sutinka beždžionę. Apsakė jai tigras su atsiskyréliu visa, kaip buvę. Beždžionė svarsto: „Kartą vienas žmogus įkrito į šulinį, ir mano tévas jam padéjo iš ten išlipti. Kitą kartą vijosi tą žmogų tigras, ir tévas padéjo jam įsiropštį į medį, nuo mirties išgelbėjo. O paskui tas žmogus émė ir užmušė mano tévą“.

Ir beždžionė pasakė:

— Tigras turi suesti atsiskyreli.

Taigi beždžionė pasielgė kaip kerštininkė.

Netiko atsiskyréliui beždžionės sprendimas. Eina jis su tigru toliau ir sutinka pelédą. Prašo jiedu pelédą, kad toji išsprestų jų ginčą. Peléda svarsto: „Dabar tigro išédos man atitenka ir aš visa-dada soti. O jei pasakysiu, kad teisybė ne tigro pusėje, jis įsirs ir nieko man nepaliks“.

Ir peléda taré:

— Tigras turi suesti atsiskyreli.

Taigi peléda pasielgė kaip savanaudė.

Netiko atsiskyréliui pelédos sprendimas. Nuéjo jiedu su tigru pas miškinį. Išklausė juos miškinis ir svarsto: „Žmonės ilsiši gaviamė mano medžių pavésy, bet vis vien laužo šakas, drasko lapus, lupa žievę, kerta kamienus“.

Ir miškinis pasakė:

— Tigras turi suesti atsiskyreli.

Taigi jis pasielgė kaip kvaiša.

Netiko atsiskyréliui nė tas sprendimas, ir jis pasiskundé kiškiui:

— Garbusis kiški! Štai šitas tigras išsitiesé pogulio ant gyvatės urvo. Gyvaté išlindo, įgélė jam, ir jis padvésé. Aš jį apšlaksčiau gyvuoju vandeniu, ir jis atgijo. Laukiau iš tigro padékos, o jis nori mane suesti.

O tigras viskā taip nupasakojo:

— Garbusis kiški! Aš saldžiai miegojau, o šitas atsiskyrélis priéjo, piktais mane papurté ir prižadino. Štai kodél aš noriu jį

suesti. Mes jau kreipėmės į vilką, jautį, beždžionę, pelédą ir miškinį. Jie visi kaip vienas nusprendė, jog teisybė mano pusėje ir šią atsiskyrėli reikia suésti, kad kiti iš to pasimokytu.

Kiškis atidžiai išklausė abi puses. Jis iš prigimimo buvo nekvailas ir bematant sumojo, kaip iš tikrujų yra buvę ir kodėl visi tigro išvardinti teisėjai nusprendė tigrą teisų esant. Ir pasakė jis atsiskyrėliui ir tigrui:

— Parodykite man vietą, kur tai nutiko.

Kai jie priéjo gyvatés urvą, kiškis taré:

— Dabar, garbusis tigre, malonékite gulti ten pat, kur gulėjote, kai jus atsiskyrėlis papurtė ir prižadino. Noriu aiškiai pamatyti, kaip visa buvo.

Tigras mielai atsigulė į tą pačią vietą. Iš urvo vél iššliaužė gyvatę ir jam igėlė. Tigras padvésé. Tada kiškis taré atsiskyrėliui:

— Pasižiūrék į šią nedékingą tigrą. Neužmiršk jo klastos ir nekiš likimui kojos, net jeigu jis tau atrodytų žiaurus. Ir niekada tigrams nebedaryk paslaugų.

Taigi kiškis pasielgė išmintingai.

KAIP DU BIČIULIAI GINČIJOSI, KATRAM MIEGOTI VIDURYJE, IR KAS IŠ TO IŠÉJO

Kartą du bičiuliai iškeliaavo į tolimus kraštus. Ėjo jie, ējo, ir gūdžiamė miške juos užklupo naktis. Taip sutemo, kad nors akin durk. Nori nenori bičiuliai turėjo sustoti nakvynės. Miškas juodas, ir taip nejauku, kad kiekvienas nori į vidurį gultis. Ginčijosi jiedu, ginčijosi, matavo, skaičiavo, o vidurio tarp savęs neranda, ir gana. Ir šiaip gula, ir kitaip — vis vien abu iš krašto. Pagaliau jiems dingtelėjo gulti sudūrus kojas. Taip ir sutaré. Atsigulė suglaudę pėdas, apsklojo savo drapanomis ir užmigo.

O tuo metu po mišką klaidžiojo piktas ir alkanas tigras. Užtikojisai miegančius bičiulius ir nustebos: kas gi čia per baidyklę, ilgšė tokia. Šaukia tigras kitus žvérus pasitarti. Subėgo tigrai, laukiniai jaučiai, raganosiai, drambliai, elniai, stirnos, laukiniai šunys, vilkai, beždžionės. Žiūri jie į tą ilgšę pabaisą ir stebisi, bet artyn prieiti bijo. Niekas nežino, kas čia toks.

— Vaje, vaje,— šnekasi žvėrys,— argi nė vienas mūsų neatspės, kas čia? Gal dar ne visi susirinkome?

Emė žvėrys skaičiuoti ir susigriebė — kiškio néra. O kiškis nuo seno visame miške garsėjo kaip neregėtas išminčius, didelis įstatymų žinovas, gudragalvių gudragalvis, visų žmonių ir miško žvérių būdo išmanytojas. Ne veltui kiškis Teisėju buvo vadinamas. Papraše žvėrys drambli, kad tasai surastą kiškį ir pakviestų į pasitarimą. Dramblys ieškojo, ieškojo ir surado kiškį ant termityno bemiegantį. Pažadino dramblys kiškį, viską iš eilės nupasakojo: ir kad miške atsiradusi neregėta baidykė, kurios vardo niekas nežinas, ir kad žvėrys vienu balsu prašą kiškį pagalbos. Kiškis pasikasė pakaušį ir klausia:

— O kaip atrodo tasai žvėris — didelis ar mažas, ilgas ar trumpas?

— Iš galų tasai žvėris storesnis, per pusiaują plonesnis, ilgasis tokbai, tikriausiai bus penkių chatų⁴ su viršum.

— Na, jeigu jau taip,— sako kiškis,— tai tu, kūmai drambly, gali būti ramus. Aš tik užmesiu akį ir perprasiu, kas ten per žvėris. Bet ligi ten mane nunešk, kad bégdamas nepavargčiau.

Dramblys pasilenkė, kiškis užsiropštė jam ant galvos, ir jiedu patraukė tenai, kur miegojo mūsų bičiuliai. Kai dramblys prisiartino, kiškis strykt nušoko žemén, paémė nuo medžio nukritusį lapelį, visą kirmiņų išgraužtą, tartum kokiais rašmenimis išrašytą, ir oriai tarė:

— Broliai ir seserys, visi klausykit manęs, nes aš esu Indros tarnas! Indra davė man laišką ir liepė jums perskaityti.

Kiškis užsilipo ant termityno, išmeigė akis į lapą iš skaitė, tarsi ten iš tikro būtų kas parašyta.

— Šitą žvérį siunčiu aš, Indra. Jis vadinasi Jouka Joukėja⁵. Tegu jisai jus visus sudoroja.

Išgirdo žvėrys, kad neregėtą baidykę pats Indra pasiuntė jų sudoroti, ir leidosi bėgti į visas puses. Vieni kojas susilažė per tą sumaištį, kiti buvo sumindžioti ir visai galą gavo. Toks triukšmas, erzelis pakilo — net medžiai linko. Atsibudo bičiuliai, pamatė sulamintus, kojas užvertusius žvėris, nusilenkė kiškui ir tarė:

— Dékui tau, kūmai kiški, tu mums gyvastį išgelbėjai. Jei ne tu, tikrai mus būtų suėdė tigrai ir kiti žvėrys.

Mato bičiuliai, kad žvérienos aplinkui nors vežimu vežk, ir sumanė pasiimti į kelią skanios elnienos. Išréžė pačius geriau-

⁴ Chatas — senoviškas ilgio matas, apie 40 cm.

⁵ Jouka Joukėja — tokas atsiskyrėlis vienuolis.

sius gabalus iš vieno elnio, iš kito. Dar nusižiūrėjo jiedu vieną liesą tigrą, kurį drambllys taip buvo sulaminęs, kad tasai vos kojas bepavilk. Supančiojo jie tą tigrą ir eina su laimikiu toliau. Paėjo galeli, žiūri — priešais kažkoks žmogus atvažiuoja. Tasai žmogus klausia:

- Sakykit, gerieji žmonės, iš kur jūs tiek mésos gavote?
- Mūsų šuo prinešė,— atsaké bičiuliai,— va ir dabar jি kartu vedamés. Vos tik jি pašeri ir paleidi į mišką, galvotrukčiais bέga grobio ieškoti. Né mirkteléti nespéji, o jis jau tempia stirnā arba elnią.

Žmogus net išsižiojo iš nustebimo. O, kad taip jam tokį šunį! Buvo jis lengvatikis ir kiekvieną žodį už gryną teisybę priimdavo. Kad šoko jis bičiulius įkalbinéti:

- Meldžiu, gerieji žmonės, parduokite man savo šunį. Mūsų miškuose aibės žvérių žvérielių, o be šuns — kaip be rankų.

— Oho, ko užsigeidei,— atsaké bičiuliai,— jei neturésime šuns, neturésime né mésos puoduose. Ir šiaip jи atiduoti mums bütų labai gaila. O ką tu mums mainais duotumei?

— Visas mano turtas — va šitie du jaučiai su ratais. Man jaučiai irgi labai brangūs. Juk jiedu gali nepavargdami arti nuo ryto ligi vakaro, o geria tik kartą per dieną. Mūsų krašte né vienas jautis jiems neprilygsta. Bet dabar mano širdis linksta į medžioklę. Todél aš mielai atiduočiau savo jaučius su ratais už jūsų šunį.

Išgirdo bičiuliai, kad žmogelis už raišą tigrą mielai atiduoda ratus su jaučiais ir visais pakinktais, apsidžiaugé, bet neišsiduoda ir sako:

— Mylim mes savo šunį, gaila mums su juo skirtis. Bet tegu bus taip, kaip tu nori. Žmogus atrodai geras, mainykimés: mes tau — šunį, tu mums — ratus su jaučiais, nors jie mūsų šuns ir neverti. Tik žiūrék, rūpinkis šuniu, sočiai jи šerk. Še, pasiimk porą gabalų mésos kelionei.

Žmogelis išlipo iš ratų, pasiémé mésą ir tigrą, o bičiuliai atsisédo į ratus ir nuvažiavo sau. Naujasis šeimininkas nuspren-dé tuo pat šunį pašerti ir davé jam mésos. Tigras prisiédé mésos, atsigavo, sutrauké pančius ir néré į mišką. Paregėjo žmogus, kad šuo sprunka, ir puolé jи vytis šaukdamas:

— Šen, šen, Aklekai, pas mane!

Pajuto tigras, kad jи vejasi, sustojo ir kad suriaumos! Suprato žmogus, jog ne šunį vejasi, o tigrą, išsigando, pats šoko bėgti ir paskui ilgai gailėjo savo dailių ratų ir jaučių.

KAIP BERNAITIS PIRŠOSI

Kartą vienas bernaitis sumanė vesti. O nesipiršęs pačios negausi. Eina jis pas tokius senukus, kurie turėjo gražią dukterį, ir prašo atiduoti jam tą dukterį už pačią.

— Ką gi,— sako senukai,— gerai sumanei. Bet pirmiausia pasižadėk išpildyti vieną mūsų norą, kitaip dukros už tavęs neleisim. Jeigu išbūsi tris dienas vandenyn, neišlipdamas į krantą pasišildyti, tai kelsim vestuves. O jei neišbūsi, tai vestuvių nebus.

Pasižadėjo bernaitis. Išibrido į vandenį. Stovi, stovi kiaurą dieną, kiaurą naktį. Visas pamėlynavo iš šalčio. Jau ir pasutinė naktis baigiasi. Tik žiūri bernaitis — toli ant kalniuko ugnelė plevena. Iškéléjisai rankas, lyg norėdamas prie tos ugnelės pasišildyti. Pamaté tai senukas su senuke ir šaukia:

— Nebus vestuvių. Tu šildeisi rankas prie ugnies, sulaužei duotą pažadą.

Bernaitis iširdo, nuėjo pas teisėjų ir skundžiasi. Teisėjas pasižaukė senukus. O tie nekvaili, émė ir nunešė teisėjui kyši. Teisėjas paémė kyšį ir sako:

— Buvo susitarta, kad bernaitis tris dienas ir tris naktis išbus vandenyn, neišlipdamas į krantą pasišildyti. Bernaitis ištiesė rankas į laužą, tai ir pralaimėjo. Vadinas, mergelė telieka pas tévus, o bernaitis turi geras vaišes iškelti teisėjui ir senukams.

Nusiminė bernaitis, eina vaišių taisyti. Eina ir verkia. Beeidamas sutinka kiškį Teisėją.

— Ko gi tu, gerasis žmogau, toks susikrimtęs? Ko verki? Apsakė jam bernaitis savo sielvartą. O kiškis klausia:

— Na, o kur dabar eini?

— Einu kelti vaišių teisėjui ir senukams.

— Pasiimk ir mane kartu, aš tau padésiu. Tik žiūrėk, žuvienę virk nesüdytą. Žuvį ir daržoves taip pat virk be druskos ir išviręs visus valgymus sudék viename gale stalo, o druską — atskirai, kitame gale.

Padékojo bernaitis kiškiui ir nubégą vaišių taisyti. Išvirė žuvienę, pataisė žuvies, daržovių — viską be druskos. Susidėjo abu su kiškiu vaišes ir druską ir traukia pas teisėją. Pamaté teisėjas, kad bernaitis atėjo ne vienas, o sú kiškiu, ir klaušia kiškį:

— O tame, garbusis bičiuli, kokie vėjai čia atpūtė?

— Prašyčiau peržiūrėti mano globotinio bylą.

— Su byla néra ko skubéti,— sako teiséjas.— Pirma pasi-vaišinkim, o paskui jau darbų griebsimés.

Susédo visi prie stalo. Paragavo teiséjas žuvienės ir sako:

— Tai kad žuviené be druskos!

— Negali būti, ponas teiséjau! — sušuko kiškis.— Mano glo-botinis pasišildé rankas, nors ugnis degé toli ant kalno. O čia druska stovi jums panoséj, tai kaip žuviené gali atrodyti be druskos?

Mato teiséjas, kad kiškis suprato jo suktybę, ir pakeitė aną savo sprendimą. Nori nenori senukas ir senukė turėjo dukrą už bernaičio išleisti.

KAIP DU JAUNIKAIČIAI SUSIMOKĘ IŠ ŽMOGAUS PAČIĄ ATIMTI

Vienas žmogus turéjo už pačią paémęs labai gražią mergele ir kartą su savo jauna pačiute iškeliavo giminių aplankysti. Sutiko jie kelyje du jaunikaičius. Tiems gražuolé išsyk akysna krito, ir émė jiedu sukti galvas, kaip ją iš vyro atémus. Vienas jaunikaitis sako:

— Rodos, man gera mintis atėjo. Didelio gudrumo čia nereikia. Tu bék į sodžių, pakinkyk jaučius į ratus ir važiuok tai jaunai porai priešais. Kai mane pamatysi, dékis, kad mudu nepažistami. Aš rodysiu į ratus ir tavęs šio to klausinésiu. O tu netark žodžio „ratai“, tik vardink tas dalis, į kurias aš pirštu dursiu.

Taip jiedu ir padaré. Vienas jaunikaitis nubégó ratų į sodžių, o antras pasivijo vyrą su pačia ir sako:

— Ei, gerasis žmogau, gal neatsisakytum pasedéti su manim ir pasišnekučiuoti?

Žmogus sustabdé ratus, išlipo ir patenkintas atsisédo šalia jaunikaičio — pailsés ir pasišnekés. Šnekasi jiedu, o antrasis jaunikaitis tuo tarpu pasikinké jaučius ir taip pat privažiavo tą vietą. Pirmasis jaunikaitis pamaté savo bičiulį ir klausia žmogų:

— Kas gi čia per daiktas keliu atbarška?

— Ratai,— atsako gražuolés vyras.

— Mano išmanymu, tu klysti,— sako jaunikaitis.— Lažinuosi, kad čia ne ratai.

— O iš ko tu lažiniesi?

— Jei aš pralošiu, eisiu tau bernauti. O jei tu praloši, atiduosi man pačią.

Vyras dar kartą pasižiūrėjo į ratus ir sumetė: „Nebloga būtų šią žaliuką gauti už berną. O turėčiau išlošti. Ratai, ir tiek. Kaip kitaip juos pavadinsi?“ Ir jis sutiko lažintis.

Tada jaunikaitis, tasai, kuris susilažino, atsikélé, dūrė pirštu į grąžulą ir klausia:

- Kas čia per daiktas?
- Grąžulas.
- O kas čia? — vėl klausia jaunikaitis ir rodo į tekinį.
- Tekinis.

Rodo jaunikaitis čia į vieną, čia į kitą ratų dalį, o jo bičiulis jas vardina. Galų gale sako tas jaunikaitis gražuolės vyru:

— Matai, dabar jau niekas šito daikto ratais nebevadina. Tu prakišai, atiduok savo pačią.

Nesutinka žmogelis. Ginčijosi jiedu, ginčijosi ir nuéjo pas teisėją. O jaunikaičio bičiulis tuo tarpu spėjo teisėją papirkti. Teisėjas išklausė abu ginčininkus ir paskelbė, kad žmogus prakišęs ir turėjus atiduoti savo pačią. Apsiverkė nelaimingasis ir patraukė, kur akys veda. Eina jis, eina ir sutinka kiškį Teisėją. Kiškis Teisėjas klausia:

- Ko tu verki, gerasis žmogau?

Vargšas jam viską išpasakojo. Kiškis sako:

— Tokia bėda — ne bėda. Priskink man kuo daugiau prinkusių bananų, aš juos labai mėgstu, ir tavo byla bus laimėta.

Tekinas nubėgo žmogelis, priskynė kuo geltoniausiu, kuo sultingiausiu bananu, atnešė kiškui. Prisišlemštė kiškis ir sako:

- O dabar einam pas tą teisėją.

Nuéjo jiedu. Susirado teisėją. Kiškis klausia:

— Ponas teisėjau, sakyk, meldžiamasis, kaip išsprendei šitų žmonių ginčą?

Apsakė keliais žodžiais teisėjas, dėl ko ginčas kilęs, nenu-tylėjo ir savo sprendimo.

Išklausė ji kiškis ir tarė:

— Šita byla paini. Tebūnie man leista ją spręsti. Sakykit, iš ko kirtot lažybų?

- Iš pačios.

— Gerai. Parodykit man ją.

Privedė jaunikaitis moteriškę prie kiškio Teisėjo ir parodė.

— Bet, meldžiamasis,— sušuko kiškis,— aš jokios moteriškės čia nematau. Tai, ką rodai, yra ranka!

Dar kartą jaunikaitis dūrė pirštu, bet kiškis nenusileidžia:

- Čia ne moteriškė, o koja!

Kai jau nebebuvo ko rodyti, kiškis Teisėjas tarė:

— Va lygiai šitaip buvo ir su ratais: grąžulas, tekiniai ir visa kita yra ratai. Moteriškė, kuri stovi priešais mane, priklauso savo vyrui, ir jūs turite ją grąžinti.

Paskui kiškis Teisėjas pasakė anam teisėjui:

— Matau, kad už tą bylą tu gavai kyši, nes tavo sprendimas ir neteisingas, ir ne pagal įstatymus.

O žmogus su jauna savo pačiute nusilenkė kiškiui Teisėjui ir tarė:

— Tu mūsų bylą išsprendei sąžiningai ir teisingai. Ačiū tau!

DU KAIMYNAI

Gyveno du kaimynai. Sutarė jiedu abu drauge medžioklén eiti, spąstų spęsti. Kaip taré, taip ir padaré. Nusileido vakaro saulė ligi kalnų viršunių, ir jiedu patraukė į medžioklę. Priέjo mišką. Netrukus vienas jų nusižiūrėjo placiašakį medį ir sako:

— Paspėsiu savo spąstus po šituo medžiu. Jo šakos pilnos vaisių. Matyt, čia kas naktį žvėrys puotauja.

Kaimynas atsako jam:

— Iš tikrujų geresnés vietas nerasi. Jeigu tu ją pasirinkai, man belieka šito medžio viršūnė. Pasižiūrėsim, kam labiau paseiks.

Taip jiedu ir padaré. Vienas paspendé spąstus po medžiu. Antras vikriai įsikorė į pačią viršūnę ir ten paspendé savo spąstus tarp šakų. Paskui kaimynai grīžo į sodžių, atsisveikino ir nuéjo katras į savo namus.

Tasai, kuris paspendé spąstus tarp šakų, visą naktį negalėjo užmigti, vartési ir vartési nuo šono ant šono ir galų gale pažadino savo pačią:

— Klausyk, pačiute! Aš kaip gyvas nesu girdėjęs, kad kas nors medžiuose spąstus spęstų. O šiandien savuosius émiau ir paspendžiau tarp šakų. Vargu ar kas į juos įklius... Žinai, atsikelsiu gaidgyste, nubégšiu į mišką ir pažiūrēsiu, kas ten dedasi. Jeigu pilni kaimyno spąstai, ištrauksiu laimikį iš jų ir į savuosius įkišiu. O ryta lyg niekuo dėtas kartu su kaimynu vėl nuseisiu į mišką. Dalį laimikio atiduosim papūgai, ji dabar mūsų teisėja. Kaimynas užpyks ir nudroš skystis. Bet jei papūga paims kyši, tai išspręs bylą mūsų naudai.

Aptaré vyras su pačia viską ir ramiai užmigo. Su pirmaisiais gaidžiais jie atsikélé, užkando areko vaisių ir slapčiomis

nuskubéjo į mišką, prie placiašakio medžio. Žiūri — spästuose po medžiu įkliuvęs nuostabus elnias. Pasiglemžė sodietis svetimą laimikį, šiaip taip užtempé elnią į medžio viršunę ir įkišo į savo spästus. Paskui kaimyno spästus vél paspendé ir su pačia pustekiniai parbέgo namo, į sodžių. Kai jau gerai praušo, atéjo pas tą sodietį antrasis medžiotojas, jo kaimynas, ir garsiai ji šaukia. O tasai atsiliepia tingiu balsu:

— Ko čia skubéti? Vargu ar į mano spästus kas įkliuvo. Va tu tai tikriausiai jau turi laimikį. Neblogai būtų ji perpus pasidalinti.

Tyciojasi apgavikas iš draugo, né kiek nesigédi.

Išéjo abu medžiotojai iš namų ir patrauké į mišką. Priéjo placiašakį medį, žiūri: spästai po medžiu tuštutėliai, o medžio viršunéje elnias įkliuvęs. Kad suriks tasai kaimynas, kuris buvo paspendęs spästus viršunéj:

— Pažiūrék, tik pažiūrék! Na ir prašovei! Jau sakiau: nespesk apačioj, spesk viršunéj! — Ir karabždinasi į medį laimikio.

Neatsisveikinęs nuéjo kaimynas. Tai pamatęs, apgavikas trükčiagalviais nuskubéjo pas papūgą, nunešé jai didelį gabalą elnienos ir taré:

— Ponia teiséja! Teikis priimti šią kuklią dovanéle ir mane išklausyti. Mudu su kaimynu buvom spästų spesti išéję. Aš paspendžiau medyje, o jis — po medžiu. Į mano spästus įkliuvo elnias. Kažko užpyko kaimynas ir ketina mane į teismą paduoti. Bük tokia gera ir maloninga, netikék kaimyno skundu, o jau aš tos malonés nepamiršiu!

Papūga paémé mésą ir oriai atsaké:

— Dabar eik ramus namo. O ryt ryta atnešk man areko ir betelio. Jei tavo kaimynas susimanys man tave apskusti, aš ir jam tą pat atnešti liepsiu. Jei pirmasis būsi atnešęs tu, bylą išloši.

Tuo tarpu medžiotojas, kuris buvo paspendęs spästus po medžiu, eina namo ir niekaip nurimti negali. Suprato jis, kad liko gudriai kaimyno apgautas. Dūsavo, dūsavo, kriunéjo svarstydamas, kaip čia galéjo atsitikti. Pagaliau nebeįtvéré ir nudrožé pas papūgą. Papūga liepė jam kitą rytą atnešti arekų ir betelio. O tasai medžiotojas, iš kurio kaimynas elnią pavogė, buvo tikras skurdžius. Nei arekų, nei betelio jis neturéjo. Visą rytą vargšas bégijojo po kaimą, bet kaimynai déjos negirdėjo prašymų. Nusikamavo medžiotojas, tik žiūri — jam priešais kiškis Teiséjas ateina.

— Luktelk, žmogau,— šaukia kiškis,— kur dumi kaip įgeltas?

— Ak, ponas kiški,— atsako medžiotojas,— spendéme mudu su kaimynu spästus. Aš paspendžiau po medžiu, o jis — medyje. Rytą mudu nuéjome tenai, žiūrim — nagi po medžiu nieko néra, o medyje — elnias. Kaip ten elnias pakliuvo? Aiškus daiktas, apgavo mane kaimynas. Nuéjau pas papūgą sküstis. Papūga man pasaké, kad bylą išloš tas, katras iš ryto pirmas jai atneš arekų ir betelio. Aš laksčiau visą rytą, o nei arekų, nei betelio negavau. Štai jau dienoja, matyt, aš bylą pralošiu. Kaimynas, žinoma, seniai jau bus atlankęs mūsų teisęją.

— Nebijok,— atsaké kiškis.— Vakarop mudu abu pas papūgą teisęją nueisim. O dabar pédink namo, pailsék.

Vargšas medžiotojas labai apsidžiaugé.

Kai saulé pradéjo leistis, kiškis Teisėjas su medžiotoju patrauké pas papūgą. Pamaté papūga medžiotoją ir šaukia:

— O dar véliau ateiti negaléjai? Dink man iš akių! Tu bylą praloše!

Tada kiškis Teisėjas ir taré:

— Garbioji papūga! Mes užgaišom todél, kad žiūréjom, kaip žuvys — kraniai — skraido po orą ir lesa tamarindo lapus.

Pasipiktino papūga:

— Nuo senų senovés nei regéta, nei girdéta, kad kraniai skraidytų po orą ir lestų tamarindo lapus.

Kiškis Teisėjas jai atkirto:

— O argi kur regéta, kad elniai įkliūtų į spästus aukšto medžio viršünéje? Ką pasakysite, gerieji žmonés? — paklausé jis susirinkusius sodiečius.

Ir nutilo papūga teiséra, né žodžio nebedrīso ištarti. Nieko nelaukdamas, kiškis Teisėjas paskelbè, kad bylą laiméjo medžiotojas, paspendęs spästus po medžiu. O papūga nusuko akis į šalį iš gédos, kad pasigviešė mésos gabalo. Išispraudé ji tyliai į komputį ir — né šnipšt.

NARSUSIS KONGAS

Gyveno kadaise vienas žmogus, vardu Kongas. Jis turéjo dvi pačias — Amą ir Kumą. Kartą Kongas su savo pačiomis išsiruošé pas gimines pasisvečiuoti. Keliavo jie, keliavo ir pateko į vieno niršaus tigro valdas. Iš toli užuodé tigras grobį, šoko iš tankaus atvašyno, suriaumojo ir puolé keliauninkus. Paregėjo Kongas baisūną tigrą, žaibo greitumu išsiropšté į medį ir pasislépē drevėje, tirtédamas iš baimës, šaltu prakaitu apsipyleš.

O jo pačios, Ama ir Kuma, stvérė po drūtą pagalį ir kad ims pliekti tigrą! Plieké, plieké ir užplieké negyvai.

Kai tigras liovësi riaumojęs, Kongas įsiderasino ir iškišo nosi iš drevés. Žiūri — ogi tigras jau nebegyvas. Išlipo Kongas iš medžio, stvérė pagalį, pribégo prie tigro ir vanoja jam kailį atsivédėdamas.

— Ko gi tu nebegyvą tigrą vanoji? — barasi pačios.

— O kur regéta,— apréké Kongas savo pačias,— kad moterys tigrui galą padarytų?! Tokiam darbui tik vyras ti-
kės!

Paskui Kongas priplėsė lianų, surišo tigrą ir su pačiom neša
ji į sodžių. Pabiro žmonės iš trobų, klausia:

— Kaip jums pasiseké šitą baisūną tigrą nudobti? Kiek jis
mums bédų yra pridaręs! Daugybę žmonių sudraskė, daugybę
jaučių ir buivolų surijo!

Ama su Kuma sako:

— Vos tik mūsų vyros Kongas paregėjo tigrą, šoko bėgti
po tiesumu ir pasislėpė drevėje. O mes, dvi moteriškės, stvérėm
pagalius ir mirtinai tigrą užpliekėme.

Mato Kongas, kad reikia gudrumu vaduotis, pažvelgė mei-
lingai į savo pačias ir sako:

— Na, argi regėtas daiktas, kad moteriškės išdrįstų su tigru
susiremti? Mano pačios juokauja, ir tiek. Toks darbas tik vyro
jégoms.— Ir Kongas, išpūtęs krūtinę, gyrési toliau: — Šoko tigras
iš atvašyno, puolé mus, o aš išsitraukiau peilį, užstoju pačias,
susirémiau akis į akį su tigru ir va šitaip ji pribaigiau!..

Ir Kongas pasišokėjo rodydamas, kaip smogęs tigrui. Visi
sodiečiai stebėjos neatsistebėjo tokiu narsumu ir nuo to laiko
kitai Kongo nevadino, kaip tik Narsiuoju Kongu.

Garsas apie Narsiojo Kongo žygį žaibo greitumu pasklidė
po visą šalį ir pasieké paties karaliaus ausis. Pasikvietė
karalius narsuoli į **rūmus** ir paskyrė vyriausiuoju kariuomenės
vadu.

Kur buvę, kur nebuvę vieną gražią dieną **užpuolė** karalystę
priešai. Įsaké karalius Narsiajam Kongui juos atremti. Išgirdo
Narsusis Kongas, kad jis karan siunčiamas, ir baisiai persigando:
su karalium nepasiginčysi, o pagaliau kam gi kitam dera
stoti prieš užpuolikus, jeigu ne jam — narsiausiam žmogui visoje
karalystėje. Grįzo Kongas namo liūdnas, sėdi galvą nukoręs. Pa-
čios ji klausia:

— Ko gi tu, vyreli, toks susikrimtęs, nevalgai, negeri? Gal
kokia bėda tave ištiko?



— Siunčia mane karalius į karą,— sako Narsusis Kongas,— o aš bijausi. Tiesiog neišmanau, ką daryti?!

— Tik jau neliūdék,— sako jam pačios,— ir tvirtai pasikliauk mumis. Sėsk prie stalo, pasistiprink lig soties, o paskui ilsékis sau į sveikatą.

Nuo tokio meilių žodžių Narsiajam Kongui lengvai ant širdies pasidaré. Nusiprausé jis, pavalgé, pailséjo, susirinko ginklus ir patrauké į karą, savo pačių lydimas. Sédi Narsusis Kongas ant dramblilio, o pačios — už jo. O aplink dramblį iš visų pusiu žygiuoja karaliaus kariuomenė.

Ir štai pasirodė priešo pulkai. Paregėjo juos Narsusis Kongas ir iš baimės pilnas kelnes pridéjo, virpančiom rankom drambliu į ausis įsikibo. O dramblys pamanė, kad jojikas jį ragina, įsirežę ir kad šoks į priekį! Né vienas karaliaus kareivis nedrįso seksti paskui vado dramblį.

Pamatė priešai, kad Narsusis Kongas lekia ant dramblilio tiesiai į juos, išsigando ir šoko trūkčiagalviais bégti kas sau. Visos priešo kariuomenės per akimirksnį kaip nebūta. O dramblys pailso bebégdamas ir sustojo. Narsusis Kongas atsigodo, nutaisé orų veidą ir laukia savosios kariuomenės pasivejant. Didikai prisiartino prie jo ir nustebi — nuo dramblilio taip trenké, kad net nosi laužé. Klausia jie:

— Ponas karо vade, kodėl nuo tavo dramblilio eina toks nemalonus kvapas? Né žingsnio žengti arčiau tavęs nebesiryžtame.

O Narsusis Kongas tik juokiasi:

— Nieko nuostabaus, ponai didikai! Per patį mūšio įkarštį man pilvą surémé. Juk nederéjo priešu akyse nulipti nuo dramblilio tam, kad nubégčiau į krūmus!

Ir didikai, ir paprasti kareiviai girdéjo tuos žodžius. Prtingesni suprato, kad Narsiajam Kongui taip iš baimės nutiko. O kvailesni dar karščiau émē tikéti savo vado šaunumu.

Įsaké Narsusis Kongas kareiviams išsiriukioti ir veda juos atgal, į karalystés sostinę. O karalius sužinojo, kad Narsusis Kongas pats vienas visus priešus išblašké, ir labai apsidžiaugé. Išaukštino Kongą, su didžiausia iškilme jį pasitiko, dovanomis apipylé. Narsusis Kongas dar labiau užrieté nosi.

Neilgai trukus karalystę ištiko nauja bėda: atsirado joje batus krokodilas. Vos tik kas prisiartina prie vändens, — vis vien, ar pirklys, ar paprastas žmogus, — tuoj dingsta besočio krokodilo nasruose. Net valtimis plaukioti žmonés bijojo. Nuo tokios pragaišties visas kraštas suvargo. Žinia apie tą kroko-

dilą pasiekė karalių. Karalius tučtuojaus pasišaukė Narsujį Kongą ir liepė jam susidoroti su krokodilu. Išsigando Narsusis Kongas, bet prieštarauti karaliui nedrīso. Paréjo namo ir sako savo pačioms:

— Norom nenorom turiu su jumis atsisveikinti, mielos mano pačiutės! Siunčia mane karalius krokodilo sugauti. Žiaurus ir žmonių kraujo godus tasai krokodilas, visas kraštas per jį bédų neapsigina, o nudobti jo niekas neįstengia. Ši kartą jokios gudrybės nebepadės. Matyt, lemta tam krokodilui ir mane suryti. Anksčiau, ant žemės, aš nors galėjau akis į akį su priešu susiremti. O vandenys krokodilo né nepamatysi. Bet taip jau liepė karalius, kas bus, tas bus, belieka tik narsiai pulti į vandenį ir laukti, kol tas pabaisa suės.

Atsisveikino Narsusis Kongas su pačiomis, susišaukė sūnus ir gimines — pasiskelbė keliaująs krokodilo gaudyti ir liepė jiems sekti iš paskos. Tegu visi mato, kaip narsiai jis žus!

Pasklido po kaimus žinia, kad pats Narsusis Kongas susirems su krokodilu, ir bėga žmonės į pakrantę. Priéjo Narsusis Kongas upę, žiūri: plauko krokodilas palei krantą. Nusižiūréjo Kongas didelį medį su dvišaku kamienu, užsilipo ant jo ir šoko į vandenį žemyn galva — kad jau atėjo metas žūti, tai nors kankintis nereikės! Išgirdo krokodilas, kaip pliaukštélėjo vanduo, ir puolė žmogų — tik klankt! — bet nepataikė, švystelėjo iš vandens, davësi galva tiesiai į medžio šakumą ir įstrigo. Išnérė Narsusis Kongas, pamatė, kad krokodilas į spastus įkliuvės, ir liepė savo sūnumus ir giminaičiams siaubūną ietimis užbadyti. Ir krokodilas galą gavo.

O žmonės pamanė, kad Narsusis Kongas savo rankomis krokodilą į šakumą švystelėjo, ir stebėjos tokiu jo narsumu.

Pasižiūréjo Narsusis Kongas, kad siaubūnas jau paskutinę dvasią išleidės, persitikrino, kad pavojaus nebéra, ir oriai patraukė pas karalių su žinia apie naują savo žygdarbį. Ir vėl karalius pagerbė Narsujį Kongą, ir vėl dovanomis jį apipylė.

VIENUOLIS IR JO MOKINYS

Kadaise prie vienos šventyklos gyveno phikcho — vienuolis budistas, ir turėjojisai mokinį Aplounį, baisiausią patrakėli. Vienuolis buvo proto ne per didžiausio, tikintieji jo negerbė, maisto jam nenešė, pietų nesikviesdavó.

Kartą sėdi tas vienuolis ir kalbasi pats su savim:

„Niekas i šventyklą neateina, niekas valgio man neatneša. Matyt, reiks pačiam keliauti į turgų, ko nors valgomu nusipirkti”.

Nuspseudė taip vienuolis ir šaukia:

— Aplouni, vesk šen dramblį. Josime į turgų.

Atvedė mokinys dramblį. Abu, vienuolis ir mokinys, užsilipo ant jo ir joja. Nujojo į turgų, ir vienuolis sako:

— Eik ir nupirk tokių valgomų daiktų, kurie ilgai negenda.

Aplounis nupirko tjongą⁶ druskos ir supylė į du maišus. Vienuolis klausia:

— Kodėl tu pirkai tiek druskos? Kodėl nenupirkai nei keptos, nei džiovintos žuvies?

— Tu gi man liepej, ponas mokytojau, nupirkti tokių valgomų daiktų, kurie negenda kuo ilgiau,— atsakė mokinys.— O druska, aiškus daiktas, ilgai negenda. Todėl aš ir pirkau druskos.

Vienuolis buvo toks kvailas, kad liko patenkintas.

Užsilipo jis ant savo dramblilio, mokinys pririšo maišus su druska prie naščių, ir jiedu patraukė atgal: vienuolis joja ant dramblilio, o mokinys su maišais, pririštais prie naščių, pésčias kulinuoja jam iš paskos. Taip jie nukeliaavo galą kelio. Vienuoliui pasirodė, kad naščiai labai malonai ir linksmai girdžda, ir jis paklausė:

— Aplouni, man atrodo, kad tau labai malonu druską nešti.

— Kurgi ne, dvasiškas téveli, aš kaip devintam danguj.

— Séskis ant dramblilio, duok ir man panešeti,— subruzdo vienuolis.

Sulig tais žodžiais jis nušoko žemén, o mokinys užsilipo ant dramblilio. Vienuolis sako:

— Tu jok pamažéle. Jei aš atsilikčiau, palauk manęs kur nors pavésyje.

Mokinys paragino dramblį. Kad ir kiek buvo pakelėje ūksmingų medžių, jis niekur nesustojo ligi pat šventyklos.

Vienuolis užsivertė ant pečių druską, bet maišai buvo baisiai sunkūs, o juos nešti — visai nelinksma ir nesaldo. Braukdamas prakaitą, skubėjo vienuolis paskui dramblį, bet greitai nuliso, atsiliiko, o drambllys tuo tarpu visai dingo iš akių. Sustojo vienuolis, nusimetė maišus ir apsižvalgė: nei drambllio, nei mokinio nematyti. Pasižiūrėjo į maišus su druska — nesinori galutis. Ir pagalvojo: „Paslépsių jūos kur nors, o paskui ateisiu su mokiniu ir pasiimsiu”.

⁶ T j o n g a s — senovinis svorio matas, apie 30 kg.



Netoliese buvo tanki giraitė. Ten ir nuvilkó vienuolis savo maišus.

„Padéčiau po medžiu,— svarsté jiš, rinkdamas vietą, kur geriau druską paslépti,— bet jei kas eis pro šalį, tai tikriausiai pamatys ir nusineš. Reikia druską taip paslépti, kad žmogaus akis jos nepasiektų, na, sakysim, po vandeniu“.

Susirado vienuolis kūdrą, įleido į vandenį maišus su druska, įsi-déméjo tą vietą ir slimpina namo. Parslimpino šventyklon ir klau-sia mokinį:

— Ko gi tu nepalaukei manęs?

— Aš, dvasiškas téveli, taip jau stengiaus, taip stengiaus jūsų nepalikti. Bet dramblys neklausé manęs, kad ir kaip ji meldžiau. O kurgi druska, dvasiškas téveli? — paklausé mokinys.

— Paslépiau vienoje nuošalioje vietoje. Rytoj nueisim ir pasiimsim.

Kitą rytą vienuolis su savo mokiniu išsiruošé druskos parsinešti. Priéjo jie kūdrą, vienuolis ir sako:

— Va šitoje kūdroje paslépiau druską. Matai lotoso žiedą — tai mano žymę.

— Še tau,— aikteléjo mokinys,— druska vandenys bus iš-tirpus!

Įsibrido jis į vandenį ir ištrauké abu maišus tuščius. Druskos juose né kruopelés nelikę. Vieno maišo virvutė buvo trūkus ir į maišą pakliuvusi žuvis — kantjechas.

— Ponas mokytojau,— šaukia mokinys,— žiūrėk: maiše kant-jechas. Tai jis visą druską bus surijęs! — ir kiša maišus vie-nuoliui.

Pamaté vienuolis žuvį tuščiamе maiše, baisiai perpyko ir kad šoks ją kulti, bakinti, bet kas iš to — tik prisivaré rankas aštirių dyglių.

— Oi, oi, oi! — suriko jis. — Greičiau atsiimk tą prakeiktą žuvį ir ištraukyk dyglius man iš rankų. Man labai skauda.

Aplounis įkišo žuvį atgal į maišą ir ilgai traukiojo dyg-lius vienuoliui iš rankų. Émė bėgti kraujas, ir skausmas dar padidéjo.

Patrauké jiedu namolei su tuščiais maišais ir įkliuvusia žuvele — kantjechu. Sugrižo abu į šventyklą, ir vienuolis sako:

— Aplouni, išvirk ryžių, iškepk žuvį ir paduok man pietums.

Skausmas nurimo, ir vienuolis né pats nepajuto, kaip užsnū-do.

Aplounis išviré ryžių, iškepē žuvį ir bematant viską

sušlemštė. Ryžių liko tik saujele, sugramdyta iš dubenėlio dugno, žuvies — tik ašakos. O tuo tarpu dvasiškas tévelis atsibudo ir šaukia:

— Aplouni, nešk pietus!

Aplounis jéjo, nusilenké ir taré:

— Dvasiškas téveli, visus pietus musés surijo. Liko tik saujele prikepusių ryžių ir žuvies ašakos. Pasižiūrėk, meldžiamasis, pats.

Vienuolis buvo toks kvailas, kad patikéjo. Padavé mokinui nendrinį šmaikštį ir liepé visas muses šventykloje išmušti. Aplounis uoliai kibo į darbą. Úmai viena padykusi musé atsitūpė dvasiškam téveliui tiesiai ant nosies.

— Aplouni, man ant nosies musé,— suriko dvasiškas tévelis,— greičiau užmušk!

Aplounis ilgai nesiprašydino: atsivédéjo ir kad plos dvasiškam téveliui šmaikščiu per nosi! Tam net kraujas iš nosies pliūpteléjo. Aplounis išsigando, meté šmaikštį ir pabégo namo. Sužinojo tévai, ką sūnus pridaré, ir liepé jam grížti į šventykłą, bet Aplounis griežtai atsisaké, — žinojo, kad ten jam smarkiai iškarš kailj.

Vienuolis iš pradžių nesitvérė piktumu, bet palengvélė atlyžo. Galiausiai jam pasidaré nuobodu vienam pačiam. O mokinys negrižta. Ir sumané vienuolis atlaikyti pamaldas, kad suminkštétų užsispyrélio mokinio širdis. Nugirdo Aplounis, jog vienuolis laiko pamaldas, kad jis parsirastų, ir grížo — tegu dvasiškas tévelis mano, kad jo malda nepaprastos galios turi. Išelino mokinys paslapčia į šventykłą, žiūri — ogi vienuolis klūpo ir maldą sau po nosim švabena. Aplounis klausia jį:

— Ką čia darai, dvasiškas téveli?

Sumané vienuolis pagudrauti — kurgi matyta, kad mokinį kas maldomis šauktuusi? — ir sako:

— Mokausi pasiversti nematomu. Ne per seniausiai sužinojau tokį burtą.— Ir priduré pats sau: „Oi, kokia mano maldų galia — mokinys beregint sugrižo!“

Kitą rytą Aplounis išviré ryžių, pataisė pusryčius ir sako vienuoliui:

— Dvasiškas téveli, pusryčiai pataisyti.

— Jeigu pataisei, nešk ant stalo,— atsaké vienuolis.

Aplounis paémé pusryčius, priéjo prie vienuolio ir deda padéklą jam tiesiai ant galvos.

— Aplouni, ką darai?— pasipiktino vienuolis.

— Dovanok, dvasiškas téveli, aš tavęs nematau.

Žengė vienuolis žingsnį į šalį. Aplounis irgi žengė žingsnį į šalį ir vėl deda padéklą vienuoliui ant galvos. Iširdo vienuolis:

— Tu vėl dedi padéklą ne ten, kur dera!

— Dovanok, dvasiškas téveli, juk aš tavęs nematau,— atkakliai tvirtino Aplounis lyg niekuo détas.

Kvailasis vienuolis patikéjo, kad tikrai turi galios pasiversti nematomu, ir stengési prisiminti, kokias maldas jis vakar vakarą kalbėjės, kokias apeigas atlikės.

Kitą dieną vienas tikintysis pasikvietė vienuolių pietų. Kai tasai suskato ruoštis į svečius, Aplounis priéjo ir kuo rimčiausiu balsu sako:

— Aš patarčiau, dvasiškas téveli, tik apsisiausti tjeipą, o sbango nesirišti.⁷ Ko jis turi be reikalo dévétis? Juk tu vis vien nematomas.

Patiko vienuoliui mokinio patarimas, ir padarė jis taip, kaip mokinys sakė: apsisiautė tjeipą ir, mokinio lydimas, išėjo į svečius. Sbangą jis paliko šventykloje, visai pasikliaudamas savo burtais.

Seimininkas pasikvietė svečius į vidų ir susodino prie pietų stalo: Sédeti be sbango vienuoliui buvo labai nepatogu. Ir šiaip, ir taip jis sukosi, ir vienaip, ir kitaip sédosi, tiesiog vietos sau nerado ir nepajuto, kaip jo tjeipas prasiskleidė, ir visi pamatė, kad vienuolis nuogas. Susirinkę prie pietų stalo tikintieji praplupo garsiai kvatotis, ir vargšas vienuolis turėjo kuo greičiau išsinešdinti. Ne tik alkanas liko, bet ir sarmatą apturėjo.

Namie vienuolis užsipuolė mokinį:

— Tai tu, nedoréli, man patarei eiti į svečius be sbango! Kaip aš dabar žmonėms į akis pažiūrēsiu?

Aplounis ramiai tarė:

— Nerūstauk ant manęs, ponas mokytojau. Tu tikriausiai koki nors draudimą sulaužei.

— Apie kokius draudimus tu kalbi?!— suriko vienuolis.

— Ponas mokytojau, kai išsiruoše į svečius, tai katra gatvės puse teikeisi eiti?

— Rytine,— nieko nesuprasdamas atsakė vienuolis.

— Aha!— sušuko gudrusis mokinys.— Viskas aišku, tu iš tiesų nesilaikei svarbiausio draudimo. Argi ne pats man visuomet sakydavai: jei naudojies kokiais burtais, nė pirštu neprisiliest prie spy medžio vaisių, net į to medžio šešelį neženk, kitaip

⁷ T j e i p a s — budistų vienuolio drabužis, plati oranžinės arba geltonos spalvos skraistė; s b a n g a s — raištis per strėnas, kurį vienuoliai dévi po skraiste.

burtai neteks galios. O tu éjai kaip tik po spy šešeliu. Todél tau ir nepasiseké.

— O Aplouni, aš tikrai užmiršau, kad tokio draudimo esama, ir per tą užmiršimą jí sulaužiau,— susikrimto vienuolis. — Dabar matau, kad sakei teisybę!

Ir patikéjo savo mokiniu kvailas vienuolis. O gudrusis Aplounis dar ilgai tarnavo savo dvasiškam téveliu ir dar ne sykį jí apmulokino.

KAIP SENUKAS ŽENTĄ RINKOSI

Kadaise gyveno senukas ir senuté. Turéjo jiedu neregéto gražumo dukterį. Daug jaunikaičių jai piršosi, bet išrankūs senukai visiems atsakydavo. Mané, kad jie per prasti jų dukrai. Atsikratydavo jaunikaičiais senukai taip: turédavo tie neištarti né vieno pikto žodžio, o kur tau jie neištars. Kartą atéjo gražus jaunas bernaitis ir prašo atiduoti dukterį jam už pačią. Senukas sako:

— Dukrą tau, žinoma, galéčiau atiduoti, bet pirma išbandysiu, ar geras žentas būsi: nuo šiol turési neištarti né vieno pikto žodžio ir visame kame manęs klausyti. Jei matysi, kad taip darai, imk dukrą. Užsimirši — né į akis nesirodyk, pavarysiu, iš anksto perspéju.

— Prižadu niekuomet nesiplūsti ir visame kame tavęs klausyti,— žada bernaitis.

— Sutarta, keliauk namo, o ryt rytą vél ateik.

Atéjo kitą rytą bernaitis, o senukas liepė dukrai stalą padengti. Papusryčiavo visi, ir senukas sako bernaičiui:

— Kinkyk buivolus. Eisi arti. Tik įsidémék, neiškinkyk jų, kol didysis akmuo lauke paukščiu nepragys.

Bernaitis pasikinké buivolus ir patrauké lauko arti. Jau ir vidūdienis, o akmuo vis negieda. Buivolai iš nuovargio vos kojas bepavelka, o akmuo tyli, ir tiek. Nusikamavo bernaitis, išalko. Kenté, kenté, o paskui nebeįstvéré ir nusikeiké: kada, girdi, tu, šioks ir anoks akmenie, pragysi. O senukas už akmens glüdėjo. Tik šito jis ir lauké. Iššokęs kad suriks:

— Eik sau! Neišteséjai duoto žodžio! Va kaip nusikeikei. Iškinkyk buivolus ir drožk, iš kur atéjës.

Bernaitis iškinké buivolus ir nieko nepešęs nuéjo sau.

Neilgai trukus atéjo kitas bernaitis pirštis. Ir šituo senukas mano taip pat atsikratysias. Bet šito bernaičio gudraus būta.

Eidamas į lauką, įsidėjo valgyti, vidudienį papietavo, o jaučių neiškinkė. Bedirbant jau saulutė nusileido, buivolai visai nusikamavo, ir bernaitis prašo akmenį:

— O akmenie, pragysk, meldžiamasis. Buivolai kojų nebepavelka. Jų pagailék.

Kad ir kaip meldžia bernaitis, akmuo tyli, ir gana. Tačiau bernaitis né nemanó plūstis. Nujaucia — už akmens senukas slepiasi. Ilgai klausési senukas bernaičio skundų, o pikto žodžio né vieno nesulaukė. Patyliukais išlenda iš už akmens, žiūri — iš tikrujų buivolai vos gyvi. Pagailo jam savo gyvulių, ir pragydo paukščio balsu. Bernaitis iškinké buivolus, paleido ganytis, o pats į senukų namus nuéjo. Senukas liepė dukrai padengti stalą, pavalygdino jaunikį ir sako:

— Keliauk dabar namo, o rytoj vél ateik.

Išéjo namo bernaitis, tačiau kai sutemo, pasislépē po senukų troba ir klausosi, ką senukas su senute sugulę šnekésis. Ilgai jis lauké. Pagaliau senukai susiruošę gulti ir šneka:

— Ką, senute, darysim? Šitas jaunikis neprataré né vieno pikto žodžio. Bet jis man nepatinka — nelabai išvaizdus. Reikia jį įsiutinti, kad pykčiu nebesitverdamas visokiausiais žodžiais praliuptų.

— Didelio gudrumo čia nereikia,— sako senutė.— Vieną maišą pripilkim ryžių, į kitą įlisk tu pats. Rytą jaunikis ateis, ir aš jam liepsiu tuos maišus į kalnų užnešti. Tokią sunkenybę į kalnų betempdamas neištvers ir tikrai susikeiks.

Užmigo senukas su senute, viskā sutarę, o bernaitis nuéjo namo.

Rytą lyg niekur nieko bernaitis vél atėjo pas senukus ir laukia naujo darbo. Senutė parodė maišus ir sako:

— Sūneli, tévas anksti rytą išéjo į mišką malkų ir nesuspéjo pavalygti. Taigi užnešk į kalnų jam šituos maišus, tik paskubék. Tegu pasitaiso tévas pusryčius.

Bernaitis užsidėjo ant pečių naščius su maišais, priéjo kalną, bet įkopti neįstengia: per sunku. Padėjo maišus ant žemės ir sako:

— Gal tévas nepyks, kad aš, irgi alkanas būdamas, nepajégiu užlipti į kalną su tokia sunkenybe. Teks nešti maišus atgal. Žinau, nusipelniau priekaištų, bet nuolankiai jų išklausysiu.

Užsikélé bernaitis naščius su maišais ir traukia namo. Eina ir mato: ryžių šiaudų krūva ant žemės guli. Užvertė ant tos krūvos maišus bernaitis, paéjéjo į šalį, lyg į krūmus būtų prireikę, o paskui prisélino prie šiaudų patykom ir padegé. Artėja liepsna prie maišų, ir senukui neberamu — sudegti gali! Bet išlisk kad gudrus! O ber-

naitis trepsi, lyg iš tolo atbēgdamas, ir šaukia:

— Oi, oi, oi! Kas mano maišus padegé? Kaip juos paimti, kai aplink tokia liepsna?

Laksto, laksto aplink, kol ugnis pasiekē maišus ir šie ēmē svilti. Tuomet ištraukē bernaitis juos ir bemat atrišo. Žiūri: iš vieno apsvilēs senukas lenda.

— Kodēl gi, tēve, tylėjai? — stebisi bernaitis. — Taip, ko ger, galėjai ir sudegti, o tavo vargšė pati būtų našlė likus...

Perpyko senukas, mato — bernaitis už jį gudresnis. Pasukojis namo, tylėjo visą kelią ir tik prie pat durų burbtelėjo:

— Dabar eik namo, o rytoj rytą vėl ateik.

Sutemus bernaitis vėl po senio troba pasislėpė. Atsigulė senukas su senute ir tariasi:

— Ką toliau darysime? Bernaitis tai gudrus, bet, man regis, mūsų dukters vis vien nevertas. Ši kartą jis suprato, kad aš maiše. Visą kelią dūsavo, kad baisiai sunku nešti, bet keiktis nė karto nenusikeikė. Paskui padėjo maišus ant sausų šiaudų ir uždegė. Liepsna jau svilino mane, o jis atbėga ir šaukia: girdi, kažkokie nenaudėliai šiaudus padęge, prie maišų nebegalima prieiti. Bégioja, šaukia, bet piršto nepajudina manęs iš ugnies gelbėti. Tik kai visai nebesitvėriau ir baimės prisikentėjau, ištraukė jis maišus ir išleido mane. Kaip mums juo atsikratyti?

— Dabar padarykim taip, — sako senutė. — Eik medžioti, o jaunikis tegul vietoj šunies bus. Tegul palaksto it šuo ir paieško vėžlių. Jeigu vėžlių neras ar atsiliks nuo tavęs, mes jį pavarysime.

— Puikiai sugalvojai, senute!

Senukas su senute užmigo, o bernaitis išlindo iš po trobos ir nuéjo namo.

Rytą bernaitis vėl prisistato. Senukas dukrai liepia stalą padengti. Papusryčiauja abu. Paskui senukas sako:

— Sūneli, eisim šiandien vėžlių medžioti. Tik šuns neturiu. Taigi teks tau šunimi pabūti. Gal pietums ir sugausime keletą vėžlių.

Sutiko bernaitis, ir patraukė jiedu medžioti. Eina senukas, nešasi ryžių ir vandens. Jaunikis iš paskos keturiomis bėga, stengiasi neatsilikti. Prieina jie pievą, kur bernaitis buvo vėžlius suslėpęs. Puolė jis keturpėscias į krūmus, čiupo prikištą vėžlių ir atnešé medžiotojui, paskui atnešé antrą, trečią...

Taip jiedu prigaudė pustuzinį vėžlių. Medžiotojas išalko. Atsisėdo ant žolės, pasidėjo valgi, pasistiprins. Tuo tarpu „šuo“ kad puls į buivolų bandą. Pasibaidė buivolai, nudūmė į ryžių

lauką. Medžiotojas, palikęs valgi, šoko buivolus iš ryžių varyti. Tuo tarpu bernaitis viską suvalgė ir išgérė visą vandenį. Sugrižęs medžiotojas žiūri — nieko jam nebelikę. Perpyko, bet nieko nesako, prikibti néra kaip. „Šuo“ pasielgė šuniškai. Vijosi „šunį“, bet neprivijo, alkanas ir pavargės buvo. Sugrižo abu namo, papietavo. Ir sako senukas jaunikiui:

— Dabar eik namo, o rytoj rytą vėl ateik.

Vakare, kai senukas su senute taisési gulti, jaunikis jau sédéjo po troba. Girdi jis, kaip senutė sako:

— Aną kartą jaunikis pabuvo šuniu, o tu — medžiotoju. Imkim ir dabar antraip padarykim. Tu pabūk šuniu, o jis — medžiotoju.

Susikalbėjo taip senukas su senute ir užmigo, o bernaitis išlindo iš po trobos ir patraukė ramus namo.

Rytą jis vėl atėjo. Liepė senukas dukrai stalą padengti. Papusryčiavo abu. Ir senis sako:

— Na, sūneli, vakar tu buvai šuniu, o aš — medžiotoju. Šiandien imkim ir antraip padarykim.

Sutiko bernaitis. Prisidėjo valgymų ganétinai, vandens nepamiršo, ir patraukė jiedu į medžioklę. Vos tik galeli nuo trobos paėjės, bernaitis paspartino žingsnį. Niekaip senukas keturpėscias su juo nespėja. O bernaitis ragina:

— Ei tu, šunie, tik ésti ir miegoti moki. Na, smagiau bék! Ko iš paskos velkiesi? Gal aš turésiu vėžlių ieškoti?

Ir kad čaižo, kad čaižo „šunį“. Bégioja senukas po krūmus, vėžlių ieško, tik neranda, ir gana. Nuklydo medžiotojas su „šuniu“ toli į mišką. Saulė jau aukštai pakilo. Atsisédo bernaitis ant žolės, išsiémė mésą, ryžius, vandenį ir šlamščia, o „šuniui“ plikus kaulus meta. Bet kaulai ne senuko dantims, taigi tupi jis, seilę ryja ir gailiai žiūri. Prisivalgė medžiotojas ir sako:

— Einam namo, šunie.

Visai nusikamavo senukas, kur jau čia bepabègs keturpėscias, ir dviem kojom vos namo parsivilko.

Paréjo abu, ir bernaitis šükteléjo:

— Nesugavau, motin, né vieno vėžlio. Niekam tikës tavo šuo.

Dar labiau įtūžo senukas, bet jaunikiui sako:

— Dabar keliauk namo, o rytoj rytą vėl ateik.

Sutemus bernaitis vėl pasislépė po troba ir klausosi. Sugulé senukai, senukas apsakė pačiai, kaip per dieną prisikamavo, o toji sako:

— Jei šitaip, leiskim dukrą už to bernaičio. Jis didelis

gudruolis. Ką tik sugalvojam, tuož viską permano.

— Kas teisybė, tai teisybė, bet nesinori, ir tiek, tokio gražumo dukrą šitam bernaičiui į pačias atiduoti. Neišvaizdus vaikis. Antra vertus, vedém, vedém jį iš kantrybės, o kad nors kartą būtų nusikeikęs. Kad jį kur bala! Ne, senute, sugalvok dar kokią klastą. Jei ir vėl pasirodys sumanesnis už mus, tada jau tikrai leisim už jo dukrą.

— Gerai, pabandysim. Rytoj atsikėlęs arekų užkrimsi, papusryčiausi ir pasislėpsi maiše. Į kitą maišą ryžių pripilsim. Kai jaunikis ateis, pasakysiu jam, kad išėjai į turgų ir liepei ligi pusryčių tuos maišus ten nunešti. Turgus toli. Ligai pusryčių jis nespės, ir mes juo atsikratysime. Tokią sunkenybę tempdamas, jis tikriausiai neiškentės ir nusikeiks.

Susimokė senis su senute ir užmigo, o bernaitis paréjo namo.

Rytą jis vėl ateina. Senutė liepia dukrai pavalydinti bernaitį. Kai tasai pavalgė, senutė pasiuntė jį į turgų maišus nunešti, kaip iš vakaro buvo sumanya. Bernaitis užsikélé naščius su maišais ant pečių ir eina į turgų. Eina ir galvoja: „Na, ši kartą, senuk, nori nenori, o turėsi atiduoti man dukrą. Gana mane mulkinti!“

Priėjo bernaitis upelį, užlipo ant tilto, pastatė maišus ant pat krašto, kad tie vos į vandenį nekrenta, ir sako:

— Ak, jau saulė aukštai. Klius nuo tévo, nors persiplėšk. O maišai lyg akmenų pripilti. Argi su tokiais laiku suspėsi? Kas bus, tas. Eisiu ir kiek prigulsiu.

Tačiau bernaitis negulė, o nubégo į mišką, susirado drūtą rastgalį, atsitempė prie tilto, beldžia į tilto grįstus, tartum dramblys eitū, ir pakeitės balsą šaukia:

— Kas čia maišus ant tilto paliko? Mano dramblys tuož juos sumindys. Greičiau paimkit.

Šaukia bernaitis ir vis artyn eina, į grįstus beldžia. Senis, maiše tupédamas, pamanė, kad tai iš tiesų dramblys. Persigando, sukariojasi maiše, kad tas nuo kelio pasiristę. Nusprūdo maišas nuo tilto ir pūkštelėjo į vandenį. Upelis buvo negilus, senis nepaskendo, tik baimės prisikentė. O tada bernaitis jau savo balsu sušuko:

— Kas leido drambliui mano maišus trypti? Kas numetė į vandenį mano maišą su ryžiais?

Matydamas, kad maišas vandenys kruta, vėl sušuko:

— Oho, ar tik ne žuvis maiše šokinėja! Ištrauksiu ir pa-sižiūresiu, kokia ten žuvelė įkliuvo!

Taip sakydamas, jis ištraukė maišą ant kranto, atrišo ir stebisi, senį radęs, kvaileliu apsimeta:

— Ko gi, tévuk, **manęs** nepašaukei? Juk pro čia žmogus vedé didžiulį dramblį, kad kiek, jis būtų abu maišus sumindęs. Gerai dar, kad nukritai į vandenį.

Išlindo senukas iš maišo ir, nė žodžio nesakydamas, patraukė namo. Ką bedarys senukai, nori nenori turėjo leisti dukrą už gudriojo bernaičio.

DU ŽENTAI

Toksai turčius turėjo du žentus — vieną turtingą, kitą — tikrą varguolių. Kartą turčius kviečiasi žentus į svečius. Susitiko abu žentai. Varguolis sako:

— Prašo ūšvis, kad mudu į svečius ateitume, bet aš neisiu — nedrįstu. Esu prastas žmogelis, nepripratęs prie didelių vaišių, iškilnių svečių, brangių valgymų. Net neišmanau, kaip kas valgoma. Padarysiu ką nors ne taip, paskui neturėsiu kur akių dėti.

Turtingasis žentas buvo geros širdies žmogus.

— Ko čia nedrįsti,— ramina jis,— sėskim už stalo šalia, kad jau taip bijaisi. Jei neišmanysi, kaip ką valgyti, žiūrėk į mane ir daryk, ką aš darysiu.

Varguolis pagalvojo, pagalvojo ir sutiko. Nuėjo jiedu į svečius drauge, atsisėdo prie stalo. Pirma patiekmenė buvo paprasti ryžiai. Paskui — sriuba su geldelėmis. Turtingasis žentas paémė lazdutėmis geldelę, įsidėjo į burną, iščiulpé visą gardumą, o geldelės kiautą nežymiai išspjovė į staltiesėlę.

Varguolis matė, kaip turčius įsidėjo geldelę į burną, o kaip išspjovė — nepamatė. Taigi įsikišo geldelę burnon ir kramto. Juk buvo paprates viską sukramtyti, ką tik bevalgytu. Kramtė, kramtė, vos dantų neišsilaužė, kol nurijo. Mato turtingasis žentas, kad varguolis geldelę kramto, o perspēti neturi kaip. Ką darys, pastūmėjo į šalį sriubą ir paémė cukrinės nendrės gabalėli. Įsidėjo tą gabalėli į burną, iščiulpé, o plaušus nežymiai išspjovė į staltiesėlę.

Mato varguolis, kad turtingasis žentas dedasi į burną cukrinės nendrės. Ir jis pasiima kąsnelį, įsideda į burną ir kramto. Kramto, kramto, ryja, ryja, vos nurijo springdamas.

Regi turtingasis žentas, kad varguolis vėl jo nesuprato, o perspēti neturi kaip.



Tuo tarpu atnešė tarnai paprastų makaronų. Turtingasis žentas, jau visai nebesirūpindamas, prisikimšo tų makaronų pilną burną. Tik ūmai prisiminė, kaip varguolis žiautarojo geldelę ir cukrinę nendrę. Neištvrė turčius, prunkštelėjo iš juoko ir paspringo su pilna burna, taip paspringo, kad makaronai išlindo pro nosį. Pasižiūrėjo į turčių varguolis, padėjo lazdeles ir sako:

— Na, brolau, gana, daugiau nebegaliu. Geldelę dar šiaip taip sužiautarojau, nendrę irgi vargais negalais prarijau. Bet makaronai pro nosį man tikrai neišlis!

KETURI PAIKI MELAGIAI

Seniai, labai seniai gyveno keturi melagiai. Susitiko jie visi ir tariasi drauge žmones mulkinti, apgaule iš jų pinigus vilioti. Sutaré taip ir patrauké per pasaulį. Ējo, ējo ir pamatė senį su sene ant upės kranto, toli nuo savo kaimo medvilnę besodinančius. Keturi melagiai sumetė, kad seniai pinigingi, ir tarė vienas kitam:

— Apsistokim čia ir išviliokim iš senių pinigelių.

Priéjo melagiai prie senio su sene ir sako:

— O didžiai gerbiami senukai, visą pasaulį esame išvaikščioję, tolimuose kraštuose visa ko matę ir prisiklausę, užtat mums baisiai norisi išgirsti kokią **pasaką** dar negirdėtą, tik nieku gyvu nesurandam žmogaus, kuris mums papasakotų kokių nebūtų daiktų ir keistenybių. Palinksinkite mus, paporinkite, ko **nebūtume** girdėjė nei regėjė.

— Vaikaičiai mieliausi,— atsako senis su sene,— nuo mažų dienų mums patiems niekas nieko **nepasakojo** apie kokius nebūtus daiktus, o keistenybių mūsų krašte irgi nepasitaiko. Ieškokite tokio porintojo kitur.

— Ak, senukai, o jeigu žmogus, kuris nebūtus daiktus porina, stotų jums prieš akis, ar neatsisakytumėt jo pasiklausyti?

— Kodėl ne, pasiklausytume.

— Štai mes visi keturi ši tą mokam paporinti, kad ir po nedaug,— sako melagiai.— Pasisémėm po kruopelytę to mokėjimo iš savo senelių. Tik šiuksčia duokit žodį viskuo tikėti, o jei nepatikésite — pinigus mokėsite.

Sutiko senukai jų klausytis ir visu kuo tikėti.

Porina pirmasis melagis:

— Kai aš dar buvau negimęs, o mano motina dar tik

ketvirtam mėnesy dieni buvo, pasižiūrėjo jinai į durjaną, augantį prieš mūsų namus, ir įsigeidė jo vaisiaus paragauti. Medis buvo aštuonių pjeamų aukščio ir teturėjo vieną vienintelį vaisių. Galvojo mano motina, galvojo, bet nesugalvojo, kaip jai į tą medį įsilipti. O aš sumečiau, kad motinai norisi durjano, įsirabždinau į medį, nuskyniau vaisių, padaviau jai ir vėl pargrįžau kur buvęs.

Porina antrasis melagis:

— Kai aš dar buvau negimės, o mano motina jau septintame mėnesy dieni buvo, **pamačiau**, kaip sunku jai dirbti laukuose ir daržuose. Tad einu, būdavo, kasdien už ją į laukus ir **daržus**, dirbu, gyvulius ganau, ryžius verdu, vandenį nešu, o vakare vėl pargrįžtu kur buvęs.

Porina trččiasis melagis:

— O seneli ir senele! Dievaitis iš dangaus aplankė mano motiną. Aš — jo sūnus. Ir dabar, kai tik pasenstu, tučtuoju stebuklingu būdu vėl sugrįžtu į motinos įščias ir atgimstu iš naujo...

Porina ketvirtasis melagis:

— Nuo tos dienos, kai atėjau į pasaulį, aš laikausi penkių prisakymų, o žinau aštuonis. Bet mano prisakymai ne tokie kaip visų žmonių. Man dievų yra leista gerti vyną, rūkyti opiumą ir užmušti, ką tik užsimanau. O kai numirsiu, pasidarysiu dvasių valdovas...

Primelavo melagiai, kiek tik telpa, ir klausia:

— Na, **senukai**, ar tikite tokiais stebuklais?

— Tikra teisybė, kaip čia netikési,— atsako senis su sene, o iš tikro galvoja: „Na ir riečia tie vyrukai išsijuosę“.

Mato melagiai, kad ne kvailius rado, ir šokosi reikalauti, kad senis irgi papasakotų kokių neregėtų negirdėtų dalykų. Senis juos prisaikdino, kad tikės kiekvienu jo žodžiu, ir pasakoja:

— Mieli mano vaikaičiai! Kai pradėjome mudu su sene **medvilnė** sodinti, per kokius penkerius ar šešerius metus labai praturtėjome. Su tiek pinigų, kiek mes tada turėjome, būtų vieni niekai jus visus keturis išmaitinti. Bet po to pasitaikė nederlingi metai. Medvilnė nesubrendo. Kartą sumaniau laukus apeiti ir tik žiūriu — kadgi aukštas išaugės vienas medvilnės krūmas, sulig cukriñe palme. Vieną vienintelį vaisių jis teturėjo, užtat kokį didžiulį! Užsiropščiau stiebu, nuraškiau tą vaisių ir parsinešiau namo. Perskélém jį mudu su sene ir pamatém viduje keturis grūdelius, o kiekviename grūdelyje — po **žmogutį** betupintį.

Atidaviau aš senei tuos žmogučius, jinai juos maitino ir augino. Kiek paaugę mažyliai ēmė ir pabėgo kažin kur, tuščiai jų ieškojom. O štai dabar jūs vėl sugrižot, mieli mano vaikučiai.

Persigando keturi melagiai, vienas per kitą šaukia, kad tai grynas melas. O senis su sene sako:

— Aha, melas? O susitarimą pamiršot? Kad jau sulaužėt savo žodį, norom nenorom turėsit pas mus pagyventi kaip paprasti bernai.

Suprato melagiai, kad patys įkliuvo. O ką bedarys — raukési, dūsavo, bet turėjo tarnauti seniui ir senei.

KETURI IŠMONINGI BROЛИAI

Gyveno toks žmogus. Jis turėjo keturis sūnus. Ką kiekvienas mokėjo, i tą visą širdį dėjo. Vienas išmanė visokiausius valgius, kitas — miego saldumą, trečiamjam buvo vieni niekai bet kokį nusikaltelį surasti, o ketvirtasis galėjo sužavėti kokią tik nori moterį.

Kartą tévas nuvedė visus savo sūnus į rūmus ir atidavė juos karaliui į tarnystę.

Pirmiausia karalius nusprendė išbandyti tą, kuris visokiausius valgius permanė. Paliepė jis tarnams atnešti į stalą daugybę lékščių su įvairiomis sriubomis ir vienon lékštén įpyle šlakelį nevirinto vandens. Paskui karalius įsakė atvesti valgių permanytąjį ir liepė jam iš visų lékščių sriubos paragauti. Paragavo tas iš visų lékščių, tik prie vienos neprisilietė, prie tos, kurioje buvo nevirinto vandens šlakelis. Karalius paklausė:

— Kodėl nevalgai iš šitos lékštės?

Žmogus nusilenkė ir atsakė:

— Šviesiausias karaliau, į šitą lékštę nevirinto vandens įpilta.

Ir karalius suprato, kad vyriausasis brolis iš tiesų visokiausius valgius permano.

Paskui karalius nusprendė išbandyti antrajį brolij, kuris išmanė miego saldumą. Jis liepė atskiram kambarį pataisyti patalą — ant lovos padėti čiužinį ir užtiesti minkštais kilimais, o pats po kilimais slapčiom pakišo vieną plaukelį. Paskui karalius liepė atvesti antrajį brolij, parodė jam ištaigingai paklotą patalą ir pasiūlė atsigulti. Atsigulė antrasis brolis ir tą patį akimirksnį kad pašoks!

— Kas atsitiko? — susiraukė karalius.

— Maloningasis karaliau, — sušuko antrasis brolis, — aš negaliu gulėti šiame patale: po kilimais plaukas!

Ir karalius suprato: šitas žmogus iš tiesų išmano miego sal-dumą!

Kartą žmonės rado negyvėlį. Niekas nežinojo, nuo ko jis mirė. Pavedė karalius geriausiams teisėjams tą bylą, bet jie nieko dorai išaiškinti nemokėjo. Tada karalius prisiminė trečiąjį broli, pasišaukę jį ir prisakė surasti teisybę.

Trečiasis brolis, gavęs iš karaliaus tokį prisakymą, nukeliavo į tą kaimą, kur buvo rastas negyvėlis. Ten paliepė visiems žmonėms nuo mažiausio iki didžiausio sueiti į krūvą ir paskelbė:

— Žiūrėkit, kad rytoj nė vienas iš kaimo neišeitumėt. Vi-siems privalu susirinkti aplink laužą, ant kurio deginsim mirusijį. Tik akli ir šlubiai gali šito paliepimo neklausyti.

Kai laužas buvo sukrautas ir aplink jį visi susirinko, tik neregius ir šlubius namie palikę, trečiasis brolis liepė savo padėjėjams vaikščioti po minią, žiūrėti, kas ką darys, ir jam pasakyti.

Įsiliepsnojo ugnis, ir viena mergelė minioje kad ims raudoti! Padėjėjai tuoju nuvedė ją pas trečiąjį broli. Tas ėmė atsargiai klausinėti, ko jinai raudojusi. Ir šiaip, ir kitaip mergelę vangstosi, bet galų gale nebeišsisuko ir viską papasakojo:

— Myléjau aš amžinatili, ir jis mane myléjo. Buvome mes kartą vienu du, ir įsinorėjo jisai gerti. Nedrišau toli eiti vandens, bijojaus, kad tévui po akimis nepakliūčiau. Pasiémiau ąsotį ir pastačiau po lataku, kuriuo nuo stogo lietaus vanduo lašėjo. Atsigérė jis to vandens ir krito negyvas.

Galvoja trečiasis brolis:

— Néra ko įtarti šią mergele, kad ji tyčiom nužudė savo išsirinktajį. Juk jie vienas kitą myléjo. Matyt, ant štogo buvo koks nuodingas padaras, nuodai pakliuvo į vandenį, ir žmogus mirė.

Pasišaukę trečiasis brolis savo padėjėjus ir liepė jiems apžiūrėti mergeles namų stogą. Nagi žiūri jie — ant stogo didžiulė gyvatė susirangiusi. Įsaké teisėjas sukapoti gyvatę į gabalélius ir nusiuisti karaliui. Paskui jis paleido mergele, nuéjo pas karalių ir sako jam:

— Šviesiausias karaliau, tasai žmogus buvo nunuodytas netycia: jo numylėta mergele jam padavė lietaus vandens, o į jį gyvatės nuodų buvo patekė.

Toks bylos išaiškinimas karaliui patiko, ir jis pagalvojo: „Tikra teisybė, šitas žmogus išmano teisėjystę“.

Po kurio laiko viename kaime pasimirė įtakingas setchėjus. Tasai setchėjus turėjo jauną gražią pačią. Jinai labai vyro gailėjo ir davė sau žodį daugiau netekėti. Išgirdo apie tai karalius ir su-

manė išbandyti, ar tvirtas našlės žodis. Visų pirma jis pasiuntė našlei pasipiršti stotingiausius savo didikus, bet jie vienas po kito grįžo nieko nepešę. Jau buvo karalius bejtikis, kad našlė laikosi žodžio, bet paskui pagalvojo: „O gal mano didikams šiaip nepasi-sekė. Reikia pačiam persitikrinti. Man atsakyti ji tikrai nedrjs“. Ir karalius nuvažiavo pas našlę.

Našlė priémė jį kuo pagarbaciausiai. O karalius sako jai:

— Šiąnakt aš nakvosiu pas tave. Manau, kad neatsisakysi manęs priimti?

Nedrjsos pasipriešinti našlė, liepė tarnams atskirame kambarysteje pakloti patalą, o vienai savo tarnaitei prisakė kuo gražiausiai apsitaisyti, pasipuošti brangiaisiais akmenimis ir nueiti naktį pas karalių.

Pamatė jam skirtą kambarį karalius ir mano, kad tai našlės kambarys, o tarnaite našle laiko. Kad didikai jo pergale nesuabejotų, įkando tarnaitei į skruostą, ir liko ženklas. Tą pat naktį karalius grįžo į savo rūmus ir tučtuojau pasiuntė žygūną pas našlę, įsakydamas anksti rytą ateiti pas jį į rūmus.

Paskui, vos tik praauso, susišaukė karalius didikus, apsakė, ką laimėjės ir kokį ženklą palikęs.

Našlė į rūmus atėjo ne viena, o su tarnaite, kuriai karalius buvo įkandės į skruostą. Našlė įėjo pirmoji, tarnaite — paskui ją. Karalius mirktelėjo didikams ir pasiuntė tarną žvilgtelti našlei į skruostą. Grįžo tarnas ir pasakė:

— Skruostas tikrai įkastas, bet ne našlės, o tos tarnaítės, kuri su našle atėjo.

Nukabino karalius nosį: juk šitaip atsitiko per jo paties pasipūtimą ir neatidumą. Tačiau ilgai neliūdėjo ir émė guostis: „Matyt, netruksta tai našlei gudrumo, lengvai jos neprigausi“. Ir karalius prisiminė turis rūmuose garsų mergišių, kuriam jokia moteris negalėjo atsispirti. Nieko nelaukęs, karalius pasikvietė ketvirtąjį broli ir klausia:

— Ar tu galėtum palenkti našlės širdį? Jeigu tam reiktų kokių daiktų ar pinigų — sakyk.

— Šviesusis karaliau, — atsakė ketvirtasis brolis, — tam jokių nepaprastų daiktų nereikia. Duokite man tik seną baltą sampotą⁸ ir ryšelį jaučio kaulų.

Grįžo našlė iš rūmų ir nuėjo tiesiai į namų koplyčią, mat buvo parikiavus čia parnešti vyro kaulus ir pelenu krūvele,

⁸ Sampotas — ilgas sijonas, kurį Pietryčių Azijos šalyse dėvi vyrai ir moterys; baltas sampotas — gedulo drabužis.

visa, kas buvo likę po sudeginimo apeigu.

Ketvirtasis brolis, apsimetės pakeleiviu, sutemus užėjo į jos namus. Pamatė, į kokias liūdnas apeigas pataikė, ir kad apsipils ašaromis, glausdamas prie krūtinės ryšelį kaulų, vadindamas juos savo mirusia pačia. Nustebo visi, kas tik buvo susirinkę koplyčioje, ir klausinėja ateivį, ko jis taip sielvartauja. Šis atsako:

— Pamačiau jūsų gedulo apeigas, ir mano širdis vėl krauju apsipylė. Nuo to laiko, kai mirė mano mylima pati, aš sau vietas nerandu. Mečiau tarnystę, prisirišau pačiutés kaulus prie sampoto ir klajoju po pasaulį, sielvarto slegiamas.

Pasiprašė tas brolis šventiką, kad leistų jam koplyčioje likti per naktį. Tie nedrįso jam pasakyti nei taip, nei ne, tad nuėjo pas našlę ir viską jai papasakojo. Pagailo našlei žmogaus, prislėgto tokio pat sielvarto, ir leido ji ateivui pasilikti, o tarnams paliepė atnešti jam valgymo ir gérimo. Naktį našlė nuėjo į koplyčią ir meldžiasi. Žvilgt į pakeleivį — regis, tasai pučia į akį. Pasiklausė našlė maldų, pati pasimeldė ir išėjo. Tada dar palaukė ketvirtasis brolis, kol visi sumigs, o paskui tyliai nusirišo jaučio kaulus ir padėjo šalia mirusio setchėjaus kaulų.

Kai išaušo rytas, našlė atėjo į koplyčią ir girdi — kad rypuoja pakeleivis, kad dejuoja:

— Kas mano vargšés pačios palaikus pavogė? Kas mano vargšés pačios palaikus pagrobė?

Nustebusi našlė klausia:

— Mielas žmogau, kas nutiko? Ko taip sielvartauji?

— Kaip nesielvartausiu, — sudejavo pakeleivis, — kažkas naktį pavogė mano mylimos pačios palaikus. — Ir staiga užsi-puolė našlę: — Tai tavo vyras pagrobė mano pačią!..

Net negera pasidarė našlei, išgirdus tokį kaltinimą. Nusivedė jinai pakeleivį prie velionio vyro palaikų, kad jis pats išitikintų savo žodžių paikumu. Ir net suvirpėjo iš siaubo ir apmaudo: nagi jos vyro kaulai ir pakeleivio pačios kaulai guli šalima! O pakeleivis nesiliauja rékės:

— Tai va kur mano pačios kaulai!.. Kol aš meldžiausi, tavo vyras ne tik pagrobė mano pačią, bet jau ir permiegojo su ja. Nebėr man ramybės! Nenurims mano širdis, nebent tu už manęs ištakėtum!

Nebežino našlė, ką daryti. Galvojo, galvojo, bet nieko nesugalvojo ir nusprenė nesipriešinti likimui. Be to, jinai baisiai užpyko ant savo velionio vyro, kurį visada manė esant be galio ištikimą ir kuris dabar jai šitaip nusidėjo!

Ištekėjo našlė už pakeleivio ir abu santarvėj gyvena. Po kelių dienų nusprendė ketvirtasis brolis, kad jau metas pasirodyti karaliaus rūmuose. Žiūri karalius, žiūri didikai — ketvirtasis brolis į rūmus su pačia atėjo, o jo pačiutė — toji nepalenkiama našlė! Ir visi vienu balsu nusprendė: „Šitas žmogus tuščiai nesigiria!”

MOTERYS IR POVAS

Gyveno toks vienas žmogus. Atgulės į mirties patalą, jis kuo griežčiausiai savo sūnui prisakė nevesti nei senmergių, nei gyvanašlių: tegu imas sau per pačias tik jaunas mergaites arba našles. Bet sūnus nepaklausė tévo: vedé gyvanašlę, senmergę, jauną mergelę ir našlę.

Kartą pro to žmogaus namus éjo karaliaus povas. Ir sumané žmogus savo pačias išbandyti. Stvéré povą, patupdė į narvą, le-salo jam papylę, o paskui sugavo paprasčiausią gaidį, papjové, išviré ir vaišina savo pačias girdamas:

— Tai karaliaus povo mésyté. Aš jí šiandien pavogiau ir papjoviau.

O tuo tarpu susizgribo karaliaus rūmininkai — dingo povas! Paliepė karalius būgnais būgnyti, į visas puses žygūnus išsiuntinéjo povo ieškoti.

Dvi pačios — ta, kuri buvo gyvanašlė, ir ta, kuri buvo senmergė, sako kitoms dviejim:

— Imkim ir pasakykim žygūnams, kad karaliaus povą pavogé ir papjové mūsų vyras. Tegu jis gauna pylos. Juk mus jis dažnai muša ir plūsta.

Ta, kuri atitekédama buvo jauna mergelė, ir ta, kurios pirmasis vyras buvo miręs, vienu balsu atsaké:

— Kaip jums ne gédá! Argi galima savo vyra išduoti!

— Žinokités, — sako gyvanašlė ir senmergė, — jeigu nestojat su mumis išvien, be jūsų apsieisim.

Nuéjo jodvi ir pasaké karaliaus žygūnams, kad jų vyras povą pavogęs. Sučiupo žygūnai tą žmogų, nuskubéjo pas karalių ir viską jam papasakojo. Iširdo karalius ir paliepė tučtuojau nukirsti vagiui galvą. Ir veda sargybiniai žmogų pas budelį. Beeinant jiems pro duris, vienas durininkas paklausé sargybinius:

— O ar teiséte vagi?

Išgirdęs, kad teismo nebuvo, durininkas atsisaké pasmerktąjį praleisti pro savo saugomas duris ir papasakojo tokį prilyginimą:

— Gyveno kadaisė vienas setchėjus, ir laikė jis penkiasdešimt šunų. Kartą vagių šutvė pasikasė po namu ir nešasi visas brangenybes. Bet šunys požeminiame take prisivijo vagis ir visiems aliai vieno gerkles perkando. Rytą pasijuto setchėjus apvogtas, iširdo ant šunų, kad blogai jo turtą saugo, ir išmušė visus. Neilgai trūkus iš požeminio tako émė sklisti bjaurus tvaikas, ir visi pamatė, kad šunys nė skatiko nedavę iš namų išnešti.

Kol durininkas papasakojo savo prilyginimą, atbégo tarnas ir karaliaus vardu paliepė vagi vesti į teismą. Karalius noriš paklausti nusikaltusijį, kodėl jis povą papjovęs.

Atvedé sargybiniai vargšą žmogų į teismą, pamatė jisai karalių ir sušuko:

— Šviesusis karaliau! Povas gyvas ir sveikas. Niekas nė nesikésino jam gyvasties atimti. O papjoviau aš paprasčiausią gaidi. — Ir jispapasakojo, kaip buvo sumanęs savo pačias išbandyti.

Liepė karalius sargybiniams paleisti žmogą ir pasiuntė į jo namus tarną povo paimti. O žmogus, vos tik parėjęs, išvarė iš namų abi skundikes pačias — tą, kuri nutekėdama gyvanašlė buvo, ir tą, kurios niekas ilgai į pačias neémė.

KAIP VIENUOLIS Į NAŠLĘ ISIŽIŪRĖJO

Seniai seniai gyveno pasaulyje vienuolis. Jis turėjo du mokiniaus. Vieną gražų rytą tas vienuolis kaip paprastai išgūrino su savo mokiniais išmaldos rinkti. Ėjo, ējo ir priéjo jaunos dailios našlės namus.

Iki tol našlė kiekvienam vienuoliui davé po du bananus. O mūsų vienuolis su mokiniais atėjo paskutinis. Našlei bebuvo likę trys bananai. Visus tris jinai ir idéjo jam į batę — indą, su kuriuo vienuoliai vaikšto išmaldos. Krito vienuoliui į akį, kad kitiems prašytojams našlė tik po du bananus išmaldos davé, o jaun padavé tris. Ir nusprendé vienuolis, kad jis našlei patikęs. Patenkintas paréjo į savo celę ir laukia nesulaukia, kada stos naktis. Vos tik sutemo, jis paslapčiom išstyblino iš vienuolyno ir traukia našlės namų link. Žiūri — besédinti našlė viena vienutélė prie degančio žibinto. Palindo vienuolis po troba ir klausia:

— Ar nepamiršai trijų bananų?

Našlė išsigando — nežino, kas čia dedasi, o paskui sumeté, kad vienuolis bus ją išižiūréjės, ir nė žodelio neatsakė.

— Ar nepamiršai trijų bananų? — vėl klausia vienuolis.

— Nagi pasirodyk, — atsako našlė.

Iškišo galvą vienuolis, o našlė kad tvos jam žibintu per veidą. Šoko vienuolis į kojas. Parbėgo į vienuolyną. O mokiniai pabudo ir klausia:

— Iš kur, mokytojau, taip vélai pareini? Kodél tavo veidas visas apdegintas?

— Išéjau pasivaikščioti, sunkių minčių slegiamas, — atsakė vienuolis, — ir užkropiau ant širšių lizdo. Širšės mane sugylė. Nori nenori turėjau grižti.

SEPTYNI KURČIAI

Gyveno kartą toks žmogus su pačia. Kartą jiedu sumanė savo giminaičius aplankytį. Eina, eina, susitinka vieną kurčių, jaučius bekinkantį, ir klausia jį:

— Sakyk, gerasis žmogau, ar nežinai, kur čia toks ir toks sodžius? Seniai mes šitame krašte bebuvome ir kelią į tą sodžių pamiršom.

O kurčius ūmai kad užpyks, kad ims rékti:

— Ko jūs meluojat? Ar šitas jungas jaučių ne mano? Čia viskas mano. Vá šitą raudą jautį man uošvė davé. Šitą raguotą man tévas padovanojo. Aš niekada jaučių negrobiau!

Susižvalgė žmogus su pačia ir sako ábu:

— Še tau! Mes jí kelio klausiam, jis mums jaučius rodo. Dar plūstasi. Eime, negaiškim laiko veltui. Kaip nors patys kelią surasime.

Ir jie nuéjo toliau.

Kurčius uoliai aré ligi pat vidurdienio. Vidurdienj į lauką atéjo kurčia jo pati, pietus jam atnešé. Pamaté ją kurčius, liovési aręs ir atsisédo valgyti. Valgo ir pasakoja pačiai:

— Tik pamanyk, pačiute, eina šiandien pro lauką du žmonés, tikriausiai vyras su pačia, prieina prie manęs ir kad ims plūstis, girdi, aš jaučių jungą iš jų pagrobęs. O juk raudj man uošvė davé, o aną, didžiaragi, tévas padovanojo.

Mato pati, kad vyras ne tik valgo, bet ir kažką šneka, žiūréjo, žiūréjo, o paskui kad užpyks:

— Aš, kaip kvailé kokia, plušau, skubéjau. Maniau, vyras pailso beardamas, tegu pavalgys ligi soties. O dabar tu man dristi iškalbineti, kad aš su svetimais vyrais prasidedu. Kaip tau ne gédal..

Rékia jinai, rékia, o vyras nieko negirdi, valgo sau, ir tiek,



kol viską aliai trupinėlio suvalgė. Pati įtūžusi išplėšė lauknešėlij jam iš rankų ir bėga namo. O vyras rékia jai įkandin:

— Ar namai dega? Kur taip skubi?

Pati rékia savo ruožtu:

— Palaukš, tévams pasiskuysi, tada žinosi!

Ir nubėgo niršdama, visa išraudusi. Parbèga namo ir sako motinai:

— Geras tavo žentelis, motule! Nešu aš jam pietus, dar nespējau pintinės pastatyti, o jis kad ims plūsti mane, kad ims plūsti: tu, sako, šiokia ir anokia, tik vėjai tau galvoj, mane į svetimus vyrus išmainei.

Pasižiūréjo motina į ją ir kad suriks:

— Ak tu, nenaudéle! Net nuraudai iš piktumo. Aš saugau tavo namus, o tu štai kaip man atsidékoji. Vagiu mat aš tavo tabaką ir mainau į riešutus. Žiūrėk, kad tokių žodžių iš tavęs daugiau negirdéčiau. Né žiupsnelio tavo tabako neémiau. O jeigu ir émiau, ar ne gëda už tai prikaišioti savo tikrai motinai? Palauk, pareis tévas, ir aš viską jam išklosiu. Tegu jis iškarš tau kailį!

Neilgai trukus paréjo iš miško tévas. Pati nedavé jam né jaučių pašerti, šoko priešais ir suriko:

— Mūsų dukra nunešé pietus žentui, o aš likau namų saugoti. Ir štai parbèga ji ir sako, kad aš pavogiau iš jos tabako ir išmainiau į riešutus. Kokia akiplėša!

Senis ničnieko nesuprato, supyko ir sako:

— Ak tu, bjaurybel! Ko pavydi? Iš kur tu įsikalei į savo kvailą galvą, kad aš slapčiom išsipuošiau ir paskui mergiščias išlēkiau? Negi nematai, kad aš tiesiai iš miško? Va kiek karčių tvorai príkirtau. Ši sykį tau dovanoju, bet jeigu ir vël sumanysi tokius blénius taukšti, žinokis, iš namų išvarysiu.

Aprékė senis pačią ir sėdo valgyti. Pavalgė ir išéjo meške rioti.

Vakare kurčiojo artojo pati išvirė žuvienės, iškepė žuvies. Pavalgydino vyraq, o kas liko, šonan atidéjo — nuneš rytoj dviem sūnums į šventyklą.

Rytą ji pasiémé žuvį, žuvienės ir nuneš į šventyklą. Susirado vyresnijį sūnų ir sako:

— Bük sveikas, ponas sūnau. Apie judu visos mano godos. Kaip mokosi jaunélis tavo brolis?

Vyresnysis sūnus atsako:

— Laiminu tave. Man vienuolysté dar nepabodo, dar nemanau jos mesti.

Pasišaukė motina jaunélį ir sako:

— Sūneli, pareitumei nors porai dienų namo, tévas labai tavęs pasiilgo, o nesirodai, lyg bütum pražuvęs.

Jaunélis jai atsako:

— Dar tebéra nesuvalgytos dvi sūdytos žuvys, ponas vyresnysis brolis paslépė jas savo celeje. Vakare aš jas iškepsiu ir pasisotinsiu tuo, ką man paliks ponas vyresnysis brolis.

Išgirdo vienuolai ir parapijonys, kaip motina su sūnumis šnekasi, ir kad pasileis juoktis. Sumišo moterišké, nusilenké vienuoliams ir išéjo. Paréjo namo ir sako vyru:

— Vyreli, sveikas! Ar seniai iš lauko esi pargrijęs?

— Žinai, nieko man neberekia, radau ir ryžių sangraeke, ir žuvienės. Taigi aš jau pavalgęs.

Pasižiūréjo vyras su pačia vienas į kitą, pamirkčiojo ir nutilo. Netrukus atsilanké pas juos jaunéle vyro sesuo, kuri gyveno toli nuo jų, viename kaimelyje. Atnešé ji broliui lauktuvių — pongro vaisių — ir sako:

— Kaip sekési tau darbas laukuose, broleli? Va tau lauktuves!

Brolis su pačia atsako:

— Ak tu, nedoréle! Metas apie ištekéjimą pagalvoti, o tau rūpi tik išgertuvés, kortomis prisižaisti ir opumo prisirūkyti lig soties. Ir mums dar siūlai!

Viešnia ničnieko nesuprato ir sako:

— Kad žinotumét, kaip man gaila savo aguročių! Būtų jau didžiuliai, bet vos nužydéjo, į daržą sulindo kiaulės ir viską iškniso.

O vyras su pačia atsako:

— Na ko čia sèdi? Jau saulè leidžiasi. Namo eitum.

Šiaip taip sumeté viešnia, ką jiedu pasaké, atsisveikino ir išéjo sau.

ILGAS UNGURYS IR ILGAS PUODAS

Seniai, labai seniai gyveno vienas žmogus. Tûréjo jisai pačią. Kartą nuéjo tasai žmogus žuvų gaudyti. Sugavo ilgą ilgiausią unguri, parnešé pačiai ir sako:

— Še, pačiute, išvirk žuvienės.

O pačiuté atšauna:

— Kurgi aš tau tokį ilgą puodą imsiu? Va koks drimba tasai ungurys.

— Na ir paika ta mano pačiuté, — nustebo žmogus ir sako: —

Pakabink unguri ant virvės ir savo darbų stverkis.

Apsidžiaugė jo pačiutė, permetė unguri per virvę, o pati atsigulė pamiegoti po tinkleliu nuo moskitų. Vyras nuémé unguri, sukapojo į smulkius gabaliukus, sumetė į puodą, išvirė žuvienės, priplylė dubenėlius ir šaukia pačią. Pati išlindo iš po tinklelio, patraukė orą nosimi, nusistebėjo, kad namie žuviene kvepia. Sėdo vyras su pačia žuvienės valgyti. Kone visą puodą išvalgė. Tik ant dugno liko. Vyras dubenėlius išplovė, o puodą ant stalo paliko, nuėjo į mišką krūmų kirsti, sklypo daržui praskinti. Pamatė pačiutė, kad vyras išėjo, kyšt galvą į puodą ir kad laižo, kad laižo. Viską išlaižė, o galvos ištraukti nebegali — įstrigo puode. Ką bedarys pačiutė, palindo su puodu ant galvos po moskitų tinkleliu. Guli ir anei krust.

Vakare pareina vyras, ieško, ieško pačios, šaukia, šaukia — niekas neatsiliepia. Nustebo vyras — kurgi pačiutė pasidėjo?! Pakélė moskitų tinklelij, žiūri — pačiutė su puodu ant galvos guli ir tyli. Paémé vyras lazdą, sukūlė puodą ir klausia:

— Ką tu čia, pačiute, darai?

— Ogi nuo tavęs slepiuosi.

Nusijuokė vyras:

— Na ir paika ta mano pačiutė!

KRAITELIŲ PYNĖJAS, VAROVAS IR GUDRI SENĖ

Gyveno kadaise vienas žmogus, ir mokėjo jisai pinti kraiteles iš palmių lapų. Labai norėjos tam žmogui praturtėti ir pasi-samdyti darbininką. Įsilipo jis į palmę ir skaičiuoja:

— Jeigu aš nupinsiu ir parduosiu vieną kraitelę, tai gausiu už ją pusę varioko, o jei nupinsiu tūkstantį, tai gausiu penkis šimtus variokų. Ir pakaks pinigų darbininkui pasi-samdyti. Tegu man dirba. O jei tinginiaus, aš jį va taip, va taip pabaks-nosiu koja!..

Sumosavo jis kojomis ir rankomis, nebeišsilaikė palmėje ir tik keberiokšt! Vos spėjo į vieną šaką rankomis įsikibti. Kabo ant tos šakos nei pakartas, nei nuleistas ir nežino, ką daryti. Tik žiūri — joja varovas ant dramblio.

— Ei, varove! Prijok prie manęs, pastverk už kojų ir padék išlipti iš medžio — kol gyvas tau dékingas būsiu, visą amžių tau ištikimai tarnausiu!

Išgirdo tokius žodžius varovas, pajojo po palme ir stvérė

kraitelių pynėją už kojų. Jau truktels ji žemyn, bet dramblys lyg tyčia émė ir žingteléjo į priekį. Taip varovas ir liko kaboti ore, nusitvéręs kraitelių pynéjui už kojų. Kabo jiedu abu nei pakarti, nei nuleisti ir nežino, ką daryti. Tik žiūri — eina keliu keturi plikiai. Kad sušuks varovas su pynéju:

— Ei, dorieji žmonés! Gelbékite! Mes jums kol gyvi būsim dékingi, ligi mirties ištikimai jums tarlausim!..

Apsidžiaugé plikiai, tokį pažadą išgirdę, bet nesumeta, kaip nelaiméliams padéti. Pynéjas ir varovas šaukia:

— Paimkite antklodę, pririškit jos kampus kiekvienas sau už kaklo, ištampkite po mumis, mes ir nušoksim.

Paémé plikiai antklodę, prisirišo kiekvienas po kampą sau už kaklo, ištampé ir sako:

— Padaryta! Šokit!

Šoko pynéjas su varovu ir pataiké į pat antklodés vidurį. Bet jie buvo tokie sunkūs, kad plikiai neišsilaiké ant kojų, sugriuvo ir taip trenkési kaktomis vienas į kitą, kad negyvai užsimušé. Išsigando pynéjas su varovu. Suka galvas, ką su tais negyvéliais daryti. Nubégo į kaimą, prieina galinę trobelę, žiūri — nieko viduje néra, tik viena sukriošus sené. Nusilenké jai pynéjas su varovu ir sako:

— Padék mums, bobute širdele. Pakibom mudu iš netyčių ant palmés šakos. Keturi plikiai apsiémé mus išgelbéti, ištampé antklodę, bet kai mes nušokom, jie trenkési kaktomis į kits kitą ir negyvai užsimušé. Patark, ką mums dabar daryti. Kol gyvi nepamiršim tavo malonés, ligi mirties tau tarlausim.

— Gerai, padësiu, — sako sené. — Tempkite savo plikius pas mane į trobą.

Tekini nubégo pynéjas su varovu, sutempé negyvéliaus plikius į senés trobą. O sené sëdi ir džiaugiasi, kad tokią vikrių tarnų įsigijo. Jos senis buvo išejęs į mišką praskinti daržui sklypelio. Tai nuéjo sené pas kaimynus ir verkia:

— Padékite, dorieji žmonés! Mano senis pasimiré, o aš nejsten-giu viena jo palaidotи.

Susirinko žmonés, pasimeldé kaip pridera, sudegino numiré-lį, užkasé pelenus į žemę ir išsiskirsté.

Kitą rytą sené vél eina per kiemus ir verkia:

— Padékite, dorieji žmonés! Naktį mano senis pargrižo pas mane. Vél reikia ji laidoti.

Susirinko žmonés, pasimeldé kaip pridera, rüpestingai sudegino numiré-lį, užkasé pelenus į žemę ir išsiskirsté.

O kitą rytą sené vél šaukiasi žmones numirélio laidoti.

Taip visus keturis plikius jie sudegino ir užkasė.

Nusibodo žmonėms tos laidotuvės. Tai vienas, tai kitas niurna, kiek kartą, girdi, galima grįžti iš ano pasaulio. Sąžinės reikia turėti.

Penktą dieną pareina senis iš miško. Eina namo patenkintas: dideli skynimą išskynęs. Pamatė jį žmonės ir kad apipuls šaukdami:

— Ak tu, senas skrabale! Mes tave keturis kartus palaidojom, o tu ir vėl parsirandi!

Stvérė jie senį ir gyvą sudegino, o pelenus išbarstė į visus keturis vėjus, kad senis tikrai daugiau nebegrižtų.

ASAMKOMAS MEDŽIOTOJAS

Vieniems vargšams gimė berniukas. Nuo mažų dienų jo galva buvo medžioklei pramušta, ir ilgainiui jis tapo puikiu medžiotoju. Visoje apylinkėje lygiu jam nebuvo: į ką tik šaus — pro šalį neprašaus; jei nusitaiko į galvą — strėlė ir kliudo galvą, jei nusitaiko į širdį — strėlė kliudo širdį. Tik pažiūrėti tasai bernaitis labai neišvaizdus buvo — plaukai susivėlę, visada susiraukęs, paniureš. Visas kaimas jį vadino Asamkomu⁹ medžiotoju. Užaugo Asamkomas, įmetėjo, bet liko toks pat liesas ir nedailus.

Kartą Asamkomas pasiémė lanką, strėlių ir patraukę į medžioklę. Eina jis, eina ir prieina turtuolio sodybą. Žiūri — aplink trobą auga dideli vešlūs medžiai. O juose kad prisisukę lizdų įvairūs paukščiai, ir daugiausia purplelių, kuriuos Asamkomas ypač mėgo šaudyti. Eina jisai palei gyvatvorię, akylai dairosi laimikio. O tuo tarpu sode, kur gardžiai kvepėjo ryškiaspalvės gėlės, vaikščiojo dvi dailios mergelės, turtuolio dukros. Pažvelgė Asamkomas į sodą, pamatė mergeles — suvirpėjo jam širdis, ēmė plakti tankiai ir neramiai. Stovi Asamkomas kaip nudiegtas, žiūri ir atsižiūrėti negali. Išpuolė iš rankų strėlės ir lankas. Krito širdin mergelės. Parbėgo Asamkomas namo, prašo motiną, kad jam tas mergeles išpirštų. Motina sako:

— Argi jos tau, sūneli! Nedera vargšo vaikui nusižiūrėti turtuolio dukras. Ir veido tu nedailaus, ir stoto nekokio. Kas tau atiduos savo dukrą už pačią?

— Motute, jei tu man neišpirsi tų mergelių, daugiau akyse manės nematysi! — nusiminės sušuko Asamkomas.

⁹ Asamkomas — džiūsna.



Pagailo motinai sūnaus. Įsidrąsino jinai, geresnėmis drapanomis apsitaisė ir nuėjo pas turtuolių piršliauti. O turtuolis sako:

— Tavo sūnus gal ir geras žmogus, bet mano dukterys dar labai jaunos. Dar ne metas joms tekėti. Taigi nepalaikyk už bloga, eik iš kur atėjus, ir nėra ko tau pas mane bevaikščioti.

Suprato Asamkomos motina, kad turčius nenori savo dukrų už vargetos leisti, kad visa jo kalba — atsikalbinėjimas. Bet ką darys — nusilenkė keliskart atsisveikindama ir grįžo namo, nieko nepešus.

Nukorė galvą Asamkomas, nei valgo, nei geria, suka sau galvą, ko imtis, kad mergelių nepražiopsotų. Kiaurą naktį jis akių nesudėjo, kiaurą naktį dainavo liūdną dainą apie nelaimingą meilę.

Rytą Asamkomas pasiėmė lanką, strėles ir vėl patraukė prie turtuolio sodybos, — nors viena akimi pažvelgs į gražiasias jo dukras. Prieina jis sodybą, o ten palei gyvatvorę dar vienas jaunikaitis vaikštö. Tasai jaunikaitis liemeningas, gražus ir turtinges. Jam irgi nesiseke: į akį krito turtuolio dukros, bet tsakyta buvo kaip ir A. Asamkomui. Pamatė jaunikaitis amkoma bedūsaujantį ir pasišiuke: kur, girdi, tu lendi, toks aurus ir vargeta būdamas, aš, turtinges, gražus, ir tai nieko nepešiau. Bet Asamkomas buvo apsukrus vyras.

Kartą turtuolis su pačia išėjo į šventyklą pas melsti, o dukros liko namie vienos. Asamkomas apsidžiaugė. I'risėlino jis prie turtuolio sodybos, nusižiūrėjo purplelių prie pat trobos, taikliu šūviu ji nušovė, bet imti neėmė. Išėjo seserys pasivaikščioti po kiemą, žiūri — prie pat prieangio nušautas purplelis guli. Ūkauja, medžiotojų šaukia — niekas neatsiliepia. Nusprendė seserys, kad medžiotojas nuėjo nepamatęs laimikio. Pakélé jos purplelių ir nunešė į virtuvę. Peša tarnai paukštį, o Asamkomas priėjo prie trobos ir šaukia:

— Kas driso purplelių paimiti? Kas mano laimikį pavogė?

— Mes jį paémėm, — atsakė seserys, — maném, kad medžiotojas nepamatęs nuėjo.

— Tučtuoju purplelių man grążinkit, kitaip jus į teismą paduosiu.

Išsigando seserys, atnešė nupeštą purplelių. Asamkomas sako:

— Šitas ne mano. Mano buvo su plunksnomis, o šitas nupeštas. O jeigu čia iš tiesų mano purplelis, iškepkit jį ir mane pavaisinkit, tik žiūrékit, kad būtų vyno ant stalo. Kas gi valgys mésą sausai?

Persigandusios seserys viską taip ir padarė. Asamkomas prisivalgė, prisigérė lig valiai ir apsimetė esąs girtas kaip pėdas. Išsikėsnojo ant grindų ir nesikelia. Mergelės nežino, kur ji dé-

ti: juk tuoj tévai pargriš — neišsiginsi. Galvojo, galvojo, ką daryti su girtu medžiotoju, ir nunešé jį į nuošalų kampą, paguldė ten, uždangsté kuo bejmanydamos. Iš pradžių Asamkomas tylėjo, o vidury nakties, kai jau visi miegojo, ūmai kad sušuks:

— Oi, uodai užkrimto!

Persigando seserys, ištrauké jį iš kampo, pernešé po savo lova ir ten paslépē. Asamkomas tylėjo, tylėjo, o paskui vėl kad suriks:

— Oi, blakés užkrimto!

Nustéro seserys iš baimės ir nusprendé paslépti medžiotoją savo patale po moskitų tinkleliu. To Asamkomas ir telauké.

GUDRAGALVIO ALEU NUOTYKIAI

Kitados gyveno neturtingas sodietis Ngechas su savo pačia Ngacha. Jie turéjo sūnelį Aleu, pramuštgali ir išdykélį. Septnerių matyt Aleu jau puikiai nutuoké, kad jo tévai ne per gudriauši, ir be nedidžių émė juos mulkinti.

Kartą Aleu, nako tévams:

— Prastai mes dirbame, todèl sunkiai suduriame galą su galu. Imkime ir nors žemę gerai įgyvenkime. Liūčių metu auginkime ryžius, o ausmečiu — daržoves. Eime, téve, lauko arti. Kai išalksi, valgio pritrūksi, aš mielai į namus nubègsiu.

Tévai sutiko. Susiruošé Aleu su tévu ir patrauké lauko arti. Laukas buvo toli nuo kaimo. Pasistaté jie lauke palapinę ir gyvena. Eina diena po dienos, ir įsigeidé Aleu paploteliu. Galvoja sau: „Reikia apsukti tévą ir motiną. Tada man daugiausia paploteliu klius“.

Ir sako Aleu tévui:

— Aš, téve, namo nueisiu, atnešiu betelio ir arekų.

— Ką gi, eik.

Eina Aleu pro budistų šventyklą, iéjo vidun, susirado vienuolyno kirpėją ir paprashé nuskusti jam galvą¹⁰. Kirpėjas nuskuto. Padékojo jam Aleu ir eina toliau. Paréjo namo ir kad verkia, kad aimanuoja. Susirūpino motina ir klausia:

— Kas atsitiko, sūneli? Ko tu verki?

Aleu nieko nesako ir dar garsiau rauda. Šoko motina jį guosti ir tik žiūri — sūnaus galva nuskusta. Išsigando ji, klausinéja Aleu:

— Greičiau sakyk, sūneli, kas tau atsitiko? Kodèl verki, kodèl galvą nusiskutai?

¹⁰ Kampučijoje nuskusti plaukai — sielvarto ar kokio svarbaus įvykio ženklas.

— Mūsų tévas pasimirė, — atsakė Aleu.

Išgirdo Ngacha tokius žodžius, mušasi į krūtinę, graudžiai rauda minédama, kaip gražiai abu su vyru gyvenę. Aleu ją guodžia:

— Neverk, motule, ašaros čia nieko nepadės. Verčiau pagalvok, ko šermenims prikepsi.

— Sakyk, sūneli, tai tévą jau ir palaidojote?

— Taip, motule, geri kaimynai man padėjo.

Sukruto Ngacha pyragus ir paplotélius kepti šermenims. Prikepė ir sako sūnui:

— Na, sūneli, imk tuos pyragus ir nešk, iškelk šermenis, o aš ten neisiu. Dar, ko gero, numirsiu iš sielvarto, kai pamatsiu tavo tévo suartą réžį ir be laiko supiltą jo kapą.

Aleu, aiškus daiktas, šokinėja iš džiaugsmo. Pasiémė jis sangraeką, abi pintines pilnas pridėjo pyragų ir paplotélių, paėjo gerą galą nuo namų, atsisėdo pavésyje, sėdi ir valgo. Valgo, valgo — kone viską suvalgė. Nusprendė Aleu likučiais ir tévą pavaišinti. Priėjo palapinę, kurioje jiedu gyveno, ir rauda, ašaromis apsipildamas. Išgirdo tévas jo raudą, pamatė nuskustą galvą ir klausia:

— Kas tau, sūneli? Ar bėda kokia ištiko?

— Ak, téve, motina pasimirė! Todėl aš ir nusiskutau plaukus. Dédės ir tetos šermenis suruošė. Štai paplotéliai ir pyragai, kuriuos jie tau siunčia.

Tévas iškart patikėjo sūnaus žodžiais, graudžiai apsiverkė, o paskui sako:

— Ką aš dabar, Aleu, namuose beveiksiu. Ten kiekvienas dubenėlis man tavo motiną primins.

Apsidžiaugė Aleu. To jis ir siekė.

Po keleto dienų Aleu sako tévui:

— Tévuk, likome mudu našlaičiai. Sunkus mūsų gyvenimas: néra kas ryžių išverda, néra kas drabužius lopo. Tau reiktų pačią susirasti. Tegu ji košę verda, ryžius grūda, drabužius siuva...

— Ką tu, sūneli! Dar ant motinos kapo žolė nesužélė, o tu man tokį patarimą duodi! Argi tau jos negaila? Ir kaip aš žmonéms į akis pažiūréčiau? Ne, nenoriu ir negaliu vesti.

Bet Aleu nenusileido. Kartą grįžo tévas iš lauko vos kojas bepavilkdamas, ir Aleu taré jam:

— Pats matai, tévuk, vienas vargas tau be pačios. Ne veltui yra sakoma: žmogus be pačios kaip be rankų. Išeini į mišką — namai be priežiūros lieka, pasilieki namie — miške darbas stovi. Nors persipléšk!

— O kas man nuotaką išpirš?

— Dėl to, tévuk, nesirūpink. Pats išpiršiu. Tu tik vestuvėms ruoškis.

Numojo tévas ranka ir sako:

— Na, žinokis, tegu bus, kaip sakai.

Paréjo Aleu į kaimą pas motiną. Pabuvo namie dvi dienas, o trečią dieną sako:

— Motute, likome vienu du. Aš dar mažas, vyriški darbai ne man. Tu — našlé. Nori vienas žmogus tave vesti. Ištekék už jo. Jis mumis rūpinsis.

Nustebi motina, tokius žodžius išgirdusi, ir sako:

— Sūneli, juk ant tavo tévo kapo dar žolė nesužélė. Nedera man naujo vyro ieškoti. Apie tai ir pagalvoti nuodémė. Visi kaimynai juoktusi iš tavo motinos ir plūstų ją paskutiniais žodžiais: „Begédé, ištvrirkélė! Dar nespéjo vieno vyro palaidoti, o jau kito ieško!“

— Motule, plepiams ir liežuautojams vis vien geras nebūsi! Jie mumis nepasirūpins! Susitikau aš lauke vieną žmogų — nagi gyvas tévas. Kritau jam į akį, tai ir klausia, ar tévus turi. Tévas, sakau, miręs, viena motina likus. Ir liepė jis tave paklausti, ar netekétum už jo. Jei sutiktum, jis ateitų čia su vestuvių dovanomis, viską padarytų, kaip nuo senovės pridera. Tik tu, motule, neatsisakyk, kitaip, ko gero, dar numirsim iš bado...

Numojo motina ranka ir sako:

— Na, žinokis, daryk, kaip išmanai.

„Tai bent prisismaguriausiu!“ — galvoja Aleu.

Tučtuojau jis susiruošė atgal į lauką, o motinai pasakė, kad eina jaunikiui gerą žinią nunešti.

Priéjo Aleu palapinę ir linksmai šaukia:

— Radau, téve, tau nuotaką. Gymiu, stotu, kalba — gyva motina. Panaši į velionę kaip du vandens lašai. Aš jau ją parvedžiau į mūsų namus. Taigi negaišuok, paskubék dovanų ieškoti.

Apsidžiaugé tévas, kad vestuvės jau čia pat, paprašė kaimynus iškepti pyragų ir paplotelį, nubégo į turgų pirkti ančių, vištų, visokių daržovių ir vaisių. Dabar Aleu kasdien krito pyragus ir be perstogės moké tévą gyventi.

Pagaliau Aleu iškilmingai prabilo:

— Tévuk, aš kreipiausi į vestuvių dvasią — mebą. Meba pasakė, kad tavo vestuvės turi būti šianakt. Kitaip meba viską sugadins.

Tévas visada paisé sūnaus patarimų ir paliepimų. Dabar irgi pakluslo.

Vidurnaktį Ngechas, Aleu tévas, su giminaičiais ir kaimynais

patraukė į savo namus vestuvių švęsti. Jie nešė gausias dovanas nuotakai ir jos svečiams. Dalis vaišių pagal paprotį buvo skirta mebai. Pasiruošė vestuvėms ir Ngacha, Aleu motina.

Pats Aleu taip pat veltui laiko neleido, rinkosi gardžiausius kąsnius ir šveitė, kad net ausys lapsėjo.

Išgirdo Ngacha ateinant svečius ir iškart atpažino vyro balsą. Apsidžiaugė ji, pagalvojo, kad tai jos jaunikis. Ngechas išgirdo pačios balsą ir ne mažiau apsidžiaugė:

— Iš tikrujų balsas lygiai toks kaip mano pačiutės.

Ir tuoju suabejojo, ar tik neapmulkinti jį norima, su jo paties Ngacha apvesdinti. Įėjo jis į trobą ir sušuko:

— Man rodosi, kad čia mano pati Ngacha!

Žvilgtelėjo Ngacha į vyra ir taip pat sušuko:

— O man rodosi, kad šitas žmogus — mano vyras Ngechas!

Svečiai suūžė:

— Kas čia dedasi? Žinoma, Ngechas — tai Ngechas, o Ngacha — tai Ngacha!

Sarmata pasidarė Ngechui ir Ngachai, pabėgo jie nuo svečių ir pasislėpė. Aiškus daiktas, pasislėpė ir Aleu. Sulaukė ryto, nuėjo į artimiausią vienuolyną ir pasiprašė vienuoli, kad jis už mokinį priimtų.

Išmoko Aleu vienuolyne rašto ir jau taisėsi iš ten išeiti, bet įsigeidė išeidamas prasimanyti pinigų, negi su tuščiomis rankomis namo grįš. Įėjo Aleu į savo mokytojo celę ir šnibžda jām:

— Ponas mokytojau, į tave viena mergaitė įsižiūrėjo. Daili jaunutė mergaitė.

Vienuolis iš džiaugsmo tik lapsi ausimis ir sako:

— Jeigu tu mane su ja suvesi, nepagailėsiu tau viso bačio.

— Gerai. Kai tik sutems, ateik antai į tą daržinę. Aš mergaitę atvesiu ten.

Išėjo Aleu iš celės, šmurkštéléjo pro vartus ir tekinas pasleido į krautuvélę. Atbėgo į krautuvélę ir sako krautuvininkui kinui:

— Dédule, gal nori, suvesiu tave su gražia mergaite?

— Noriu.

— O kiek man už tai užmokési?

— Duosiu pinigų — visą batę.

— Argi tai pinigai! Nešykšték, duok du.

— Tegu, duosiu.

— Sutarta, lauk manęs vakare. Užeisiu tavęs paimti, — pasakė Aleu ir nuskuto atgal į vienuolyną.

Kai visai sutemo, Aleu nuvedė vienuoli į daržinę dykynėje ir sako:

— Apsivyniok tuo tarpu galvą apsiaustu.

Nubėgo Aleu pas kiną, kyštelėjo galvą pro krautuvėlės duris ir šnibžda:

— Eime, šeimininke, nuostabi mergaitę tau suradau. Tik pirma apsivyniok galvą kokiu skuduru.

Atvedė Aleu krautuvininką į tą pačią daržinę ir sako:

— Mergaitė čia, duok š pinigus!

Žvilgtelėjo krautuvininkas į daržinę — nagi sėdi ten kažkas apsivyniojęs galvą. Palaikė jis vienuoli moteriške, atidavė du baciūs Aleu ir šmurkštėlėjo į daržinę. Gavo pinigus Aleu ir išsinešdino, kol sveikas. Ir gerai padarė: vienuolis ir krautuvininkas greitai vienas kitą atpažino. Gėda jiems pasidarė, ir nubėgo abu į skirtingas puses.

Aleu vienuolio jau laukė celėje. Vos tik vienuolis pargrijo, Aleu pristojos prie jo, pažadėtojo bačio reikalauja. Iširdo vienuolis:

— Tu, Aleu, bjauriai apgavai mane, o dabar dar pinigų reikalauji! Nešdinkis! Né varioko negausi.

— Ak štai kaip! Nieko nebus, kratyk kapšelį, o jei ne, tuoj apskuisiu vyresniajam. Tegu žino, kur tu naktis leidi. Ir tikintiesiems bus įdomu sužinoti tavo nuotykius. Niekas né ryžio grūdelio tau nebeaukos. Nežinosi, kur dėtis iš gėdos, turėsi bėgti iš vienuolyno. Aš galiu net vienuolyno tarybai tave apskustyti, viską pasakyti: kaip mane moterų parvesti siuntei, pinigų siūlei. Neišsisuksi! Mokėk, tik vikriaus!

Išsigando vienuolis ir tučtuojaus įspraudė Aleu į ranką pinigą. Bet Aleu buvo ne iš kelmo spirtas.

— É, ne. Ne toks aš žioplas. Neatsipirksti vienu pinigeliu. Tu man pažadėjai visą batę, taip, taip, visą batę pinigų — tą batę, su kuriuo rytais išmaldą renki. Taigi pripilk man pilną batę pinigų, kitaip eisiu skystis. Tegu visi žino, kad naktį paslapčiom pas mergaitę bėgai, tegu tave čiumpa už pakarpas ir išmeta iš vienuolyno. O man ir to dar bus negana. Nueisiu pas poną, pas oknią. Tegu įkrés tau bizūnų, gėdingai iš vienuolių pavarys.

Mergišius vienuolis baisiai persigando ir prašo graudžiu balsu:

— Palauk, neik manęs skysti, leisk man sukrapštyti tiek pinigų.

Vos ne vos vienuolis pinigų kiek reikia sukrapštė. Net drabužius turėjo parduoti. Pamatė Aleu, kad vienuolis savo drabužius pardavinėja, ir sako:

— Gana, surask man kapši, neturiu i ką pinigus dėti.

Apsidžiaugė vienuolis, kad Aleu iš vienuolyno išeina, gavo kažkur kapši, atnešė ir sako:

— Še. Tik laikyk liežuvį už dantų.

— Nebijok. Niekas nieko nesužinos.

Paémé Aleu kapši, susipylė i jį pinigus ir traukia namo. Priéjo savo namus, pamatė motiną ir šaukia:

— Motule! Štai aš sugrįžau. Nepyk ant manęs. Verčiau man krūvą kapšelių pasiūk.

Nustebi motina ir klausia:

— O kam tau tie kapšeliai?

Parodė jai Aleu atsineštus pinigus. Pamatė motina, kad jų didžiausia krūva, užmiršo visas nuoskaudas ir tekina nubėgo vyro ieškoti.

Nustebi ir Ngechas:

— Kokiomis gudrybėmis tu, sūneli, štieki pinigų gavai?

— Nagi be jokių gudrybių. Nueik i turgų ir rodyk savo gržumyną pirkliams. Negailės tau pirkliai pinigų už pramogą. Kas vieną batę duos, kas du. Kol visus apeisi — susirinksi krūvą pinigų. Išsyk praturtési!..

Ngechas buvo didžiai kvailas ir trūkčiagalviais nubėgo i turgų. Prasimanyti pinigų jam labai knietėjo. O pirkliai, užuot pinigus mokėjė, iširdo, šoko jį mušti, kumščiais tvatyti. Ngechas vos ne vos sveiką kailį išnešė.

Tuo tarpu Aleu buvo pasislėpęs krūmuose prie pat kelio. Žiūri jis — dumia tévas kiek įkabindamas. Suprato Aleu, kas atsitiko, bet jis ir ketino iš tévo prietykio pasipelnyti. Mat kelyje tuo metu pasirodė malajiečiai pirkliai su brangiomis prekėmis: šilku, drabužiais, gražiomis skrynelėmis, sidabru, auksu. Rodo Aleu tévui malajiečius pirklius ir šaukia:

— Tévuk, žiūrék, pirkliai tame vejas! Bék greičiau i mišką — tiesiai per laukus! Kitai bus bédos.

Atsigréžé Ngechas, pamatė toli kelyje pirklius ir pamanė, kad tie iš tiesų jį vejas. Išsuko jis iš kelio ir pakniopstom pasileido i mišką tiesiai per laukus.

Kai malajiečiai pirkliai priartėjo, Aleu nusilenkės taré jiems:

— Garbieji ponai! Matote, aure ten bėga žmogus. Jis vejas slubą elnią, bet vargu ar vienas pagaus. Gal teiktumétés jam padéti? Elnią lygiomis pasidalintume, mésos visiems pakaks.

Žiūri malajiečiai pirkliai — nagi iš tiesų per lauką kiek įkabindamas bėga žmogus. Patikėjo jie Aleu, nusimetė savo nešulius su prekėmis, paprašė Aleu pasergėti ir šoko bégančiam

ijkandin. Žiūri Ngechas — vejasi jį pirkliai. Dar greičiau sumirgėjo Ngecho kulnai, ir jis šmurkštéléjo į mišką.

Tuo tarpu Aleu pasiglemžė visus malajiečių nešulius, nubogino juos motinai ir prisakė visą tą gerą saugiai paslėpti, o pats patraukė į platuji pasaulį.

Ilgai ar trumpai trukus, malajiečiai pirkliai susizgribo esą apgauti. Grįžo jie į tą vietą, kur buvo prekes palikę, žiūri — nei Aleu, nei prekių nebéra. Vejasi pirkliai vagi, keikia savo kvailumą ir patiklumą, paskutiniais žodžiais plūsta apgaviką. Bet Aleu jau ir pėdos ataušo.

Ne vienus metus klajojò po pasaulių Aleu. Daug prastuolių apmulkino. Užaugo, gražus ir lieknas jaunikaitis pasidarė. Į tolimas šalis nuklydo.

Kartą eina Aleu jūros pakrante ir sutinka seną sukriošusią bobulę su savo anūke, jaunučiuke dailia mergaite. Bobulę su anūke tempė ryšulius į valtį — buvo susitaisiusios keltis į kitą kaimą, arčiau giminaičių, nes mergaitei artėjo tekutės metas. Priėjo Aleu, padėjo daiktus į valtį sukrauti. Patiko bobulei jaunikaitis, ir ji klausia:

— Kur tu, anūkėli, keliauji?

— Man, bobule, su jumis pakeliui.

— O kuo tu vardu, anūkėli?

— Manožentas. Leisk man, bobule, kartu su jumis plaukti.

Apsidžiaugė bobulė: bus kas už dyką irkluoja! Sutiko priimti jaunikaitį.

Aleu émési irkluoti, bobulė sėdo prie vairo, o mergaitė — vidury valties. Žvilgčioja vienas į kitą Aleu ir mergaitę, šypsosi vienas kitam. Nuplaukė valtis nuo kranto, apsimetė Aleu, kad peilį paliko, ir šaukia:

— Bobule, užmiršau peilį ant kranto per tuos nešulius. O tas peilis man tévo dovanotas. Reikia grįžti.

Sutiko bobulė. Priplaukė valtis prie kranto. Aleu sako:

— Bobule širdele, nueik peilio. Aš jį prie kelio palikau, šalia kelmo.

Nuėjo bobulė ir vos tik už kauburio pasuko, kad spustels Aleu irklus — valtis kaip strėlę nuskriejo. Ieškojo, ieškojo bobulę peilio, nerado ir eina atgal. Žiūri — nei anūkės, nei bernaičio nebéra. Tik toli toli per bangas valtis plaukia. Išsigando bobulė, mušasi į krūtinę, rauda:

— Žmónės geriei! Gelbékit! Manožentas nusivežé mano anūkė.

Bégioja bobulė, šaukia, rékia, bet niekas jos neatjaučia.

Visi mano, kad nuplaukė senutės žentas su savo pačiute. Bobulė vėl šaukia:

— Tas nedorėlis, kuris mano anūkėlę pagrobė, visai man ne žentas. Jo tik vardas toks. Pavogė jis anūkėlę ir visus mano daiktus...

Tik dabar žmonės suprato, kad Aleu apgavo bobulę. O ką beveiksi — apgavikas jau dingęs.

Iki pat vakaro yrė Aleu. Pradėjo temti, ir jis sako mergaitei:

— Aš pamilau tave, tai ir pasigrobiau. Tekėk už manęs.

— Kas mano bobulei nutiko? — kremtasi mergaitė. — Ji grįžo ir manęs nerado. Dabar ji visą amžių ilgésis manęs. Vežk mane atgal, arba aš nusiskandinsiu!

Priplaukė Aleu prie miškingo kranto ir ramina mergaitę:

— Nesikrimsk dėl bobulės. Aš tave išsivežiau todėl, kad pamilau tave. Tekėk už manęs. Jeigu tu šoksi į vandenį, kas tada už manęs tekės? Juk aš kaip gyvas nebepamilsiu jokios kitos mergaitės.

— Kad tu mane iš tikrųjų myli, tai kodėl nepasipiršai kaip visi žmonės?

— Juk piršlyboms daug laiko reikia. Be to, dar nežinia, ar tave būtų leidę už manęs. Gal būtų sutikus bobulę, o gal ir ne. Todėl ir sumaniau tave pagrobtii. Nuplauksime į mano gimtą kraštą, ten ir iškelsim vestuves kaip pridera. Nebijok ir nesikrimsk, mudu dar sugrižim pas tavo bobulę.

Patiko mergaitei Aleu. Pagalvojo jinai, pagalvojo ir sutiko už jo tekėti.

Rytą Aleu su jauna pačiute sėdo į valtį ir toliau plaukia. Sutiko jie laivą su penkiais šimtais piratų, kurie tose vietose užpuldinėjo pirklių laivus. Pamatė piratai Aleu valtelę, šoko jai kelio užkirsti. Sumetė Aleu, kad piratams jų manta — laimikis. Tačiau neišsigando, drąsiai pasiyrė priešais ir šaukia:

— Ei jūs, niekingi bailiai! Mažą valtelę tedriestate užpulti, ir tai tik nuošalioj vietoj. Visa šutvė prieš vieną! O aš niekada vienišu keliauninkų neužpuldinéju. Aš plėšiu turtuolius ir didžiūnus, ir visada vienas pats. Aš — burtininkas. Jei tik ištarsiu burtažodži, jūsų laivas prie manęs né priplaukti negalės. Nei kardas manęs kerta, nei ugnis degina. Aš galiu pasiversti kuo tik noriu. Ir mano galybė neišsenkama. Va dabar grįžtu turto prisiplėšęs. Žiūrėkit, mano valtis pilna brangenybių. Pasigrobiau aš ir šitą mergaitę. Jei netikite, patys ją paklauskit.

Įsgirdo piratai tokius žodžius ir įsigeidė būrimo išmokti. Ir

sako žiauruoliai kaip bejstengdami pagarbiau:

— Pamokyk, meldžiamasis, mus tū burtažodžių. Ir nepasididžiuok, prisdék prie mūsų.

— Jeigu norite būrimo mokytis, — atsaké Aleu, — aš jums padésiu. Tačiau to negalima daryti bet kur. Būrimo slapybių mokytis galima tik negyvenamoje saloje.

Leidosi Aleu su visais penkiais šimtais piratų plaukti per jūrą, tokios salos ieškodami. Plauké, plauké, pamaté nedidelę smėlingą salelę ir išmeté ten inkarą. Apéjo Aleu visą salą, surado nuošalią vietą atokiai nuo piratų laivo, nuvedé ten piratus ir taré:

— Prižadékite kuo paklusniausiai pildyti, ką tik aš pasakysiu, kitaip mano burtai neturés galios.

Prižadéjo piratai, kad viską pildys kuo nuolankiausiai. Liepē Aleu pastatyti maldyklą burtų apeigoms, iškasti gilią duobę sulig žmogaus augumu ir palaukti, kol ji pribégs sklidina vandens. Kai viskas bus padaryta, Aleu liepē piratams nusiskusti galvas, nusirengti nuogai ir taré:

— Dabar aš jus mokysiu užkeikimu. Bet kad jie turėtų galios, jums visiems vienu sykiu reikia pasinerti į švęstą vandenį ir neatsikvepiant kartoti užkeikimus septynis kartus iš eilės.

Sugalvojo jis keistų žodžių virtinę ir liepē piratams išmokti, o paskui nusileido prie jūros ir šnipštéléjo pačiai:

— Bük pasirengusi tučtuojau išplaukti. Kai tik pamatysi, kad aš bégū prie laivo, čiupk už virvés ir trauk inkarą.

Grijo Aleu pas piratus, uoliai besimokančius užkeikimų, palauké, kol sutems, ir taré:

— Kad mano užkeikimai turėtų galios, jums visiems reikia vienu sykiu pasinerti į vandenį ir vienu sykiu išnerti. Kitai p iš tū burtų nieko nebus.

Sušuko įsakmu balsu Aleu, ir piratai visi kartu šoko į vandenį, kartu pasinérė. Beregint Aleu kiek įkabindamas nuskuodė į laivą. Pačiuté tuo tarpu pakélė inkarą. Lyg tyčia žemyno pusén pūtė smarkus vėjas. Palankaus véjo genamas piratų laivas smagiai pasileido plaukti ir greitai atitolo nuo salos.

O piratai išnéré visi kartu iš vandens, dairosi — Aleu nebéra.

— Kurgi ponas burtininkas? — klausinéja vienas kitą.

Néra Aleu, tarsi skradžiai žemę prasmego. Puolė piratai į maldyklą, bet ir ten néra Aleu. Nubégo į pakrantę — nei burtininko, nei laivo. Suvoké piratai, kad jie gudriai apmulkinti. Įniršo visi, šoko bambukų laužti, plausto statyti.

Plauké Aleu su pačiute piratų laivu kiaurą naktį. Galiausiai

priplaukė krantą. Išlipo Aleu į krantą, žiūri — kaimas; nuėjo į tą kaimą ir rado vienaš moteris. Suprato Aleu, kad tai piratų kaimas ir tame piratų pačios savo vyru laukia. Sustojo gudruolis vidury kaimo, išsitraukė lentelę ir ēmė ant jos visokiausius ženklus braižyti, paslaptingai sau po nosim kažką šnibždėti, kaip kad būréjai doro. Apstojo Aleu piratų pačios ir klausinéja apie savo vyru dalią: girdi, jau daug ménesių jų vyrai jūroje, o nieko apie juos negirdėti.

Mato Aleu, kad priešais jį tikrai piratų pačios, ir kad ims girtis, save aukštinti:

— Jūs neapsirikot, aš pranašas ir didis žvaigždžių būréjas, galiu visą ateiti jums nuspėti. Bet dvasios tyliai, jeigu aukomis jų nepalenki. Dvasios reikalauja kvapniųjų aliejų, betelio, arekų...

Tekinos nubégo piratų pačios į namus ir akies mirksniu atneše Aleu ir kvapniųjų aliejų, ir gélių, ir arekų, ir betelio, ir prinokusiu bananu, ir cukrinių nendrių. Aleu maloningu pri-éme dovanas, vél oriai iškélé lentelę ir braižo joje visokius míslingus ženklus. Ženklus braižo ir tylomis skaičiuoja, kiek laiko sugaiš piratai, kol parsigaus namo. Viską gerai apgalvojo, pasižiūrėjo į savo teplionę ir iškilmingai prabilo:

— Jūsų vyrai čia bus rytoj. Bet šiąnakt atsitiks siaubingas dalykas: kaimą užpuls klaikios dvasios, nuogos ir skustom galvom. Jos brausis į jūsų namus, įkalbinés jus, netgi maldaus, kad įsileistuméte, o jeigu įsileisite, užkrés jus baisia liga. Bükite atsargios!

Išgirdo piratų pačios tokius pranašavimus ir baisiai išsigando.

— Kaip mums apsaugoti nuo tų baisių dvasių? — klausinéja jos būréja apsimetėli.

— Tai nesunku padaryti, — atsako Aleu. — Iš vakaro apsinginkluokite kuokom ir lazdom. Kai tik nuogos plikagalvés dvasios pasirodys, imkite jas pliekti iš visų jégų, o svarbiausia — į namus neįsileiskite.

Vargais negalais parplaukė namo penki šimtai piratų, sulindo į krūmus, tamsos laukia. Dieną nedrąsu nuogiems į kaimą eiti. Kai sutemo, sélina kiekvienas į savo namus. O jų pačios ir vaikai su lazdomis ir kuokomis lauké piktųjų dvasių. Vos tik pasirodė piratai, nuogi ir skustagalviai, kad šoks namiškiai jų kulti ir iš namų varyti. Ilgai nelaimingieji įkalbinéjo pačias ir vaikus, kol pačios — vyrus, o vaikai — tévus atpažino.

Baisiausiai įsiuto piratai ant Aleu, o ką beveiksi? Juk apgavikas seniai pabégęs.

Aleu matė, kad jo gudrybė puikiai nusisekė, iškélė bures ir nuplaukė su pačiute pas apgautąjį bobulę. Abu žemai nusilenkė bobulei, pasiprašė atleidžiami, brangiomis dovanomis ją apipylė. Památė bobulę, kad Aleu visą laivą brangių daiktų atsivežė, ir atsileido. Aleu pasistatė didelį namą, pasisamdė daug tarnų ir ilgai gyveno su pačiute ir jos bobule be vargu ir rūpesčiu.

Po kurio laiko pasiilgo Aleu savo tėvo ir motinos ir pasisakė norių gimtą kraštą aplankytį. Bobulė leido, jei neužsibūsiąs. O pačiutė sako Aleu:

— Pasiimk ir mane. Noriu pamatyti tavo tėvus ir tą kraštą, kur tu gimei ir užaugai. Be to, sunku man su tavim skirtis. Juk žinai, kaip žmonės žiūri į moterį, kai jos vyras iškeliavęs. Kalbomis apkels. Ne, aš nenoriu viena pasilikti, noriu važiuoti kartu su tavim.

— Pasiimčiau tave, — atsakė Aleu, — bet kas tada bobule rūpinsis? Sena ji ir pasiligojusi. O jei kokia nelaimė, kas tada? Svetimais žmonėmis nėra ko pasikliauti. Ji, vargšelė, ir taip vos nenumirė, kai mudu nuo jos pabégome. Jei dar kartą bobulę paliksi, jos širdis neišlaikys.

Pagailo pačiutei senos bobulės, ir ji sutiko likti; paskui pritaisė paviržio kelionei ir klausia:

— Kiek tarnų tu pasiimsi?

— Man tarnų nereikia, keliausiu vienas. Pripratau keliauti be mantos, be nešulių. Taip lengviau.

Pasiémė Aleu tik pinigų ir paviržio, atsisveikino su pačiute, su senaja bobule ir iškeliaavo.

Apsidžiaugė tėvai, savo sūnų pamatę, ir sako jam:

— Kur tu taip ilgai buvai dingęs, sūneli? Mes akis pražiūrėjome tavęs belaukdami, į kelią bežiūrėdami.

— Buvau svečiose šalyse pasipelnysti, — atsakė Aleu.

Pagyveno Aleu pas tėvus porą dienų ir vėl patraukė į kelionę. Ėjo, ējo keliais keleliais, daug pasaulio pamatę ir galiausiai priėjo didelį miestą. Kiekvieni namai čia buvo kaip tikri rūmai. Vaikščiojo, vaikščiojo gatvėmis Aleu, ir vieni rūmai labai jam krito į akį: aukšti, didžiuliai, kieme gausybė arklių ir jaučių, buivolų ir drambilių, po kiemą bėgioja daugybė tarnų, priešais rūmus — sodas, palei takelius stovi vazos su gražiomis gėlėmis, vidury sodo — baseinas, o Jame nardo auksinės ir sidabrinės žuvelės.

Gyveno tuose rūmuose didžiai turtingas setchėjus. Aleu taip patiko tie prabangūs rūmai, kad tučtuojau nusprendė trūks plyš

juos gauti. Priėjo prie setchėjaus ir pasiprašė į tarnystę priimamas. Patiko setchėjui Aleu, émè jis teirautis, iš kur jaunikaitis kilięs, kas jo tévai, ar dar gyvi. Aleu atsakė:

— Atkeliavau iš tolimo krašto. Mano tévai buvo nepaprastai turtingi. Nesuskaičiuojamą daugybę turéjo pinigų, tarnų, bernų ir galvijų. Bet pasiligojo ir miré. Neradau sau vietas namuose, kur tiek metų pragyvenau su tévais, vis juos akyse regéjau. Todél palikau gimtinę ir atkeliavau čia. Būsiu nuolankus tavo tarnas.

Priémē setchėjus Aleu į tarnystę. Aleu jam tarnavo uoliai. Rytais kélési pirmas ir visus darbus pats vienas nudirbdavo. Patiko setchėjui tarno uolumas, jo ištikimybė ir sąžiningumas. Ir paskyrė jis Aleu savo rūmų valdytoju. Kiekvieną kartą, važiuodamas į karaliaus rūmus, setchėjus imdavosi ir valdytoją.

Netrukus Aleu jau pásizinojo ir su uparadža — vyriausiuoju karaliaus pataréju, ir su jamaradža — visų karaliaus kaléjimų viršininku, su didžiūnais ir rūmininkais, su teiséjais ir jų raštinkais. Ir su visais jaunikaitis buvo kuklus ir pagarbus, neįsižeisdavo ir nepykdamo net tada, kai jí paprasti tarnai užgauliodavo. Iš pat pirmo karto karalius jí pastebéjo ir paklausé:

— Kuo tu vardu?

— Aleuteu, — atsaké jaunikaitis.

Nuo to laiko ir imta jí šitaip vadinti.

Aleu buvo ne tik karaliaus rūmuose — jis nepraleido né vieno teismo posédžio ir netruko išmanyti visus šalies įstatymus. Rinko Aleu ir supléšytus, išmestus laiškus su antspaudais. Pasidaré visų didžiūnų, pataréjų ir rūmininkų antspaudų vaško atliejas. Iš tų atliejų jam meistrai pagamino netikrus antspaudus. Po to Aleu parašé skolų raštus tų didžiūnų vardu, kurių antspaudus buvo pasidirbdinės. Pagal tuos raštus buvo matyti, kad didžiūnai jam skolungi pinigų: kas šimtą najenų, kas du šimtus, o kas ir penkis.

Prisigrūdo Aleu tokią raštelių pilną skrynutę. Kartą jis susiruošé pasivaikščioti ir sako setchėjaus pačiai:

— Pasaugok, meldžiamoji, šitą skrynutę, tegul niekas jos neatidaro.

O setchėjaus pati buvo labai smalsi moteriškė ir, aiškus daiktas, tokiai pagundai neatsilaikė, atidaré skrynutę, perskaité raštelius ir nustebó:

— Tai bent! Visi dvariškiai mūsų tarnui skolungi pinigų, ir dar kiek! Skolų raštai patvirtinti pagal visus įstatymus, ir antspaudai visur įspausti.

Stvéré moteriškė skrynutę ir nubégo vyrui parodyti. Setchėjus perskaité raštelius ir taré:

— Kai aš samdžiausiai Aleuteu, jis man pasisakė esąs iš didžiai turtingos šeimos. Tai ko čia stebėtis, kad visi mūsų didžiūnai jam įsiskolinę. Vadinas, jis teisybę sakė. Aleuteu dorai mums tarnavo. Jis darbštus ir protinges, puikiai rikiuoja namus, visur tvarką palaiko, kiekvienas jo daikteliis savo vietoje. Myliu jį kaip tikrą sūnų. Mielai už jo leisčiau savo dukrą, jau metas jai tekėti. Daug jaunikių jai piršosi, tik mums nė vienas netiko. Bet jei dabar išleisime dukrą už Aleuteu, tai tik užsitrauksime gėdą. Juk nežinia, kokios jis kilmės, tas atėjūnas našlaitis. O neleisti — vėl gaila. Neišmanau, ką čia daryti!

— Aišku, kam užsitraukti gėdą, — atsakė pati. — Vestuves galim atšvesti patylom, svarbu, kad tik meba, vestuvių dvasia, būtų patenkinta. O po kiek laiko visiems pasakysime, kad Aleuteu ir mūsų duktė — vyras su pačia. Gėdytis nebus ko: juk visi didžiūnai — Aleuteu skolininkai.

Sutiko setchėjus. Pasišaukė jis Aleu ir sako:

— Nuo pat pirmos dienos, kai pas mus pasirodei, aš akylai tave stebiu. Matau, esi kuklus, rūpestingas, pagarbus ir pamilau tave kaip tikrą sūnų. Todėl nusprenčiau leisti už tavęs savo dukrą.

Išgirdo tokius žodžius Aleu ir apsidžiaugė. O setchėjaus dukra, tėvo paliepta, paaukojo auką mebai, kaip priderėjo pagal senus vestuvių papročius.

Praéjus kelioms dienoms po vestuvių, jaunoji pačiutė įsigeidė apsilankytai karaliaus rūmuose ir tą savo norą pasakė vyrui. Aleu jai tarė:

— Aš tavęs lauksiu teismo salėje. Žiūrék, vos tik mostelsiu tau ranka, prieik prie manęs, atsiklaupk ir paduok atsiklaupus dubenį su arekais. Kai paimesiu dubenį, žemai man nusilenk ir išeik.

Pasiteiravo Aleu, ar pačiutė suprato jo žodžius, ar padarysianti kaip paliepta, apsivilko labiausiai nunešiotomis drapanomis, nuėjo į teismo salę ir atsisėdo įprastoje vietoje. Salę buvo pilna žmonių. Didžiūnai, rūmininkai, teisėjai, jų raštininkai ir net karaliaus žygūnai iš aukšto sveikinosi su Aleu, tapšnojo jam per petj, timpčiojo už rankos ir net taikstési duoti sprandų. Juk visi buvo pripratę, kad Aleu niekada neisižeidžia. Aleu turėjo ganétinai proto ir nuovokumo: pajuokauja tinkamu laiku ir palenkia į save bet kurį žmogų. Ir dabar sédėjo ir it niekur nieko geraširdiškai šypsojosi. Nė vienam žmogui į galvą neatėjo, kad Aleu vedės savo šeimininko dukterį, turtingą ir kilmingą įpėdinę, kurios tévai buvo atsakę įtakiausiems didžiūnams. Net teisėjų raštininkai ir žygūnai manė galį Aleu nieku versti.

Tuo metu pasirodė ištaigingas palankinas, kuriame išdidžiai sėdėjo setchėjaus duktė. Visi didžiūnai ir rūmininkai pašoko iš savo vietų ir atsigérēti negali:

— O, kokia ji graži! Kokia grakštė ir išdidi! Ne veltui ji atsakė ir princui, ir patiemis kilmingiausiems didžiūnams.

Pasiklausė Aleu tą žodžių kuo abejingiausiu veidu ir sako:

— Girdžiu jus šnekant, kad šita gražuolė nesutinka tekėti nei už princo, nei už kokio kilmingo didžiūno. Ar norite savo akimis įsitikinti, kaip aš tokią užsispryrėlę sutramdysiu? Kai ji eis iš rūmų, pamosiu jai ranka ir liepsiu paduoti arekų. Pamatysite, ji išpildys mano norą. O jeigu manim netikit, galiu su jumis kirsti lažybų.

Aiškus daiktas, né vienas didžiūnas, né vienas rūmininkas nepatikėjo Aleu žodžiai. Né nemanė, koks klastūnàs priešais juos sėdi. Pažiūrėjo į jį su panieka ir sako:

— O iš ko tu, driskiau, lažiniesi?

— Garbieji ponai, dėl to galite nesirūpinti. Jei pralošiu, tučtuoju pasirašysiu raštą, kad, kol gyvas, esu jūsų vergas ir jūs galite daryti su manim ką tinkami.

Didžiūnams ir rūmininkams toks pasiūlymas tiko, kiekvienam iš jų knietėjo gauti tokj rūpeštingą ir mitrą tarną. O svarbiausia, uolusis tarnas jiems atitektų veltui ir be jokio vargo. Juk visiems buvo aišku, kad išdidi gražuolė neklausys paikų savo tarno paliepimų. Suskato jie tartis:

— Mes galime lažybų rašte įrašyti, ką tik Aleuteu panorës. Vis tiek išlošime. O paskui trauksime burtus, kuriam iš mūsų Aleuteu atiteks, kad niekam skriaudos nebūtų.

Taip sutarę didžiūnai ir rūmininkai klausia Aleu:

— Ką tu iš mūsų norétum gauti, jei lažybas praloštume? Kiek aukso, sidabro, brangenybių, dramblių, gūniomis apdangstyty, žirgų pabalnotų? Reikalauk kiek tik nori.

Paémė Aleu popierių ir visko priraše nesigailédamas. Paskui tą popierių didikai antspaudais patvirtino, susuko ir atidavė teisėjui. Visi grįžo į savo vietas ir laukia, kada setchėjaus duktė išeis.

Vos tik gražuolė išėjo iš rūmų ir sėdo į palankiną, Aleu pamoko jai ranka ir sušuko:

— Atnešk man arekų!

Išgirdo pati vyro balsą, tuo pat išlipo iš palankino, padavė Aleu dubenį arekų ir žemai nusilenkė. Aleu paémė vaisius, paragavo, o paskui kartu su pačia ir tarnais namo susiruošė. Netoli namų sako pačiai ir tarnams:

— Jeigu uošvis, uošvė, tarnai ar kaimynai klausinės, iš kur mes tiek naujų dramblių ir žirgų gavome, atsakykit, kad čia man senos skolos išmokamos.

Gavo Aleu iš didikų ir rūmininkų visus jų turtus, dramblius ir žirgus ir traukia namo. Pamatė setchėjus su pačia daugybę dramblių ir žirgų, apkrautą auksu, sidabru, nustebu ir klausia:

— Iš kur tokie neregėti turtai?

— Nagi keletą senų skolelių man didžiūnai grąžino, — atsaké Aleu.

Apsidžiaugė setchėjus su pačia ir sako:

— Na, dabar mums neberekia žento gėdytis.

Netrukus senasis setchėjus su savo pačia pasimirė mylimi ir popinami. Aleu paveldėjo setchėjaus vardą. Atsivežę jis savo tėvus, pirmają pačią ir sukriošusią jos bobulę. Nuo tol gyveno jie visi kartu sutardami ir nieko nestokodami.

KAIP VIENAS VARNAS PAVIRTO DEŠIMČIA VARNU

Senų senovėje gyveno du žmonės. Vieną kaimynai vadino Sukčium, o kitą — Apgaviku. Gyveno jie kiekvienas savo kaime ir vertėsi kaip išmanė. Kartą Apgavikas pririnko pilną puodą mėšlo, uždengė ir gerai apriso, kad nedvoktų. O Sukčius nukalė peili — geležtė buka, trumputė, užtat kriaunos didelės ir makštis ilga. Persimetė Sukčius savo peili per petį ir iškeliavo jo parduoti. Apgavikas užsikélé puodą su mėšlu ant galvos ir taip pat išejo į turgų. Eina Sukčius per turgą, o jam priešais Apgavikas pėdina su puodu ant galvos ir šūkauja:

— Pirkite pchaako¹¹, puikaus pchaako! Gardus, gardus mano pchaakas!

— Ak, kaip gaila, — sako Sukčius, — savo didžiojo peilio aš dar nepardaviau ir pinigų neturiu. Bet mielai mainyčiau dideili, puikų, aštrų savo peili į pchaaką. Ar tinkai?

Pasižiūrėjo Apgavikas į didžiulę makštį ir sako:

— Gerai, mainykimės.

Padavė Sukčius Apgavikui makštį ir pridurė:

— Mano peilis aštrus ir tvirtas. Tik be reikalo iš maksties jo

¹¹ P c h a a k a s — iš mėsos ar žuvies sutaisytas valgis, skirtas ilgam laikymui; žuvis ar mėsa supjaustoma, sudedama į puodus ir pasūdoma su īvairiais prieskoniais; norint valgyti, pchaaką dar reikia išvirti vandenyn arba garuose ištroškinti.

netrauk. Tuščiai juo nesigrožėk. Kitaip atgal į makštį nebelis. O, puikusis mano peili! Kad turėčiau dabartės sočiai ko pavalgyti, nieku gyvu su tavim nesiškirčiau!

Atidavė Apgavikas Sukčiu puodą su mėšlu ir įspėjo:

— Atidenk puodą tik tada, kai sési valgyti! Jei dangstysi iš dyko buvimo, pchaakas tuoj pat pašvinks.

Apsimainė Sukčius su Apgaviku ir nuėjo katras sau.

Parėjo Sukčius namo ir sako pačiai:

— Išvirk ryžių! Savo peilį išmainiau į pchaaką. Kad jau gyré pardavėjas tą pchaaką, tai gyré.

Apsidžiaugė pačiutė, pasiuntė vaikus ryžių užkaisti, o paskui pasiémė peilį, atidengé puodo dangtį, dūrė peiliu ir susiraukė:

— Koks keistas pchaakas! Mėšlu atsiduoda. Iš kokios žuvies jis sutaisytas?

— Tikriausiai iš pou, — atsakė vyras.

Grybštéléjo pačiutė giliau — tas pats. Pamatė jinai, kad vyras apgautas, ir išplūdo jį paskutiniai žodžiai.

Tuo tarpu Apgavikas irgi parėjo namo ir giriasi pačiai:

— Tik pamanyk, pačiute! Puodą su mėšlu išmainiau į didžiausią puikų peilį!

Lyg tyčia tuoj pat šuo po kojomis pasipynė. Supyko Apgavikas ir šoko jo nugalabyti. Stvérė peilį, tik žiūri — ogi jo rankoje — trumputis geležties galelis. Nusijuokė Apgavikas, priėjo prie pačios ir parodė jai buką geležtę su gražiomis kriaunomis. Abu gardžiai nusikvatojo, ir Apgavikas tarė:

— Žmogus, su kuriuo mainiausi, ne kvailesnis už mane. Eisiu ir jį susirasiu. Būtų gera su juo susidraugauti. Dviese lengviau pelnytis.

Eina jis keliu ir vėl sutinka Sukčių, kaip tik priešais beatineitį.

— Kur skubi, brolau? — juokdamasis pasveikino Sukčių Apgavikas.

— Nagi tavęs ieškau, noriu su tavim susidraugauti, — atsakė Sukčius.

Susidraugavo jiedu ir patraukė kartu per pasaulį. Ėjo abu, ējo ir priejo vieną kaimą. Čia buvo ką tik miręs vienas turtingas setchėjus, senas ir pasiligojęs. Giminiaciai buvo jį paguldę į karstą, uždengę dangtį ir ketino kitą dieną laidoti. Prie karsto raudojo pati su vaikais.

Abu bičiuliai patyliukais iššniukštinėjo, kad velionis buvęs labai turtingas, ir sumanė šituose namuose pasipelnyti. Surašė jiedu laišką mirusiojo setchėjaus vardu ir sutarė, kad vienas jų



paduos tą laišką setchėjaus giminaičiams, o antras įlės į karstą ir iš ten atsakinės, kai bus ko klausiamas. Kaip taré, taip ir padaré.

Niekas nė nepastebéjo, kaip Sukčius šmurkšteliójo į karstą, taip visi meldési ir raudojo. O čia kur buvės, kur nebuvės prisistato Apgavikas su netikru laišku, kuriame parašyta:

„Tu dar buvai mažas, Apgavike, kai aš tame įsūnijau. Dabar esu senas ir besveikatis. Atvažiuok, mano sūnau, pasiimk mano turtus ir gyvenk nieko nestokodamas ir laimingas“.

Setchėjaus vaikai ir anūkai baisiai pasipiktino ir šoko priesais — juk laiškas buvo be antspudo ir be parašo. O Apgavikas sako:

— Imkim ir paties velionio paklauskim. Jeigu jis mums atsakys, vadinas, mano teisybė. Jei tylės, vadinas, laiškas netinkras.

Sutiko setchėjaus giminaičiai. Šaukia sūnūs numirėli, o Sukčius dusliu balsu iš karsto klausia:

— Ko šaukiate, mano vaikai?

— Ar teisybė, kad tu laišką įsūniui parašeit?

— Ką?! — sušuko iš karsto Sukčius. — Mano brangiausias, mano mylimiausias sūnus Apgavikas jau čia?

— Čia, — sako sūnūs.

Tada Sukčius iš karsto rikiuoja:

— Paimkite didelį vežimą ir įkinkykite porą drūtų buivolų. Prikraukite į tą vežimą tiek aukso, sidabro, indų ir drabužių, kiek tik buivolai gali pavežti. Tokia mano valia...

Mato setchėjaus sūnūs, kad reiks palikimą dalintis. Iširdo jie ant velionio, émė tartis su pačiais seniausiais ir išmintingiausiais seniais: gal atidaryti karstą, pasižiūrėti, kas iš ten kalba? Bet seniai užgynė karstą liesti: atidengsi dangti, pažiūrėsi numiréliui į veidą, o jis paskui per amžių nuo tavęs neatstos, sapnuose vaidensis. Kad ir labai nenorédami, turėjo sūnūs pildyti tévo valią. Ašarodami ir plūsdamiesi pakinké jie porą buivolų į vežimą, prikrové aukso, sidabro, drabužių ir raštuotų audeklų, visokių rykų ir indų, idéjo keturis ąsočius druskos ir penkis maišus ryžių. Išvažiavo Apgavikas iš kaimo su didžiulių laimiku. O Sukčius pasinaudojo suirute, išlipo iš karsto ir netrukus Apgaviką prisivijo. Važiavo jie, važiavo ir išalko. Émė tartis, ką daryti.

— Turto turim perteklinai, o kone badu mirštame. Juk slapčiom pietų neišvirsi — laužas iš tolo matyti, o plėšikų pasaulyje per amžius netrūko, ypač miške. Tegu verčiau vienas mūsų nueis į kaimą išmaldos prašyti, o kitas pasisléps miške ir saugos visą naudą.

Taip jiedu ir padarė. Sukčius nuėjo į kaimą, o Apgavikas likosi vežimo saugoti. Beeidamas Sukčius prisikasė nuodingų šaknų: sumanė nunuodyti Apgaviką ir visą turtą pats vienas pasiglemžti. Bet Apgavikas savo ruožtu irgi nusprendė Sukčium atsikratyti: smailų kuolą vidur kelio įkasė, šakomis apdangstė ir laukia. Išsimeldė Sukčius kaime ryžių ir žuvies, prisivalgė, o kas liko, sumaišė su nuodais, susuko į bananų lapus ir neša Apgavikui.

Bet nepriėjo Sukčius vežimo: užsidūrė ant smailaus kuolo ir galą gavo. Apgavikas prišoko, stvérė valgį ir kemša. Dar nespėjo pasisotinti, o jau susirietė iš skausmo ir pasimirė.

Tuo tarpu buivolams nusibodo stovėti ir jie patraukė vežimą per mišką, kol priėjo nedidelę kūdrą ir sustojo, nes jau buvo su-temė.

Rytą pro kūdrą éjo varguolis. Žiūri — stovi vidury miško vežimas, prikrautas aukso, sidabro ir kitokią gérybių, o žmogaus néra. Išsigando varguolis, bet ir apsidžiaugė: kaip gyvas nebuvo matęs tiek turto.

Nedrīso varguolis su vežimu namo grįžti, paslėpė ji tankynéje ir tuščiomis rankomis į kaimą paréjo. Pirmiausia nusprendė išbandyti, ar plepi jo pačiutė. „Jeigu ji moka laikyti liežuvį už dantų, tai visą naudą sau pasiimsiu. O jei ne, reiks viską atiduoti karaliui. Gal jis mane apdovanos...“

Taip sugalvojės varguolis paréjo namo ir sako:

— Žinai, pačiute, kokios keistenybés man darosi: kai atsitipiū į krūmus nuéjęs, man iš užpakalio varnas išleksia. Tik žiūrék, niekam neprasitark. Jei kas apie tai sužinos, bédū neapsiginsim. Pradës po teismus tamptyti, o liudininkų juk aš neturiu. Žinai, už melą gali ir galvą nukirsti ar į kaléjimą pasodinti...

Prižadėjo pačiutė tylėti ir tučtuojaus pas kaimynę nubégo:

— Paklausyk, kaimynéle, tik žiūrék, niekam nesakyk nė žodžio: kai mano vyras nuéjo į krūmus ir atsitūpė, jam iš užpakalio išskrido du varnai...

Kaimyné, aiškus daiktas, neiškenté, kitai kaimynei pasaké, ir varnų pasidaré jau penki. Veikiai visas kaimas apie dešimt varnų jau kalbėjo. Ir gandas apie juos netruko pasiekti karalių. Isigeidé karalius savo akimis pamatyti tokią keistenybę. Atvedė žygūnai varguoli į rūmus. Krito jis kniūbsčias karaliui po kojom. Panoro karalius išgirsti teisybę. Varguolis klüpédamas atsaké:

— Aš, tavo vergas, didysis karaliau, tyčiom papasakoju pačiai nebūtą daiktą, mat noréjau išbandyti, ar ji moka liežuvį už dantų laikyti, ar ne.

Ir apsakė jis karaliui, kaip rado miške vežimą su gėrybėmis, — nieko nenuslėpė. Pasiuntė karalius varguolių į mišką, kad tasai visą gerą į rūmus parvežtų. Pusę visų turtų karalius liepė atiduoti varguoliui.

GERAŠIRDIS VAGILIS

Kadai kadės buvo viename sodžiuje bernaitis, pramintas Geraširdžiu Vagiliu. Tėvas mirė jam dar visai mažam tebesant, ir liko bernaitis dviese su motule. Negreitas jis buvo prie darbo, užtat vagiliauti kas naktį éjo. Kad ir kaip motulé meldé ji mesti vogus, jis nė klausytis jos nesiklausé. Tada motulé atidavė ji į vienuolyną rašto mokytis. Bet ir ten bernaitis dirbtį tingéjo, kaip ir pirma bégiojo naktimis vogti,— pats iš to mito ir savo motulę maitino.

Kartą tos šalies karalius sušaukė visus savo didžiūnus ir rūmininkus ir pasakė:

— Vienoje mūsų provincijoje yra laisva vietininko vieta. Ir gaus šitą vietą tas, kas jneš į karalystés iždą nemažus pinigus — keturiasdešimt sidabrinių kahapanų.

Tai tarës, karalius atsitolino, o didžiūnai ir rūmininkai išskirsté po namus.

Paréjo namo ir vienas varguolis raštininkas. Labai jis noréjo tapti provincijos vietininku, bet iš kur ims tiek pinigų? Naktj jis sako pačiai:

— Žinai, pačiute, šiandien mums — savo didžiūnams, rūmininkams ir raštininkams — karalius pasaké, kad yra laisva vietininko vieta vienoje provincijoje ir ją gaus tas, kas jneš keturiasdešimt kahapanų.

— Mielas mano vyreli,— atsaké pati,— kaip noréciau, kad tu taptum vietininku. Bet mes tokie vargšai ir bedaliai. Kur gausime tokius pinigus?! — Ir moterišké émė karštai melsti gerąsias dvasias: — O gerosios dvasios, nepašykštékite mums keturiasdešimties kahapanų, kad mano vyras galėtų juos atiduoti į iždą ir gauti vietininko vietą.

Tuo tarpu Geraširdis Vagilis buvo išėjęs ko nors nugvelbtį ir sustojo atsipūsti kaip tik prie šitų varguolių trobos. Išgirdo moteriškés maldas, ir pagailo jam raštininko. Ištrauké Geraširdis Vagilis keturiasdešimt kahapanų, suvyniojo į skudurėli, kyšt ranką pro plyši ir padéjo prie lovos galvūgalio, o pats nuéjo toliau.

Rytą atsibudo raštininkas, pamatė ryšulėli, išvyniojo ir neapsakomai apsidžiaugė:

— Pačiute! Mes turim keturiaskesimt kahapanų! Gerosios dvasios atsiunté, ne veltui tu vakar taip karštai meldeisi!

Puolė pačiutė prie vyro, žiūri — ogi iš tikro jo rankose pinigai. Tai laimė!

Saulei leidžiantis raštininkas jau buvo karaliaus rūmuose. Jnešė jis pinigus, ir karalius tuo pat paskyrė jį vietininku.

Sužinojo Geraširdis Vagilis, kad vargšas raštininkas pasidare tokios ir tokios provincijos vietininku, ir patraukė ten savo amatu verstis. Vagiliauja bernaitis visų akyse, nė nemano slėptis. Sugavo žmonės jį bevagiantį ir nuvedė pas vietininką. Tasai įsakė vagį grandinėmis surakinti ir įmesti į belangę po savo namu. Patį vidurnaktį kad ims vagilis garsiai aimanuoti:

— Ak vargšas aš, bedalis! Ir kam pagailėjau raštininko, kuris taip norėjo tapti vietininku, kam padėjau jo galvūgaly keturiaskesimt kahapanų, susuktų į skudurėli? Va dabar jis — vietininkas, o manės negaili, nieko man neatleidžia, įsakė grandinėmis mane surakinti ir belangę įmesti...

Dar ilgai aimanavo Geraširdis Vagilis. Galų gale vietininkas su pačia įsklausė, ką jis kalba, ir tariasi:

— Kas žino, o gal ir iš tikruju šitas vagis mums padėjo? Reikia nulipti pas jį ir gerai įsklausinėti.

Nulipo vietininkas su savo pačia į belangę ir klausinėja:

— Ką tu čia paistai? Išgirdome tavo šūkalojimus. Pasakok viską iš eilės.

Geraširdis Vagilis atsako:

— Nuo mažens aš vagiliauju kiekvieną naktį: iš to pats mintu ir savo motulę maitinu. Sustojau vieną naktį po jūsų troba atsipūsti,— tada tu dar raštininkas buvai,— girdžiu, kaip skundiesi savo pačiai: kad turėčiau, girdi, keturiaskesimt kahapanų, jneščiau iždan ir būčiau paskirtas karaliaus vietininku. O tavo pati atsako: iš kur tokius pinigus imsime?! Pagailo man jūsų, atskaičiavau keturiaskesimt kahapanų, suvyniojau į skudurėli ir įkišau pro plyšį. O kitą dieną sužinojau, kad tu iš tikruju vietininku pasidarei. Štai ir persikėliau į tavo provinciją, ir verčiuosi čia savo amatu. O kokias kančias dabar turiu kęsti per savo gerumą!..

— Bičiuli mano! — sušuko vietininkas. — Tu pasakei gryna teisybę. Dabar žinau, kad vietininku pasidariau tik per tave. Nesibaimink dėl savo likimo, ryt rytą liepsiu tave paleisti. Bičiuliaukimės. Kuo tu vardu, mano drauge?

— Esu pramintas Geraširdžiu Vagiliu, mudu iš vieno krašto. Vietininkas palinkėjo Geraširdžiui Vagiliui labos nakties ir pargrįžo su pačia į savo kambarius.

Vos prašvitus vietininkas pašaukė sargybą, liepė nuimti valgių grandines ir išleisti jį laisvén. Paskui jis pasišaukė Geraširdį Vagilių ir taré:

— Mielas bičiuli, gyvenk po mūsų stogu, ir nieko tau netrūks, tik mesk savo pavojingą amatą.

— Ne, negaliu,— atsakė Geraširdis Vagilis,— kas gi mano motule rūpinsis?

— Verčiau tu manęs paklausytum. Arba imk dovanų nors trisdešimt kahapanų.

— Ačiū už gerą širdį, bet pinigų neimsiu.

— Tai bent pasakyk, kur tavęs ieškoti? — paklausė vietininkas. — Kur gyveni?

Paaiskino Geraširdis Vagilis, kur jo ieškoti, ir dingo.

Bėgo laikas. Ir štai susivaidijo vienas rūmininkas su galingu jamaradža. Baisiai įsižeidė rūmininkas ant jamaradžos ir nusprendė jį pražudyti. O tasai rūmininkas turėjo ištikimą tarnaitę, kuri nepriestaraudama vykdė kiekvieną savo pono paliepimą. Pasišaukė jis tarnaitę ir sako:

— Baisiai nekenčiu jamaradžos ir noriu iškraustyti jį iš šio pasaulio. Tu turi man padėti. Stok pas jį į tarnystę, stenkis, iš kailio nerkis, kad tik jam įtiktum, kad pelnytum jo pasitikėjimą ir galėtum įeiti į geruosius kambarius. O kai pasitaikys patogi proga, įtykink naktį į jamaradžos miegamajį ir įpilk jam į gerklę lydyto švino. Jis mirs, ir niekuomet niekas nesužinos, dėl ko. Už tą paslaugą tau, savo ištikimai tarnaitei, dovanosiu laisvę.

Žemai nusilenkė tarnaitę ir prižadėjo padaryti viską, kaip šeimininkas liepė.

O tuo tarpu Geraširdis Vagilis éjo vagiliauti, sustojo pailseti prie klastingojo rūmininko namo ir išgirdo, ką tasai sakė tarnaitė.

Kitą dieną tarnaitė paliko savo poną, parsisamdė į tarnystę jamaradžai ir kaip įmandydama stengési įtiki naujajam šeimininkui ir jo pačiai. Jamaradža ir jo pati netrukus émė visiškai ja pasikliauti ir leido jai tvarkyti geruosius kambarius. Vieną gūdžią naktį tarnaitė užsikûré ugnį, išlydė ant jos švino, įtyokino į jamaradžos kambarį ir supylė tą šviną miegančiam jamaradžai į burną. Didikas akies mirksniu pasimirė.

Rytą jamaradžos pati pamatė, kad jos vyras nebegyvas, ir émė graudžiai raudoti. Subėgo žmonės, bet niekas nesuprato,

nuo ko jamaradža mirė, jokio ligos ženklo nebuvo matyti. Atėjo geriausi karaliaus daktarai, bet ir tie nepermanė, nuo ko jamaradžą ištiko tokia netikėta ir paslaptinė mirtis. Susikrimtęs karalius liepė palaidoti jamaradžą su didelėmis iškilmėmis.

O praėjus metams nuo jamaradžos mirties, karalius susišaukė visus didikus, rūmininkus ir tarė jiems:

— Lygiai prieš metus ūmai pasimirė jamaradža. Mano gydytojai nerado jokių ligos pėdsakų. Matyt, kas nors slaptingu būdu jamaradžą nužudė. Tas, kuris pasakys, kuo vardu žudikas, ir įrodys, kad tai teisybė, bus paskirtas į jamaradžos vietą.

Karalius pasitraukė į savo kambarius, o didikai ir rūmininkai išsivaikščiojo namo.

Girdėjo karaliaus žodžius ir vietininkas, buvęs varguolis raštininkas. O, kad taip jam pasidarius jamaradža!

Suko, suko jis galvą, ką daryti, ir prisiminė savo draugą Geraširdį Vagili. Eina vietininkas jo ieškoti. Pamatė jį Geraširdis Vagilis ir klausia:

— Ką, bičiuli, pasakysi?

Apsakė jam vietininkas, ką karalius kalbėjės, ir klausia:

— Gal tu, bičiuli, žinai, kuo vardu žudikas? Aš labai norėčiau pasidaryti jamaradža.

— Kur nežinosi! Vieną naktį aš sustojau prie tokio rūmininko namo, į šiaurę nuo jamaradžos rūmų, ir girdžiu, kaip tasai rūmininkas sako savo tarnaitėi nekenčiąs jamaradžos ir visą gyvenimą būsiąs jo priešas. Liepė jis tarnaitėi stoti tarnystėn pas jamaradžą ir pelnyti jo palankumą, o paskui nakčia įtykinti į miegamajį ir įpilti jamaradžai į burną lydyto švino. Visą jų šneką aš žodis žodin atsimenu. Taigi nesunku įrodyti, nuo ko jamaradža mirė. Atkaskite numirėli, ir jo pilve rasite švino. Gali, bičiuli, eiti pas karalių ir viską jam papasakoti. Taigi jamaradžos vieta atiteks tau.

Padėkojo vietininkas Geraširdžiui Vagiliui ir grijo namo.

Kitą dieną jis nuėjo pas karalių ir papasakojo, kaip anuomet yra buvę. Karalius liepė suimti rūmininką ir jo tarnaitę, o jamaradžą atkasti ir pažiūrėti, kas jo pilve. Kai numirėlio pilve iš tikrujų buvo rasta švino, karalius liepė žudikams galvas nukirsti, o vietininką paskyrė į jamaradžos vietą.

Naujasis jamaradža pasiuntė žmones Geraširdžio Vagilio pakviesti, o kai tas atėjo, tarė:

— Bičiuli mano! Per tave aš šitaip iškilau. Dabar visa kotoriu užtektinai. Galiu tave ir tavo motulę išlaikyti. Dar kartą tave prašau: mesk, meldžiamasis, savo pavojingą verslą.

— Gerai, bičiuli. Sutinku. Tik leisk — va paskutinį kartą duosiu pirštams valią, ir bus gana.

Įsigavo naktį vagilis pas turtinę pirkli ir išsinešė daug pinigų, brangiųjų akmenų ir brangių daiktų. Rytą jis vėl atėjo pas jamaradžą ir sako:

— Na, bičiuli, dabar ir aš turtinas. Pažadu daugiau nebevogti.

— Nuoširdžiai džiaugiuosi,— atsakė jamaradža. — Jei ko nors stokotum, tuo pat eik pas mane. Viskuo su tavim pasidalinsiu.

Atsisveikino bičiuliai, ir Geraširdis Vagilis grįžo namo savo motulės karšinti.

Taip iki pat mirties jamaradža su Geraširdžiu Vagiliu liko bičiuliai iš bėdoje vienas kitą gelbėjo.

KAIP DU APGAVIKAI SUSIBIČIULIAVO

Senų senovėje gyveno tokia moteriškė, ir turėjo ji sūnų. Nė jokio gyvulio jie nelaikė, tik vieną paršiuką. Kartą įsigeidė sūnus kepsnio ir prašo motiną: pjaukim paršelį, ir gana. O toji sako:

— Juk vis tiek vienas tu jo nesuvalgysi. Tai palükék — nupenésim, parduosim ir prisipirksim visokio gero.

Tik sūnui niekaip noras nepereina: vos pamato tvarte mažą riebų paršelį, tuož ima varvėti seilė. Ir sumanė jis gudrybės imtis.

Vieną rytą sūnus sako motinai:

— Šiąnakt mane aplankė geroji dvasia ir pasakė, kur lobis pakastas.

— Ar tu atsimeni kur? — paklausė motina.

— Kur čia neatsiminsi! Eik paskui mane ir daryk viską, ką aš pasakysiu.

Pasiémė sūnus pintinę ir veda motiną į mišką. Ilgai jie skverbési per dygius brūzgynus. Tik kad šoks sūnus į priekį, parkrito, prispaudė pintinę prie žemės ir šaukia:

— Lobis čia! Greičiau eik šen. Laikyk pintinę, kad lobis neprapultų, o aš bėgsiu namo kastuvo.

Įsikibo motina į pintinę, spaudžia kiek jėgų turėdama, o sūnus galvotrūkčiais pardūmė namo, papjovė paršiuką, iškepė, visus gimines ir kaimynus į svečius susikvietę.

Laukia, laukia motina, o sūnaus kaip néra, taip néra. Išalko ji, pavargo, rankos nutirpo. Pagaliau nebeištūréjo, kilst krepšį — nagi po juo nuoga žemė. Suprato motina, kad sūnus ją apgavo,

baisiai supyko ir lekia namo. Žiūri — namuose puota didžiausia, sūnus su svečiais paršiuką kerta, vyną geria... Dar baisiau įtūžo motina ir suriko savo broliu:

— Né matyti to dykaduonio nebenoriu! Kišk jį į maišą ir mesk į upę!

Nustebu brolis ir klausia:

— Ką gi tavo sūnus padarė, sakyk, meldžiamoji! Negi jis iš tiesų tokio atpildo nusipelnė?

— Nuviliojo mane tasai sukčius į mišką, girdi, ten lobis pakastas. Guliu aš kaip kvaiša miške, pintinę prie žemės spaudžiu, leipstu iš alkio ir nuovargio. O jis namie kepsnį šlemščia, vyną laka ir dar papjovė mano paršiuką, kurį aš parduoti penėjau.

Tai išgirdės, dėdė stvérė sūnéną, nė žodžio netarės įgrūdo į didelį maišą, užrišo kuo stipriaus ir neša upės link. Priéjo upę, nusimetė maišą, o sūnénas graudžiu balsu prašo:

— Pagailek manęs, dėde. Aš nesibijau galio gauti. Bet tu mane taip mikliai įkišai į maišą, kad nespėjau pasiimti suktybių knygos. O be jos nebus man gyvenimo aname pasaulyje: numirėliai nė praeiti neduos.

Klausia jį dėdė:

— O kur ta tavo suktybių knyga?

— Po durų stakta.

Paliko dėdė ant kranto maišą ir grįžta atgal.

O pakrante tuo tarpu pédino raupsuotasis. Pamatė jį apgavikas pro skylutę ir kad ims sau po nosim murmėti:

— Ikišo mane į maišą nuo raupsų gydyti. Žinok dabar, kad nori, ar aš jau sveikas, ar ne? Man regis, kad raupsų kaip nebūta.

Išgirdo tokius žodžius raupsuotasis ir klausia:

— Nejaugi maišas nuo raupsų gydo?

Apgavikas sako:

— Taigi. Kaimynams toks gydymas į naudą išėjo. Gal ir aš jau sveikutėlis. Pats metas atrišti maišą ir pasižiūrėti.

Daug negalvodamas raupsuotasis atrišo maišą. Iššoko apgavikas ir šaukia:

— Na, žinoma, aš jau sveikas!

Nori ir raupsuotasis išsigydyti. Ir sako:

— Reikia ir man maiše patupėti. Gal ir nuo manęs raupsai atstos.

Nusidžiaugė apgavikas: „Na, dabar aš išgelbėtas. Tegul tą lengvatikį vietoj manęs paskandina!“ Riša maišą su raupsuotuoju ir moko jį:

— Jei nori pasveikti — laikyk liežuvį už dantų. Muš tave,

plūs, o tu tylék. Kitaip gydymas nepadės.

Tuo tarpu apgaviko dédé išnaršė visą savo namą, bet suktybių knygos niekur nerado. Susiprotėjo pagaliau, kad giminaitis ir jį apšovė. Žirglioja atgal prie upės ir plūstasi:

— Palaukš, ne tik prigirdysiu tave, bet pirma dar ir kailį iškaršiu...

Prišoko prie maišo ir kad ims iš visų jėgų jį daužyti; daužo ir šukauja:

— Še tau! Še tau! Še tau už motiną! Še tau už dédę! Še ir už suktybių knygą!

Tupi vargšas raupsuotasis maiše, kenčia ir tyli. Kūlė, kūlė dédé maišą, kol pats nusikamavo, paskui pakélė ir nusviedė į vandenį.

O mūsų apgavikas jau buvo toli. Ėjo jis, ējo ir užėjo kitą apgaviką, besimaudantį upėje. Antrasis apgavikas pamatė žmogų einant, panėrė giliau, paskui išnérė ir sako:

— Žinai, upės dugne linksmi žmonės gyvena. Aš tenai kortomis krūvą pinigų išlošiau. Gaila, kad dugne visus turėjau palikti, išskyrus šituos,— ir rodo pinigų vérinį¹².

Pamatęs pinigus pirmasis apgavikas patikėjo antruoju, nusirengé ir šoko į vandenį. Niurktelėjo ir prasiskélė kaktą į kerplėšą upės dugne. Suprato apgautas esas. Tačiau neišsidavė, išnérė ir sako antrajam apgavikui:

— Paklausiau aš tavęs, pone, paneriau, žiūriu — iš tiesų dugne kortomis pliekama: Prisėdau,— nori tikék, nori — ne,— ir iš karto išlošiau. Bet pinigų man neduoda, sako, kad iš tavęs pasiimčiau. Aš, žinoma, nenusileidžiu, o jie irgi: ten, girdi, viršuje gausi. Na ir susipešém, vos man galvos nepraskélé. Pasižiūrek.

Suprato antrasis apgavikas, kad surado sau lygų vikruoli. Atrišo vérinį ir pasidalino pinigus pusiau. Susidraugavo apgavikai ir išėjo abu į pasaulį klajoti, patiklių žmonių mulkinti.

APIE SUKTA MOTERIŠKĘ

Gyveno kartą toks žmogus su pačia. Vaikų jiedu neturėjo. Bėgo metai, ir jo pati įsitaisė mylimąjį.

Kartą žmogus išėjo į mišką batatų kasti. Kai saulė pradėjo smarkiai kepinti, jis sumanė pailsėti atsiskyrėlio trobelėje. Tuo tarpu pas atsiskyrėli atėjo neištikimoji pati, ketino jį papirkti,

/ ¹² Senovės Kampučijoje monetos buvo su skylute viduryje.

kad padėtų jai nudaigoti vyra. Pamatė vyras, kad jo pačiutė ļeina i atsiskyrėlio lūšną, ir galvoja: „Ką gi ji čia veiks?“

Įsigavo jis i lūšną ir pasislėpė. Pačiutė uždegė kvapnių žolių gabaną ir sako seneliui:

— Pakyréjo man su savo vyru gyventi, noriu ištakėti už kito. Padék man atsikratyti vyro, ir aš tau atnešiu paršiuką.

Nesumišo vyras ir atsakė seniokišku balsu it atsiskyrėlis:

— Jei tu turi mylimąjį ir nori savo vyra pražudyti, tai padaryti bus visai nesunku. Eik namo, paimk perekšlę su kiaušiniais, išvirk ir duok vyru. Jis tikrai galą gaus.

Aiškus daiktas, moteriškė manė, kad čia atsiskyrėlis ją taip moko, ir nuskubėjo namo. Gavo perekšlę, išvirė kartu su kiaušiniais ir laukia vyro, nunuodyti jį nori.

Pareina vyras vakare iš miško nuvargės ir alkanas, vakarienės prašo. Padavė pati jam vištą. Vyros pavalgė ir apsimetė ūmai sopulių suspaustas, atsigulė i patalą, gailiai dejuoja. Apsidžiaugė pati, mato, atsiskyrėlis gerą patarimą davė. Padejavavo vyras, padejavo ir nutilo. Nusprendė pati, kad jam jau galas, ir išleido mylimąjį, o vyras šast atsisėdo patale ir šaukiasi pačiute:

— Šaltis mane krečia...

Puolė mylimasis i kampą, išoko i didelį katilą ir tupi, laukia, kol vyros vėl atsiguls. Vyros visa tai mato, bet dedasi nematas ir murma sau po nosim:

— Visas drebū, taip man šalta. Užvirink vandens, tik negailėk. Noriu išsiprausti prieš mirtį.

Išgirdo pati, kad vyros i aną pasaulį taisosi, ir džiaugiasi neatsidžiaugia: pildosi atsiskyrėlio žodžiai. Užvirė vanduo, o vyras sako:

— Dar vandens išpilk.

Paémė pati ašotį ir eina vandens. Vyros palaukė, kol pati išejo iš trobos, nukélė nuo ugnies ir supylė visą verdantį vandenį i didijį katilą, kur pačios mylimasis slėpési. Nuplikino jį mirtinai, vėl atsigulė i patalą ir gailiai dejuoja.

Atnešė moteriškė vandens, žiūri — jos mylimasis galvą iš katilo iškišęs. Nepastebėjo tamsoje, kad jis nebegyvas, ir šnibžda jam i ausi:

— Greičiau slépkis, kitaip vyras pamatys.

O tasai — né krust. Puolė moteriškė jį grūste grūsti i katilą ir tik dabar suprato, kad vyros verdantiu vandeniu mirtinai jos mylimąjį nuplikino. Išsigando moteriškė, bet né išsižioti nedrijsta. Uždengė katilą dangčiu ir padavė vyru šalto vandens. Vyros taip pat né žodžio nepratarė, nusiprausė ir netrukus pasakė, kad jam jau geriau.

Rytą išėjo vyras iš namų, o pati suka sau galvą, kur jai numirėli dėti.

Galvojo, galvojo ir štai ką sugalvojo: „Bastosi po mūsų apylinkes keturi plėšikai, kaimus plėšia. Reikia jiems numirėli pakišti“.

Nuėjo moteriškė pas kaimynes, išsprāsė iš jų visokių šilkinių drabužių ir iškabinėjo aplink trobą neva džiūti. Keturi plėšikai pamatė šilkinius drabužius ir kalbasi:

— Še tau! O mes manėm, kad čia vargetos gyvena. Dar šią naktį apiplėšim tą namą.

Vakare moteriškė kuo stipriausiai aprišo katilo dangtį, o paskui nukabino drabužius ir išėjo kaimynams jų grąžinti.

Gerokai priemus keturi plėšikai įsigavo į trobą. Landé, narše — nieko néra, tik katilas kampe stovi.

— Tikriausiai katile ir bus visi daiktai,— nusprendė plėšikai, užsiverté katilą ant pečių ir neša stenėdami į mišką.

Pačiame tankumyne užsimanė pažiūrėti, kiek gėrybių pasigrobia. Nuplėšė dangtį. Kyšteléjo vienas plėšikas ranką į vidų, pataikė į plaukus ir suriko:

— Šilkas!

Kitas kyšteléjo ranką, pataikė į veidą ir suriko:

— Numirėlis!

Trečias nepatikėjo, irgi kiša ranką, čiupinėja — tikrai numirėlis. Suprato plėšikai, kad negyvą žmogų pavogė, baisiai įpyko ir davė žodį atkeršysią gudriajai moteriškei: sučiupsią ir primušią, kad daugiau niekuomet dorą plėšikų neapgaudinėtų.

Kartą gudrioji moteriškė išsiruošė į prieplauką šio to nusipirkto. Ten nesenai laivas iš tolimos šalies buvo atplaukęs. Dar nė pusės kelio nenuėjo, ir užpuolė ją plėšikai. Sučiupo ir vanoja, keršija už apgaulę.

Rypuoja klastūnė moteriškė:

— Kas jums iš to, kad mane mušat? Geriau eikim kartu į laivą — ten vairininkas ką tik parplaukė iš tolimos šalies ir atvežé man pinigų. Pasiimsiu tuos pinigus ir pasidalinsim visi po lygiai.

Išgirdo tokius žodžius plėšikai ir tuoju pasišovė eisią. O gudrioji moteriškė pridūrė:

— Jūs manės ant kranto palaukit. Kai pamosiu ranka, atbékit į laivą ir pasiimsit pinigus.

Visi kartu nuėjo į prieplauką. Moteriškė įlipo į laivą, o plėšikai liko laukti ant kranto. Susirado moteriškė vairininką ir sako jam:

— Antai ten ant kranto sėdi keturi vyrai. Tai mano vergai. Aš noriu juos parduoti. Kai tik išlipsiu į krantą, jie įlips į laivą — čiupkit juos ir grandinėmis surakinkit, kad nepabėgtų.

Sutiko vairininkas, kainos pasiteiravo. Moteriškė užsiprašė po du najenus už galvą. Vairininkas pasiūlė po najeną. Nusileido moteriškė, išlipo į krantą ir pamojo plėšikams. Tie nusprendė, kad jau gaus pinigus, ir sušoko į laivą. O ten laivininkai visus keturis pastvérė, surišo ir į triumą įmetė. Gudrioji moteriškė su visais pinigais nuskubėjo namo.

Kelyje moteriškė užklupo naktis, ir baugu jai pasidarė eiti vienai. Pamatė šalikelėj didelį medį ir nusprendė tame medyje aušros palaukti.

O surišti plėšikai guli tamsiame, pritroškusiam triume ir keikiiasi paskutiniaisiai žodžiais:

— Na ir bjaurybė, tikra bjaurybė! Vėl ji mus apmulkino. Pirma numirėli pakišo, dabar — į vergiją pardavė.

Nesitvérė įtūžiu plėšikai, visus pančius sutraukė, išsigavo į denį, paskui į krantą ir pasileido, kiek kojos neša. Dūmė lapatojo iki pat vidurnakčio ir taip prisiveikė, kad nusprendė snūstelti įsilipę į drūtą medį šalikelėj. Trys plėšikai įsitaikė ant apatinį šakų, o ketvirtasis lipo, lipo, kol viršūnė prilipo. O kaip tyčia to medžio viršūnėje buvo apsinakvojus ir gudrioji moteriškė. Pamatė plėšikas ir apsidžiaugė:

— Aha! Pakliuvai, gudruole! Ilgai tu mus mulkinai, bet dabar tau atsirūgs. Iš čia jau tikrai nepabėgsi.

O gudruolė šnibžda:

— Tyliau! Žiūrėk, va pinigai! Imkim mudu, apsiveskim ir visus pinigus vienu du prauliokim. Kokia nauda mums pyktis?

Tokius žodžius išgirdės, plėšikas nutilo, pasislanko prie moteriškės ir šnibžda:

— Tai jau teisybę sakai, iš karto matau, kad galvą turi. Nors ir nemažai mus apgaudinėjai, bet, matyt, mudviem skirta susivesti.

O gudruolė jam šnibžda:

— Tu man labai patinki, tik va dar gerai nežinau, ar myli mane.

— Myliu,— sako plėšikas,— labai myliu. Jei netiki, galiu prisiekti kuo tik nori.

— Kad jau taip, tai lyžtelkim vienas kitam liežuvį. Tik tada tavim patikésiu.

Iškišo moteriškė liežuvį, ir plėšikas lyžtelėjo galiuką. Paskui kvailasis plėšikas iškišo liežuvį, o gudruolė kad stvers jį dantis, vos pusiau neperkando. Krito plėšikas iš medžio viršūnės,

brinktelėjo ant žemės. Norėtų draugus pašaukti, bet negali, baisiai liežuvį skauda.

Išgirdo plėškai bildesį ir pro miegus pamanė, kad vairininkas juos vejasi. Šoko vienas po kito iš medžio, pasileido bėgti ir rėkia visa gerkle:

— Gelbékites, kas galit! Vairininkas čia pat!

Bėga plėškas su įkastu liežuviu pridurmui, nori paaiškinti, kad medyje gudrioji moteriškė sėdi, bet nuo jo mykimo plėškai tik dar smarkiau padus pasipustė.

Tuo tarpu gudrioji moteriškė išlipo iš medžio ir nuskubėjo namo. Pinigus ji atidavė vyrui. Nuo to laiko jiedu gyveno gražiai ir laimingai.

ŽMOGUS SU TRISDEŠIMČIA VARIOKŪ

Gyveno sau tokis žmogus. Jo tėvai buvo seniai mirę, giminės taip pat visi po žeme. Visas jo turtas tebuvo trisdešimt variokū, kuriuos nešiojosi kapšelyje už diržo užsikišes. Galvojo žmogus, galvojo, ką jam daryti, ir sumanė eisiąs tarnauti pas vyriausiąjį kariuomenės vadą. Nuėjo jis pas vyriausiąjį kariuomenės vadą, žemai nusilenkė. Kariuomenės vadas klausia:

— Iš kur tu atėjai?

— Atėjau iš tolimo krašto. Mano tėvas ir motina seniai po žeme. Vienui vičvienaitis likau. Noriu, šviesusis pone, tau už tarną parsisamdyti. Priimk mane, meldžiamasis.

— O rašto tu ar moki? Raštininku galėtum būti?

— Esu beraštis.

— Tiek to. Buvę nebuvę, pasilik. Kasdien kiemą šluosi.

Ir stojo žmogus tarnauti vyriausiajam kariuomenės vadui. Praejo treji metai. Kartą tarnas su trisdešimčia variokū paklausė vyriausiojo vadovo motiną:

— Motule, ar nepasakytum, kuriais metais ir kurį mėnesį gimė jums sūnus? Kuri buvo toji laiminga diena, kad jis tapo tokis ižymus ir turtingas?

Nieko blogo nemanydama, senutė pasakė sūnaus gimimo metus, mėnesį ir dieną. Tarnas gerai išidėjo galvon, ką išgirdės, susirado seną skudurėlį, slapčiom užrašė ir iškišo tą skudurėlį į kapšiuką su savo trisdešimčia variokū.

Kartą vyriausiasis vadas paklausė tarną:

— Seniai tu man tarnauji, o nežinau, nei kada tu gimeš, nei kiek tau metų.

— Kad aš nė pats dorai nežinau,— atsakė gudrusis tarnas. Kadaisė tévas užrašė mano gimimo dieną ant skudurėlio, o motina pasiuvo kapšelį ir įdėjo į jį trisdešimt variokų su tuo rašteliu. Bet aš skaityti nemoku, tai ir nežinau, kas ten parašyta.

— Duok, aš perskaitysiu.

Paémė vyriausiasis karvedys susitrynuoja skudurėli ir nustebos: tarnas gimes lygiai tą pačią dieną kaip ir jis.

„Šitas žmogus ir aš gimém vienu metu,— pagalvojo didysis karvedys,— ir pažiūrēti jis iškilnaus stoto. Aukštai kils“.

Įdėjo kariuomenės vadas skudurėli atgal į kapšelį, nuėjo pas pačią ir patylom jai tarė:

— Tarnas, kuris kiemą šluoja, yra gimes tą pat dieną kaip aš. Ir pažiūrēti jis iškilnaus stoto. Manau, kad bus didelis žmogus. Ar neišleidus už jo mūsų vienturtės dukros?

Pačiutė sutiko. Kariuomenės vadas išėjo ir pasakė tarnui su trisdešimčia variokų:

— Nuo šios dienos tu tvarkysis tik po mano namus.

Po ménésio vyriausasis kariuomenės vadas iškélė vestuves, išleido savo dukrą už torno. Po vestuvių émė žentą mokyti gražios elgsenos, rašto, važiuodamas pas karalių, kartu ji veždavosi.

Praéjo trys ménésiai, ir pasklido gandai, kad vyriausiojo vado žentas gimes visai ne tą pačią dieną kaip jo uošvis, kad tas žmogus su trisdešimčia variokų gudrumu viską sužinojo iš vado motinos, o paskui vikriai apsuko savo geradarį. Išgirdo tuos gandus vadas ir galvoja: „Matyt, iš tikrujų mano žentas gimé visai ne tą dieną, kurią aš gimiau. Aš savo dukrą už jo išleidau, o jis apsukrus sukčius besas!“

Užsirūstino vadas, bet niekam nieko nesako, tik laukia progos žento atsikratyti.

Vieną dieną karalystę užpuolé pléšikai. Pasišaukė karalius vyriausiąj vadą, liepė apginkluoti karališkąją kariuomenę ir išvyti pléšikus.

Išžygiavo vyriausasis vadas su kariuomene, bet neįstengé pléšikų įveikti ir grijo nieko nepešes. Antrą kartą siunčia karalius vyriausiąj vadą pléšikų išvyti. Ir vėl tasai gržta galvą nukabinęs, puola karaliui po kojom ir sako:

— Didysis karaliau, aš dukart stojau pléšikų mušti, bet niekaip jų neįveikiau. Kariuomenės turime daug, kareiviai narsūs, vadai išmoningi, bet aš labai negaluoju ir todél negaliu prideramai jiems vadovauti. Drįstu pasiūlyti, šviesusis karaliau,

savo žentą. Jis didelio proto, narsus ir išminties nestokoja. Mielai sutiks vesti kareivius į kautynes, jei tik jam leisi.

O iš tiesų vyriausiasis vadas mano sau: „Ši kartą žentas tikrai neišneš sveiko kailio: ir su plėškais menki juokai, ir karalius įtūš, jei dar vienas mūšis bus pralaimėtas...“

Išklausė karalius vyriausiąjį vadą, liepė pašaukti žmogų su trisdešimčia variokų ir tarė jam:

— I mūsų karalystę išiveržė plėškų gaujos. Ar tu gali su jais susikauti? Jei įveiksi plėškus, dosnai tau atsilyginsiu.

— Aš tavo nuolankus tarnas, didysis karaliau,— atsakė žmogus su trisdešimčia variokų,— ir visada mielai vykdysiu tavo valią.

— Tai nedelsdamas surink kariuomenę ir vesk į mūšį.

Žmogus su trisdešimčia variokų grįžo namo, apsakė uošviui, ką jam karalius paliepęs, susiruošė kelionėn ir veda kariuomenę į žygį. Sužinojo plėšikai, kad prieš juos vėl kariuomenė pakilo, ir ruošiasi žūtbūtiniams mūšiui. Tačiau žmogus su trisdešimčia variokų taip išmoningai vėdė kareivius, kad plėšikai buvo pabaigtinai sumušti ir po miškus išsklaidyti. Žmogus su trisdešimčia variokų pergalingai grįžo pas karalių ir kuo smulkiausiai jam nupasakojo, kaip mūšis éjęs. O karalius dosnai jam atsilygino.

Žinia apie žento pergalę pasiekė vyriausiąjį vadą, ir tasai dar pikčiau émė žento nekësti. Tik pamanykit: pasiuntė žmogų tiesiai mirčiai į nasrus, o tasai grįžo sveikutėlis ir dar gerą vardą pelnës. Iš pykčio ir graužaties vyriausiasis vadas taip pasiligojo, kad né vienas žiniuonis nebegaléjo grąžinti jam sveikatos. Turėjo karalius spręsti, ką paskirti vyriausiojo vado vieton, ir tinkamiausias jam pasirodė žmogus su trisdešimčia variokų.

AIŠKIAREGYS, ŠAULYS, NARAS IR ŽINIUONIS

Kartą keturi draugai iškeliaavo Indijon, į budistų šventykłų, vienuolyň ir mokyklų miestą Taksilą, pas tokį išminčių. Vienas išmoko ateitį nuspėti, kitas — taikliai šaudyti, trečias — nardytį į jūros dugną; o ketvirtas — mirusius atgaivinti. Atsisveikino visi keturi su savo mokytoju ir patraukė namo. Vakarop jie priéjo jūrą, pernakvojo ant kranto, o ryta aiškiaregys prabilo:

— Bičiuliai, likimas mums palankus. Iš karaliaus rūmų erelis pagrobė neregėto gražumo karalaitę ir neša ją čia.

Šoko visi keturi į krūmus slėptis, žiūri — didžiulis erelis skrenda, naguose mergelę laiko.

Įtempé šaulys lanką ir pervaėtaiklia strėle ereliui širdį. Atleido erelis nagus, ir įkrito karalaitė į jūrą. Puolė naras į vandenį, išnešė bežadę karalaitę į krantą. Atėjo eilė žiniuonui savo gebėjimą parodyti, ir atgijo karalaitę. Ji buvo tokio gražumo, kad visi keturi ją pamilo, vos tik pamatę.

Ėmė jie tarpusavy ginčytis, kuris iš jų tokios pačios labiausiai nusipelnės. Ginčiasi, ginčijasi, ir vis tuščiai, niekaip sutarti negali. Nuėjo pas teisėją. Teisėjas nemokėjo išspręsti jų ginčo ir nuvedė juos pas karalių.

Karalius išklausė ginčininkus ir išmintingai prabilo:

— Aiškiaregys tegu bus karalaitės mokytojas, šaulys atstos jai tévą, žiniuonis — motiną, o naras tegu taps jos vyru, kadangi jis buvo apkabinęs karalaitę, keldamas ją iš jūros gelmių.

Netrukus senasis karalius pasimirė, ir naras, kuris vedė karalaitę, liko tos žemės karalium, trijų savo bičiulių ne-pamiršo ir visą gyvenimą jais rūpinosi.

KETURI BURTININKAI

Iškeliaavo keturi draugai į Taksilos miestą burtų mokytis. Mokësi jie, mokësi ir galiausiai didžiais burtininkais tapo. Vienas gebéjo bet kuriam daiktui suteikti žmogaus pavidałą, kitas — padaryti tą pavidałą nepaprastai gražų, trečias — paversti jį žmogaus kūnu, o ketvirtas — tam bežadžiu kūnui įkvépti gyvastį.

Atsisveikino draugai su mokytoju. Namo susiruošė. Ėjo, ējo, nuvargo ir sustojo miške poilsio. Aplinkui piki tigrų slankioja, kur čia užmigsi! Kad nebūtų nuobodu, sumanė keturi burtininkai kelmą į mergaitę paversti. Priėjo pirmasis burtininkas prie kelmo, ištaré burtų žodžius, ir įgavo kelmas žmogaus pavidałą. Perbrauké antrasis burtininkas skaptu per medį, ir virto medis puikios mergelės statula. Ištaré tretyasis burtininkas ties statula kerų žodžius, ir persimainė medis į kūną ir kraują, tik tas kūnas dar buvo bežadis. Ištaré ketvirtasis burtininkas savo užkeikimą, ir mergelę atgijo. Ji buvo tokia graži, kad ją pamilo visi keturi burtininkai. Ėmė jie ginčytis, kuriam gražioji mergelė priklauso, kas ją už pačią turėtų

gauti. Ginčijosi, ginčijosi, nieko nesutarė ir pas teisėją nuéjo. Išklausė juos teisėjas, ir šiaip galvojo, ir taip, bet neišmanė, ką daryti. Ir nuvedė draugus pas karalių.

Karalius atidžiai viską išklausė ir nusprendė:

— Tasai, kuris kelmui suteikė žmogaus pavidalą, buvo mergelei it motina, ir taip tebūnie. Tasai, kuris išskaptavo iš to pavidalo nuostabaus grožio mergelę, tegul būna jos vyras. Tasai, kuris permainė medį į kūną ir kraują, tegul būna mergelės brolis, ir tegul jai būna tévas tasai, kuris įkvėpė gyvastį bežadžiu kūnui.

Teisingi ir išmintingi buvo karaliaus žodžiai.

KAIP TRYŠ BIČIULIAI VALTĮ PASKANDINO

Kartą trys bičiuliai paprašė pirkli, kad juos valtin priimtų. Kai valtis atitolo nuo kranto, vienas bičiulis pasiémė lazdą ir kad įsileis dainuoti, pirštais groti, tarsi rankose ne lazdą, o vienstygi sadiebu būtų turėjęs. Išgirdo linksmą dainą kitas bičiulis ir suskato delnais ploti į taktą. O tretyasis neištvérė ir émė šokti — pašélusiai gražiai jiems éjosি. Tačiau valtis tik virtinkšt — ir apsivertė, visos pirklio prekės paskendo. Kad pradės bičiuliai kaltinti kits kitą! Vienas sako kitam:

— Ar nelabasis sugundė tave šokti? Per tave valtis apsivertė — tu ir atsilygink.

O šokėjas atkirto:

— Tai jau ne, valtis todėl apsivertė, kad va jis émė delnais ploti. Jeigu ne jis, man šokti nė į galvą nebūtų atėjė.

Tas, kuris plojo delnais, gynési:

— Ką čia šneki? Plojau delnais todėl, kad va jis daina-vo, neva sadiebu grodamas. Jei ne jis, aš nebūčiau delnais plojės. Viskas per jį. Tegu moka už prekes.

Ginčijosi jie, ginčijosi ir patraukė pas teisėją. Nuéjo ir kaltina kits kitą. Teisėjas neišmanė, kaip jų bylą spręsti, ir nuvedė visus pas karalių. Karalius juos išklausė ir pasakė:

— Tasai, kuris neva grojo sadiebu, tegu moka vieną šeštadalį prekių vertės. Tasai, kuris plojo delnais — du šeštadalius. Tasai, kuris šoko — tris šeštadalius.

Bičiuliai sutiko, kad toks sprendimas išmintingas, ir patenkinti liovësi ginčytis.

KATĖ IR GAISRAS LAIVE

Vienas turčius susiruošė į tolimas šalis ir prikrovė pilną laivą prekių, tikėdamasis ten, kur nuplauks, jas pelningai parduoti. Pasisamdė jis daug laivininkų ir dar katę pasiémė, kad laimę jam neštų. Katę sergėti pristatė keturis augalotus laivininkus. Kiekvienam buvo pavesta sergėti po vieną katės koją. Laivininkai akių nuo katės nenuleido, ir vis tiek ji kažkur vieną koją persidrėskė. Pradėjo koja tvinkti. Laivininkas, kuris sergėjo tą koją, rūpestingai patepė žaizdelę aliejumi ir aprišo. Sumiaukė katę, pasileido per denį ir pataikė išteptąja koja į ugnį. Raištis akimirkniu suliepsnojo. Pradėjo katę blaškytis, ir netrukus suliepsnojo visas laivas. Gaisrą laivininkai greit užgesino, bet prekės visiškai sudegė. Turčius, kuriam priklausė laivas ir prekės, pareikalavo iš keturių laivininkų, turėjusių katę sergėti, atlyginti jam nuostolius. Laivininkai, kurių sergstimos letenėlės buvo sveikos, sako:

— O mes čia kuo dėti? Va šitas pusgalvis katei koją aliejuotu skuduru aptvarstė. Laivą padegė ir prekes sudegino.

O jūreivis, gydės sužeistą letenėlę, teisinasi:

— Mes visi turėjome katės kojas sergėti, tai visi keturi ir kalti.

Ginčijosi jie, ginčijosi ir nuéjo pas teisėją. Neišmanė teisėjas, kaip jų bylą išspręsti, ir nuvedė visus pas karalių. Karalius išklausė ginčininkus ir tarė:

— Vienas jūsų aprišo katei letenėlę aliejuotu skuduru, bet juk katė nebėgo į ugnį vien skaudama koja. Kiti trys, kurie sergėjo sveikasias kojas, taip pat pasirodė esą žiopli. Per jų kaltę katė lakstė trimis sveikomis kojomis po laivą ir nešiojo ugnį. Bet ir tas, kuris gydė sužeistą letenėlę, padarė klaidą, nes rūpinosi tik gydymu ir visai nepagalvojo, kas iš to gali išeiti. Todėl tris ketvirtadalius nuostolių privalo atlyginti tas laivininkas, kuris gydė katei sužeistą letenėlę, o vieną ketvirtadalį tie, kuriems buvo pavesta sergėti tris kitas kojas.

GINČAS DĒL MANGO

Mokėsi keturi bičiuliai visokių gudrybių dideliame Taksilos mieste. Baigė mokslus ir visi kartu patraukė į gimtajį kraštą. Ėjo, éjo ir priéjo šaltinių. Jo vanduo buvo tyras ir labai skaidrus. Nemanė bičiuliai, kad vanduo gali būti nuodingas,

nusiprausė ir akimirksniu apako. Kad ims graudžiai aimanuoti, savo dalią keikti. Nesiryžta eiti toliau, kelio nematydam. Ir suka galvas, kaip dabar jiems, neregiam, pramisti. Vienas sako:

— Kai aš dar neapakęs buvau, vieno karaliaus sode mačiau puikų mango medį: jis buvo taip aplipęs vaisiai, kad mums jų ligi amžiaus galo užtektų.

— Jei pameni kelią į tą sodą, mes mielai eitume paskui tave.

— Tačiau šito medžio vaisiai dera tik ant vienos šakos, ir nematydamas jų lengvai nenurékši.

— Palikite tai man,— pasakė antrasis neregys,— aš tą šaką surasiu ir vaisius nuskynęs métysiū žemén.

— Jeigu tu vaisius rékši ir métysi, aš juos gaudysiu,— pasakė trečias.

Sutaré neregiai ir eina nuostabiojo mango medžio ieškoti. Ilgai jie klaidžiojo ir galiausiai surado. Vienas neregys įsiropštė į medį, ieško vaisių apčiuopom, reškia ir meta žemén. Kitas gauđo, kad jie nukritę neištikštų. Ir vis dėlto kai kurie vaisiai bumbčiojo ant žolės. Jie buvo tokie sultingi, kad dužo ir purslai tiško į visas puses. Skaidrios sultys išplovė nuodus neregiam iš akių, ir visi keturi praregėjo. Pamatė bičiuliai nuostabujį mango medį, visas buvusias negalias pamiršo, plėšia vaisius vienas iš kito, plūstasi, ginčijasi. Riejosi, riejosi ir nuėjo pas teisėją. Teisėjas neišmanė, kaip jų ginčą išspręsti, ir nuvedė visus keturis pas karalių. Karalius tarė:

— Tasai, kuris gaudė mango vaisius, kad nesudužtų, tegu pasiims sau pusę, o kiti trys kitą pusę tegu pasidalija po lygiai.

Keturi bičiuliai mielai paklusno tokiam karaliaus sprendimui. Pasisotino, nusilenkė karaliui, išėjo iš jo rūmų ir vėl traukia į gimtąjį kraštą.

Eina jie, eina, tik žiūri vienas: po medžiu kažkas švyti. Priėjo bičiuliai — ogi ten lobis besas. Kasa jie lobį, dar skrynios neiškašė, o jau susiginčijo, kuriam auksas priklausys. Kiekvienas šaukia, kad tik jis labiau už visus stengiasi ir kad tik jam turi didžiausia dalis atitekti. O tas, kuris pamatė lobį pirmutinis, šaukia:

— Ką čia kalbėti! Didžiausias nuopelnas mano. Aš paregėjau lobį pirmutinis ir jums parodžiau.

Ginčijosi bičiuliai, ginčijosi, paémė auksą, nunešė teisėjui ir paprašė teisingai padalinti.

Teisėjas neišmanė, kaip išspręsti jų bylą, ir nuvedė visus keturis pas karalių. Liepė karalius tris penktadalius lobio atiduoti tam, kas jį pirmutinis pamatė ir garbingai parodė savo bičiuliams, radinio neslepdamas. Du penktadalius karalius liepė padalinti po lygiai kitiems trimis bičiuliams.

KAIP ATSISKYRÉLIS AUKSO PASIGVIEŠÉ

Kadai kadės viename vienuolyne gyveno keturi atsiskyréliai. Ir buvo vienuolyne ketverios durys — į rytus, į vakarus, į šiaurę ir į pietus. Kiekvienas atsiskyrélis sédėdavo tik prie savo durų, veidu į mišką ir nuo ryto ligi vakaro pusbalsiu melsdavosi. Kartą į vienuolyną atėjo mokytas bramanas, toks žmogus iš aukščiausios kastos, ir paklausė atsiskyrélius, ar negalėtų čia atnešti pasergéti dešimt tūkstančių damlengų aukso. Leido atsiskyréliai brahmanui atnešti auksą, o patys tik meldžiasi, tik meldžiasi. Paliko brahmanas auksą ir išėjo. Ilgai ar trumpai trukus vienas atsiskyrélis émė ir neatsispyrė pagundai. Matydamas, kad kiti trys vienuoliai sėdi nugaromis į vienuolyną ir maldos jiems terūpi, jis slapčia įtykino vidun, pagrobė auksą, paslėpė jį miške ir vėl grįžo į savo vietą. Kiti atsiskyréliai nieko nepastebėjo.

Po kiek laiko brahmanas grįžo ir paklausė, ar negalėtų savo auksą atsiimti. Ileido atsiskyréliai brahmaną. Bet tas ir šen ieško, ir ten — niekur savo aukso neranda. Įtūžo brahmanas ir nuvedė visus keturis atsiskyrélius pas teisėją. Teisėjas neišmanė, kaip rasti vagį, ir nuvedė visus pas karalių.

Apsakė brahmanas karaliui, kaip auksas prapuoless:

— Didysis karaliau, į šitų keturių atsiskyrélių vienuolyną aš nunešiau dešimt tūkstančių damlengų aukso ir paprašiau pasergéti. O kai grįžau iš kelionės, aukso nebebuvo, ir né vienas neprisipažista vogės.

Išklausė karalius brahmaną ir pareikalavo, kad atsiskyréliai papasakotų, kaip visa buvę. Atsiskyréliai vienu balsu tarė:

— Didysis karaliau, brahmanas sako teisybę. Jis atnešė auksą ir paliko mums sergēti. Tačiau ir tai teisybė, kad mes visą laiką sédėjom nugaromis į auksą, o rūpėjo mums tik didžios mintys ir maldos. Todėl nežinom, kas auksą pavogė. Tegu vagį randa tavo išmintis, didysis karaliau.

Karalius ilgai tarėsi su savo patarėjais ir rūmininkais, bet niekas neišmanė, kaip šią bylą išspręsti. Ir neteko karalius

ramybės: kur éjo, ką daré, vis apie tą auksą pradingusį galvojo. O turéjo karalius dukterį Vitjetą Seréją, didžiai išmintingą mergelę. Ir sako jinai tévui:

— Meldžiamasis mano téve, neliūdék, aš surasiu vagi.

Liepé ji sušaukti visus keturis atsiskyrélius ir papasakojo jiems tokį prilyginimą:

— Gyveno kadaise viena mergaité. Pas tokį atsiskyrélį ji mo-kési visokiausios išminties. Mokslui pasibaigus, mergaité taré savo mokytojui: „Neturiu kuo tau už mokslą atsidékoti, tad kai išteké-siu, prižadu atiduoti tau savo pirmąją naktį“. Dar kartą padékojo atsiskyréliui mergaité ir atsisveikino.

Po kiek laiko motina surado jai jaunikį, ir mergaité jam pasisakė, kokį pažadą yra davusi. Vyras tučtuojaus ją išleido. Apsivilko mergaité geriausiais drabužiais ir išėjo pas savo mokytoją. Eina, eina ir sutinka tigrą. Šoko ant jos tigras, suësti taikosi. O mergaité sako: „Palik man gyvastį, tigre. Aš pirmąją naktį turiu atiduoti savo mokytojui atsiskyréliui. Va kai gríšiu atgal, tada mane suésk“. Ir tigras jos nelieté.

Eina mergaité toliau ir sutinka pléšikus. Užpuolé ją pléšikai, apipléšti nori. O mergaité taré: „Nelieskite manęs, pléšikai. Aš taip pasidabinau todél, kad einu pas savo mokytojają atsiskyrélį. Va kai gríšiu atgal, tada mane apipléškit“. Ir pléšikai jos nelieté.

Atéjo mergaité pas atsiskyrélį ir priminé savo pažadą. Atsiskyrélis taré: „Labai džiaugiuosi, kad mano mokiné tesi savo žodį. Bet mudu niekuomet vienas kito nemyléjome. Dabar tu išteki. Man nereikia tavo aukos. Grížk pas savo vyra, ir gy-venkit laimingai“.

Atsisveikino mergaité su atsiskyréliu ir patrauké atgal. Ši kartą ji nesutiko nei pléšikų, nei tigro ir ramiai paréjo namo.

— Štai ir visas prilyginimas,— pridûré karalaité.— O dabar atsakykit man, kas pasielgė kilniausiai: vyras, tigras, pléšikai ar atsiskyrélis?

Pirmasis atsiskyrélis atsaké:

— Mano manymu, kilniausiai pasielgė vyras, kuris išleido savo pačią prieš pat vestuvį naktį.

Antrasis atsiskyrélis atsaké:

— Mano manymu, kilniausiai pasielgė tigras, kuris buvo alkanas ir vis déltu mergaités nesuédé.

Trečiasis atsiskyrélis atsaké:

— O mano manymu, kilniausiai pasielgė pléšikai. Jų godulys begalinis, o mergaitę jie vis déltu paleido.

Ketvirtasis atsiskyrėlis atsakė:

— Kai mergaitė atėjo pas savo mokytoją, tasai, jokių žemiškų džiaugsmų nepažinęs, turėjo didžiai apsidžiaugti, kad jo mokinė tesi duotą žodį. O mokytojas ją paleido, taigi pasielgė kilniausiai.

Karalaitė atidžiai visus išklausė ir pagalvojo: „Atsiskyrėlis, kuris pagyrė vyrą, yra linkęs į pavydą ir kerštą. Atsiskyrėlis, kuris pagyrė tigrą, yra linkęs į žiaurumą ir klastas. Atsiskyrėlis, kuris pagyrė plėšikus, yra godus ir savanaudis, tik jis galėjo aukso pasigviešti. Atsiskyrėlis, kuris pagyrė atsiskyrėli mokytoją, yra linkęs su moterimis pasimeilauti“.

Ir ji pasakė:

— O brangūs ginčininkai, ir jūsų atsakymai man patiko, ir jūs patys man patinkate. Ištekėciau už to iš jūsų, kuris nors truputį turi pinigų.

Atsiskyrėlis, kuris gynė tigrą ir buvo linkęs į žiaurumą ir klastas, pamanė, kad karalaitė iš tiesų bus jo pati, jei jis atneš pinigu. Jis seniai žinojo, kas pavogė brahmano auksą ir kur galėjo paslėpti. Grįzo į vienuolyną, surado paslėptuosius pinigus ir atnešė karalaitei.

— Štai dešimt tūkstančių damlengų, kuriuos ana tas atsiskyrėlis pavogė iš brahmano,— tarė jis, rodydamas į atsiskyrėli, pagyrusį plėšikus.

Apsidžiaugė karalius, kad duktė taip sumaniai išpainiojo bylą, liepė pašaukti brahmaną ir grąžinti jam pinigus. Paémė brahanas keturis tūkstančius damlengų, o likusius atsidėkodamas padovanojo karaliui.

KAIP VIENAS SETCHÉJUS IŠ KITO AUKSĄ PAVOGĖ

Gyveno kartą du draugai — Tnentjéjus ir Totalojus. Vieną gražią dieną Totalojus supylė tūkstantį saikelių aukso į kapšą, užrišo, antspaudą užspaudė ir atidavė saugoti savo draugui Tnentjéjui, o pats iškeliaavo pirkliauti.

Pasišaukė Tnentjéjus nagingą meistrą, liepė jam nuimti antspaudą nuo kapšo, išpilti auksą, jo vieton pripilti lygiai tiek pat variokų ir vėl užspausdinti antspaudą kaip buvę.

Grįzo Totalojus iš tolimos kelionės ir su lauktuvinėmis nuėjo pas draugą aukso atsiimti. Tnentjéjus tuč tuoju atneše kapšą. Totalojus, nieko neįtardamas, jį atrišo, žiūri — ogi ten

vieni variokai. Nustebo jis ir klausia draugą:

— Juk aš tau auksą palikau, kurgi jis prapuolė?

— Kas gi galėjo tavo auksą paimti? Juk pats savo akimis matai: ir kapšas tavo, ir antspaudas.

Ginčijosi, ginčijosi draugai be naudos ir nuéjo pas karalių. Totalojus taré:

— Šviesusis karaliau, kur tai matyta: supyliau aš į kapšą tūkstantį saikelių auksos, užrišau tą kapšą ir antspaudą užspaudžiau, o kai iš kelionés grįžau, žiūriu — tame vieni variokai!

Tnentjéjus taré:

— Vadinasi, kapše ir buvo variokai. Aš maniau, kad ten tikrai auksas, kai apsiemiau saugoti. Bet mano draugas pargrižo, atriša kapšą, o tame — vien variokai, nors ir kapšas, ir antspaudas tie patys. Pagalvok pats, šviesusis karaliau, ar galėjo auksas pavirsti variu, jei kapšas ne vario buvo pripiltas?

Karalius sušuko:

— Setchéjai! Jeigu jūs iš tiesų esate seni draugai, tai ko jums pyktis? Verčiau draugai ir likit ir mylékite kits kitą, kaip anksčiau myléjot.

Tnentjéjus nusilenkė karaliui ir pasitraukė. O karalius klausia Totalojų:

— Sakyk, setchéjau, ar Tnentjéjus turi vaikų?

— Turi sūnų.

— Pakviesk jo sūnų į savo namus paviešeti, o po kelių dienų vietoj jo atiduok beždžionę.

Paklausé Totalojus, pasišnekéjo draugiškai su Tnentjéjumi kaip seniai ir pasikvieté jo sūnų į svečius. Po trijų dienų nuvedé draugui beždžionę ir pasakė:

— Matai, bičiuli, tavo sūnus pavirto beždžione.

— Kur tai regéta,— suriko Tnentjéjus,— pasikvietei į svečius sūnų, o vietoj jo atiduodi beždžionę!

— Taigi čia tavo sūnus. Kodél tu manai, kad čia beždžionė?

Vėl susiginčijo setchéjai ir drožia pas karalių teisybės ieškoti. Tnentjéjus nusilenkė karaliui ir sako:

— Setchéjus Totalojus pasikvieté mano sūnų į svečius, o po trijų dienų atvedé beždžionę ir tvirtina, kad tai mano sūnus. Pats pagalvok, šviesusis karaliau, argi šitaip būna?

Totalojus nusilenkė ir taré:

— Aš tikrai pasikviečiau setchéjaus sūnų į svečius. O kodél jo sūnus émė ir pavirto beždžione, né pats nesuprantu.

Išklausė karalius abi puses ir taré:

— Setchėjai! Tegu bus taip: Tnentjéjus tepasima kapšą su variokais, o Totalojus — beždžionę. Jeigu jūs vienas kitą mylite, tai po trijų dienų varis vėl atvirs auksu, o beždžionė — žmogumi.

Išklausé setchėjai tokį karaliaus sprendimą, nusilenkė ir išėjo.

Po trijų dienų Tnentjéjus išpylė variokus, supylė jų vieton pavogtąjį auksą ir nunešė kapšą karaliui. O Totalojus stojo karaliui prieš akis su Tnentjéjaus sūnumi. Paliepė karalius auksą grążinti savininkui, o sūnų — tévui ir taré:

— Neširskit vienas ant kito. Kaip buvot draugai, taip ir likit.

Nusilenké setchėjai karaliui ir paklausé jo patarimo.

KAIP VARGŠAS TURTUOLI MĘGDŽIOJO

Kitą kartą gyveno toks žmogus. Jis turėjo pačią ir dukterį. Buvo jie tikri vargšai, vos galą su galu sudurdavo. Pradėjo žmogus su pačia sukti galvą, kaip čia jiems praturtėjus.

— Dabar mes iš vargu neišbrendam. Imkim ir susiraskim kokį nors turtuoli, apsigyvenkim šalia jo, žiūrékim, ką jis daro, ir patys lygiai taip darykim.

Kaip taré, taip ir **padaré**. Nugriové savo lūšnelę ir pasistatė naują šalia turtingo setchėjaus namų. Žiūri — setchėjus varo savo bernus dirbtį laukuose ir darže, o paskui siunčia juos parduoti derliaus. Vargšai stengési visame kame setchėjų mègdžioti, dirbo laukuose, o paskui dalį derliaus nešė parduoti į turą. Ir émė jiems vis geriau ir geriau sektis, vis daugiau jie pelnési.

Nusprendé žmogus su pačia atsidékoti setchėjui, iš kurio slapčiom išmoko ükininkauti. Paémé žmogus rieškučias aukso ir eina pas turtuoli.

— Kam tu man aukso atnešei? — nustebo setchėjus.

— Buvaus aš skurdžius. Nusprendém mudu su pačia nugriauti savo lūšnelę, apsigabenti šalia tavo trobos ir visame kame tave mègdžioti. Mums greitai pradėjo sektis, praturtéjome. Ir štai dabar atsidékodami prašom priimti mūsų dovaną.

— Jeigu tu pats manai, kad praturtéjai per mane, tai visas tavo turtas yra mano. Privalai man atiduoti viską, ką turi, o jau aš nusprešiu, kokia dalį tau skirti.

— Bet juk aš nelikau nedėkingas ir atnešiau tau aukso. Jei tik būčiau žinojės, kad pareikalausি viso mano turto, nieko tau nebūčiau atnešęs.

Ilgai ginčijosi setchėjus ir buvęs vargšas. Pagaliau jiedu nuėjo pas teisęją. Teisėjas galvojo, galvojo, bet nesugalvojo, kaip jų ginčą išspręsti, ir nuvedé abu pas karalių. Buvęs vargšas nusilenkė karaliui ir taré:

— Šviesusis karaliau, aš pasistačiau trobelę šalia setchėjaus trobos, žiūrėjau, kaip jis tvarkosi, kaip siunciā savo bernus laukų dirbtį ir turguje prekiauti. Ėmiau mėgdžioti setchėjų kaip tik mokédamas, ir pradėjo man sektis, turto prasimaniau. Atsidēkodamas nunešiau rieškučias aukso tam setchėjui, kuris man padéjo pats to nežinodamas, bet jis reikalauja viso mano turto. Šviesusis karaliau, teikis išspręsti mūsų ginčą teisingai.

Karalius paklausé setchėjų:

— Ar teisybę šitas žmogus sako?

— Teisybę, šviesusis karaliau.

Suprato karalius, kad setchėjus neapsakomai godus, ir taré:

— Setchėjau, ar tu turi vaikų?

— Sūnų turiu, šviesusis karaliau.

— O tu ar turi vaikų? — paklausé karalius buvusi vargšą.

— Dukrą turiu, šviesusis karaliau.

— Kad daugiau nesivaidytumét, liepiu abiem šeimoms susigiminiuoti. Tada ir dalintis jums nieko nereiks.

Zemai nusilenkė karaliui setchėjus ir buvęs vargšas, o paskui jiedu grįžo namo vykdyti protingo karaliaus sprendimo.

KVAPAS IŠ TURTUOLIO VIRTUVĖS

Kadaise gyveno kaimynystėje varguolis ir turtingas setchėjus. Kai vėjas pūsdavo iš vakarų, varguolis griaudavo savo palapinę ir statydavosi į rytus nuo turtuolio trobos. Kai vėjas pūsdavo iš rytų, varguolis vėl griaudavo savo palapinę ir statydavosi į vakarus nuo setchėjaus namų. Kai vėjas pūsdavo iš pietų, vargšas griaudavo savo palapinę ir statydavosi į šiaurę nuo setchėjaus namų.

Krito į akį setchėjui, ir pasiuntė jis tarną sužinoti, kodėl varguolis taip daras. O varguolis sako tarnui:

— Pasakyk savo ponui: būstą kilnoju todėl, kad vis noriu gardžiuotis skaniais kvapais iš jo virtuvės.

Sugrižo tarnas ir persakė varguolio žodžius. Setchėjus pa-

manė sau: „Jeigu kaimynas gardžiuojasi skaniais kvapais iš mano virtuvės, tai gyvena iš mano gero ir privalo man dirbti“.

Taip pamanės, setchėjus nudrožė pas teisėją.

— Jeigu tu pasakei tikrą teisybę, tai tegu kaimynas tau bernauja,— nusprendė teisėjas.

Varguolis nesutiko su tokiu sprendimu ir nudrožė pas karalių skūstis. Nusilenkė jis karaliui ir tarė:

— Šviesasis karaliau, aš gyvenu šito setchėjaus kaimynystėje ir kaskart statau savo šétrą taip, kad vėjas pūstų iš kaimyno namų pusės. Šitaip aš galu gardžiuotis skaniais kvapais iš jo virtuvės. Dabar setchėjus tvirtina, kad aš gyvenu iš jo gero, todėl privalau jam bernauti. Jis apskundė mane teisėjui. Teisėjas palaikė setchėjaus puse, bet aš manau, kad toks sprendimas neteisingas.

— Ar teisybę sako šis žmogus? — paklausė karalius setchėjų.

— Teisybę, šviesasis karaliau.

Suprato karalius, kad teisėjas turtuoli palaiko. Liepė jis tarnams patiesti baltą staltiesę, papylė ant jos rieškučias pinigų ir tarė:

— Setchėjau, štai tau išpirka už šitą žmogų.

Setchėjus jau siekė pinigų, bet karalius jį sustabdė:

— Pinigai mokami už valgi. O tavo kaimynas vien kvapu tenkinosi. Todėl ir tu tik pasižiūrek į pinigus. Taip bus atsilyginta už kvapus iš tavo virtuvės.

Suprato abu ginčininkai, kad toks karaliaus sprendimas teisingas, žemai nusilenkė ir išejo.

· KAIMYNAI · KAIP ERELIS IR KROKODILAS DĖL DRAMBLIUOKO SUSIGINČIJO

Vienoje saloje, iš visų pusiu apsuptoje jūros, gyveno erelis. O giliame tos salos urve laikėsi krokodilas. Erelis dažnai atsinešdavo į salą mažų drambliuukų ir gardžiuodavosi dramblienai visai šalia krokodilo urvo.

Kartą krokodilas pamatė, kad erelis vėl atsineša drambliuuką, ir pagalvojo: „Atimsiu tą drambliuuką iš erelio ir pats sudorosiu“.

Atlėkė erelis į tą vietą, kur buvo įpratęs puauti, žiūri — išropoja iš urvo krokodilas, priropojo prie jo ir sako:

— Ei, ereli! Ar tau ne sarmata iš manės mėsą vogti?

atėjo pas mus vakare ir pasiprašė, kad leisčiau po troba pernakvoti. Labai čia man — nakvok, meldžiamoji. Naktį apsimetė mano pačiutė, kad jai pilvą surémė. Turėjau žiburių uždegti, ligi laiptų ją palydėti. Nusileido jinai ir šmurkšt po namu. Aš viską savo akimis mačiau, savo ausimis girdėjau ir maniau, kad ji su kita bobele po troba sėdi. Na, argi aš ne kvailys?

Nusilenkė karaliui antrasis jaunikis ir pasakoja:

— Kartą nuėjau su pačiute į lauką ryžių sodinti. O vienas toks vyrukas išilipo į medį ir šaukia: „Ką judu čia išdarinėjate visų akyse?“ Aš atsakiau, kad nieko neišdarinėjame, tik darbą dirbame, daigus **sodiname**, o jisai plyšauja vis tą patį, ir gana. Tada pačiutė sako man: „Pasakyk jam, kad nusileistū, o tu lipk į jo vietą. Ir **pažiūrėsi**, kas iš ten rodosi“. Aš ir sakau vyrukui: „Lipk iš medžio“. Išlipau į jį pats ir išpūciau akis. Nagi vyrukas su mano pačia meilaujas. Na, manau sau, vadinasi, čia tokia vieta, iš čia visiems tas pat rodosi. Išlipau iš medžio, prie pačiutės prieinu. Ir tik gerokai vėliau sumečiau, kad jie mane apmulkino.

Nusilenkė karaliui trečiasis jaunikis ir pasakoja:

— Kai aš dar jaunas buvau, pakvietė mane į svečius. Nueinu, apsidairau — aplink pilna mergaičių. Susidrovėjau. Net valgyti nedrįstu. Paėmiau tokio valgio iš ryžių — amboko, prisikimšau burną, net skruostai išsipūtė, ir **sėdžiu**. O ryžiai brinksta. Išpamppo man skruostai, liežuvio nebepajudinu. Ir nuryti negaliu, ir **išspjauti nepatogu**. Ragina mane **šeimininkai**, o aš kaip stuobrys prie stalo kiurksau. Greit ir kiti pastebėjo, kad aš liežuvio pakrutinti nebegaliu, paėmę žibintą, apšvietė man veidą, o mano skruostai — it būgnas. Tieki sarmatos apturėjau mergaičių akyse, kad nežinojau né kur dėtis. Ir supratau, koks aš kvailys.

Nusilenkė karaliui ketvirtasis jaunikis ir pasakoja:

— Kartą aš pasiėmiau paviržio į kelionę, prisirišau ryšeli prie ieties galu ir einu. Priéjau mišką. Ėjau, ējau per jį, išalkau, sustojau ir atrémiau ietį į medį. Noriu ryšeli su paviržiu nusiimti, siekiu, siekiu ir niekaip nepasiekiu — ietis ilga. Iširospščiau į medį ryšelio atrišti, kad krisiu ir persidūriau abu skruostus ietimi. Ir supratau, koks aš kvailys.

Išklausė karalius visus keturis ir štai ką nusprendė:

— Pirmi trys jaunkiai neturi jokio ženklo, kuris rodytų jų kvailumą. O ketvirtojo skruostai tikrai randuoti — jis ir yra visų kvailiausias. Tegu mergelė tesi savo žodį ir eina už jo.

KAIP VIENAS JAUNIKAITIS Į SVETIMĄ PAČIĄ ĮSIŽIŪRĖJO

Toksai žmogus turėjo jauną gražią pačią. Įsižiūrėjo iš ją vienas jaunikaitis. Kiauras dienas jis laukdavo, kada jaunoji moteriškė maudytis ateis. Kartą moteriškė pamatė jį ir šaukia:

- Ei, jaunikaiti! Kodėl man maudytis neduodi?
- Aš pamilau tave ir kiauras dienas laukiu tavęs ateinant.

— Bet aš turiu vyra. Verčiau atsistok nuo manęs. Drožk sau ir netrukdyk man maudytis.

— Mano meilė tokia karšta, kad aš nesitrauksiu, kol tu mano aistros nenumalšins.

„Ką gi man daryti? — mąsto moteriškė.— Tokio žmogaus lengvai neatsikratysi“.

Numalšino jinai jaunikaičio aistrą, o paskui sako:

— Dabar drožk sau.

Bet jaunikaitis atšové:

- Jeigu jau pirma néjau, tai dabar juo labiau neisiu.
- O juk pažadėjai, kad nueisi. Ko dar nori?
- Tekék už manęs.
- Ką tu, aš turiu vyra ir labai jo bijau.
- Nebijok. Pasikliauk manim, aš viską sutvarkysiu.

Surado jaunikaitis laukuose numiréle, nunešé ją prie tos trobos, kur gyveno jō nusižiūrétoji moteriškė su savo vyru, o kai tas užmigo, įvilko negyvélę į vidų, paguldė į patalą šalia vyro, išsivedé jo pačiutę ir padegé trobą.

Atsibudo vyras, žadina savo pačią:

— Kelkis, greičiau kelkis! Gaisras! Degam! Gelbékis!..

Negyvélė guli, né krust. Tuo tarpu ugnis taip įsiliepsnojo, kad žmogus neištvrére, šoko iš trobos ir suriko:

— O vargše mano pačiutel! Ugnyje, sudegei. Žmonės, gelbékit! Gaisras!

Zmogus tikrai mané, kad jo pačiutę sudegė, ir graudžiai ją apraudojo. Kitą dieną jis iš kaimynų pasiskolino pinigų, palaidojo negyvélę manydamas, kad savo pačią laidoja, parsigne visus gyvulius ir varo į turgų parduoti, kad būtų kuo užmokėti skolas. Tik žiūri — po turgų vaikšto jo pačiutę su kažkokiu jaunikaičiu. Kad suriks žmogus:

— Sita moteriškė — mano pati! Kaip drīsai ją pavogti?!

— Kurių galų tu mane plūsti? — pasipiktino jaunikaitis.— Kaip tau liežuvius apsiverčia sakyti, kad aš tavo pačią pavogiau?

Tavo pati sudegė per gaisrą.

Ginčijosi žmogus su jaunikaičiu, ginčijosi ir nuéjo pas teisėją. Teisėjas nemokėjo išspręsti jų bylos ir nuvedė juos pas karalių.

Suvedžiojo pasakė:

— Tasai žmogus melagingai mane kaltina. Kas nežino, kad jo pačiutė per gaisrą sudegė?

Apgautasis vyras tarė:

— Nežinau, kas per gaisrą sudegė, o mano pačiutė — štai šita moteriškė.

Karalius pagalvojo: „Čia ne juokai. Pamèginsiu rasti teisybę gudrumu“.

Liepė jis savo rūmininkui įsilipti į didelį būgną, o suvedžiojui su ta moteriške neštį būgną aplink didelę aikštę.

Iš pradžių jie abu tylėjo. O paskui moteriškė tarė:

— Kad būčiau gyvenus su savo žmogum, nereikėtų dabar taip vargti.

— Tyliau,— sušnabždėjo jaunikaitis,— dar kas išgirs.

— Čia gi né gyvos dvasios aplink néra. Ko man bijoti? Ak, ir sunku tempti tą nelemtą būgną. Man jau pečiai įskaudo. Vos kvapą beatgaunu.

Rūmininkas, tupintis būgne, užrašė visą jų šneką žodis į žodį. Kai būgnas buvo pastatytas ten, kur pirma stovėjo, rūmininkas išlipo ir atidavė, ką užrašęs, karaliui. Ir liepė karalius nukirsti galvas įžūliajam jaunikaičiui ir jo mylimajai.

KAIP TĖVAS SU SŪNUM KROKODILĄ RADO

Važiuoja kartą tévas su sūnum į turgą, tik žiūri — krokodilas skersai kelią tyso, pajudėti iš vienos negali — per miško gaisrą kojas apdegė. Pagailo tévui su sūnum leisgyvio plėšrūno, išsikirto jie kartį, prirošo prie jos krokodilą, įkélé į ratus ir nuvežė prie didelio ežero.

Atsigérė krokodilas vandens ligi soties, dumble pasivoliojo, atgavo jégas ir taisosi praryti savo išgelbėtojus. Tarė jam tévas su sūnum:

— Kaip tau ne gėda? Mes gi tau bėdoje pagelbėjom.

— Geras pagelbėjimas,— atkrito krokodilas,— taip mane surišote, kad vos galo negavau. Ne, aš jus tučtuoju suésiu.

— Nesiskubink, krokodile. Tegul mūsų ginčą karalius išsprendžia.



Nuéjo jie visi trys pas karalių; tévas su sūnum vienaip tą nutikimą apsaqué, o krokodilas — kitaip.

Išsikétojo krokodilas priešais karalių ir taré:

— Ilséjausi aš gražioje nuošalioje vieteléje. Tik kur buvę, kur nebuvę prieina prie manęs šitie du žmonés, suriša mane ir įmeta į ratus. Spurdéjau, pléšiaus, bet niekaip neištrūkau. Už tai, kad šitie žmonés mane taip kankino, aš noriu juos suésti.

Tévas su sūnum puolé kniūbsti prieš karalių ir pasakoja:

— Per miško gaisrą tasai krokodilas apdegé kojas ir pakrutéti nebegaléjo. Mums pagailo nelaimingojo, pririšom jį prie karties, įkélém į ratus ir nuvežém prie ežero. Ten jį atrišome ir paleidome į laisvę. Krokodilas šoko į vandenį, atgavo jégas ir dabar ketina mus suésti. Jeigu netiki mūsų žodžiais, pažvelk į krokodilo kojas ir pamatyti, kad sakom teisybę.

Karalius pagalvojo: „Tasai krokodilas — nedékingas padaras” — ir taré:

— Aš turiu pamatyti, kaip viskas buvo iš tikrujų. Nuvažiuokim į tą vietą, kur krokodilas guléjo, ir tegu žmonés jį suriša lygiai taip, kaip pirma buvo suriše.

Surišo krokodilą tévas su sūnum, ir karalius juodviem taré:

— Drožkit namo ir nuo šiol nebegelbékite krokodilų, nes žmonés sako: „Nepasitikék nuodinga gyvate nei pléšrūnu”.

KAIP SENĖ MOLIŪGĄ PARDAVINÉJO

Gyveno kitasyk viena sené. Pasodino jinai moliūgą, iš kurio daromi skambiaibalsiai sadieu. Kai daigelis išleido du pirmus lapelius, atéjo pas senę toks žmogus ir prašo parduoti tą moliūgą, kuris išaugs iš daiglio. Užmokéjo jis iš anksto vieną kahapaną ir išéjo. Kai moliūgas užsimezgė, apsilanké pas senę kitas žmogus ir taip pat prašo parduoti būsimajį moliūgą.

— Kaip aš galiu parduoti šitą moliūgą,— taré sené,— jeigu jis jau kadai kadés nupirktas?

— O kada gi jis nupirktas?

— Kai jo daigelis pirmus du lapelius išleido.

— Ir kiek tada pirkéjas už jį mokéjo?

— Vieną kahapaną.

— Tada jis galéjo nupirkти tik stiebą. Juk buvo matyti vos

du lapeliai, vaisiaus dar visai nebuvo. O aš perku va šitą vaisių ir duodu už jį du kahapanus.

Apsidžiaugė senė tokiais pinigais ir pardavė moliūgą. Antrasis pirkėjas kasdien ateidavo pas senę ir prižiūrėjo savo moliūgą, o kai jis prinoko, nurėskė ir pasidarė sadieu.

Išgirdo pirmasis pirkėjas kerinčius muzikos garsus, užėjo pas kaimyną ir klausia:

— Kur tu gavai moliūgą, kad sadieu pasidarei?

— Pirkau,— atsakė kaimynas grodamas.

— Iš ko pirkai?

— Iš senės.

— Tai tu pavogei mano moliūgą! Jis mano seniai nupirktas.

— Aš nusipirkau moliūgą iš senės ir sumokėjau už jį kiek pridera. Kaip drįsti mane vagimi apšaukti? Einam pas senę, tegu ji viską apsako, kaip buvo.

Nuėjo abu pirkėjai pas senę. Pirmasis klausia:

— Ar teisybė, kad tu pardavei moliūgą šitam žmogui?

— Žinoma, teisybė.

— Kaipgi tu galėjai parduoti moliūgą, kurį aš jau buvau nupirkęs?

Žodis po žodžio, ir susiginčijo abu pirkėjai, émė plūstis. Plūdosi, riejosi ir nuėjo pas karalių. Karalius išklausė ginčininkus ir štai ką nusprendė:

— Pirmasis judvieju pirkо moliūgą, kai jis vos tik išdyges buvo, ir daugiau nė akių nerodė. Jis neprižiūrėjo moliūgo, taigi moliūgas priklauso antrajam pirkėjui.

KAIP DU BIČIULIAI ŽABANGUS SPENDĘ

Kitąkart du bičiuliai sutarė nueiti į mišką, nukirsti medį ir žabangus pasidirbtį. Vienas nukirto medį, kitas — jo viršūnę. Paskui jiedu pakélé medį ir neša: tasai, kuris nukirto mèdį, nusityvéré už drūtgilio, o tasai, kuris nukirto viršūnę,— už viršūnés. Parsinešė medį namo, pasidirbo žabangus, pastatė ir laukia.

Pakliuvo į žabangus žvérį. Perkrito bičiuliai žvérį pusiau, o galvos nepasidalina, ir gana. Ginčijosi jiedu, ginčijosi ir nuėjo pas teisėją. Teisėjas jų ginčo išspręsti nemokėjo ir nuvedé visus pas karalių. Puolé ginčininkai kniūbsti priešais karalių ir

kiekvienas savaip viską nupasakojo. Kai abu nutilo, karalius paklausė:

- Katras iš jūsų nešėt drūtgali, o katras viršūnė?
- Didysis karaliau, viršūnė nešiau aš.
- O aš nešiau drūtgali.

Ir liepė karalius atiduoti galvą tam, kuris nešė drūtgali, kadangi drūtgalis sunkesnis už viršūnę. Tokiu karaliaus sprendimu abu ginčininkai liko patenkinti.

KAIP VAGIS KARVĘ PAVOGĖ

Nusipirkо vienas žmogus karvę, parsivedė namo ir paleido ganytis, o pats atsigulė pailsēti ir užmigo. Tuo tarpu kitas žmogus atrišo karvę ir vedasi. Atsibudo šeimininkas, pamatė, kad vagis karvę vedasi, ir puolė jį vytis šaukdamas:

- Ei, žmogau, kur mano karvę vediesi?

O vagis eina sau kaip niekur nieko. Prisivijo žmogus vagį, stvérė už virvės — galgi atims savo karvę. Vagis kad suriks:

— Ką čia darai, gal iš galvos išsikraustei? Aš savo karvę veduosi iš namų. Kaip dristi ją plėsti iš manęs ir dar vagimi mane apšaukti?

Ginčijosi jiedu, ginčijosi ir nuéjo pas teisėją. Teisėjas nesumanė, kaip jų bylą išspręsti, ir navedė abu pas karalių. Apvogtasis puolė kniūbsčias priešais karalių ir tarė:

— Šviesusis karaliau, aš nesenai pirkau karvę, parsivedžiau ją namo, paleidau ganytis, o pats atsiguliau pailsēti ir užsnūdau. Prabudęs žiūriu — ogi šitas žmogus mano karvę vedasi! Puoliau jį vytis, noriu karvę atimti, o jis man neatiduoda, ginčijasi ir tikina, kad karvę ne mano, o jo esanti.

- O kuo tu šerei karvę? — paklausė karalius.

- Žole, šviesusis karaliau,— nustebės atsakė žmogus.

O vagis pasakė:

— Šviesusis karaliau, aš vedžiausi karvę iš namų. Tik kad šoks šitas žmogus ant manęs, virvę iš rankų plėšia, vagimi plūsta.

- O kuo tu savo karvę šerei? — paklausė karalius.

- Žirniais, šviesusis karaliau.

Paliepė karalius tarnui atnešti karvės gromulio. Gromuly buvo tik žolė, o žirnių — nė ženklo. Tada karalius paliepė atiduoti karvę tam, kuriam ji ir priklausė, o vagi nuplakti rykštémis.

NEIŠTIKIMA PAČIUTĖ

Senų senovėje gyveno toks varguolis. Kartą jis iškeliaavo prekiauti, ir jam pasisekė: pelnė penkis auksinius. Parsinešė jis auksinius namo, užkasė po laiptais ir dar akmenį ant viršaus užrito. Įėjo į trobą. Pati ji klausia:

- Na, kaip sekési? Ar daug pelnei?
- Nemažai. Penkis auksinius parsinešiau.
- O kur juos dėjai?
- Pakasiau po laiptais ir dar akmenį užritau.

Turėjo pačiutė mylimąjį. Sédėjo jis po troba ir viską aliai žodį girdėjo. Atrito mylimasis akmenį, pasiémė auksą ir pasislėpė.

Kitą rytą žmogus nuėjo savo turto pasižiūrėti, iš karto pamatė, kad anei vieno pinigo nebéra, ir baisiai supyko.

— Kas gi čia dedasi! Po paraliais! Užkasiau auksą vidurnaktį, niekas nematė. O dabar to aukso nebéra. Ir nežinau, kas jি pavogė. Tikriausiai tas prakeiktas akmuo išvien su vagimi.

Nuėjo vyras pas teisęją ir skundžia akmenį, kuriuo auksą buvo užritęs. Nemokėjo teisėjas tos bylos išspręsti ir nuvedė žmogų pas karalių. Puolė žmogus kniūbsčias prieš karalių ir tarė:

— Šviesusis karaliau, užpelniau aš penkis aukso skritulėlius ir užkasiau nakčia po laiptais. Tai matė tik akmuo, kurį aš užritau ant aukso. O rytą žiūriu — visas mano turtas dingęs. Neišmanau, kas čia galėtų būti kaltas, nebent akmuo, kad blogai sergėjo. Štai jি ir atnešiau į tavo teismą.

„Viskas aišku, — mano sau karalius, — šito žmogaus pačiutė jam neištikima“.

Paskui karalius tarė:

— Atnešk man siaurakaklį molinį ąsotį, tokį, į kurį alieju ar smilkalus pilame.

Vyras atnešé karaliui ąsotį. Karalius priprėlė jи kvapiojo aliejaus, kurį naudojo tik jis vienas, ir tarė:

— Imk šitą ąsotį su kvapiuoju aliejum ir neškis namo. Kaip matai, ąsotis dabar pilnas. O jei nuseks, ateik pas mane.

Paémė apgautasis vyras iš karaliaus rankų ąsotį su brangiu kvapiuoju aliejum ir išėjo. Namie paslėpė jи lovos galvūga lyje. Atėjo pas jo pačią mylimasis ir užtiko aliejų. Nieko negalvodamas, užsipylyė ant savęs gerą pusę.

Parėjo namo vyras, žiūri — ogi aliejaus nusekės. Klausia jis pačiutę:

— Klausyk, pačiut, kodėl tiek mažai aliejaus belikę? Kur jis dingo?

— Nežinau, mano vyresnysis broli.¹³ Teisybė, šlakelį aliejaus paémiau — išsitepiau plaukus.

Žmôgus tučtuojau nuéjo pas karalių ir pranešé, kad aliejas nusekës. Karalius paliepè surengti didelj vaidinimą su šokiais ir po visą kraštą išsiuntinéti šauklius, kad muštų gongus ir kviestų žmones į tą vaidinimą. Miniu minios suplùdo prie karaliaus rûmų. Tačiau visoje šítoje minioje karališkuoju aliejum tik du žmonës kvepéjo — neištikima pačiuté ir jos mylimasis. Karaliaus pasiusti žmonës greit juos aptiko, sučiupo abu ir nuvedé pas karalių. Karalius paklausé jaunikaitij:

— Iš kur tu gavai kvapiojo aliejaus?

Tasai sumišës tyli, nežino, ką sakyti.

— Kodél tyli? Aš īsakau kalbéti! — suriko karalius.

Suprato jaunikaitis, kad įkliuvo, ir sako teisybę:

— Kvapiojo aliejaus paémiau iš tokio ir tokio žmogaus trobos.

— Kas gi tau tuose namuose davé aliejaus?

— Namų šeimininké.

Tada karalius atsigréžé į neištikimają pačią. Toji užsigyné:

— Tikrai nedaviau šitam žmogui aliejaus. Jis pats pasiémé.

Karalius pasaké:

— Pirmiausia tu iš doro žmogaus pačią pavogei. Dabar pavogei iš jo kvapujį aliejų, kurį aš jam dovanojau. Paklaušyk, ką dar tau priminsiu: tu sédéjai po troba ir girdéjai, kaip tos trobos šeimininkas sakési užpelnës penkis auksinius ir paslépës juos po laiptais. Tu tuos auksinius pavogei ir dabar privalai jam grążinti.

Norom nenorom vagis turéjo grążinti, ką pavogës. Karalius atidavé auksą tam, kam jis priklausé, o vagiui ir neištikimai pačiutei liepé galvas nukirsti.

DVI BRIKOS ANT TILTO

Atsitiko kartą dviem žmonëms važiuoti vienas priešais kitą. Vienas skubéjo pagelbéti savo geradariui, o kitas skubéjo į šventę. Susitiko abu ant siauro tiltelio ir nenori kits kitam kelio užleisti. Ginčijosi jiedu, ginčijosi ir kreipési į teiséjają. Teiséjas jų bylos nemokéjo išsprësti ir nuvedé abu pas karalių.

Karalius paklausé:

¹³ Sitaip malonai kreipiamaasi į vyra.



— Pasakykite man, kodėl jūs nenorėjote kits kitam kelio užleisti?

Vienas ginčininkas atsakė:

— Didysis karaliau, aš skubėjau į šventę, todėl šiam žmogui ant tilto kelio neužleidau.

Antrasis ginčininkas pasakė:

— Kadaisė vienas žmogus man daug gero padarė. Dabar jį ištiko bėda. Aš skubėjau jam į pagalbą. Todėl ir neužleidau kelio.

Karalius prabilo tokiais išmintingais žodžiais:

— Tasai, kuris skubėjo į šventę, turi atlyginti nuostolius tam, kuris skubėjo į pagalbą savo geradariui.

GINČAS DĖL ĄSOČIO

Seniai, labai seniai du žmonės nuėjo kasti šulinio ir aptiko lobį. Abiejų kastuvai vienu sykiu dzingtelėjo į ąsotį, pilną aukso. Pasidalino bičiuliai auksą perpus, o ąsočio nepasidalija, ir gana. Vienas bičiulis šaukia:

— Ąsotis mano!

— Aš kasiau ne blogiau už tave. Ąsotis mano! — rékia antras.

Ginčijosi jiedu, ginčijosi ir nuéjo pas teisėją. Teisėjas nusprendė:

— Sukulkit ąsotį ir pasidalinkit šukes po lygiai.

Ginčininkams nepatiko toks sprendimas. Tada teisėjas nuvedė juos pas karalių. Karalius paklausė:

— Iš kur jūs émête auksą ir ąsotį?

Bičiuliai puolė kniūbsti ir vienu balsu atsakė:

— Šviesusis karaliau, mes abu pradėjome kasti šulinį ir aptikome lobį.

Karalius vėl paklausė:

— Katras judvieju pasiūlė kasti šulinį?

— Jis mane įkalbėjo,— pasakė vienas ginčininkų.

— Teisybė, aš jį įkalbėjau,— patvirtino antrasis.

— Gera mintis verta apdovanojimo,— tarė karalius ir pri-teisė du trečdalius aukso ir ąsotį tam, kuris pasiūlė kasti šulinį.

Bičiuliai liko patenkinti išmintingu karaliaus sprendimu, nusilenkė ir išėjo.

VISO LABO — VIENAS HUONGAS¹⁴

Kitados iškeliavo vienas žmogus savo prekių parduoti. Viso labo jis teturėjo vieną huongą.

Bet prekiauti jam sekési, ir jis daug užpelnė.

Gyveno tais laikais toks varguolis. Jis buvo tikra vargo pelé, valgė tik kartą per dieną arba net per dvi dienas. Sampoto jis visai neturėjo. Vienam žmogui pagailo varguolio, ir jis padovanojo jam sampotą. Varguolis apsivilko tą naują drabužį ir pédina upės krantu. Tuo metu prie upės priėjo dalingasis pirklys, pinigais ir paviržiu nešinas. O upės būta gilios. Nesinorėjo pirkliui per ją briste bristi. Ir paprašė jis varguoli, apsivilkusi nauju sampotu, pernešti jį per upę.

— Ne,— atsaké varguolis,— nenešiu tavęs, kaip čia dabar imsiu ir šlapinsiu naujintelį drabužį.

— Brolau, jeigu mane perneši, atiduosiu tau didžiausią savo brangenybę.

Sutiko varguolis, pernešé pirkli ir paprašé, kad jis atsilygintų, kaip buvo prižadėjęs.

— Didžiausia mano brangenybė — štai šitas ryšelis su paviržiu,— atsaké pirklys ir atkišo varguoliui ryšeli.

— Bet juk tu žadėjai man atiduoti didžiausią savo brangenybę. Negi veltui aš savo naujintelį drabužį šlapinau?

Ginčijosi abu, ginčijosi ir nuéjo pas teisėją. Teisėjas pasaké:

— Argi ryšelis su ryžiais ne didžiausia brangenybė? Ko čia dar ginčijiesi? Imk ryšelį ir nešdinkis.

Neima varguolis ryžių. Nuéjo ginčininkai pas karalių. Išklausė karalius abi puses ir sako varguoliui:

— Tam žmogui, kurį tu pernešei per upę, ryžiai yra didžiausių turtas. Kodél gi tu nenori jų imti?

— Leisk man išsiverkti,— paprašé varguolis.

— Ko gi tu verksi? — nustebo karalius.

— To, kad apsigavau.

Varguolis taip iširaudojo, kad jį net karaliaus motina išgirdo.

— Ko rauda tasai žmogus? — paklausė ji.

Rūmininkai jai viską apsaké:

— Jis pernešé pirkli per gilią upę. Pirklys jam pažadėjo už

¹⁴ Huongas — senovinis smulkus sidabrinis pinigėlis. Du huongai lygūs vienam slengui, o keturi slengai — vienam bačiui.

tai atiduoti didžiausią savo brangenybę, o dabar kiša ryšeli paprastą ryžiu.

Karaliaus motina pasišaukė sūnų, išklausinėjo jį ir susimastė. Paskui ji paliepė ginčininkams viską iš naujo apsakyti. Išklausė karalienė abi puses ir tarė:

— Pirkly, išsirink, kas tau visų brangiausia.

Nusilenkė pirklys, pasičiupo pinigus, o ryšelio su ryžiais né nepaliėtė. Karalienė tarė:

— Tau liepiau išsirinkti, kas visų brangiausia. Kodėl pats neémei ryšelio su ryžiais? Vadinasi, tau pasauly brangiausių daiktas — pinigai. Duok juos šen. Aš juos padalinsiu jums abiem ir taip išsprēsiu jūsų ginčą.

Padalino karalienė pinigus į tris dalis. Trečdalį ji grąžino pirkliui, o du trečdalius atidavė varguoliui. Abu žemai nusilenkė ir išėjo.

APIE ŽMOGŪ, KURIS NAKVOJO TEISME

Kartą vienas žmogus įsiprašė nakvynės į teismo namus. Tuo tarpu vagis pavogė karvę ir varo ją pro šalį. Atsibudo žmogus, pamatė vagį ir sučiupo. Po akimirkos atbėgo ir karvės šeimininkas. Dūrė vagis pirštu į žmogų, kuris įsiprašė nakvynės į teismo namus, ir sako:

— Va kas tavo karvę pavogė!

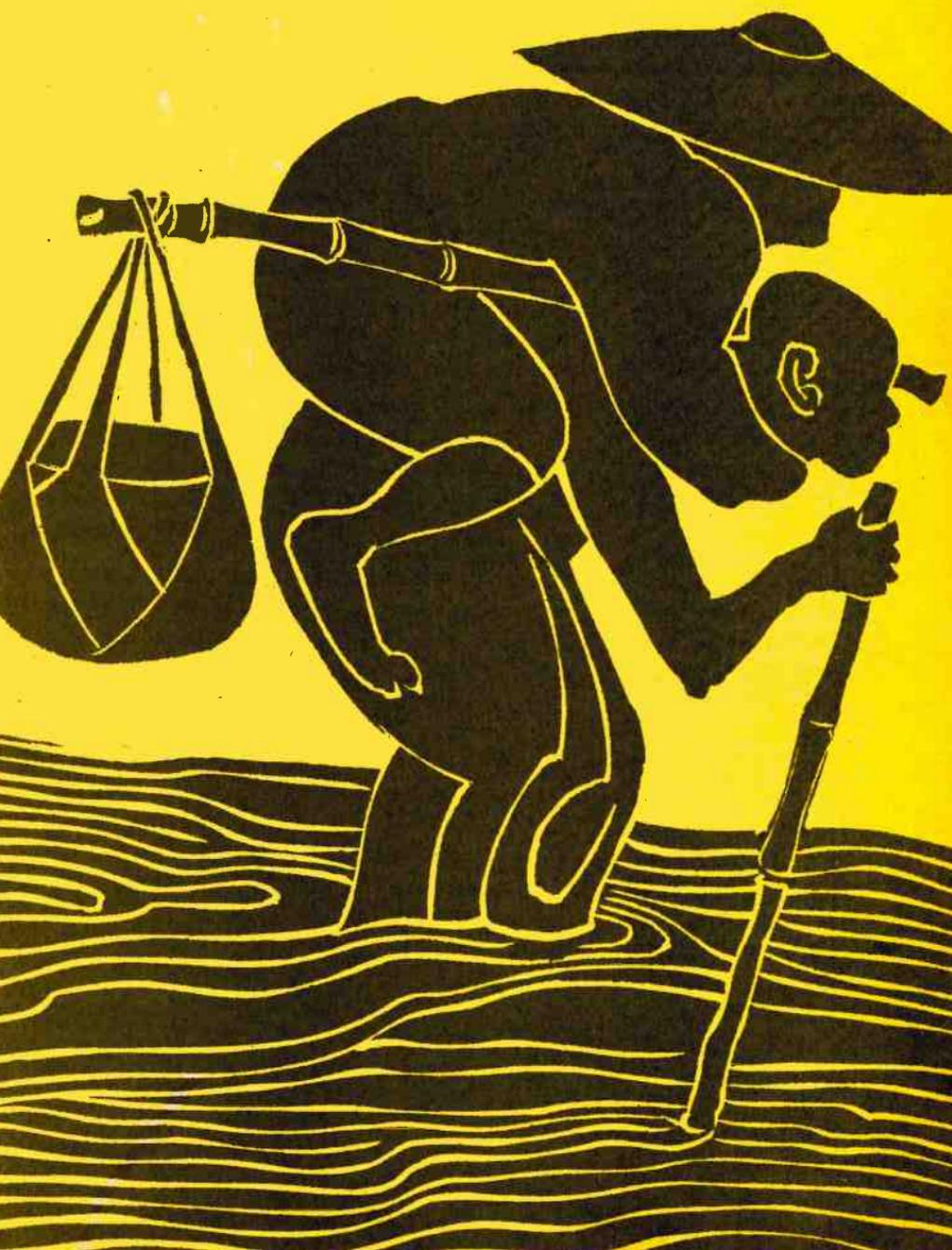
— Ką?! — suriko žmogus.— Tai tu pavogei karvę, o aš tave sučiupau. Ir dar neturi gėdos mane vagimi apšaukti?!

Karvės šeimininkas klausėsi, klausėsi, kaip jie ginčijasi, ir nusprendė abiejų nepaleisti. O kad niekaip nesumetė, katras iš judvieju vagis, tai paprašė karalių tą ginčą išspręsti. Karalius paliepė abu žmones surišti ir nuogus pasodinti, kad uodai krimstų, o vieną rūmininką pasiuntė pasislėpti ir klausytis, ką surištieji kalbės. Tas žmogus, kuris nakvojo teismo namuose, tarė:

— Vogei tu, o uodai ir mane kremta.

— Pavogti tai pavogiau, o ko tu kišai nosi kur nereikia. Jei būtum ramiai miegojės, dabar uodai tavęs negiltų. Jei ne tu, ir aš dabar nesédėčiau čia surištas.

Rūmininkas užrašė jų šneką ir parodė karaliui. Karalius liepė paimti iš vagies baudą ir padalinti pinigus į keturias dalis. Ketvirtadalį jis priteisė karvės šeimininkui, o pusę — žmogui, kuris nakvojo teismo namuose,— juk jeigu ne jis, karvės šeimininkas nieku gyvu nebūtų vagies sugavęs.



KETURI KARALIAUS SPRENDIMAI

Gyveno kitados du draugai. Kartą vienas nuėjo pas antrajį ir paprašė jaučio — nori turgun važiuoti. Tasai jam davė jautį. Nuvažiavo žmogus į turgų, grižo ir atginię jautį draugui, tačiau jo namie nerado. Atidavé jautį draugo pačiai, o jautis nei iš šio, nei iš to padvésė. Paréjo šeimininkas namo, sužinojo, kad jautis padvésė, iširdo ir reikalauja, kad draugas jam gyvą jautį grąžintų.

— Aš juk grąžinau jautį tavo pačiai,— atkrito draugas,— o ji né žodžio nepasaké. Tai ko tu dar nori?

— O kodėl nepalaukei, kol aš pareisiu? Nieko nežinau ir žinoti nenoriu; atiduok man jautį, kitaip bus blogai.

— Sakau gi, tavo pačiai jautį grąžinau. Jei tu dar vieno jaučio reikalaupji, tai palauk — nueisiu pas karalių, paimsiu pinigų iš karaliaus iždo ir atvarysiu tau kitą jautį.

Susiginčijo draugai ir eina pas teisėją. Diena pasitaikė tvanki, karšta. Pavargo jiedu ir atsisėdo į pavėsi atsipūsti. Tuo tarpu kelyje pasirodė žmogus su savo vergu. Vergas vedé už pavadžio arklį ir éjo pirmas, o šeimininkas seké iš paskos. Priéjo vergas prie bičiulių, irgi atsisėdo pavėsyje ir sako:

— Ak, kad taip padėtumėte man vesti tą prakeiktą arklį!

Tas, kuris buvo jautį skolinėsis, patrauké už pavadžio arklį, bet arklys nė krust.

— Tai kad spiriasi...

— O tu paleisk į jį akmeniu.

— Bijau, kad kojų jam nesulaužyčiau.

— Paleisk, paleisk. Nieko jam neatsitiks.

Paleido tas į arklį akmeniu ir sulaužé jam koją. Pribégo arklio šeimininkas ir kad suriks:

— Kaip tu dristi į mano arklį akmenis laidysti, kojas jam laužyti?! Dabar grąžink man sveiką arklį!

— Tik palauk, paprašysiu karalių pinigų ir grąžinsiu tau arklį.

Ginčijosi, ginčijosi, nieko nésutaré ir eina visi kartu pas teisėjā.

Tas žmogus, kuris skolinosi jautį, ištrosko ir užbέgo į vieno savo bičiulio trobą, pro kurią kaip tik tuo metu éjo. Bičiulio namie nebuvo, tik jo pati troboje triūsé. Buvo ji dienę gale. Žmogus ir paprašé ją atsigerti. Nuėjo moterišké pasemti vandens, leidžiasi iš trobos, o paskutinis laiptelis triokšt ir sulūžo. Par-

puolė moteriškė ant žemės, ir gimė jai **nagyvas** kūdikis. Atbėgo jos vyras, kad ims šaukti:

— Kaip tu drīsai mano pačią siušti vandens? Dabar grąžink man gyvą kūdikį.

— Tik palauk, paprašysiu karalių pinigų ir kūdikį tau grąžinsiu.

Ginčijosi, ginčijosi, nieko nesutarė ir eina visi kartu pas teisėją. Prieina didelę girią.

— Palauk manęs,— sako žmogus, kuris jautį skolinosi,— aš į šoną pabégēsiu.— Ir galvoja: „Na ir nesiseka man. Jeigu jau visai laimės neturiu, ilipšiu į medį, šoksiu žemyn galva — ir baigsis mano negandos”.

Įsilipojis kiek galédamas aukščiau ir šoko žemén. O tuo tarpu po medžiu sustojo atsipūsti tėvas su sūnum. Krito žmogus tiesiai ant tévo, pats liko gyvas, o tą negyvai užmušė. Kad užriks sūnus:

— Kaip tu drīsai šokti ant mano tévo! Dabar turi jį man gyvą grąžinti!..

— Kodėl ne,— atsakė bernaitis,— tik pirma nueisiu į rūmus, pinigų iš karaliaus paimsiu.

Ginčijosi visi, ginčijosi, nieko nesutarė ir eina kartu pas teisėją. Jeina pas jį, vienu balsu skundžia bedalį. Išklausė juos teisėjas ir šitaip nusprendė:

— Žmogus, pasiskolinęs jautį, turi už jį grąžinti gyvą jautį, už arklį — sveiką arklį, vyrui — gyvą kūdikį, o sūnui — tévą.

Su tokiu sprendimu bernaitis nesutiko, ir nuvedė teisėjas juos visus pas karalių. Puolė bernaitis prieš jį kniūbsčias ir prašo pinigų iš karaliaus iždo. Labai nustebo karalius ir klausia:

— O kodėl tu mane prašai pinigų?

— Didysis karaliau,— atsako bernaitis,— skolinausi jautį iš savo draugo turgun važiuoti, o kai **parvažia**vau, draugo nebuvo namie, ir jautį priémė jo pačiutė. Netrukus draugas ateina pas mane ir reikalauja, kad aš jam gyvą jautį grąžinčiau, girdi, anas padvésė. Reikalauja ir išmetinėja: „Tu jautį émei iš manęs, kodėl gi grąžinai jį mano pačiai, o ne man?” Iš kurgi aš gausiu kitą jautį, didysis karaliau?

— Ar teisybę jisai sako? — paklausé karalius jaučio šeimininką.

— Gryną teisybę, didysis karaliau.

— Tai tu spiriesi, kad tavo draugas dar kartą grąžintų jautį?

— Visiškai teisingai, didysis karaliau.

— Tada atiduok savo draugui pačią, ir jis grąžins tau jautį, kurį ji iš jo paémė. Sutinki?

Jaučio šeimininkas žemai nusilenkė ir atsakė:

— Ne, didysis karaliau, pačios atiduoti aš nesutinku.

— Bet juk jautį paémė tavo pati. O skola du kartus negrąžinama.

Baigė karalius bylą dėl jaučio ir ēmési bylos dėl arklio. Bernaitis pasakė:

— Didysis karaliau, atsisédau aš pailséti medžio pavésyje, prieina prie manęs štai šitas žmogus su arkliu ir prašo pagalbos. Arklys užsispyré, neina, ir gana. Aš patempiau už pavadžio, o arklys — nė krust. Tasai žmogus man sako: „Paleisk i' jį akmeniu!“ O aš jam atsakau: „Bijau, kad kojų nesulaužyčiau“. Žmogus vis tiek nenusileidžia. Paklausiau aš, paleidau akmeniu ir sulaužiau arkliui koją.

— Ar teisybę jis sako? — paklausé karalius vergą.

— Gryną teisybę, didysis karaliau.

— Tada tu pirmiausia turi atiduoti savo vergą šitam bernaičiui,— tarė karalius arklio šeimininkui,— o tik paskui reikalauti sveiko arklio. Juk tavo arkli jis suluošino, tavo paties vergo paprašytas.

— Ne, didysis karaliau, nesutinku. Aš daugiau neturiu vergų, tik šitą.

— Tada ir iš bernaičio nieko nereikalausk.

Baigė karalius bylą dėl suluošinto arklio ir ēmési bylos dėl negyvo kūdikio. Bernaitis, kuris skolinosi jautį, papasakojo:

— Didysis karaliau, kai mes éjome pas teisęj, aš labai ištroškau. Užbégau pas vieną bičiulį, bet jo nebuvo namie, radau tik jo pačią, kuri buvo jau dienų gale. Paprašiau atsigerti. Eina ji vandens, tik laiptelis triokšt — sulūžo, moterišké parpuolė, ir jai gimė negyvas kūdikis. Atbέgo mano draugas, jos vyras, įtūžo ant manęs ir reikalauja, kad grąžinčiau gyvą kūdikį.

— Ar teisybę jis sako? — paklausé karalius vyra.

— Gryną teisybę, didysis karaliau.

— Vadinas, tu reikalauji, kad draugas grąžintų tau kūdikį?

— Taip, didysis karaliau, reikalauju.

— Atiduok šitam bernaičiui savo pačią, ir tegu jinai gyvena pas jį tol, kol vėl ims lauktis kūdikio. Sutinki?

— Ne, didysis karaliau, nesutinku.

— Jei nesutinki, tai iš kur jis gaus tau kūdikį?

Baigė karalius bylą dėl negyvo kūdikio ir ēmési bylos dėl užmušto tévo. Bernaitis papasakojo:

— Pasiprašiau aš anų trijų bylininkų, kad leistų man pabėgti į šalį, mat norėjau galą pasidaryti, kad jau visai laimės nebeturiu. Išilipau į aukšto medžio viršūnę ir puoliau žemén, tik nepamačiau, jog po medžiu du žmonės — tévas ir sūnus tuo tarpu sustojo atsipūsti. Kritau aš ant tévo, pats gyvas likau, o senuką negyvai užmušiau. Reikalauja sūnus, kad jam tévą gyvą grąžinčiau. Matai, didysis karaliau, kaip man nesiseka.

— Ar teisybę jis pasakė? — klausia karalius sūnų.

— Teisybę, didysis karaliau. Reikalauju, kad šitas žmogus man tévą gyvą grąžintų.

— Ką gi, atiduok savo motiną šitam žmogui už pačią, ir jis bus tau tévas. Sutinki?

— Argi, didysis karaliau, aš galiu sutikti, kad mano motina atitektų žmogui, kuris nužudė mano tévą? Ne, jokiu būdu nesutiksiu, didysis karaliau!

— Jei nesutinki, niekas tévo tau nesugrąžins; toks jo likimas. Ir niekas čia nekaltas.

Išmintingi karaliaus žodžiai numaldė visų keturių bylininkų širdis. Jie žemai nusilenkė karaliui ir išėjo.

JEI SKOLINAISI KIRVI — GRAŽINK KIRVI, JEI SKOLINAISI PUODĄ — GRAŽINK PUODĄ

Gyveno toks žmogus su pačia. Turėjo jiedu sūnų. Kartą iš kaimyno setchėjaus pasiskolino žmogus kirvi ir išėjo į mišką malkų kirsti. Vos tik jis atsivėdėjo, kirvis émė ir nuléké nuo koto. Ir pataikė elniui tiesiai į nugara. Šoko elnias į krūmus ir dingo tankumyne, nusinešdamas įsmigusį kirvi.

Paréjo žmogus namo, papasakojo pačiai ir sūnui, kaip kirvi pradanginės, o paskui viską papasakojo ir setchėjui. Setchėjus sako:

— Šitą kirvi man padovanojo mano meba. Be jo aš kaip be rankų, nieko dirbtį negaliu.

Siūlo kaimynas setchėjui naują kirvi, paimti meldžia. O setchėjus nenusileidžia: duok š jam senajį kirvi, ir tiek, naujas jam esą nereikalingas. Siūlo kaimynas du naujus kirvius už vieną seną, paskui keturis, paskui dešimt. Niekaip setchėjaus neperkalba.

Páréjo kaimynas namo ir sako pačiai:

— Setchėjus nenori né dešimties kirvių mainais už senajį.

Reiks jam atiduoti sūnų.

Nuvėdė žmogus sūnų pas setchėjų. Sutiko tasai priimti kaimyno sūnų už kirvį.

Neilgai trukus žmogus vėl nuéjo į mišką ir aptiko nugaišusį elnią. Jo nugaroje smygsojo senasis setchėjaus kirvis. Stvérė žmogus tą kirvį ir kad pasileis tekinas namo. Nušveitė, nublizgino ir nunešė setchėjui. Atpažino tasai savo kirvį ir grąžino kaimynui sūnų.

Bégo laikas. Prinoko ryžiai. Žmogus su pačia suvalė derlių ir taisosi sau amboko. Setchėjaus duktė užuodė gardą kvapą ir taip pat amboko įsigeidė. Prašo jinai tévus amboko išvirti. Šoko tévai ieškoti puodo, niekur tinkamo nerado ir paprašė setchėjus kaimyną, kad jam puodą paskolintų. Kol setchėjus grūdo ryžius, kieme susiriejo du šunys, parvertė puodą ir sudaužė. Nuéjo setchėjus pas kaimyną ir viską jam apsakė. Kad ims kaimynas raudoti, į krūtinę muštis:

— Tasai puodas man mebos dovanotas. O, mano puode! Grąžink man tą patį, kitokio nenoriu!

Siūlo setchėjus du naujus puodus už vieną senajį, paskui keturis, paskui dešimt. Bet kaimynas užsispyrė, senojo puodo reikalauja. Perpyko setchėjus ir pasiskundė teisėjui. Pasišaukė jo kaimyną teisėjas, išklausė visą bylą ir liepė priimti naują puodą vietoj sudaužyto, bet kaimynas nesutinka, ir gana. Perpyko teisėjas ir pasakė setchėjui:

— Tavo kaimynas manęs neklauso.

Tada setchėjus nuvedė kaimyną teisybės ieškoti pas karalių. Karalius paklausė:

— Kas čia dedasi, kodėl tu neklausai teisėjo? Kuo tu nepatenkintas?

Nusilenkė kaimynas ir atsakė:

— Paskolinau aš setchėjui puodą, o jo šunys mano puodą sudaužė. Šitas puodas man buvo mebos dovanotas. Tik per tą puodą mano šeimyna visada pavalgo ligi soties! Aš priimsiu tik savo senajį puodą, kitų man nereikia.

Karalius mąsto: „Čia kažkas ne taip. Matyt, šitas žmogus turi senų sąskaitų su mano setchėjum. Kitaiap jis nebūtų dėl sudaužyto puodo tiek spyriojėsis...“ Ir klausia užsispyrėli:

— Ar neturi kokių kitų kliaučių, kad taip atkakliai nenusileidi?

— Turiu, didysis karaliau. Kitados pasiskolinau kaip tik iš

to setchėjaus kirvi ir nuéjau į mišką malkų pasikirsti. Ūmai tik švyst nuléké kirvis nuo koto ir pataiké elniui tiesiai į nugara. Šoko elnias bęgti ir nusinešé kirvi. Siūliau aš setchėjui dešimt naujų kirvių už vieną senajį, bet jis atsisaké: girdi, senasis kirvis jam mebos dovanotas, laimę nešas, ir naujų kirvių jam nereikia. Mainais už kirvi nuvedžiau setchėjui savo sūnų. Tik sūnų jis priémé vietoj kirvio. Neilgai trukus aptikau miške nugaišusį elnią su kirviu, smygsančiu nugaroje. Ir tik tada, kai atnešiau senajį kirvi, setchėjus grąžino man sūnų.

Išklausé karalius kaimyną ir sako setchėjui:

- Ar tikrai taip buvo?
- Tikrai, didysis karaliau.

Ir karalius nusprendé:

- Tegu setchėjus atiduoda savo dukrą kaimynui už tarnaitę. Setchėjus ir jo kaimynas išklausé karaliaus sprendimą, nusilenké ir išéjo namo.

TRYS SETCHĖJAI

Buvo vienoje apylinkéje trys setchėjai. Pirmasis setchėjus gyveno į rytus, o antrasis — į vakarus nuo trečiojo setchėjaus.

Tas trečiasis setchėjus turéjo neregéto gražumo dukrą. Sutai-sé pirmasis setchėjus brangių dovanų ir pasiunté piršlius pas trečiąjį setchėjų. Namuose jie rado tik gražiosios mergelés motiną, o tévo nebuvo. Priémé motina dovanas ir liepė pasakyti jaunikiui, kad ruoštusi vestuvéms. Tuo tarpu antrasis setchėjus irgi sutaisé dovanų ir pasiunté piršlius pas trečiąjį setchėjų. Ši kartą piršliai rado namuose tik gražiosios mergelés tévą, o motinos nebuvo. Priémé setchėjus dovanas, liepė pasakyti antrajam setchėjui, kad ruoštusi vestuvéms, o savo pačiai nieko nepasaké.

Neilgai trukus atéjo vestuvių diena. Pirmasis ir antrasis setchėjai išsidabino, pasiémé brangių dovanų nuotakos tévams, iš-važiavo į vestuves, na ir susitiko trečiojo setchėjaus namuose. Susivaidijo setchėjai. Vienas rékia:

- Tai mano nuotaka! Jos motina pažadéjo ją už manęs leisti!
- Ne, ji mano! — rékia kitas. — Jos tévas pažadéjo ją už manęs leisti!

Ginčijosi setchėjai, ginčijosi ir duéjo pas teiséją. Teiséjas nemokéjo jų býlos išsprésti ir nuvedé ginčininkus pas karalių.

Pamaté karalius savo setchėjus ir sušuko:

— O mano pavaldiniai, kokie vėjai jus čia atpūtė?

Nusilenkė antrasis setchėjus ir sako:

— Didysis karaliau, nusiunčiau piršlius pas vieną mergelę.

Nukako piršliai, o namuose motinos nerado, tik vieną tévą. Tévas sutiko už manęs dukrą leisti ir liepė ruoštis vestuvėms. O kai aš su dovanomis atvažiavau į nuotakos namus, tai susidūriau štai su šituo jaunikiu, ir mes dabar ginčijamės, katram nuotaka turi atitekti.

Karalius atsigrežė į pirmajį setchėjų. Tasai nusilenkė ir tarė:

— Didysis karaliau, aš taip pat pasipiršau tai merginai. Nukako piršliai, o namuose nuotakos tévo nerado, tik motiną. Motina sutiko savo dukterį leisti už manęs ir liepė ruoštis vestuvėms. O kai atvažiavau į nuotakos namus, susidūriau štai su tuo jaunikiu.

Pamastė, pamastė karalius ir tarė:

— Tegu mergelė teka už pirmojo setchėjaus, kadangi dukters laimė labiau rūpi motinai, ne tévui. O dabar, setchėjai, susitaikykit ir likite draugai, kaip ir buvot.

Nusilenkė setchėjai ir išėjo.

KAS KALTAS?

Gyveno kitąkart vienas setchėjus, vardu Tolao. Sulaukė jis keturiasdešimt metų, o vaikų kaip néra, taip néra. Tolao nunešė dievams auką, kad duotų jam vaikelį. Ir štai po kiek laiko, kai Tolao pradėjo keturiasdešimt antruosius metus, jam gimė sūnus. Paliepė setchėjus netoli rūmų nugrësti aikštelę, kad jo sūnus kuo saugiausiai galėtų žaisti toje lygioje, smėliu nubarstytoje vietoje.

Kai berniukui sukako šešeri metai, kartą jis nubėgo į tą aikštelę lietui lyjant, žaidė, žaidė, tik pūkšt — įpuolė į gilią duobę ir paskendo. Prislégė sielvartas tévą, ir kreipėsi jis į karalių:

— Didysis karaliau! Liepiau aš nugrësti aikštelę, pabarstyti smėliu, kad sūnus turėtų kur žaisti. Parikiavau, kad joje nebūtų né duobelytės. Ir štai dabar toje pačioje aikštelėje mano sūnus įpuolė į gilią duobę ir paskendo. Meldžiu, didysis karaliau, rask kaltininką.

Pasiuntė karalius rūmininką aikštelés apžiūrėti. Po kiek laiko rūmininkas grijo ir pasakė matęs joje dramblio pédas. Karalius liepė tą dramblį sugauti ir atvesti į teismą. Kai drambllys stojo jam prieš akis, karalius tarė:

— Aikštelė, kurioje radome tavo pėdas, buvo mano setchėjaus įrengta sūnui. O tu ją ištrypei. Berniukas įpuolė į vieną duobę ir paskendo. Kodėl tu taip padarei?

— Didysis karaliau, — atsakė dramblys, — aš éjau raganosio pédomis.

Paliepė karalius atvesti raganosi. Raganosis taré:

— Didysis karaliau, aš éjau buivolo pédomis.

Paliepė karalius atvesti buivolą. Buivolas taré:

— Didysis karaliau, aš éjau šerno pédomis.

Paliepė karalius atvesti šerną. Šernas taré:

— Didysis karaliau, aš éjau povo pédomis.

Paliepė karalius atvesti povą. Povas taré:

— Didysis karaliau, aš éjau vištos pédomis.

Paliepė karalius atvesti vištą. Višta taré:

— Didysis karaliau, aš éjau kurapkos pédomis.

Paliepė karalius atvesti kurapką. Kurapka taré:

— Didysis karaliau, aš éjau putpelés pédomis.

Paliepė karalius atvesti putpele. Putpelé taré:

— Didysis karaliau, aš éjau kirliko pédomis.

Paliepė karalius atvesti kirliką. Kirlikas taré:

— Aš pamačiau lygioje aikštelėje patogų smėlio kauburėli ir susisukau ten lizdą.

Taip atsakinėjo žvėrys ir paukščiai. Suprato karalius, kad viskas prasidėjo nuo kirliko, ir šitaip nusprendė: vieną baudos dalį turės užmokėti kirlikas, dvi dalis — putpelé, tris dalis — kurapka, keturią dalį — višta, penkią dalį — povas, šešią dalį — šernas, septynią dalį — buivolas, aštuonią dalį — raganosis ir devynią dalį — dramblys. Visi liko patenkinti tokiu karaliaus sprendimu, nusilenkė jam ir išėjo.

KORMORANŲ MEDŽIOTOJAS

Labai seniai gyveno tokie du žmonės. Vienas buvo vardu Saokajė, o kitas — Pealojus. Pealojus buvo išmanus burtininkas ir dažnai savo kerėjimais svetimą gerą pasisavindavo.

Kartą Saokajė išėjo medžioti ir pagavo kormoraną. Pamatė Pealojus, kad Saokajė parėjo grobiu nešinas, ir įsigeidė kormoraną iš jo atimti. Suko jis sau galvą, suko ir sumanė:

„Jeigu Saokajė nesusipras geruoju su manim pasidalinti, paduosiu jį į teismą“.

Išdarinėjo kormoraną Saokajė, dalį išvirė, dalį iškepė ir viską

suvalgė pats, Pealojus jam ne galvoj. Nuéjo Pealojus pas teiséją ir sako:

— Kai mano tévas mirtimi vadavosi, įspéjo mane, kad iš naujo užgims kormoranu. Šiandien Saokajé nudéjo ir suvalgé mano tévą. Tegu jis man dabar baudą moka.

Saokajé teiséjui sako:

— O mano tévai mane įspéjo, kad iš naujo jie užgims žuvinis kaip ir visi mano senoliai. Todél aš medžioju tuos žvérus ir paukščius, kurie žuvimis minta. O jei tokie žvérus ir paukščiai anksčiau žmonémis buvo gimę ir palikuonių turėję, tai tegu tie palikuonys moka man baudą už mano giminaičių gaudymą.

Teiséjas nežinojo, kaip tokią painią bylą išspręsti, ir nuvedė ginčininkus pas karalių. Pealojus suprato bylą pralaimésias, viską apsakę karaliui ir dar pridūré:

— Saokajé nušové ne čionykštį kormoraną. Tasai kormoranas buvo atlékęs iš tolimo krašto. Atsižvelk į tai, karaliau.

Karalius paklausé:

— O tavo tévas, mūsų krašto kormoranas, kuo gyvas? Ko reikia jam, kad pramistų, — krabų, sraigų ar žuvų?

— Jam reikia žuvų.

— Jeigu jis minta žuvimis, — taré karalius, — tai Saokajés teisybė: tavo tévas tikrai jo senolius gauđo.

Ir karalius paskelbė, kad Pealojus atiduodamas Saokajei už vergą.

ŠEIMININKAS IR ĮNAMIS

Pasistaté vienas žmogus sau trobą. Atéjo keliauninkas ir prašosi priimamas. Žmogus priémė. Ir gyvena jiedu kartu. Įnamis rüpestingai suskaičiavo, kiek troboje yra sijų, kiek grindyse lentų, keliais lapais stogas dengtas. Viską užsirašė, kad neužmirštu.

Praéjo ménuso. Šeimininkas taré:

— Pagyvenai po mano stogu, ir gana. Dabar kur kitur ieškokis vietas. Čia mano šeima atsikelia.

— Ką tu kalbi? — atšové įnamis. — Tas namas mano. Nedrīsk manęs varyti iš mano paties namų.

Ginčijosi, ginčijosi šeimininkas su įnamiu ir nuéjo abu pas teiséją. Šeimininkas taré:

— Aš pasistačiau naują trobą ir įsileidau šitą žmogų. Gyveno jis mano namuose visą ménęs. O dabar, kai liepiu išsikelti, jis neklauso ir dar sako, kad troba jo.

Įnamis tarė:

— Viskas buvo ne taip: naują trobą pasistačiau aš ir įsileidau šitą žmogų. Jei troba iš tikrujų tavo, tai pasakyk, kiek joje siju, kiek lentų grindyse ir keliais lapais stogas dengtas.

— Neskaiciavau. Bet troba mano.

I jų ginčą įsiterpė teisėjas ir paklausė įnamį:

— Jeigu tu tvirtini, kad troba tavo, tai ar gali pasakyti, kiek joje yra siju, lentų ir lapų ant stogo?

Įnamis tučtuojaus susakė visus skaičius, kuriuos seniai buvo užsirašęs.

„Tikriausiai ta troba jo. Kaipgi kitaip jis žinotų visus tuos skaičius?“ — pagalvojo teisėjas ir išsprendė bylą įnamio naudai.

Šeimininkas nesutiko su tokiu sprendimu ir nusivedė įnamį pas karalių.

„Ne šiaip sau jis tokius dalykus galvon déjosi“, — pamanė karalius, kai įnamis viskā apsakė. Paskui jis paklausė:

— O sakyk man, kas po poliais padéta?

— Nieko nepadéta, — atsakė įnamis ir nusilenkė.

— Pietryčių kampe žemė buvo labai drégna, ir aš po poliu pakiašau medžio trinkelį, — įsiterpė šeimininkas.

Karalius nusiuntė tarną pažiūrėti, ar teisybę sakė šeimininkas. O kai tarnas pietryčių kampe po poliu iš tikrujų rado medžio trinkelį, karalius nuspseudė:

— Vadinasi, toji troba tavo. O tasai, kuris suskaičiavo visus lapus ant stogo, bet nežino, kas po poliu padéta, — tikras apgavikas, ir jį reikia prideramai nubausti.

KAIP BEŽDŽIONĖ KARŪNĄ PAVOGĖ

Vienas karalius labai mėgo medžioti. Miške nusiima karūną, įdeda į auksinę skrynelę ir palieka tarnaitei saugoti, o pats su palyla leidžiasi į tankmę žvérių ieškoti. Kartą tarnaitė émė ir užmigo. Tuo metu nusileido iš medžio beždžionė, pamatė, kad tarnaitė miega, prisélino prie skrynelės, atidarė ją, ištraukė karūną ir užsidėjo ant galvos. Pasikraipė, pasistaipė beždžionė, o paskui įsilipo į medį ir paslépė karūną drevėje. Atsibudo tarnaitė, žiūri — nagi skrynutė atidara, o karūna dingus. Persigando ji ir pagalvojo: „Dabar jau nuléks mano galvelė. Karalius nepasigailės manęs.“

Apsipylus ašaromis puldinėja tarnaitė po mišką, ieško karūnos, bet niekur neranda. Grjžo karalius iš medžioklės, puolė

jam tarnaitė į kojas ir prisipažino, kad buvo užmigusi ir vagis karūną nusinešė. Liepė karalius savo sargybiniams ir rūmininkams visą mišką išnaršyti. Sargybiniai rado miške tik vieną vargšą žvejį, pačiupo jį ir pas karalių nuvedė.

— Stai vagis, didysis karaliau, — paskelbė jie.

Stojo žvejys prieš teisęją. Kamantinėja teisėjas vargšą, o tas tikina, kad nė akyse neregėjęs karaliaus karūnos, nė į galvą jam nedingtelėjė tokį daiktą vogti. Tada teisėjas pasakė karaliui:

— Didysis karaliau, tai užkietęjės plėšikas. Kas daugiau laikytusi tokiose gūdžiose tankynėse. Néra ko tokią gailėti. Jį reikia kankinti. Tegu pasako, kur paslėpė karūną.

Leido karalius nusikaltėli kankinti. Žvejys kaip gyvas nebuvo vogės, bet neištvrė žiaurių kankynių ir suriko:

— Ponas teisėjau! Aš, aš vagis! Aš pavogiau karūną ir atidaviu vyriausiam setchėjui. Jis mane papirko.

Liepė karalius suimti vyriausiąjį setchėjų. Setchėjus pasakė:

— Didysis karaliau, aš niekada nesamdžiau šito žmogaus ir nesiunčiau karūnos vogti.

Puolė teisėjas kniūbsčias prieš karalių ir pasiprašė leidžiamas kankinti setchėjų. Karalius leido. Neištvrė vyriausasis setchėjus baisingos skausmo ir suriko:

— Ponas teisėjau! Prisipažistu, aš papirkau šitą žmogų ir nesiunčiau karūnos vogti. Bet aš jos neturiu — padovanojau vyriausiam žyniu.

Puolė teisėjas prieš karalių kniūbsčias ir pasiprašė leidžiamas suimti vyriausiąjį žynį. Vyriausasis žynys pasakė:

— Ponas teisėjau! Jokios karūnos vyriausasis setchėjus man nedavė.

Pasiprašė teisėjas karalių leidžiamas kankinti žynį. Žynys, jokio supratimo apie vagystę neturėjęs, irgi neištvrė skausmo ir suriko:

— Ponas teisėjau! Vyriausasis setchėjus tikrai man padovanojo karūną, aš ją miške paslėpiau.

Pasiuntė karalius į mišką savo žmones, o tie, kad ir kiek ieškojo, nieko nerado. Ir liepė karalius tol visus tris kankinti, kol teisybę sužinos.

Tuo metu pas karalių atėjo rūmų sargybos viršininkas. Išgirdo jis, kaip nesavais balsais rékia žynys, setchėjus ir žvejys, ir mano sau: „Ko gero, visi trys greit visai bus nustekenti, šitaip kankinami, o karūna liks nesurasta. Reikia kažką kita sugalvoti...“

Ir rūmų sargybos viršininkas paprašė karalių, kad jam leistų

dingusią karūną surasti. Karalius leido. Rūmų sargybos viršininkas liepė žynį, setchėjų ir žvejį pasodinti į belangę, o naktį pasiuntė raštininką per ploną sienelę pasiklausyti, ką anie šnekės, ir užrašyti visą jų šneką žodis žodin.

Pirmasis prašneko vyriausiasis setchėjus:

— Tik per žvejį aš šitię kenčiu. Ak, žvejy, pasakyk, kada gi aš tave siunčiau karūnos vogti? Kodėl tu man užtraukei tokią baisią kančią?

— Ponas setchėjau, — atsakė žvejys, — aš juk irgi nevogiau karūnos, bet mane taip kankino, jog neištverės užrodžiau tave, kad nors trumpam nuo kančių išsivaduočiau.

— O kada gi tu man davei karūną? — paklausė žynys vyriausiąjį setchėjų.

— Meldžiamasis, mane taip kankino, kad aš nebeištverdamas tave užrodžiau, — atsakė setchėjus. — Bet kas gi tave privertė sakyti, kad ją gavai iš manęs ir dar spėjai miške paslėpti?

— Ak, žmonės! — sušuko vyriausiasis žynys. — Manęs teisėjas nė žodžio nepaklausė, iškart šoko kankinti. Aš kažin ką būciau pasakęs, kad tik nors trumpam nuo kančių išsivaduočiau.

Raštininkas už sienelės žodis žodin užrašė suimtinių šneką ir nunešė, ką užrašės, rūmų sargybos viršininkui. Tasai pamatė, kad nei žvejys, nei setchėjus, nei žynys karūnos nevogė. Ir nukaldino rūmų sargybos viršininkas naują karūną, panašią į senąją. Paskui pakvietė karalių medžioklén į tą patį mišką, padėjo skrynelę su nauja karūna po medžiu ir liepė tarnaitėi dėties miegančia, tik nepaleisti skrynelės iš akių ir duoti ženkla, kai vagis pasirodys.

Ta pati beždžionė vėl nulipo iš medžio, pribėgo prie skrynelės, atidarė ją, pastvérė karūną ir įsilipo į medį. Tarnaitė suriko:

— Karūnā pavogė beždžionė!

Sargybiniai, kurie tik ir laukė ženklo, pribėgo rėkdami:

— Karūnā pavogė beždžionė! Ji paslėpė karūnā drevėje!

Kai karalius grįžo iš medžioklės, tarnaitė ir sargybiniai viską jam apsakė. Liepė karalius tarnui įlipti į medį ir surasti drevę. Neilgai trukės, tarnas nulipo žemén ir atnešė dvi karūnas: senąjį ir naujają. Karalius sušuko:

— Ak ta beždžionė! Jei ne sargybos viršininkas, mano teisėjas būtų negyvai užkankinės ir žynį, ir vyriausiąjį setchėjų, ir žvejį, o karūnos vis tiek nebūtų radęs.

Ir karalius visų akivaizdoje padékojo karūnos radėjui.

ŽMOGUS SU PEILIU

Kadai kadės gyveno du broliai: vyresnysis ir jaunėlis. Nei tévo, nei motinos jiedu nebeturéjo, buvo visiški našlaičiai.

Žmonės pataré jiedviem keliauti į šventykłą ir prašytis, kad ten mokytis priimtų. Broliai taip ir padaré. Išiprašé į namus pas vyriausiąjį šventiką, o tasai priémé juos kaip savo sūnus ir moké to, ką pats mokéjo. Bernaičiai buvo tokie darbštūs, kad joks kitas mokinys neįstengé jiems prilygti.

Kai broliai mokslus išéjo, vienuolyno vyresnysis priémē juodu į vienuolyną broliukais. Bernaičiai nebuvo pratę sédéti rankas sudéjė. Stengési, kad mokytojas būtų jais patenkintas, uoliai mokési iš šventųjų knygų ir taip savo mokytojui tarnavo, kad tas galéjo gyventi be menkiausių rūpesčių.

Ištarnavo vienuolyne jiedu penkis lietinguosius laiko tarpus — penkerius metus, ir juo tolyn, juo labyn paprastą žmonių gyvenimo ilgėjosi. Nuéjo kartą abu pas vienuolyno vyresnijį, pagarbai nusilenké ir prašo juos iš vienuolyno išleisti.

Vienuolyno vyresnysis nė nebandé brolių atkalbinéti, prižadéjo juos išleisiąs. Pataré jis vyresniajam broliui traukti į kinų žemę — tenai ne tik prasigyvensiās, bet ir tapsiās įtakingu didiku. O kur prasigyventi jaunéliui, jis nieko nepataré, mat buvo perskaiteš žvaigždžių knygoj, kad likimas lemia šiam bernaičiui karaliumi pasidaryti. Užtat pamokymų jam nešykštėjo:

— Kai tau atrodis, kad laimē visai palieka tave, nesumerk akių. Kai vesi, godok savo uošvę. Kai gulsies patalan šalia savo pačios, su ja nesikalbék. Jei laikysies šių trijų pamokymų, tai gausi dvi karalystes. Aš turto neturiu iš ko tau duoti.

Broliai nusilenké savo mokytojui ir patrauké į pasaulį.

Vyresnysis nukeliaovo į Kiniją, kaip mokytojas jam buvo pataręs, ten iš tikrujų pralobo ir tapo didžiūnu.

O jaunéliui niekaip nesiseké nė galu su galu sudurti. Nebeismanydamas, ko stvertis, kreipési pagalbos jisai į savo giminaičius. Pagailo giminaičiams vargšo, surado jie jaunéliui nuotaką, iškélé vestuves, surenté jiedviem trobelę.

Ne kasdien jaunėlis rasdavo kuo alkio kirminą numarinti, kartais jam visai žarnos susisukdavo iš alkio. Kai rasdavo ko užkrimsti rytą, tai dažnai vakare atguldavo tuščiu pilvu. Kai numalšindavo alkį vakare, dažnai rytui nelikdavo nė trupinélio.

Né geresnio drabužio jaunėlis neturéjo. Palaikés kelnés, tesiekiančios kelius, ir tos pačios pabaigtinai sudriskusios, buvo kone visos jo drapanos.

Kiauras dienas jaunėlis stypsodavo prieplaukoje: gal ims kurią dieną ir nusišypsos laimė sutikti kokį keliauninką, atplaukusį iš kinų žemės, gal gaus nors žinelę, kaip ten sekasi vyresnėliui jo broliui.

Kartą prie kranto prisyré džonka — iš kinų žemės atplaukusi laivė. Jaunėlis prisiartino prie jos, tikėdamasis ką nors iš laivininkų sužinoti.

— Ehéhé! — šūkteléjo jis kapitonui. — Gal kinų žeméje buvo te sutikę kmerą, kuris iškeliaavo ten laimės ieškoti? Jau penkeri metai prabégo nuo tos dienos, kai mudu išsiskyréme.

Kapitonas atsaké:

— O kaipgi, matéme vieną kmerą, jis tenai į didžiūnus prasmušé. Dabar tas kmeras kinų karalystéje didelis žmogus, joks mandarinės jam negali prilygti!

Tai išgirdės, jaunėlis paklausé:

— O kada, kapitone, tavo laivė grížta į kinų žemę?

— Į kinų žemę išplaukiame po trijų dienų,— atsaké kapitonas.

— Paimk, meldžiamasis, ir mane.

Kapitonas sutiko. Parbégo jaunėlis linksmas namo ir sako pačiupei:

— Pačiut, niekaip mudu neįstengiame iš vargo išbristi. O šian-dien aš gavau žinelę, kad mano brolis gyvas ir sveikas. Jis kinų žeméje, ten pralobo ir pasidaré didelis žmogus. Va ir topteléjo man į galvą pas jį keliauti. Kai apsakysiu, kokie mudu vargetos, jis tikriausiai pagailés manęs, duos pinigų ir drapanų visokiausią.

— O kaip pasieksi tą kinų žemę, vyreli? — pakraipé galvą pati.

— Nagi nuplauksiu su tokia džonka,— atsaké tas. — Kapitonas sutiko mane priimti. Po trijų dienų jie iškels bures.

— Gerai, vyreli. Plauk! — sutiko pati.

Trečią dieną jaunėlis išėjo iš savo trobelės. Vos jį pamatęs, kapitonas šūkteléjo, kad pasiskubintų, nes laivininkai jau pasiruošę iškelti bures.

Įlipo jaunėlis į laivę ir tuoj pat kibo į darbą lygiai su visais, o paskui įsitaisé šalia kapitono supirkštų prekių ir émė sergēti jas kaip savo akį.

Jo uolumas džonkos kapitonui didžiai patiko. Šitaip varguolis pelnė jo pagarbą ir net palankumą. Visas dienas, kiek tik laivė plaukė, maloningai nusiteikęs kapitonas leido jam imtis valgio iš bendro katilo.

O jaunėlio pati, vos tik jos pats iškeliaavo į kinų žemę, kasnakt į trobelę įsileisdavo mylimajį ir prabūdavo ten su juo ligi ryto.

Tuo tarpu jaunėlis plaukė, plaukė pirklių laive ir galiausiai

priplaukė kinų šalį. Ten padėjo laivininkams iškrauti prekes ir paklausė kapitoną, kada laivė vėl plauksianti į kmerų žemę.

— Būsime čia tris dienas,— atsakė kapitonas,— o ketvirtąją pakelsim inkarą.

Tokius žodžius išgirdės, jaunėlis negaišuodamas pasileido savo vyresniojo brolio ieškoti.

Éjo jisai, éjo ir priéjo garsaus didžiūno — mandarino — rūmus. Žiūri — prie rūmų vartų stovi vartininkas ir nieko kieman neleidžia.

Jaunėlis paklausė vartininką:

— Pone, ar štie rūmai tikrai priklauso didžiūnui kmerui?

— Tikrai,— atsakė vartininkas ir savo ruožtu paklausė: — O kas tu per vienas ir iš kur atkilęs, kad garsingojo didžiūno teiraujies?

— Esu iš Kampučijos, kmerų šalies. Tasai didžiūnas — mano vyresnysis brolis, mudu vienų tévų vaikai.

„Šitas prašalaitis atrodo paskutinis skurdeiva,— mästo sau vartininkas. — Kelnés jam vos ligi kelių ir vienų skylių. Net savo nuogybės pridengti jis dorai neturi kuo. Negali būti, kad mano pono brolis vaikščiotų toks nuskurės“.

Vyptelėjo vartininkas ir nupédino pranešti apie ateivį ponai, mat paties mandarino nebuvo namie, valdovas jį buvo išsikvietęs.

Prisiartino prie mandarino pačios vartininkas ir taré jai:

— O ponial! Pas mus atsibeldé kažkoks skurdeiva, atplaukęs čionai iš kmerų šalies. Jisai pusnuogis, kelnés vos kelius tesiekia, nuogybė kiaurai šviečiasi pro skylių skyles. O tvirtina, kad esas mano pono jaunesnysis brolis, kad jiedu — vienų tévų vaikai. Aš jo né prie durų neprileidau.

Įtūžo mandarino pati:

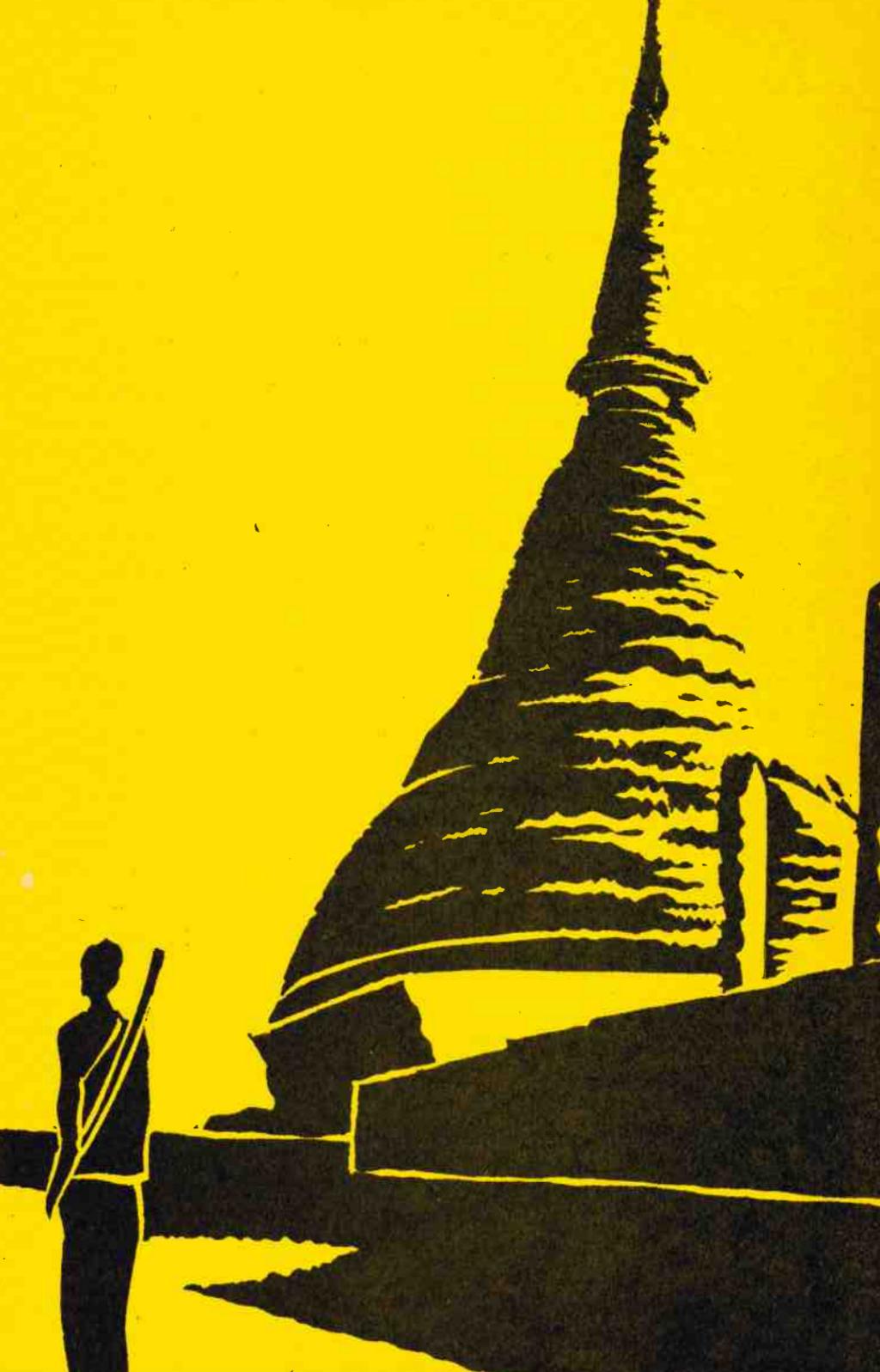
— Kas jis per vienas? Iš kur išdygo tas apgailétinas driskius ir kaip jis drīso juodinti mano vyro vardą, pasivadindamas jo broliu ir garsindamasis, kad jiedu — vienų tévų vaikai?

Pergedusi iš piktumo, jinai įsakė vartininkui pastverti tą skurdeivą, grandinémis surakinti ir uždaryti arkliidėje.

— Tegu patupi tenai, kol mano vyras pargriš,— pridūrė ji, — o pargrižęs jis pats įsakys tam akiplėšai galvą nukirsti.

Surakino tarnai jaunėli geležinémis grandinémis, o tas kadgi ims dejuoti aimanuoti:

— Ak, bedalis aš, bedalis! Palikau kmerų karalystę ir atkeliau į kinų kraštą nieko daugiau negeisdamas, tik pamatyti vyresnijį savo broli. O jis pralobo ir né pažvelgti į mane, savo vienintelį broli, nebenori, nors mudu vieno kraujo ir vienos mo-



tinos vaikai! Išdido, kad prasigyveno turtą nebesuskaičiuojamų, ir paliepė į belangę mane uždaryti, grandinėmis supančioti. Dar, ko gero, ir gyvastį man atims. Ak! Neturiu aš laimės! Jeigu iš namų nė kojos nekėlęs būčiau, gal dabar jau kėblinčiau per kaimus su elgetos krepšiais, tačiau savame krašte ničniekas manęs nė pirštu nebūtų drisęs paliesti.

Varguolis nė nenumanė, kad vyresniojo brolio — mandarino — čia nėra, kad jis rūmuose. Po kiek laiko pargrižo tasai mandarinės namo, pati jam ir sako:

— Mano pone, pro mūsų vartus norėjo prasibrauti **kažkok** prašalaitis, keliauninkas iš kmerų žemės, girdi, jis esąs tavo brolis, jūs abu neva vieno tévo ir vienos motinos vaikai. O kad matytum, koks jis skurdeiva! Kelnés vos kelius siekia, sudriskusios ir iš priekio, ir iš užpakalio. Aš paliepiau jį grandinėmis surakinti ir į arklidę įmesti. Laukiau, kol tu pargriši, pone, ir pats įsakysi nukirsti jam galvą.

Tai išgirdęs **mandarinas** sušuko:

— Tegu tarnai jį atveda, noriu jį savo akimis pamatyti, dingojasi man, kad tai iš tiesų mano brolis.

Paliepė mandarinas nuimti suimtiniui grandines ir atvesti jį menén. Vos tik varguolis stojo **mandarinui prieš akis**, šis atpažino: iš tiesų tai jaunelis. Nedelsdamas jis įsakė **viréjams** taisytį vaišes. Paskui tiriamai nužvelgė broli nuo kojų ligi galvos, pamatė, kad jo kelnės purvinos, palaikės, ir nusiuntė tarną naujų atnešti. O pats tuo tarpu klausia:

— Kas tau nutiko, broleli, kad toks bedalis pasidarei? Kokio verslo émeisi, kaip buvai sumanęs prasigyventi?

— Ko imtis, aš visai neišmaniau, buvau tikras vargo pelė. Mano pačiai irgi viskas iš rankų krito.

Sulig tais brolio žodžiais mandarino širdį užplūdo gailestis.

— Sakyk, — paklausé jis, — kokie vėjai tave čia atnešé?

— Atplaukiau: pasiprašiau vienos džonkos kapitoną, ir jisai leido man visą kelią plaukti jo laive.

— O ar ilgai toji džonka čia išbus? — vėl paklausé mandarinės.

— Po trijų dienų ji pakels bures, ir aš galésiu grįžti su jais į savo kraštą.

Daugiau mandarinės nieko nebeklausė. Paliepė tarnams atnešti visokių valgymų ir pasodino savo broli prie stalo šalia savęs.

Pavalgé, atsigéré abudu, ir vyresnélis taré:

— Brolau, tu dabar lik mano namuose, ilsékis ir smaginkis, o aš nueisiu pas aiškiaregi.

Ir mandarinas išėjo.

Pamatė aiškiaregys karaliaus patarėją ateinant, pastatė jam krėslą, atnešė pypkę su kinišku tabaku, nepamiršo ir arbatos. Įėjo mandarinas ir tarė:

— O aiškiaregy, aš noriu sužinoti, kas laukia jaunėlio mano brolio. Ar jam lemta visą amželį kaip ir ligi šiol neturėti laimės, ar išauš jam kada geresnės dienos?

Aiškiaregys išisitraukė pranašysčių knygas, kuo atidžiausiai įsikniaubė į jas. Ir prabilo šitokiais žodžiais:

— Pone, skurs tavo brolis nebeilgai, po septynerių metų pasidarys dviejų karalysčių valdovu. Tave, pone, jis tuomet paskirs vyriausiuoju savo patarėju. Dabartės tavo brolis — tikras neturėlis, tačiau grįždamas į savo gimtajį kraštą jisai įsigys neregėtų negirdėtų, didžiai stebuklingų daiktų, per kuriuos ir pelnys dvi karalystes. Teisybė, tuos stebuklingus daiktus bekeliaudamas jisai praras, užtat paskui išauš palankios jo karmos¹⁵ dienos: jis pelnys karališką valdžią už savo punjos¹⁶ pilnybę.

Patyrės, kokia dalia laukia jaunėlio, mandarinas padėkojo aiškiaregiui ir pargrižo namo.

Po trijų dienų, kai džonka buvo jau pilnutėlė prekių, jaunesnysis brolis tarė vyresnėliui:

— Brolau, metas mudvieniems atsisveikinti, nesgi aš grįžtu į savo kraštą. Džonka išplaukia šiandien.

Tai išgirdės, mandarinas paėmė šiurkštaus audeklo ritinį, atplėsė nuo jo galelių maždaug uolekties ilgumo ir padavė jaunėliui broliui.

Tas paėmė audeklą, atsisveikino ir išėjo, kas žingsnis vis labiau graudindamasis ir netgi gailestaudamas, kam iš viso tokios dovanos neatsisakė. Dūsavo ir dūsavo galvą nuleidęs:

— Ak! Mudu buvome du broliai, be tévo, be motinos nuo mažumės, tik vienudu našlaičiu. Vos galą su galu sudurdavome, o gyvenome didžiausioj meilėj ir santarvėj; dabar gi mano brolis praturtėjės, o jo širdis atšalus. Jo rūmuose aukso ir sidabro krūvos nesuskaičiuojamos, o jis gaili sudilusio skatiko kaip išmaldos man duoti. Ničnieko nedavé, tik prasto audeklo galeli!

Priėjo jaunėlis džonką, įlipo į ją, ir kapitonas tuoj paliepė savo žmonėms ištraukti inkarą, kelti bures.

Laivė leidosi į kelią, o kapitonas nekantraudamas paklausė:

— Pasakok, ar buvai svečiuose pas mandariną? Ar dovanų jis tau kelionén įdavé?

¹⁵ K a r m a — likimas.

¹⁶ P u n j a — daugybė gerų darbų.

— Nieko, ničnieko jis man nejdavė, va tik šitas kelnes ir uolekti prasto audeklo.

Tuo tarpu džonka plaukė, plaukė, išplaukė į jūros platybes, ir stojo naktis, juoda juodutėlė, nors pirštu akin durk. Įmetė laivininkai inkarą, sugulė pailsėti.

O jaunéliui tik dingt į galvą patarimas, kurį kadaise iš vienuolyno vyresniojo buvo gavęs: „Jeigu tau ims rodytis, kad laimė palieka tame, nemiegok!“ Ir jis tarė sau: „Visi laivininkai sumigo, bet man miegoti nevalia!“

Ir sėdi jis, nugara į stjebą atsirémęs, nedrišta né bluosto sudėti.

Patį vidurnaktį vienas jakas — nelabojį dvasia — lékė tiesiai virš laivės, pamatė miegančiuosius ir ūžtelėjo iš aukštybių žemyn, užsigeidęs visų aliai vieno laivininkų kraują išciulpti, visus suësti.

Tamsu buvo, sunku jakui žmones gerai ižiūrėti, tad jis pasilenkė, ir jo barzda užkliudė jaunelį. Tasai kad pašoks ir įsikibo jakui į barzdą.

— Kraugery,— suriko jaunelis,— tuoj aš tau galą padarysiu!

Išgirdo tokius žodžius jakas ir suvirpėjo iš siaubo. Blaškosi, daužosi, ištrūkti nori, o žmogus tvirtai laiko jį už barzdos, nepaleidžia. Išsigando jakas, kad tikrai savo gyvastį palydės, ir sakо:

— Pasigailék manęs, meldžiamasis, paleisk, ir aš tau duosiu tris stebuklingus daiktus: virvę, kuri kaip kilpa priešui kaklą apveja, lazdą, kuri pati priešą muša, ir katiliuką, kuris pats valgyti verda. Jei atsiras koks nenauda ir norės užpulti tame, tik paliepk virvei apsivyti, o lazdai mušti, ir priešas galą gaus. O kai būsi alkanas ir užsigeisi ko valgyti, tik pasakyk: „Katiliuk, katiliuk, išvirk valgymų gardžiausią!“— ir jis išvirs viską, ko tik užsigeisi.

Patiko žmogui tokie nelabosios dvasios pažadai, ir jis atsakė:

— Duok man tuos daiktus, jei nemeluoji, ir aš paleisiu tame!

Jakas atidavė, ką buvo pažadėjęs, ir žmogus sugrążino jam laisvę.

Vos tik praauso, jaunelis viską papasakojo kapitonui.

— Kapitone,— tarė jis,— šianakt buvo atlékęs jakas, ir pasigviešė tas jakas mus visus suësti. Jei ne aš, né vieno žmogaus šitoje laivėje nebebūtų likę gyvo. O jei netikite, savo akimis pažiūrėkite, ką jakas man davė, kad iš mano rankų išsivaduotų: virvę, kuri kaip kilpa priešui kaklą apveja, lazdą, kuri pati priešą muša, ir katiliuką, kuris pats verda, žmogui nereikia né piršto prikišti.

— O kur tie stebuklingi daikta? Parodyk!— tarė kapitonas.

Lengvatikis kmeras parodė kapitonui jako išpirką. Tasai pasmaigstė akimis ir galvoja: „Tokių daiktų joks didikas, joks karalius neturi. Po kokia laiminga žvaigžde gimė šitas žmogus, kad jam buvo lemta gauti tokį lobį? Man rodos, jis didelis mulkis. Apsuksiu jį: pasakysiu, kad geriausiai bus, jei tuos stebuklingus daiktus man atiduos saugoti. Paskui, vos tik priplauksime kokią salą, aš sugalvosiu dingštį išlaipinti jį į krantą, o kai jis išlips, nuplauksiu sau. Ir šitie stebuklingi daiktai atiteks man...“

Apsisprendė taip kapitonas ir tarė:

— Broleli, jei nori, kol plaukiame, atiduok man šituos daiktus saugoti: juk tu né skrynios neturi, kur juos laikyti galétum.

Jaunėlis patikėjo, kad kapitonas tikrai jo įsigytą lobį tik saugoti paims, o paskui grąžins. Né į galvą jam neatėjo, kad žmogus begyvendamas gali susidurti ir su kokiui piktavaliu, tad mielai atidavė savo stebuklinguosius daiktus kapitono žinion.

Tuo tarpu laivė plaukė, plaukė ir, ilgai ar trumpai trukus, pamatė laivininkai salą. Saloje augo didelė datulė. Ties tuo medžiu kapitonas liepė prisiirti prie kranto. Paskui jis tarė jaunėliui:

— Broleli, pasitarnauk man, priskink datuliu!

Niekad klastos nesigriebdavo prieš kitus jaunėlis, tai ir nemanė, kad jি gali kas tyčiom vieną saloje palikti. „Užsinorėjo kapitonas datuliu, va ir prašo, kad priskinčiau“, — pagalvojo jis.

— Broleli,— vėl tarė kapitonas,— užsilipk ant pačios aukščiausios šakos ir nurékšk man aure tą nuostabią kekę.

Vos jaunėlis įsirabždino į medį, pasiekė aukščiausią šaką, kapitonas tuo pat įsakė atsistumti nuo kranto.

Pamatė vargšas, kad jি palieka, ir garsiai suriko, laivininkų šaukdamasis. Deja, nepasuko džonka atgal, ir kad ims bedalis rypuoti:

— Oi! I kokią bėdą papuoliau: apgavo mane laivininkai, prišnekėjo įlipti į datulės medį. Nuplaukė džonka, o mane paliko! Pasigviešė mano daiktų neregėtųjų. O mane, vargšą, tyčia iškélé į salą, kad iš bado nusigaluočiau. Ar ilgai aš čia gyvas būsiu? Laivėje liko katiliukas, kuris pats verda. Oi! Kad bent kokia kita laivė atplauktų ir išgelbtę mane. Né sampoto neturiu kūnui prisdengti. Oi, pražūsiu aš čia, pražūsiu.

Ir apsipylė jis graudžiomis ašaromis dėl tokios sunkios savo dalios.

O i tą salą prie datulės medžio buvo įjunkęs šernas kasnakt atrisnoti krituolių paėsti. I nasrus šernas, būdavo, įsikanda talismaną ir bėga sau vandeniu tarytumei žeme. Taip ir ši kartą — vos tik stojo naktis juoda juodžiausia, ir né lapelis nebe-

krutėjo, šernas įsikando į dantis talismaną ir eina vandeniu į salą datuliu pašlemti.

Iš tolo bedalis pamatė besiartinantį žvérį, žiūri nustebęs, kas čia darosi: šernas tik pakabakšt, pakabakšt vandens paviršiumi, talismaną įsikandęs, ir neskėsta! Nusigavo šernas prie medžio, padėjo stebuklingajį akmenuką ant žemės ir triauškia datules.

Tai paregėjės, jaunėlis švystelėjo datuliu sauja tolėliau nuo medžio, paskui dar ir dar toliau, kad šerną nuviliotų: mat jam šovę į galvą pastverti stebuklingajį akmenuką.

Nutaikės akimirką, kai šernas liuoktelėjo datuliu gerokai į šalį, jaunėlis tik čiūžt žemėn, kapt akmenuką! O jau tada tik jo kulnai per jūrą sumirgo.

Kiaurą naktį bėgo jaunėlis kiek įkabindamas, užtat auštant prisivijo džonką.

— Ei, kapitone! — suriko jaunėlis. — Palaukite manęs!

Kapitonas atsigrežė ir jį pažino. O pažinęs liepė nuleisti bures ir sulaikyti laivę.

Užkopė į laivę jaunėlis ir tarė kapitonui:

— O kapitone! Tikras nedorėlis buvai, kai sumanei palikti mane saloje likimo valiai! Bet aš gimus po laiminga žvaigžde. Kitaip būčiau kojas pakratęs ten vienas kaip pirštas.

Turėjo kaip nors pasiteisinti kapitonas ir tarė:

— O broleli, aš maniau, kad tu esi laivės pirmagaly. Visai neketinau tavęs palikti!

Ir kiek palükėjės paklausė:

— Pasakyk, meldžiamasis, kaip tu eini vandeniu ir neskęsti?

— Pagrobiau iš vieno šerno talismaną — stebuklingą akmenuką, kurį turėdamas kiekvienas gali vandeniu vaikščioti kiek tinkamas.

Tokius žodžius išgirdęs, kapitonas kaip niekur nieko tarė:

— Patikėk man ir šitą savo talismaną, broleli, aš jį saugosiu, kol tau prieiks.

Galvoja jaunėlis: „Kapitonas baudžiasi antrą kartą mane apgauti“. Ir sako jam:

— Tai duokit šen stebuklinguosius mano daiktus, kuriuos buvau pirma jums palikęs. Surišiu juos visus krūvon ir grąžinsiu pačiam saugoti. Dabar jie man vis vien nereikalingi.

Apsidžiaugė kapitonas: „Iš tikrujų mulkis tas vargeta jaunkaitis! Viską krūvoj man į rankas atiduos!“ Ir kapitonas nuéjo stebuklingosios virvės, lazdos, kuri pati muša, ir katiliuko, kuris pats verda. Atneše jis ir prastojo audeklo galeli, ir kelnes. Viską atidavė, kas priklauso jauneliui.

Tasai surišo savo brangenybes į vieną ryšulį, nusilenkė kapitonui, tik strykt vandenin ir nukūré.

Kapitonui net žadą užkando iš apmaudo.

Jaunėlis dūmė, kiek kojos nešė. Atimtasis iš šerno talismanas buvo toks burtingas, kad jo turėtojas galėjo per vieną dieną įveikti septynių dienų kelią.

Pribėgo jaunėlis savo trobelę ir šaukia pačią.

— Ei, pačiute,— rékaloja jis,— atidaryk, tai aš pargrižau.

O vėjavaikė jo pačiutė tuo metu buvo mylimajį įsileidusi.

— Kas ten manęs giedauja? Mano vyro nėra namie!

Išgirdo tuos žodžius jaunėlis ir apsidžiaugė, kad jo pati tokia ištikima.

— Čia aš,— atsakė jis,— aš pats, mieloji!

— Tu? Iš tikrujų? O aš pamaniau, kad koks pramuštgalvis išdaigas krečia. Luktelk, tuož deglą uždegσiu,— malė be perstogės ji, kad mylimasis galėtų išsprukti nemačiomis.

Jaunėlis nieko ir nepastebėjo, mat tuo tarpu kasė prie lipynės duobę, dėjo ton duobén stebuklingąjį akmenuką, virvę, lazdą, katiliuką ir pylė duobę žemėmis.

O jo pačiutė pirmiausia padėjo savo mylimajam nusileisti po trobele, paskui uždegé dervingą deglą ir tik tada nulipo žemyn vyro pasitiki.

Kai jaunėlis įėjo į trobelę, pati padavé jam užvalgyti, pataisė patalą ir, kai abu sugulé, paklausė vyra:

— Vyreli mano, tu buvai kinų šalyje, ar iš ten ką nors atsivežei?

— Beveik nieko. Brolis davé man tik vienas kelnes ir uolekti prasto audeklo.

Pačiutė tik šniurkšt, šniurkšt émė šniurkščioti ir sušuko:

— Negali būti! Tu mane apgaudinéji. Kas patikés, kad iš turtuolio brolio, prasimušusio į didikus, gavai tik uolekti prasto audeklo ir vienas kelnes!

Tą akimirką vyrelis atsiminė, ką mokytojas buvo jam patarės: „Kai guli su pačia, nesikalbék”.

Ir jis atsakė:

— Liaukis bėdojus, pačiute! Ryt rytą viską papasakosiu, kaip man éjosi.

Tupi užsiglaudės po trobele pačiutės mylimasis, aliai vieną žodį girdi.

Prašo, įkalbinéja pačiutė vyra, kad nelauktų ryto, nes ji nebesi-tverianti iš smalsumo. Ir prasižiojo jaunėlis: jau kad porins, kad

porins, tai išperins jai visus savo nutikimus.

Prasijojo jaunėlis ir vėl užsičiaupė, nesgi nevalia daryti tai, ką mokytojas yra užgynęs.

O pačiutė dar karščiau, dar atkakliau jį kamantinėja. Galop mokytojo patarimas kaip nebuves išgaravo jauneliui iš galvos ir jis nieko nebeslédamas išpasakojo:

— Tikrai aš beveik tuščiomis grīžau, parsinešiau tik stebuklingą akmenuką, kurio turėtojas gali vandens paviršiumi eiti, virvę, kuri priešui kaklą pati apveja, lazdą, kuri pati muša, ir katiliuką, kuris pats visokiausiu valgymu išverda. Daugiau nieko neparsinešiau.

Pačiutė tuoju užsigeidė sužinoti, kur vyras tuos daiktus déjės.

O tasai, aišku, nenumanė, kad po trobele tupi pačios mylimasis, tik pagalvojo, kad dabar gili naktis, aplinkui né gyvos dvasios, ir pasakė:

— Užkasiau tuos daiktus prie mūsų lipynės.

Žinojo pačiutė, kad jos mylimasis dar po trobele, ir nūsistebėjo visu balsu, kad tasai aiškiai galėtų išgirsti:

— Kodėl tu taip padarei? Kodėl stebuklingajį akmenuką, užkerėtą virvę, lazdą ir katiliuką užkasei prie pat mūsų trobelės po lipyne?

Išgirdo tuos žodžius pačiutės mylimasis, tučtuojau iškasė paslėptą lobį ir davė kojoms valią.

O jaunėlis su pačiute neilgai trukus kietai užmigo.

Kitą rytą, vos praaus, jaunėlis nulipo žemén ir kasa toje vietoje, kur lobį paslėpės. Kasa, kasa — ogi nieko nebéra. Kažkas atkasęs ir nusinešęs visą jo turtą.

Apstulbo jaunėlis. O paskui jam dingtelėjo į galvą: „Tirkiausiai mano pačiutė turi mylimajį!“

Padirbojisai trinkelę, kokia nusikaltėliams ant kaklo užkabina, ir užkalė ją ant lipynės. Paskui, virve prisirišęs, nutempé tą lipynę prie karaliaus rūmų.

Tuo metu kaip tyčia karalius éjo iš sosto menés, ir jaunėlis krito jam į akis. Paliepė karalius vienam iš savo rūmininkų nueiti ir atvesti pas jį žmogų, tempiantį lipynę su trinka.

Rūmininkas įvykdė karaliaus paliepimą. Kai jaunėlis stojo karaliui prieš akis, tasai jį paklausė:

— Pasakyk, ką čia darai? Kurių galų ir kur tempi lipynę su trinka?

Puolé kniūbsčias jaunėlis prieš karalių ir atsakė:

— O didysis valdove, būk man maloningas! Dar neseniai aš turėjau nejkainojamą lobį. Paslėpiau tą lobį žeméje: pakasiau po šita

lipyne. Ir va lipynė neišsaugojo, kas buvo jai patikėta, nesučiupo vagies. Todėl ir atėjau ją apskusti.

— O koks buvo tas tavo neregėtasis lobis? — paklausė karalius.

— Virvė, kuri pati apsiveja priešui kaklą, lazda, kuri pati muša, katiliukas, kuris pats visokiausius valgymus verda, ir akmenukas, kurio turėtojas gali vaikščioti vandens paviršiumi.

Tai išgirdės, valdovas paliepė jaunéliui lipynę rūmuose palikti ir atidavė ją saugoti vienam savo tarnui.

Didžiai išmintingas buvo karalius ir išsyk perprato, kas jaunélio namuose buvo nutikę. Jisai tarė:

— Žinok, garbusis žmogau, tavo pati turi mylimąjį. Pabūk kol kas mano rūmuose.

Ir karalius liepė atnešti teisybės ieškotojui drabuži, tinkamą rūmuose dévēti.

Tarnauja jaunėlis karaliui vieną dieną, tarnauja antrą, trečią. Trečiąjai dienai besibaigiant, karalius padovanojo jaunéliui prabangų drabužį, auksinių papuošalų ir pamokę, ką jis turi daryti:

— Kai šituo drabužiu apsivilkės pargrįši namo, lauk šauklio, kuris kvies žmones šokių pasižiūréti, tačiau pats niekur neik, o drabuži ir papuošalus atiduok savo pačiai, tegu ji pasidabins¹⁷ ir ateisi į šventę.

Gavės tokį pamokymą, jaunėlis puolė kniūbsčias prieš karalių, šlovindamas jo išmintį ir melsdamas leidimo pasišalinti iš jo akivaizdos. Paskui patraukė namo.

Žiūri pačiutė — nagi jos vyrelis pareina puošniu sampotu apsililkęs. Tad pasitiko jį kuo maloniusiai ir meilingiusiai.

Kitą rytą karalius liepė šaukliui mušti gongą, kvieсти iš visos šalies žmones margaspalvén karaliaus suruošton šventen.

Sukruto dideli ir maži, visiems maga šokių pasižiūréti, liūliuote liūliuoja rūmų linkui minia, linksmai klegédama.

Jaunélio pati paklausė savo vyra:

— Vyreli, ar eisi pasilinksminti?

— Ne,— atsakė šis,— kažko nesinori, eik tu. Pasidabink tuo drabužiu ir papuošalais, kuriuos parsinešiau, ir drožk paspokso ti į šokius, žmonės ten plūste plūsta.

Išgirdusi, kad vyras jai atiduoda prabangujį sampotą ir visus papuošalus, moterišké didžiai apsidžiaugé. Tačiau bematant jai šové į galvą mintis nunešti gautąjį apdarą savo mylimajam.

¹⁷ Kampučijoje drabužius ir papuošalus vyrai ir moterys nešioja panašius.

Juk vyrelis tikrai į šventę neateis.

Paémė jinai sampotą, papuošalus, tiesiai tiesutėliai nuskubėjo pas savo mylimąjį ir viską jam atidavė.

O paskui jiedu abu patraukė į rūmus. Ir stovėjo tenai vienas šalia kito, šventišku reginiu grožėdamiesi.

Tuo tarpu karalius paliepė vienam sargybiniu atidžiai dairytis po minią, ar nepamatys ką apsivilkusį sampotu, kurį jis buvo davęs žmogui su lipyne. Sargybinis dairési, dairési ir pamatė tokį vyra, o šalia jo stovėjo moterišké, ir abudu žiūréjo į šokius viską pasaulyje pamiršę.

Sargybinis nuvedė abu pas karalių.

Karalius tik dirst ir mato, kad čia visai kitas vyriškis, ne tas, kuriam jis sampotą buvo padovanojęs.

Tada jis pasiuntė tarną žmogaus su lipyne atvesti ir klausia jį:

— Kur tavo pati?

— Mano pati, valdove, va šita moterišké,— atsakė jaunėlis, rodydamas į savo pačią.

Karalius vél klausia:

— O žmogu, kuris šalia jos stovi, ar pažisti?

Jaunėlis krito kniūbsčias prieš karalių ir pasakė, kad to žmogaus jis nepažistąs.

Tada valdovas parikiavo, kad jaunėlio pačios mylimajam tarnai atneštą palaikį drabužį vietoj šventadieninio, ir ısakė jam prabangųjį sampotą nusivilkti.

Paskui paklausė:

— Iš kur, žmogau, tą sampotą gavai?

Virpēdamas iš baimės tasai parklupo ant kelių ir tarė:

— Man jি davé va šita moterišké.

— Tu, nedoréli,— vél prabilo karalius,— gal iš to žmogaus ir pačią pavoge?

— Taip, valdove,— prisipažino tasai.

Karalius vél klausia:

— O sakyk, ar teisybė, kad tu pavoge ir didžiai brangius daiktus, kuriuos šitas žmogus buvo užkasęs prie savo lipynės?

— Teisybė,— prisipažino vagis.

Tada karalius liepė jam nueiti ir atnešti tuos daiktus, o kai vagis juos atnešé, valdovas pasiteiravo jaunėli:

— Ar štie daiktai iš tikruju tavo?

— Taip, valdove, mano.

— O kaip tu geidautum nubausti šituos du žmones?

— Jokios bausmės aš jiems negeidauju, priešingai, jeigu dr̄sčiau, tai paprašyčiau didijį karalių taip viską parikiuoti,

kad jiems būtų iškeltos vestuvės.

Karalius ir jo patarėjai priėmė domén jaunélio norą ir nepaskyré prasikaltusiems jokios bausmés.

Vos atgavęs savo brangiuosius daiktus, jaunélis paskelbė juos dovanojas karaliui ir dar pridurė:

— Valdove, atkreipk savo akis į šitą virvę ir šitą lazdą. Jeigu šalį užpultų priešai, paliepk virvei kietai jiems kaklus apsivyti, o lazdai — juos pliekti: bematant visi priešai užvers kojas. O katiliukas tau, karaliau, pataisys bet kurį gardumyną, kokio tik uzsigeisi, pačiam reikés tik pasakyti: „Virk, katiliuk, virk!“ O šerno akmenuką turédamas, gali vaikštinéti vandeniu, kada tik širdis panorës.

„Štie daiktai iš tikro nejkainojami,— mästo valdovas.— Net mano lobyne néra tokią brangenbybių, kuriomis įstengčiau už juos atsiteisti! Net jei atiduočiau ir patsai save, ir karalienę, ir savo dukrą karalaitę, ir visas brangenbybes, kiek tik šalyje yra, vis vien prideramai neatsilyginčiau už tuos daiktus, kuriuos man padovanavojo šitas žmogus“.

Ir karalius prabilo:

— Iš tikrujų aš neišgaliu tau panašiomis dovanomis atsidėkoti. Teturiu karalystę ir dukterį. Atiduodu jas tau už nepriłygtamas tavo dovanas.

Tačiau jaunélis atsaké:

— O karaliau, būk man maloningas. Aš tik paprastas žmogelis, dulkelytė prieš tame. Nedera man imti nei tavo karalystės, nei tavo dukters. O jeigu manai, kad nusipelniau tavo malonés ir esu vertas ką nors gauti iš tavo rankų, tai padovanok man krepšdirbio peilį.

Išgirdęs, ko jaunélis geidauja, valdovas įsakė vienam amatininkui nukalti tokį peilį iš dešimties pikulių¹⁸ geležies. Didžiulis išėjo peilis, juo galéjai perkirsti septynias lentas, vieną ant kitos sudėtas.

Kai peilis buvo išbandytas, karalius paliepė įdėti jį į makštį ir atiduoti jaunéliui.

Jaunélis padékojo karaliui, atsisveikino ir nudrožé namo.

Stebéjosi žmonés, kad peiliu jaunélis pasitenkino, ir saké vienas kitam:

— Tasai žmogus po nelaiminga žvaigžde gimës: karalius pasiūlé jam savo dukrą ir visą karalystę, o jisai atsisaké. Pasiprasé viso labo tik peilio...

¹⁸ Pikulis — senovinis kinų svorio matas.

Ir žmonės praminė jį Žmogumi su peiliu.

Neilgai trukus Žmogus su peiliu išsibaudė kelionén — šiaip sau, pasaulio pasižiūrėti. Ėjo, ējo ir priėjo kitą karalystę, kurią valdė kitas karalius. Pasiprašė tenai prieglobscio pas vieną turtingą didžiūną. Tasai turtuolis teturéjo dukrą, o sūnų — né vieno. Pamatęs jaunikaitį, atėjusį prieglobscio prašyti, turtuolis pajuto jam didelį prielankumą, leido pasilikti po savo stogu ir pamilo jį kaip sūnų.

Kartą tos šalies karalius nuspseudė išbandyti savo didžiūnus, geidaudamas išrinkti iš jų tarpo nuovokiausią, kad po mirties galėtų jam savo šalį patikėti.

Ir karaliui paliepus tarnai rūmų saléje pataisė guoli su šilko čiužiniais, išklojo grindis siuvinėtais vilnoniais kilimais ir prinešė rečiausią valgymų bei gérimumų įvairiausią.

Visi didžiūnai privaléjo paeiliui šitoje saléje po naktį budéti — rūmuose sargybą eiti.

Ir — še tau! — kiekvienas pirmiausia pripusdavo kiek pilvan telpa, o paskui griūdavo į guoli.

Nakties vidury karalius įtykindavo pasižiūrėti, ką jo didžiūnas daro, ir, paregėjęs kietai įmigusį, įsakydavo sargybiniui tokį suristi, išvesti iš rūmų ir nukirsti jam galvą.

Šitokie dalykai déjosi kas naktį.

Vieną po kito išbandé karalius visus savo didžiūnus, ir visi jie mirties bausmės nusipelnė.

Galiausiai nebudėjės rūmuose beliko mūsų turtuolis setchėjus. Išgirdęs, kad ir jis jau kviečiamas, setchėjus paprašė pačią, kad suruoštų viską, kas pridera, jo laidotuvėms.

— Va ir man atėjo eilė praleisti naktį rūmuose. O juk dar niekas gyvas iš ten neišėjo!

Jo pati, duktė, visas pulkas artimų ir tolimų giminaičių, įnamiai ir tarnai kadgi prapliups verkti, aimanuoti, jų namus ištikusia neganda skystis.

O turtuolis susigraužės griuvo į savo guoli, tyso be jégų, nei valgo, nei geria iš to susigraužimo.

Žmogus su peilu išgirdo graudžias raudas ir nuskubéjo vidun susirūpinęs, ko visi taip ašaroja. Pamatęs savo įtévi leisgyvį begulintį, jis paklausė:

— Mano téve, kodėl visi aplink tave galvas nukorė? Ir kodėl tamsta toks susigraužės guli? Kodėl prie gardžiausią valgymų né neprisilieti? Atsakyk, mano téve, kad ir aš žinočiau, kas čia darosi.

Ir atsaké turtuolis:

— O mano sūnau, nuo tos dienos, kai aš tave įsūnijau, bédos ir sielvartai iš tolo lenkdavo mane. Todėl ir troškau, kad tu visada čia gyventum, sergétum šiuos namus, rūpintumeis jų gerove ir liktum jų galva, kai po daugelio metų aš pasimirsiu. Deja, deja, mirtis man nuskirta šivakar, nesgi karaliaus lieptas privalau naktį praleisti rūmuose. Kiek tik didžiūnų praleido ten po naktį, tiek iš ryto galvas palydėjo. Kai manės gyvo nebebus, pasilik čia, mano sūnau, kad tavo motina ir sesuo galėtų į tave atsiremti.

Žmogus su peiliu pagarbai išklausė savo įtévi ir taré:

— O mano téve, kelkis, ramiai pavalgyk ir atsigerk. Nesirūpink, kas bus, kai tu turési įžengti į rūmus, kad ten praleistumei naktį. Palik šitą rūpestį man. Leisk man, meldžiamasis, nueiti į sosto salę sargybon ir numirti už tave.

Papurtė galvą turtuolis:

— Gražiai kalbi, mano sūnau! Tik va — tu jaunas, o aš jau senis, man vis vien metas mirti.

— O žinai, téve, kodėl galvas palydėjo visi tie, kurie buvo pašaukti pernakt sergēti rūmus? Jiems trūko sveiko proto. Jeigu jie būtu buvę nuovokesni, ir dabar tebeturėtų galvas ant pečių. O aš perpratau karaliaus gudrybę, vadinasi, išsisuksiu iš tos kebeknės sveikas ir gyvas.

Išgirdės tokius žodžius, turtuolis atsikélé, pavalgė ir apsiplovė, kaip pagal papročius dera.

Palaukė jaunėlis, kol sutems, pasiémė savo peilį ir nudrožė į rūmus. Ten jam tarnai pataisė guoli, prinešė valgymų ir gérimų kaip ir kitiems pirma jo budėjusiems didžiūnams.

Galiausiai liko jaunikaitis vienas ir mästo sau: „Šis karalius giedžia surasti išmintingą didžiūną, kuriam savo šalį galėtų patikėti. Va ir sumanė išbandyti visus didžiūnus paeiliui: kuriis išlaikys išbandymą, tam ir bus patikėta karalystė“.

Ir Žmogus su peiliu, užuot gulęs į patalą, atsisėdo kuo atokiau nuo jo.

Lygiai vidurnaktį, kai rūmuose įsiviešpatavo tyla, karalius persirengė prastuolio drapanomis, ištyokino iš savo menės ir jėjo į salę.

Žmogus su peiliu pažino karalių ir pasislépė už kolonus.

Karalius prityokino prie išdėliotų valgymų, žiūri — nė kąsnėlio nepaimta. O tuo tarpu Žmogus su peiliu kad suriks:

— Vagis grobia karaliaus turtą, muškim vagi, muškim!

Persigando karalius ir šoko bėgti. O Žmogus su peiliu — jį vytis.

Karalius užsiglaudė už vienos kolonus. Žmogus su peiliu džan-

gtelėjo per tą koloną, tačiau karaliaus pasistengė neužgauti.

Puola slėptis karalius už antros kolonos, paskui už trečios, o Žmogus su peiliu vis jį aptinka, o aptikęs rėzia per koloną savo įnagiu.

Žiūri karalius — jau visos kolonos peiliu surėžytos, ir kadgi suriks:

— Čia aš!

Tik tada Žmogus su peiliu nuleido savo įnagi, ir karalius oriai išėjo.

Žmogus su peiliu vėl atsisėdo kuo atokiau nuo pataisyto patalo, palaukė, kol išaušo rytas, ir pardrožė namo.

Sulig jo parėjimu baisiausia vėtra kilo, tikras uraganas, o sosto salės kolonus buvo visos peiliu surėžytos, tad neišlaikė vėtroras smarkumo ir nugriuvo. Iš sosto menės teliko luženų krūva.

Kitą dieną karalių pagavo nekantrybė sužinoti, kam praeitą vakarą buvo skirta rūmuose nakvoti. Rūmininkai atsakė, kad buvo tokio ir tokio setchėjaus eilė. Pasiuntė karalius tarną, kad tą setchėjų tučtuojau į rūmus atvestų.

Nuėjo tarnas pas setchėjų ir sako:

— Eik su manim į rūmus, tik negaišuok — taip valdovas liepė. Ką darys turtuolis, eina.

O Žmogus su peiliu tuo tarpu miegojo ir nė nesapnavo, kad valdovui jo įtévio prieikė.

Vedasi karaliaus tarnas setchėjų ir klausia:

— Ar tu šią naktį rūmuose nakvojai?

— Ne aš pats, o mano sūnus,— atsakė setchėjus.

Tada tarnas tarė:

— Matyt, kas nors papjaustė sosto salės kolonas, kurios rémė lubas. Salé tik sutraškėjo ir sugriuvo. Todėl valdovas ir liepė tave atvesti.

Persigando turtuolis ir kad bėdoja, kad aimanuoja:

— O sūnau mano! Tu pasisiūlei mane užvaduosias, rūmuose nakvosiąs, manei, kad nuovokesnis, akylesnis būsi už mane. Bet nesužiūréjai, kas įpjovė visas sosto salės kolonas, ir salé sugriuvo!

Virpa dreba turtuolis it drugio krečiamas, o kai priéjo rūmus ir savo akimis sugriautą sosto salę pamatė, iš drebulio vos ant kojų bepastovėjo.

Nuvedė tarnas turtuoli pas karalių, o tas pasitiko jį tokiais žodžiais:

— Pasakyk, ar tikrai tavo eilė buvo eiti sargybą rūmuose praeitą naktį?

- Tikrai, valdove,— atsakė turtuolis,— mano eilė.
- Vadinasi, tu sosto salėje visą naktį sergėjai rūmus?
- Valdove, ten buvo mano sūnus, jisai sosto menėje sergėjo rūmus ligi pat ryto.

Tada valdovas paklausė:

- O iš kur pas tave sūnus atsirado? Kiek žinau, tu jokio kitos vaiko neturėjai, tik dukteri.

Setchėjus atsakė:

- Būk maloninges, valdove. Sūnus, apie kurį aš kalbu, tai našlaitis, iš toli atklydės. Kai jis pasiskakė esąs vienas it pirštas, aš paprašiau jį pasilikti ir būti man už sūnų.

- Jei teisybę sakai, tegu stoja man prieš akis ir tasai jaunikaitis.

Vienas iš rūmininkų paknopstom nulékė Žmogaus su peiliu atvesti.

Turtuolis apmirė iš siaubo: „O, sūnau mano, mudu abu galvas palydésim, ir jokios vilties nebéra, kad mūsų pasigailėtų!“

Tuo tarpu rūmininkas pribėgo setchėjaus rūmus ir sako turtuolio pačiai:

- Šviesioji ponija, karalius pasiuntė mane tavo sūnaus atvesti.

- Jis ką tik užmigo,— atsakė turtuolio pati.— Juk praeitą naktį sergėjo rūmus ir ligi ryto nebuvo nė bluosto sudėjės.

Rūmininkas nenusileido:

- Šviesioji ponija, negaišuok, žūt būt jį pažadink, mat karalius paliepė, kad jis tučtuoja atskubėtų į rūmus.

Didžiai gailėjo turtuolio pati įsūnio — kaip čia kels tokį pavargusį,— ir pasiuntė jo budinti savo dukrą.

Nepaklausė duktė ir sušuko:

- Ne, ne, motušele! Negaliu. Juk jis dar nė valandėlės nenumigo.

Jū balsai pažadino Žmogų su peiliu, jis atsikélė ir išėjo iš savo kambario. Ką darys motina, sako jam:

- Sūnau mano, karalius atsiuntė šitą rūmininką tavęs. Turi nieko nelaukdamas prisistatyti į rūmus.

Jaunikaitis nusiprausė, susišukavo, pasižiūrėjo į veidrodį, apsivilko sampotą, pasiémė peilį ir nusekė paskui karaliaus pasiuntinį.

Kai jiedu stojo rūmuose karaliui prieš akis, tasai taré setchėjui:

- Paliudyk, ar tas jaunikaitis — tavo sūnus?

- Taip, valdove, tas,— atsakė setchėjus.

Tada karalius paklausė Žmogų su peiliu:

— Ar tikrai tu praeitą naktį buvai rūmuose ir juose éjai sargybą?

Žmogus su peiliu žemai nusilenké ir taré:

— Tikrai, valdove. Išbuvau rūmuose visą naktį, užvaduodamas savo tévą.

Tada atsigréžė karalius į turtuoli:

— Aš nerūstauju, nei kad salés kolonus buvo pakirstos, nei kad ji sugriuvo. Jei tik panorésiu, pasistatysi kitą. O va kito žmogaus, kuris tavo sūnui prilygtų, kad ir kaip ieškočiau, tikrai nesurasiu. Jis didvyrio šlovés nusipelnė.

Po tų žodžių karalius maloningai taré jaunéliui:

— Kuo tu vardu?

— Tie, kurie mane pažista, praminė mane Žmogumi su peiliu, valdove.

— Klausyk, Žmogau su peiliu, — toliau klausinéjo karalius,

— praéjusią naktį, kai persekiojai mane, kuo tu kapojai kolonas?

— Valdove, aš tai dariau peiliu.

Tada karalius nebetvérė iš smalsumo:

— Parodyk tą peilį man, noriu jį pamatyti, jei teisybę sakai, kad juo kolonas esi sukapojet.

Žmogus su peiliu atsaké:

— Nerūstauk ant manęs, karaliau. Jei geidi pažiūrēti, kaip tas peilis kerta, paliepk atnešti septynias lentas, vieną ant kitos sudėtas. Ir pamatysi, kad vienu kirčiu aš perkirsiu visas septynias.

Karalius liepė atnešti septynias lentas, vieną ant kitos sudėtas, ir paliepė jaunikaičiui jas perkirsti.

Jaunikaitis tik švyst peiliu per lentas.

O karalius klausia:

— Na kaip, ar perkirtai?

— Perkirtau, — atsaké Žmogus su peiliu.

— Tai kodél jos atrodo tokios kaip buvę? — vél paklausé karalius.

O Žmogus su peiliu atsaké:

— Jeigu netiki manim, šviesusis karaliau, paliepk, tegu kas nors trukteli tas lentas už vieno galo. Ir pamatysi, kad jos perkirstos.

Valdovas paliepė vienam rūmininkui paimti lentas už vieno galo ir trukteléti. Tos bemat į dvi dalis išsidalijo.

Dabar įtikéjo karalius, kad lentos tikrai perkirstos. Ir per nugara jam nuéjo pagaugai. „Jei praéjusią naktį tasai žmogus būtų man savo peiliu tvojes, — mąsté jis, — iškart būčiau praradęs gyvastį.

Be šlovės būčiau palikęs ši pasaulį. Juk sosto salėje, be mūsų dviejų, daugiau nė gyvos dvasios nebuvo, taigi niekas nebūtų atlėkęs man į pagalbą..."

Šitaip pamastęs, karalius atsigréžė į turtuoli ir taré:

— Matau, tavo sūnus tokio būdo, kad puikiai gebėtų karalystę valdyti. Nuo šiol keliu jį į savo patarėjus ir žadu jam visokeriopą globą. Iš visų patarėjų, kuriems įsakiau galvas nukirsti, nė vieno neatsirado tokio, kuriam, kaip ištikimam kariui, patikėčiau savo šalį ir savo karalių sergėti. Visi ligi vieno tik prisiputo ir griuvo miegoti! Akiplėšos paskučiaus, jie apsirijo valgymais, man paliepus sutaisytais, pūtė į akį pataluose, kurie irgi man paliepus buvo atnešti. Mažai trūko, būtų taip sujūlėję, kad ir šalia karalienės atsigulti būtų išdrįse.

Ištarės tokius žodžius, karalius liepė turtuoliui savo dukrą Žmogui su peiliu už pačią atiduoti.

Turtuolis ir jo įsūnis nusilenkė valdovui, atsiklausė, ar jau gali palikti karaliaus menę, ir parėjo namo.

Neilgai trukus turtuolis parikiavo, kad graži padangtė vestuvių puotai būtų pastatytai ir prideramos dovanos surinktos. Paskui paragino visus ruoštis iškilmingoms vestuvių apeigoms, tai dienai, kai Žmogus su peiliu ir turtuolio duktė sueis į porą.

Puoton buvo sukviesti ne tik artimi ir tolimi giminaičiai, bet ir gausybė ižymių patarėjų, visokio rango rūmininkų, garsūs žmonės podraug su savo pačiomis.

Pagaliau išaušo pagal žvaigždes tinkama diena, ir vestuvės buvo iškeltos. Jaunėlio ir turtuolio duktės rankos buvo surištos juosta vienan daiktan, kad jiedu gyventų santaikoj.

Taip Žmogus su peiliu gavo į pačias turtuolio dukterį.

Po vestuvių Žmogus su peiliu neaptingo. Kas ryta jis traukė į rūmus karaliui tarnauti.

Kartą karalius pasijuto pavargęs, senas esas ir galvoja sau: „Krūva metų jau slegia mano pečius. Neturiu sūnaus, tik dukrą vienturę. Kam po mirties užleisiu sostą, jei nėra sūnaus, kuris paveldėtų mano karalystę? O Žmogus su peiliu nei išminties, nei blaivaus proto nestokoja. Jis kilnus ir doras. Už tokio galiu išleisti savo dukrą, kad, paveldėjęs mano sostą, jisai rūpintuši visais mano pavaldiniais”.

Šitaip viską apmastę karalius ir įsakė statyti vestuvių puotai ištaigingą padangtę, o savo pranašautoją papraše pagal senus papročius nuskirti palankią dieną Žmogaus su peiliu ir savo duktės vestuvėms.

Kai žvaigždės išsidėstė palankiai, karalius paliepė duoti žinią

turtuoliui, kad atsivestų Žmogų su peiliu. Vestuvių apeigos buvo karališkai prašmatnios.

Tuoj po vestuvių puotos karalius atliko patepimo apeigas, ir Žmogus su peiliu buvo pasodintas į sostą. Apvainikuotas karaliumi jis valdė savo tautą ir ja rūpinosi taip, kad visuteliai jo pavaldiniai gyveno pasiturimai ir laimingai. Pasiėmė Žmogus su peiliu į rūmus ir turtuolio dukrą, kad visi trys drauge gyventų.

O Žmogaus su peiliu įtėvis pasidarė pirmuoju karaliaus patarėju ir turėjo lemiamą balsą, kai būdavo sprendžiami svarbiausi karalystės reikalai. Jaunasis karalius jam patikėjo saugoti savo kraštą nuo priešų.

Setchėjumi karalius pasitikėjo kaip savo akimis.

Neilgai trukus senasis karalius ir jo pati — karalienė — pasimirė, nugyvenę ilgą ir gražų amželį. Žmogus su peiliu įsakė pastatyti prabangią padangtę jų kūnams sudeginti ir laidojimo apeigas atliko taip, kaip karaliui mirus pagal senus papročius dera.

O paskui gyveno laimingai, ir tiek sielvartai, tiek ligos, tiek visokie rūpesčiai ji vis aplenk davavo.

Kartą Žmogų su peiliu pagavo noras nukeliauti pas tą karalių, kuris jam kadaise peilį dovanovojo.

Paliepė jaunasis karalius sušaukti tuošnią palydą, atrinkti ir iššukuoti eikliausius karaliaus jojamus ir kinkomus gyvulius, gražiausius dramblius, išstumti iš ratinių važius, į kuriuos bus įkinkytu rinktiniai žirgai ir buivolai.

Visi jo paliepimai buvo įvykdyti, visiems patarėjams įsakyta ruoštis kelionėn, ir tada Žmogus su peiliu prisakė pirmajam patarėjui, kad tasai su atida rūpintuši karaliaus rūmais ir abiem karalienėmis.

Iškeliaavo Žmogus su peiliu užsėdės ant savo karališko dramblio. Keliavo jis, keliavo, kol galiausiai po trijų mėnesių žiūri — ogi prieš ji plati jau kito valdovo karalystę.

Pasiuntė Žmogus su peiliu pas tą valdovą žinią per savo žygūną: girdi, atvykstu, trokštu pasveikinti valdovą, nusilenkti jam ligi žemės. Be to, žygūnas turėjo tam valdovui pasakyti, kad Žmogus su peiliu — tai anas varguolis, kadaise padovanojęs jam virvę, kuri priešui pati kaklą apsiveja, lazdą, kuri pati muša, katiliuką, kuris pats verda, ir stebuklingajį šerno akmenuką, o valdovas savo ruožtu anuomet įsakės nukalti didžiulį peilį, kurį paskui jam padovanojęs. Per tą dovaną Žmogus su peiliu karaliaus sostan yra įžengęs ir dabar atkeliaująs išreikšti padéką už visa gera, ką per aną dovaną patyręs.

Įsidėjo galvon visa ką žygūnas ir kiek įkabindamas pasileido pirmyn. Neilgai trukus stojo jisai prieš aną karalių ir perdavė savo valdovo žodžius.

Išgirdės tokią žinią, anas karalius paliepė rūmininkams sukrusti, kad aukštasis svečias būtų deramai priimtas.

Sugrįžo žygūnas pas šavo valdovą ir tarė:

— Šviesusis karaliau, esi nekantriai laukiamas, mat anas karalius viską kaip šiandien prisimena.

Apsidžiaugė Žmogus su peiliu, liepė savo palydai žygiuoti į priekį, o paskui aplink jį susiburti ir šitaip iškilmingai įžengė ano, nekantriai laukiančio karaliaus, sostinę.

Vos bepažino anas karalius Žmogų su peiliu, tiek tasai buvo pasikeitęs. Nulipo karalius nuo sosto pasitiki savo svečio, paskui paémė atvykėlių už rankos, pasisodino šalia ir iškélė didelę puotą jo palydai ir didžiūnams. Visi galéjo valgyti ir gerti, kiek tik širdis geidė.

Puotauja anas karalius, linksminasi, tačiau viena mintis jam vis ramybės neduoda. „Senas jau esu, — mąsto jis. — Irgi neturiu sūnaus, kuriam karalystę palikti galéčiau. O tasai Žmogus su peiliu ne tik didžiai dorybingas, bet ir karališką valdžią įgijęs. Tai gal vertėtu savo dukrą už jo išleisti? Manau, kad geresnio jaunikio né būti negali“.

Ir jis įsakė rūmininkams pasirūpinti, kad jo duktės ir Žmogaus su peiliu vestuvėms būtų iškelta didžiulė puota.

Taipogi jis įsakė ruoštis patepimo apeigoms, kad Žmogus su peiliu sėstų ir jo karalystės sostan. Paskui sušaukė anas karalius visus savo didžiūnus ir pareikalavo, kad būtų kuo skubiausiai pastatyta ištaiginga vestuvių padangtė.

Kai dangaus šviesulai palankiai išsidėstė, karaliaus šventikas pradėjo vestuvių apeigas.

O kai jaunieji žmonės jau tapo vyru ir žmona, senasis valdovas paémė iš savo lobyno stebuklinguosius daiktus: virvę, lazda, katiliuką, šerno talismaną ir atidavė savo žentui.

Taigi Žmogus su peiliu tapo jau dviejų šalių valdovu ir mąsto sau, kad vyresnėlio brolio, tebesančio kinų žemėje, pagalba darbar jam be galio praverstę. Jis pasiuntė į kinų žemę žygūną, kviesdamas vyresnėlių pas save, o paskui pakélė jį pirmuoju savo patarėju, prilygindamas jo valdžią karališkajai, tvarkant svarbiausius naujos karalystės reikalus.

Nebeilgai trukus atsisveikino jaunasis karalius su savo naujais giminaičiais, pavedė vyresnėliui rūpintis, kad šitai karalystei ir karaliaus rūmams nieko nestigčia.

Šitaip deramai visa ką parikiavęs, Žmogus su peiliu iškeliaavo atgal į savo pirmosios karalystės sostinę.

Nuo to laiko Žmogus su peiliu maždaug vienodais laiko tarpais laikési čia vienoje, čia kitoje savo šalyje. Vienodai jis globojo visus pavaldinius nuo mažiausio ligi didžiausio, nuo varguolio ligi didžiūno. O bevaldant abi karalystes visą laiką Žmogų su peiliu lydėjo laimė ir sékmę.

KODĖL ŽALTYS NUODŪ NEBETURI

Dabartés žaltys nenuodingas, tačiau kadaise tiek nuodū turėjo, kad galėjo nunuodinti žmogų prie jo né neprisilietęs, tik lyžtelėjės pėdsaką, žmogaus paliktą žemėje. Todél žmonės norom ne-norom, kur tik eidavo, ten nešdavosi nusilaužę didelę šaką — ja savo pėdsakus užšlavinédavo.

Varnas buvo žmonių draugas ir nemėgo žalčio. Kartą skrido jis aukštai padangėje ir paregėjo lygumoje keliaujant karalių su palyda. Varnas tučtuoja nulékė pas žaltį į svečius ir sako jam:

— O mano vyresnysis broli, nebe tie dabar laikai, kaip yra pasakės Buda, taigi stengsies tu ar nesistengsi, vis vien nieko nebepakeisi.

— Ką reiškia tokie tavo žodžiai? — paklausė žaltys.

— Nieko, aš tik norėjau perspēti tave, kad tavo nuodai gyviesiems nuo šiol buvę nebuvę.

— Gal tu juokiesi iš manęs?! — sušuko žaltys.

— O ne, aš tik kartoju atsiskyrélio žodžius. Tu nebejstengsi žmonių kitam pasaulin nuvaryti, kaip kad pirma mègdavai daryti, pamègink ir pats ipsisikinsi.

— Matai kùdikio kojos pėdsaką? Aš jį lyžtelsiu, — atkirto žaltys, — ir kertu lažybų, kad kaime bus iškabinta balta vèliava — gedulo ženklas.

Kas teisybè, tai teisybè, artimiausiame kaime kùdikis pasimiré. Išnešé iš trobų tenai žmonės gedulo vèliavas ir jau buvo beka-biną, bet kaip tyčia žygūnas apskelbè, kad netrukus karalius į jų kaimą ižengsiąs. Taip ir buvo — patrauké karališkoji eisena per kaimą, o didžiūnų karaliaus palydoje gausybè, aukštuomenės skéciai nuo saulés marguoja, vèliavos tviska.

— Keista, — sušnypštė žaltys, gerai nejžiùrèdamas, kas ten tolybėje darosi, — jeigu kaime šventé, tai, vadinasi, ten niekas nemiré.

Sulig tais savo žodžiais, iš apmaudo nebesižinodamas ką daras,

jis nusiraitė į artimiausią kūdrą savo mirtingos galios nebeturinčių nuodų iššvirkšti. O varnas kad ims šaukti visa gerkle, kad gerosios dvasios vandenį išvalytų. Tačiau išgirdo jį ne gerosios dvasios, o gyvatės, kurios anuomet nuodų neturėjo, tad galvotrūkčiais šoko į kūdrą žalčio nuodų susiurbti. Žuvims irgi magėjo paragauti, koks nuodų skonis. Tačiau žuvų buvo kūdroje kur kas daugiau, negu prie nuodų galėjo pritilpti: toliau esančios mygo priekines ir taip jas suspaudė, kad tos pasiderė plokščios. Ir vis vien užpakalinės neįstengė prasiveržti į priekį, tad pačios nepasijuto, kaip pasileido verkti. Verkė, verké, kol galiausiai jų galvos sutino. Tos, kurių galvos sutino, taip juokingai atrodė, kad šalia buvusios žuvys kvatojos, kvatojos pilna burna — vos neplyšo iš juoko.

Va kodėl nuo tolei varnas užkimės, daugybė gyvačių nuodingos, o žuvų yra ir plokščių, ir didžiagalvių, ir plačiaburnių.

GINČAS DĖL VAIKO

Dėl vieno vaiko kartą susiginčijo dvi moteriškės. Ir nusprendė jodvi nueiti pas bodisatvą: tegu jisai pabus teisėju ir paskelbs ištartę.

Bodisatva išklausė ginčininkes ir sugalvojo šitokį išbandymą. Tegu abi moteriškės ateina teisman su vaiku ir ginčą dėl jo sprendžia teisėjo akivaizdoj: teisėjas atiduosiąs vaiką tai, kuri įstengs išplėsti mažiulį iš kitos glėbio.

Moteriškės atėjo pas bodisatvą su vaiku, viena pastvérė jį už vienos rankelės, kita už antros, ir tik trūkt kiekviena į save!

Prapliupo garsiai verkti šitaip tampomas kūdikis. Girdi sūnaus verksmą tikroji motina, ir vos neplyšta jai širdis iš gailesčio. Neištvrerus paleido ji kūdikio rankelę, ir liko mažiulis tos moteriškės rankose, kuriai jo verksmas buvo nei štai, nei antai ir kuriai žüt būt rūpėjo išplėsti jį iš savo varžovės.

Tada paskelbė bodisatva savo ištartę:

— Toji, kuri prarado kūdikį, jį gauna. Vaikas jai priklauso. Ir šitaip ištartę paaiskino teisėjas:

— Moteriškė, kuri neįstengė išplėsti vaiko iš kitos moteriškės rankų, — tikrų tikriausia jo motina. Gailestis užplūdo jos širdį, užtat ji ir paleido sūnaus rankelę, kad tik paliautų mažyliui skaudėjė.

DU ŽMOGELIAI IR SKĒTIS

Vienas žmogelis išsibaudė pas draugus viešnagėn. Kelias jo laukė netrumpas. Išeidamas iš namų jis pasiémė skétą. Ėjo, éjo žmogelis ir priéjo nedidukę kūdrą. Pasidéjo skétą ant stataus kranto kraštėlio ir lipa žemyn atsigerti. O kol jis gérė, pro šalį éjo kitas žmogelis. Žiūri — skétis padėtas. Pasiémė jis tą skétą ir eina toliau.

Neilgai trukus pirmasis žmogelis užsiropštė stačia atkrante aukštyn, neberado savo palikto daikto, užtat pamatė žmogų, kuris tolo nuo kūdros ir nešési skétą. Tasai, kuriam skétis priklausė, pasileido tekinas ir prisivijo vagi. O vagis kuo ramiausiai tarė:

— Šitas skétis mano.

Šoko abu ginčytis ir né vienas nenusileido.

Galiausiai jiedu nuvedé kits kitą pas bodisatvą, kuris tuo metu buvo teisėjas.

Bodisatva pamastė ir sako:

— Tegu teismo tarnai padalina šitą skétą pusiau ir tegu atiduoda abiem šitiem žmonėms po pusele.

Paskui jis šnibžtelėjo dviem raštininkams, kad tie pašektų abu skusti atėjusius žmonelius ligi pat namų ir kad ten visa, ką išgirs, užrašytu.

Paréjo žmogelis, pavogęs skétą, namo, ir jo sūnus riktelėjo nustebės:

— Téve, iš kur šita skéčio pusė ir kam tu ją parsineše?

Pirmasis raštininkas kruopščiai užrašė vaiko žodžius.

Paréjo namo žmogelis, kuris buvo su skéčiu išėjęs viešnagėn, ir jo vaikai su pačia vienu balsu suriko, pamatę skéčio puselę:

— O téve, ką padarei su mūsų dailiuoju skéčiu? Kodėl parsinešeji jo tik puselę?

Antrasis raštininkas taipogi kruopščiai užrašė vaikų ir moteriškés žodžius.

Abu raštininkai persaké bodisatvai, ką buvo girdėjė. Ir žodžiai, kuriuos jie užrašė, aiškiai bylojo, kam skétis priklausė ir kas jis buvo pavogęs.

Teisėjas paskelbė tokią ištartį: vagis kaltas apvogtajam žmogeliui tiek pinigų, kiek naujas skétis kainuoja.

DU BIČIULIAI, KURIE UŽSIMANĖ JŪRĄ IŠSEMTI

Kartą du bičiuliai šnekėjosi apie tai, kad vienas kito nei skurde, nei turtuose nepamiršią.

— Jeigu katras iš mudvieju po vestuvių praturtės, tai padės antrajam.

Ir jiedu tvirtai sutaré šitaip daryti.

Neilgai trukus vienas iš tų dviejų bičiulių vedė moteriškę, kuri buvo ne tik daili, išmintinga, bet ir didžiai savo vyrui paklusni.

Tasai bičiulis, kartą eidamas miegoti, klausia savo pačią:

— Kaip manai, ko mums imtis, kad greitai galétume praturtėti?

— O vyreli mano, — atsaké pačiutė, — ką sugalvosi, to ir imkimės, aš visada tavęs klausysiu, nė žodelio neištarsiu prieš.

Kitą naktį vyras vėl įsikalba su pačia.

— Pačiut, — sako jis, — jau žinau, kaip turto prasimanyti. Ir jei darysime taip, kaip sumaniau, tai netrukus pelnysim aukso, sidabro ir kitokių brangių daiktų.

— Kokio triūso prieiks, — paklausé pati, — kad visus tuos brangius daiktus pelnytume?

— Jūros dugne, — atsaké vyras, — guli nuskendę pirklių laivai, kurie iš įvairiausių pasaulio kraštų plauké pro mus. Žinia, ne kiekvieną laivą lydi sékmę, daugelis jų sudūžta. O tada visas brangenybes, buvusias laive, visą auksą ir sidabrą pasiglemžia jūra ir laiko suvertusi ant dugno. Tad einam į pakrantę, uoliai samstykim vandenį, kol iki dugno jūrą išsemsime. Maža bėda, jei aukso, sidabro ir kitokių brangenybių nerasisime, bent galésime prisigaudyti aibes visokiausių žuvų. Pasūdysim jas, išdžiovinsim ir paslēgsim žuvų sūri. Ryt iš pat ryto išvirk ryžių paviržiu, pataisyk valgymo iš riešutų, areko, betelio ir sudék viską į kraites. Trauksim samstyti jūros vos tik išauš ir tol semsim, kol joje nė lašo neliks.

Atidžiai išklausé savo vyra pati ir suruošė maistą taip, kaip jis prašė. O vos tik išaušus jiedu nuéjo prie jūros.

Pirmiausia susirado patogią užuoglaudą valgymams susidéti. Paskui pasiémė po pintinę, pradéjo samstyti vandenį ir pilti ant kranto. Triūsė, triūsė abu, kol smarkiai išalko. Tada užvalgė, ką iš namų buvo pasiémę, ir vėl kibo į darbą.

Atėjo vakaras, o jie vis samsto ir samsto neatsitiesdami. Tik visiškai suteimus pargrižo namo.

Triūsė jie šitaip ir antrą dieną, paskui trečią, ketvirtą, penktą, o šeštąjį vyras prisidengės akis pažiūrėjo į jūrą.

— Pačiute, — sušuko jis, — vandens jau kur kas sumažėjo!

— Kad taip sakai, — atsiliepė pati, — tai negaišuodami vėl kibkim į darbą, tik sukimės dvigubai sparčiau ir dar pusę mėnesio samstykim vandenį. O jau tada tikriausiai galėsim kalnų žuvies prigaudyti. Išdarinėsim ją, pasūdysim, išdžiovinsim, sutrinsim į miltus ir juos parduosim. O paskui įsigausime į paskendusius laivus ir ieškosim juose aukso, sidabro, brangenybių įvairiausių. Kas žino, gal visų radinių nė panešti neįstengsim!

Tik sutemus jie parėjo namo. O pakirdo su aušra, vėl nuskubėjo prie jūros ir toliau triūsia. Nusiklausė žuvys žuvelės, ką štiedu žmonės užsimoję padaryti, ir kuo tolyn, tuo labyn baisėjos. Virpédamos drebédamos susirinko jos vienan daiktan ir tariasi:

— Ši kartą tikrai visos galą gausim! Skubékim pas jūrų valdovą, mūsų globėją, apsakykim jam, kas čia darosi, prašykim gelbėti mus, kad išliktume gyvos.

Nutarė šitaip žuvys ir tuntų tuntais pasileido plaukti pas savo valdovą. O nuplaukusios sušuko:

— Šviesusis valdove, vienas žmogus su savo pačia pakrantėj semia vandenį neatsitiesdami, nori jūrą išsemti!

Išklausė tokią žinią jūrų valdovas ir tarė žuvims:

— Paimkite penkis auksinius indus ir penkis sidabrinius, taipogi paimkite padéklų ir prikraukite juos visokių kitokių brangių daiktų, o paskui, burnose juos laikydamos, priplaukite prie tų žmonių, atiduokite dovanas ir paprašykite, tegu savo kėslo atsisako.

Taip žuvys ir padarė. Laikydamos brangiuosius daiktus burnose, priplaukė prie žmogaus ir jo pačios, prašo juos liautis vandenį sémus. Plačiai prasižiojusios išdėliojo žuvys priešais samsatytojus penkis auksinius ir penkis sidabrinius indus, padéklus, visokių kitokių brangių daiktų prikrautus. Be galio apsidžiaugė žmogus su pačia ir prižadėjo daugiau iš jūros vandens nebesemti.

Susidėjo jiedu visą tą gerą į naščių pintines ir ant galvos, parsinešė namo. Plačiai sušneko kaimynai apie didžiulį jų lobį, o tasai žmogus su pačia nuo tolei gyveno laimingai, nieko nestokodamas.

Tuo tarpu jo bičiulis irgi vedė, tačiau jam teko į pačias tinginę, niurgzli, žiopla moteriškė.

Kartą jis prisiminė savo praturtėjusį bičiulį ir sumanė jį aplankytį drauge su savo pačiute. Ižengė į bičiulio namus ir apstulbo:



nesitikėjo šitiek visokio gero ir prabangos čia išvysti. Žiūri akis išpūtęs į tą ištaigą ir galvoja sau: „Dar nesenai mano bičiulis vos galą su galu sudurdavo. Kokiu būdu jis taip praturtėjo?“

Ir pradėjo skustis laimingajam savo bičiuliui:

— O aš, draugži, geros dienos nematau. Kokias būdais tu šitiek turto užpelnei?

Tasai, kuris buvo vedęs didžiai darbščią ir paklusnią moteriškę, taré:

— Mudu su pačiute, bičiuli, sémēme jūros vandenį. Dar su tamsa atsikélusi, jinai pritaisydavo valgymo visai dienai, o paskui, vos aušrai sužioravus, mudu eidavom prie jūros ir ten semdavom vandenį. Tik vėlai vakare pargrįžavom namo.

Ir jis apsakė viską kuo smulkiausiai.

Atidžiai išklausė bičiulį vargeta, paskui atsisveikinės paréjo į savo trobele, šiek tiek pinigais bičiulio sušelptas.

Eidamas miego jis taré savo pačiai:

— Ryt rytą dar su tamsa išvirk ryžių ir kitokių valgymų pritaisyk. Vos tik pradës švisti, mudu eisime abudu semti jūros ir tuo triūsu užpelnysim aukso ir sidabro kaip mūsų bičiulis.

Vargetos pačiutė atsikélé dar neprašvitus, įkûré ugnj. Paskui atidengé ąsotį, norédama pasisemti ryžių saikelį. Sémē negrabiai ir žiupsnį nubéré. Plaudama ryžius nubéré dar žiupsnį. Dédama į puodą virti iš to negrabumo ji ir trečią žiupsnį švystelėjo pro šalį. Galiausiai sunkdama vandenį jinai nubéré gerą žiupsnį jau išvirtų ryžių.

Ir liko iš pasisemtų ryžių vos pusé.

Kai išaušo, pačiutė sudėjo valgymus pintinén. Ir netrukus vargeta su pačia iškinkavo prie jūros — jau kad sems vandenį, tai sems.

Semia jiedu ir niurna viens ant kito, semia ir niurna.

Pamatė ir išgirdo juos žuvys, žuvelés, žuvelytés ir vél sunerimo, įsibailino. Liovësi po bangas šmaižiusios, lükuriuoja netoli kranto, akių nuo samstytojų nenuleidžia, žiūri, klausosi, kas toliau bus.

Po kiek laiko moteriškė pradėjo giežti apmaudą ant pintinės, kuria sémē ir pylé vandenį ant kranto.

— Jau seniai, — šaukė ji, — štomis suklerusiomis pintinėmis mudu kliukiname vandenį, o kas iš to? Jokios naudos! Gana, aš ne kvailé, tegu kvailiai dirba!

Susikivirčijo vyras su pačia, rėkia ant kits kito. Moteriškė apšaukė vyra bjauriausiais žodžiais, o vyras užgavo pačią. Netrukus žodžių jiems pasirodė per maža — davé rankoms valią.

Stvarsto jiedu kites kitą už sampotų, drasko įpykę. Galiausiai sudėvėtos jų drapanos virto skutais, o vargetos pasijuto esą nuogi nuogutėliai.

Pastovėjo, pastovėjo jiedu ant jūros kranto ir sako:

— Skurdžiai buvome, skurdžiai ir liksim. Meskim samstę, nebe-sigaluokim.

Išgirdo tuos žodžius žuvys, apsidžiaugė be galio, be krašto, kad tieku žmonės atsisako savo užgaidos jūrą išsemti, ir nuspren-dé vienu balsu, kad štie nė varioko neverti.

O regédamos, kad vargeta su savo pačia besiriedami liko nuogi nuogutėliai, žuvys juokais nebesitvérė, tik šokinėja, tik sukioja-si — vikst, vikst. Labiausiai juokėsi tokia žuvis sandajus, net burna-jai perplyšo iš juoko.

Va kodėl sandajai dabar didžiaburniai, išsišiepę nuo žiaunos ligi žiaunos.

NEANGA KAKĖJA

Krutchas¹⁹ buvo galingas valdovas.

Jis turėjo nuostabų dvarą ir pasakiškus sodus. Visa jo ka-ralystė buvo neregėto gražumo, miškai, kalnai, jūros net akį vė-rė.

Panorėjės krutchas gebėjo keisti savo stotą. Mėgo jis pasi-rodyti kaip geroji dvasia, kaip princas, kartais ir kokį kitokį pavidalą pasirinkdavo.

Joks kitas krutchas negalėjo jam prilygti, o susirasti sau mais-to jam vargo nebuvo: mito jis miško vaisiais.

Smagybių ieškodamas, kiekvieną savaitę krutchas nusileisdavo žemén, į karaliaus Promotato šalį.

Pakeisdavo stotą jisai ant žemės visada toje pačioje vietoje, prie vieno figmedžio: stakt — ir jau nebe krutchas, o paprastas žmogus, Méjas Nopas, vaikštinėja netoli rūmų.

Vieną dieną karalius pamatė jį taip bevaikštinėjantį ir pa-kvietė šachmatais žaisti. O kadangi krutchas buvo geras žaidėjas, tai karalius jį pamėgo ir nuo to laiko priimdavo noriai kas kartą, kai tik krutchas nusileisdavo žemén ir pasiversdavo Méjum Nopu.

Sykį krutchas išvydo Neangą Kakęją, mylimą savo naujojo draugo pačią, ir net amo neteko: „Ar manės akys neapgauna,

¹⁹ Krutchas — mitinė būtybė, galinti pasiversti ir žmogumi, ir paukščiu, ir pusiau žmogumi, pusiau paukščiu.

kad yra žemėje tokia gražuolė? Padangių karalystėje nė vienos néra tokios gražios esybės!"

Ir krutchui pasirodė, kad gyventi be jos nebegali.

Neangai Kakéjai jis irgi krito į širdį, tą pačią dieną mielai būtų išbėgusi iš rūmų, kad tik paskui ji sekti galėtų.

Taip praėjo savaitė. Kasdien Méjas Nopas iki pat vakaro žaisdavo šachmatais, paskui eidavo prie figmedžio, nuskriedavo sau, o kitą dieną vėl tik stakt ir pasirodo prie karaliaus rūmų.

Savo ruožtu Kakéja tik gangrinėdavo po sodus ir apie nieką kitą galvot neįstengė, tik kada vėl ji pamatys. Galų gale Méjas Nopas ryžosi pavogti Kakéją.

Šitaip pasiryžęs jisai sukélé audrą, pastvérė Kakéją ant rankų, užtelėjo į padangę ir nuskriejo už devynių kalnų, jūrų ir bekraščių lygumų, skyrusiu jo karalystę nuo Promotato šalies.

Niekas Kakéjos išsyk nepasigedo, ir tik tada, kai audra nuščiuvio ir stojo naktis, o Kakéjos niekur nė pėdsakų nebuvo, draugės, kurios nepavydėjo Kakéjai grožio ir mėgo ją už malonų ir švelnų būdą, su ašarom puolė kniūbsčios prie valdovo kojų ir išliejo savo sielvartą.

O krutchas tuo metu jau buvo parlékės į savo karalystę ir aprodinėjo Kakéjai savo karališkuosius rūmus, sodus ir upes. Kakéja grožėjosi ir atsigrožėti negalėjo.

— Užmiršk, kaip anksčiau gyvenai, ir čia tavo laimei ničnieko netrūks, — žadėjo krutchas savo numylėtajai.

Tačiau karaliui Promotatui kilo įtarimas: bene tik Méjas Nopas bus Kakéją pagrobės. Ir paklausė, ką apie tai mano jo draugas jakas Kotonas.

— Palauk septynias dienas, — atsakė tas, — o kai krutchas atlékės vėl susiruoš tavo rūmus palikti, aš pasiversiu blusa ir užšoksiu jam ant sparno. Šitaip pakliūsiu į jo dvarą, o paskui vėl su juo parléksiu ir apsakysiu tau viską, ką būsiu matęs...

Nuo ryto ligi vakaro krutchas su savo naujaja drauge vaikštinėjo po sodus, gardžiavosi vaisiais, nurékštais nuo išlakių medžių, maudėsi upėse, ir Kakéja niekuo nekvartino sau galvos.

Septintą dieną grobikas vėl susiruošė į svečius, kad karaliui Promotatui, pripratusiam tokiu metu jo laukti, nekiltų kokių įtarimų. Atsisveikino krutchas su savo jauna drauge, dėl visa ko, pavydus būdamas, užrakino rūmų duris ir išskrido.

Nusileido žemén jis prie figmedžio, stojo Méjum Nopu ir nuéjo į rūmus, o karalius Promotatas priémė ji kaip visada širdingai.

Žaidė jiedu, žaidė, o jakas laukė netoliiese. Kai Méjas Nopas atsisveikino, jakas nemačiom nusekė jam iš paskos ligi figmedžio.



Tą akies mirksnį, kai Méjas Nopas atvirto krutchu, Kotonas pasivertė blusa, stryktelėjo krutchui ant sparno ir taip pateko į jo karalystę. Žiūri — Kakėja tikrai ten beesanti. Apsidžiaugė Kotonas, bet į akis Kakėjai neskubėjo rodytis.

Neilgai trukus krutchas patraukė į girią, geidaudamas savo mylimajai ligi sutestant stebuklingo gardumo vaisių pririnkti.

Kotonas tučtuojau prisigretino prie Kakėjos ir émė ją vilioti kuo meiliausiais žodžiais. Neatsilaikė Kakėja ir pati puolė jam į glébį. Nuo tolei visas šešias dienas, vos krutchas, būdavo, patraukia į girią, Kakėja tuo susieina su Kotonu.

Septintą savaitęs dieną jakas vėl paslapčiom stryktelėjo krutchui ant sparno ir parskrido į Promotato karalystę.

Pamatė Méją Nopą Promotatas, paliepė sudėlioti šachmatus, ir jiedu sėdo žaisti. Nieko nelaukęs Kotonas priέjo prie jų ir skalambindamas stygas uždainavo:

— Iš tikrujų krutcho rūmai — nuostabiausi danguje, o Kakėjai neprilygsta né viena kita gražuolė. Gélés nekvepia taip gardžiai kaip Kakėja. Mudu ištisą savaitę buvome šalia viens kito ir mylavomés kasdien. Tik naktim ji su krutchu dalinos guoli. O, kaip gardžiai aš tebekvepiu — o tai Kakėjos kvapstys.

Sitaip dainavo jakas, o krutchas raudo iš gédos ir tūžmasties.

Nebeištvręs jis tučtuojau pakilo ir trūkčiagalviais nušvilpė į savo valdas.

— Tu nupuolusi moteris, grąžinu tave tavo valdovui, — pasakė jis Kakėjai. Ir nesidavé sugraudinamas, kad ir kaip ji aimanavo ir verkė. Nuskraidino ją Promotato karalystén ir paliko prie rūmų, o pats pradingo kaip nebuves...

Pastvérė sargybiniai Kakėją ir nuvedė pas karalių Promotatą. O tas né pažvelgt nebenori į moteriškę, kuri iškart su keliais meilaujasi.

Ašarodama Kakėja puola ant kelių prieš karalių ir prašo, kad jai būtų dovanota.

Bet ištūžęs karalius jau buvo pasmerkės Kakėją, dar jai negrįžus. Dabar jis paskelbia jai ištarti: sargybiniai turi ją nunešti ant sukiužusio plausto, o tą plaustą pastūmėti į jūrą.

Nenori Kakėja mirti. Verkia rauda, prašo pasigailėti, šliaužioja prie karaliaus kojų, nori sugraudinti jo širdį.

O karalius kietas it akmuo. Jis įsako surišti Kakėją ir tučtuojau išvesti iš rūmų...

Supančiojo sargybiniai Kakėjai rankas ir kojas, nunešé ją padėjo ant plausto. Paskui tą plaustą pastūmėjo nuo kranto — tegu neša bangos kur nori!

Pagavo bangos raudančią Kakėją ir nunešė į atvirą jūrą.

Jūroje plaustą apsupo pabaisos, išnirusios iš gelmės. Kakėja persigando baisiausiai ir neteko žado. Plaustas apsivertė, ir gelmė prariojo Kakėją.

MĖJUS JUNGAS

Toli, labai toli, gal devintoj karalystėj gyveno kadaise šlovingas karalius, vardu Promtotas. Jo pati buvo neregėta gražuolė, raštininkai, žyniai, pranašautojai, aiškiaregiai nepaprastai išmintingi ir mokyti, o kareivių jis turėjo devynias galybes. Galingas buvo tasai karalius, užtat joks kaimynas nedrišo jo užpulti, ir žmonės jo šalyje ramiai gyveno.

Buvo tuo metu jo karalystėje ir toks varguolis, kuris pačiutę turėjo irgi neregėtai gražią, tik, bėda, labai godžią ir tikrą nevalą. Be to, jo pačiutė be perstogės su visais kivirčy-davosi.

Kartą išėjo jiedu abu žvejoti. Metė, metė tinklą, o né viena žuvis neįkliūva, ir gana, mat tinklas buvo sudriskės.

Žvejojo tiedu neturtelialai netoli vienos laivės, o žmogus, kuriam ta laivė priklausė, gražuolės gailaudamas akių nuo jos neatiatraukė.

— Štie varguoliai verčiau eitų sau nežvejojė, veltui tik laiką gaišta. Jų tinklas visai sudriskės! — prašneko jo pačiutė.

O laivininkas jai atréžė:

— Tai tu eik sau, užuot šitą moteriškę varius, ir susikeisk su ja vietomis, o man tiks į pačias šita gražuolę.

— Na ir žinokis, nedoras žmogau, jeigu aš tau netinku!

Laivininkas mostelėjo žvejui:

— Eik šen, žmogeli...

Neturtėlis nedrąsiai prisiartino podraug su pačia.

— Imkim ir apsimainykim pačiomis: aš tau saviškę atiduodu, užtat pasimu taviškę.

Neturtėlis atsakė ne išsyk, svarstydamas, ar néra čia kokios apgaulės, o paskui sutiko.

— Tegu bus kaip tu nori, juk aš tik neturtėlis ir negaliu tavo valiai priešintis.

Apsidžiaugė laivininkas ir klausia neturtėlio pačią:

— Mieloji moteriške, o ką tu pasakysi?

Moteriškei magėjo laivininko turtai, ir ji atsakė:

— Sutinku, kad jau likimas taip lemia.

Sulig tais žodžiais laivininko pati išlipo iš laivės ir nė dvylekio nepasiémė, tik savo drabužius.

Priέjo ji prie neturtélio, paémé tinklą, išvalé jį, užadé.

— Ar tu turi kokių giminaičių, draugų ar vaikų? — paklausé ji.

— Ničnieko neturiu, esu vienas it pirštas ir galu nesuduriu.

Kad ir toks jis buvo varguolis, sutiko moteriškē už jo eiti.

Neilgai trukus kaip nebe ta varguolio trobelė pasidarė. Kai mynai atsistebéti negaléjo, kur jis radęs tokią pačią.

Visokeriopai pačiutė šoko savo vyrui padéti. Pirmiausia parodé jam, kurios rūšies medžius pirkéjai labiausiai vertina.

— Už tokius medžius,— pasaké ji,— pirkliai negailės pinigo.

Neturtélis įsileido parodytus medžius kirsti, pardavinéti ir palengvélė prasigyveno. O kadangi jis gebéjo toli ir nepailsamas bégsti, pati įšnekino jį parsisamdyti karaliui į tarnystę.

Tuo tarpu karalius Promtotas užsigeidė sušaukti žmones į didelę medžioklę. Apsukrioji pačiutė pritaisė savo naujajam vyrui visokiu valgymu ir pasakė:

— Tikriausiai karalius atsiplėš nuo palydos, o tada sek jam įkandin.

Miške karalių iš tiesų taip pagavo medžioklés įkarštis, kad nė motais jam buvo, seka jį palyda ar ne. Kai vidurdienį užkepino saulę, jis sulaiké žirgą po figmedžiu, nulipo žemén ir tik tada apsidairė, kur palyda, — jį labai troškino. Žiūri karalius — netoliese matyti vienui vienas žmogus, ir tas nedrąsiai mindžiukoja, nesiryžta arčiau prieiti.

Karalius šūkteléjo:

— Mėjau Jungai²⁰, eik šen, nesibaimink. Saulė pasisuko vakarop, mano tarnai atsiliko, net nežinau, ar jie mane ras, o lyg tyčia esu alkanas ir ištroskės.

Mėjus Jungas krito kniūbsčias prieš valdovą.

— Aš turiau ryžių, tik nežinau, ar toks valgis tau patiks, šviesusis karaliau.

— Kaip kažin ką, medžiokléje ne ištaigos galvoj. Duokš savo ryžius.

— Teisybę pasakius, aš ir ko atsigerti turiu, tik nedrįstu savo gérimo tau siūlyti, o valdove!

²⁰ Dédule.

— Duokš kuo greičiau ir savo gérimą.

Méjus Jungas negaišuodamas padavė karaliui ryžių ir gérimo.

Ryžiai buvo neapsakomai gardūs, sakytm rūmū virtuvėje sutaisyt. Karalius sušuko:

— O, jeigu tavo pati tau tokį paviržį sutaisé, ji auksines rankas turi! Gardžiau, regis, jokių rūmų virėjai nesutaisyt!

Su malonumu skanavo karalius ir gérimą.

— Tavo pačiutė verta visokeriopo pagyrimo, ji nuostabi virėja. Teisybė, dabar mielai dar užsigardžiuočiau areko vaisiais ir pakramtyčiau betelio.

Méjus Jungas padavė karaliui ir areko vaisių, ir betelio. Štie gardumynai irgi buvo puikiai sutaisyt.

— Didžiai tu man įtikai. Kai pargrįšiu į rūmus, apdovanosiu tave! — pasakė karalius ir atsigulė pokaičio po figmedžiu.

Lyg tyčia tą medį buvo pamégusi ir sau būstą tame apsirinkusi pati nelabiausia girios dvasia. Išižeidusi, kad karaliui nė mtais, kliudo jai ar ne, nelaboji dvasia sušaukė netoli besišlaistančias kitas dvasias ir taré joms:

— Pritrėškim šitą nevidoną karalių, kuris išsikėtojo man priklausantiam pavésy, nepaprašęs mano leidimo ir nenulenkęs galvos prieš mane. Užverskim ant jo figmedžio kamieną! Jeigu jis ir išsigelbėtu, sugriausim jo rūmus, ir jis galą gaus po gruvėsiai. O jei galingesnė už mane dvasia paims jį savo globon, aš pasiversiu gyvate ir įsivogsiu nakčia prie jo guolio — vis vien jis gyvas neliks!

Nelabosios dvasios pritardamos sulinksėjo galvom viena per kitą ir sutartinai stojo versti medį. Tik treška, tik poška drūtas figmedžio kamienas.

Viską girdėjo Méjus Jungas. Jis pažadino karalių, ir tasai, užšokęs ant žirgo, nurūko į rūmus kiek įkabindamas, kad tik nepavėluotų perspēti karalienę, palydą ir kareivius.

Sulig ta akimirka, kai karalius prijojo savo rūmus, jų sienos subyréjo. Tada karalius paprašė Méjų Jungą, kad vakare ateitų jo saugoti, ir nušuoliavo į kitą savo dvarą.

Bėga Méjus Jungas pas pačią, iškloja jai viską kuo smulkiausiai — kaip karalius bemedžiodamas nuo visų atsiskyręs, kaip jo atiduotą paviržį ne tik skaniai sukirtęs, bet ir labai išgyręs, dėl ko nelaboji dvasia įniršusi ir kokiais būdais ji késinasi valdovą pražudyti.

Paskui Méjus Jungas papietauja, prisijuosia kardą, skuodžia į rūmus ir atsistoja kojūgaly prie guolio, kuriame ilsis i karalius su karalienė.

Visų sargybų viršininkai ir patys sargybiniai aplinkui stovėdami taipogi saugo savo valdovą. Tačiau kai atėjo vidurnaktis, sargybiniai, kiaurą dieną ant kojų išstovėję, neištvrėrė ir kietų kiečiausiai sumigo.

Žiūri Méjus Jungas — didžiulė gyvatė, įsivogusi į menę, šliaužia karaliaus guolio link.

Puolė Méjus Jungas gyvatę, užsimojo kardu, tik čiaukšt! — ir nukirto gyvatei galvą, o paskui sukapojo visą užpuolikę į gabalus ir sukišo po karaliaus guoliu.

Kol Méjus Jungas kapojo gyvatę, kraujas švirkštė į visas puses, ir užtiško keli lašai miegančiai karalienei ant krūtinės. Mąsto Méjus Jungas: „Gyvatei galas, bet karalienės krūtinė sutepta krauju! Ką daryti? Nušluostyti krūtinę ranka nepadoru, nebent lūpomis galéčiau tai padaryti“. Ir jisai pasilenkė, stengdamasis liežuviu nulaižyti kraujo lašus.

O karalienė lyg tyčia atsibudo ir sušuko pasibaisėjusi:

— Méjus Jungas késinasi nuplésti man šlove, jis jau prisilietė lūpomis prie mano krūtinės!

Pabudo karalius, užsiplieskė iš pykčio, įsakė budeliams stverti Méjų Jungą ir tučtuojau jam galvą nukirsti.

Nuvedė vidury nakties budeliai suimtąjį prie pietinių vartų ir pareikalavo juos atidaryti.

Nustebo sargybinis. Naktį nukirsti galvą žmogui draudžia ir šalies papročiai, ir įstatymai — taip buvo paėjė nuo seno.

Bet vyresnysis budelis tarė:

— Tai ką gi mums daryti? Argi karaliaus įsakymo valdiniai neprivalo įvykdysti?

Tada sargybinis paporino jiems tokį nutikimą:

„Viena moteriškė turėjo kūdikį, taip pat buvo prisijaukinusi žebenkštį, prie kurios buvo labai prisirišusi. Kartą ji paguldė kūdikį į pakabintą virvelinį lopšį ir išėjo į turgą. Tuo tarpu atšliaužė gyvatė ir taikosi kūdikiui įkasti. Žebenkštis švilpte atšvilpę, įkibo gyvatei į gerklę ir uždusino. Paréjo motina iš turgaus, žiūri — bėga prie jos žebenkštis kraujuotu snukeliu. Motinai tvokstelėjo į galvą, kad žebenkštis sudraskė jos kūdikį, ji smogė žebenkščiai kuo pakliuovo ir išsyk užmušė. Priéjo paskui prie pakabinto lopšio, žiūri — nagi sūnus gyvas ir sveikutėlis, o šalia jo tyso gyvatė, paskutinį kvapą išleidusi. Per vėlai suprato motina, kokią klaidą padarė, ir baisiausiai susikrimto...“

— Taigi,— pridūrė sargybinis,— aš įstatymo nelaužysiu, neatidarysiu šitų vartų, eikite prie kitų.



Patraukė budeliai rytinių vartų link. Bet ir čia sargybinis atsisakė vartus atidaryti, o paskui paporino budeliams tokį nutikimą:

„Vienas turtuolis turėjo didžiai ištikimų šunų. Kartą vagys nakčia įsėlino į jo namus ir išslavė brangenybių skrynią. Šunys šoko vagims pridurmu, pasivijo juos ir sudraskė į gabalélius. Rytą žiūri šeimininkas — jo turto kaip nebuve. „Še tau, — suriko jis, — laikiau, šeriau tuos šunis, o jie mano turto vagis pravépsojo! Siandien pat jiems galą padarykit!“ Praėjo kiek laiko, ir negyvéliai vagys dvokti émė. Iš pradžių pamané turtuolis, kad užmuštieji šunys taip dvokia, bet jam buvo pasakyta, kad šunys užkasti toli nuo namų, miške. Tada turtuolis pasiunté tarnus ieškoti, iš kur sklinda dvokas, ir surado tarnai olą, jose — sudraskytus vagis, o šalia jų — visas aliai vieną turtuolio brangenybes. Baisiausiai susigraužé turtuolis: „Vargas man, pražudžiau niekuo détus ištikimiausius savo gyvulélius!“

Ir sargybinis pridūré:

— Esu ištikimas karaliaus Promtoto valdinys, bet ir jam kaip anam turtuoliui gali būt lemta dėl skuboto nuospredžio didžiai gailėtis. Istatymas mano pusėje, vartų aš neatidarysiu.

Vakarinių vartų sargybinis irgi nė durelių vartuose neatvérė. Jisai prabilo:

— Paklausykite, ką aš paporinsiu. Kadai kadės vienas karalius turėjo papūgą. Kartą toji paukštė nuskrido į stebuklingas Embopéjos girias ir pargrižo iš ten tviskanti visomis vaivo rykštės spalvomis.

Karalius akių negaléjo nuo jos atitraukti ir paklausé, iš kur ji tokį nuostabų apdarą gavusi.

— Aš nuo vieno mango medžio lesiau vaisius, kurie sugrąžina jaunystę net ir didžiausią krūvą metų pragyvenusiam.

— Mieloji papūga, nulék tenai ir priskink man tą stebuklingų vaisių!

Papūga tik purpt nuskrido ir netrukus pargrižo mango vaisiai nešina.

„Jeigu pats juos suvalgysiu, — taré sau karalius, — tai niekas daugiau neatjaunés, tik aš vienas...“ Ir karalius užkasė juos į žemę, kad išaugtų medis, subrandintų vaisius, o tada bus galima atjauninti visą karalystę.

Augo, augo medis ir galiausiai apsipylė žiedais, o paskui ir vaisiai. Apdalino jais karalius savo žmones, ir tie visi iškraičiojo negyvi.

— Papūga, nenaudėle tu! — suriko karalius.— Per plauką ir manęs nepražudei!

Taip įniršo karalius, kad įsaké nusukti papūgai galvą.

O nuodingojo medžio vaisių niekas né paliesti nebedrīso.

Ilgai ar trumpai trukus, du varguoliai, pats su pačia, kara-liškujų dramblių sargai, tarė vienas antram:

— Mudu visai sukriošom, suvargom, ir nebéra ko tikėtis, jog kada nors gyvensim geriau. Suvalgykim po vieną nuodingojo mango vaisių, krisim negyvi ir neberekės vargti.

Pirmas vaisių suvalgė senukas ir — vaje, vaje! — stojosi plačiapečiu dailiu jaunikaičiu. Tada ir senukė šoko žiautarioti vieną vaisių po kito ir — vaje, vaje! — taipogi stojosi nuostabaus grožio mergele. Ir sušuko didžiai nusidžiugus:

— O, aš buvau vargana senė, mano oda buvo išdžiūvusi ir grublėta it krokodilo. O tu, vyreli, paausiuose tik kelis žilus plaukus beturėjai. Toks sulinkęs buvai, susikūprinės — net dū-sauk žiūrédamas. O dabar mudu abudu stamantrūs ir skaisčiaveidžiai kaip jaunystėje. Kokia laimė!

Stebisi karalius — kas per daili jauna pora sergsti jo dramblius. Nesitverdamas smalsumu paklausė, kas jie tokie esą, ir jaunoji pora viską išpasakojo.

— Tebūnie palaiminti štie įstabūs mango vaisiai!

Išpūtė akis karalius, nusiuntė tarnus tų vaisių atnešti, apdalino savo artimiausius didikus, suvalgė jie visi po vieną ir bemat atjaunėjo.

Tada karalius su rūmininkais kuo atidžiausiai apžiūrėjo medį ir pamatė, kad jo pašaknyje buvo išsikasusi urvą gyvatė. To šliužo nuodus medis norom nenorom sutraukė į savo vaisius. O vos tik gyvatė kažkur kitur išsidangino, vaisiai vėl atgavo stebuklingą galią.

O, kaip karalius tada krimtosi, kad pražudė savo vargšę papūgą!

Šiaurinių vartų sargybinis tarė budeliams:

— Tai, ko jūs prašote, prieštarauja įstatymams. Palaukite, kol išauš diena!

Tuo tarpu karalius Promtotas vaikštinėjo sudirges po rūmus ir niekaip neišejo jam iš galvos mintis apie pasmerktąjį. „Juk tas Méjus Jungas man didžiulę paslaugą padarė! O, kaip galiuosи, kad šią naktį pasidaviau pykčiui! Ir kaip atlėgtų širdis, jei dar spēčiau ji išgelbėti!“

Karalius pasišaukė tarnus ir tarė jiems:

— Dumkite kiek įkabindami prie visų keturių vartų, gal

Mėjus Jungas dar gyvas! Sugrąžinkite jį pas mane!

— Neilgai trukus stoja Mėjus Jungas jam prieš akis.

Karaliui, regis, akmuo nuo širdies nukrito, bet jisai stengiasi neišsiduoti. Ir ima kalbėti suimtajam:

— Mėjau Jungai, tu miške pasirodei toks ištikimas mano pavaldinys, tad kaipgi drīsai prasikalsti savo karaliui tuo metu, kai jis tavim visiškai pasikliovė?

— O valdove! Tuo metu, kai aš sergėjau tave, didysis karaliau, į menę įšliaužė milžiniška gyvatė, késindamas jums gyvastį atimti. Aš ją savo kardu sukapoju. Gyvatės kraujas užtiško ant karalienės, bet aš kaip gyvas nedrīščiau ranka paliesti savo valdovo pačios, tai ir nulėžiau kraują liežuviu. Nedrīšau né žodeliu pasiteisinti ir kai tu, karaliau, įsakei man galvą nukirsti, ir, matyt, tik dėl to sargybiniai atsisakė atverti miesto vartus, kad girdėjo, jog jau kartą buvau tave išgelbėjės.

— O kurgi prapuolė sukapotoji gyvatė, jei tu teisybę sakai?

— Aš pamaniau, kad karalienė persigąs, jei pabudus išvys čia pat žlagsančią gyvatę, ir pakišau ją po karališkuoju guolio.

Skuba visi prie karališkojo guolio, žiūri — tikrą teisybę Mėjus' Jungas sakė. Pamačius, koks tas šliužas milžiniškas, net pagaugai karaliui per nugarą perėjo, ir kreipėsi jis į Mėjų Jungą šitokiais **žodžiais**:

— Aš jau būčiau praradęs gyvastį, jei ne tu, taigi dovanok, kad pykčiu užsiplieskės paskelbiau neapgalvotą ištarti; aš didžiai tau atsidėkosiu!

Jis tučtuojau apgarsino visiems didžiūnams, kad priartinąs Mėjų Jungą prie pat save už šlovingus jo žygdarbius ir padarąs pirmuoju turtuoliu savo karalystėje. Nepamiršo karalius ir miesto vartų sargybinių, kurie griežtai įstatymų laikėsi, ir dosniai juos apdovanojo. O juk viso to tikrai nebūtų buvę, jei ne ištikimoji Mėjaus Jungo pačiutė, tiek apveidi, tiek ir apžiūri.

Tačiau kas gi nutiko tai gražuolei moteriškei, kuri tapo antraja laivininko pačia?

— O, mano vyro turtai nesuskaičiuojami,— džiaugėsi toji moteriškė ir kokia buvo vėjavaikė, tokia ir liko. Gimė juodviem sūnus, bet ir sūnus buvo jai ne galvoj — girdi, tegu tarnaitės apie kūdikį tupinėja. Be atodairos švaistomi turtai tirpte ištirpo. Netrukus jiedu pasijuto nebeturį iš ko gyventi ir taip nuskurdo, kad ir ryžių nebeįssivirdavo lig soties. Tačiau

darbo imtis tingėjo ir vaikščiojo po namus išmaldos prašinėdami.

Kartą patys nepajuto, kaip atsidūrė prie Méjaus Jungo namų. Méjaus Jungo pačiutė pažino juos abu ir neištvrė nenusiypsojusi. Tiedu nudūlino, raudoni kaip ugnis iš gėdos. O šitaip jų likimas susiklostė todėl, kad naujoji laivininko pati neprisirišo nei prie vyro, nei prie sūnaus ir nesirūpino, kaip jie gyvens.

KETURI PLIKIAI

Seniai, labai seniai vienoje šalyje gyveno keturi plikiai. Visi keturi né valandélés ramybës dël to neturéjo, mat, vos juos pamatę, dideli ir maži šaipydavosi:

— Šmikiai plikiai! Šmikiai plikiai!

Nors kiaurai žemę lisk.

Kartą visi keturi vienu balsu nutaré:

— Nebeištversim ilgiau šitaip, čia mus kas tik pamato, tas į šuns dienas deda. Iškeliaukim svetur, gal ten rasim žiniuonį, kuris patartų, kaip atsiauginti plaukus, kad mūsų galvos kaip visų žmonių atrodytų.

Ir patraukė plikiai į kelią. Daug svečių didelių ir mažų karalyscių išmaišė, ieškodami tokio žiniuonio, kuris plaukus jų galvoms sugrąžintų. Tačiau, kad ir kiek klausinéjo, nesurado gebančio tai padaryti.

Galiausiai priéjo jie girią, kurioje gyveno šventas atsiskyrėlis. Ižengé keturi plikiai į jo lūšnelę, o ižengę parpuolė kniūbsti, pagarbiai atsiskyrėli sveikindami.

Atsiskyrėlis paklausé:

— Iš kokios šalies čia atkeliavote, žmoneliai? Ir ko jūs iš manęs geidaujate?

Keturi plikiai atsaké atsiskyréliui:

— Bük pasveikintas, garbusis seneli! Mes atkeliavome iš tolimos svečios šalies. Visi esame plikiai, ir žmonės iš mūsų juokus darosi. Sumanéme traukti kur akys veda, kol rasime žiniuonį, gebantį mums plaukus sugrąžinti, bet ligi pat šiol bergždžiai ieškojome. Gal patsai esi tas, kurio mes ieškome? Pagailék mūsų, meldžiamasis, pamokyk, ką daryti, kad ant mūsų galvų vél augtų plaukai, kaip visiems kad auga.

Atsiskyrėlis atsaké:

— Tai nesunku, bičiuliai! Netoli mano trobelės telkšo užkeré-

ta kūdra. Niurktelkit i ja, ir baigtas kriukis. Bet vos pasinersite, tučtuoja išliskite lauk. Šiukštu, nesumanykit pasinerti kelis kartus!

Šventojo atsiskyrėlio žodžiai pradžiugino plikių širdis. Jie nusileido prie kūdros ir visi kartu tik pūkšt i vandenj! Išnéré, čiupinėjasi galvas — nagi ant jų tankūs juodi plaukai atsiradę. Apžiūrinėja vienas kitą plikai, sveikina.

Rodos, gavo, ko noréjo, o jaučia plikai, kad juos apémé kažkoks godulys. „Niurktelėjome tik kartelj,— mästo plikai,— ir va kokie gražūs mūsų plaukai. O jeigu pasinertume dar ir dar, tai gal ir kitokij grožybių įsigytume? Gal atsiskyrėlis nenori, kad būtume neregēti gražuoliai, ir todėl pasiūlė mums niurktelti tik po sykelj. Pabandysim laimę!”

Ir visi keturi vél pūkšteliéjo i vandenj. Tik akimirkai pūkšteliéjo ir išnéré. Ir še tau! Né vieno plaukelio nebéra iš tų, kurie buvo ką tik išauge. Visų keturių plikés vél šviečia kaip ir pirma. Tada jie niurktelėjo dar kartą. O kai išnéré, žiūri — anei plaukelyčio néra. Kiaušai kaip nutekinti. Anksčiau plikai turėjo bent po kuoksteli nušiurusiu plaukų, o dabar ir su žiburiu veltui ieškotum, ničniekas neauga, galva it paukščio marabu.

Puolé i nevilti keturi plikai, dejuoja, aimanuoja:

— Matyt, jau niekad nebebūsime gražūs, bet paprašykim atsiskyrėli, gal nors grąžins mums tuos kelis plaukelius, kuriuos pirma turėjom. Negi taip ir liksime su plikut plikutėliais kiaušais it marabu?!

Nudrožé jie pas atsiskyrėli, o tas klausia:

— Kas jums nutiko?

Prašo keturi plikai:

— O garbusis atsiskyrėli, meldžiame, pagailék mūsų: nepaklauséme tavo perspéjimo, užtat dabar ir esame tokie nusiminę. Mūsų galvos glotnios it sviediniai. Pagailék mūsų. Tegu jau nebebūsime gražuoliai, kad nors taptume tokie, kokie pirma buvome!

O šventasis atsiskyrėlis atsaké:

— Deja, ką nors pakeisti nebe mano valioj. Šiukštu, niekada nebeužmirškite, kad nežaboti norai tik bédos pridaro. Grįžkit kokie esate namo!

Baisiai nusiminę keturi plikai pargrižo i savo kraštą, o ten žmonės juos išvydė dar labiau įniko šaipyties.

TCHMENAS TIJÉJUS

Tchmenas Tijéjus buvo parduotas vienam turtuoliui. Kiek-vieną savo pono paliepimą Tchmenas Tijéjus tučtuojau ir nesiginčydamas vykdė, tačiau pasirodydavo, kad jis neva suprates tą paliepimą atbulai: išeidavo paikas darbas, ir tiek, o prikibt negalėjai — Tijéjus buvo apsukrus gudruolis. Išvestas iš kantrybės, turtuolis juo atsikratė — įsiūlė pačiam karaliui už juokdarį. Tačiau ir karaliui nė sykio nepavyko nustverti pokštinką už rankos bemulkinant žmones.

Kartą vaikštinédamas prie vienos kūdros, karalius tarė savo palydai:

— Tchmenas Tijéjus visada šaiposi iš burtininkų. Pasiimkite po kiaušinių, tik taip, kad jis nematytu, niurktelkit i vandenį, o paskui išnerkit su kiaušiniais rankose ir pasakykit, kad pasinaudojote **burtais** ir vandenye padėjote juos ne blogiau kaip vištus. Pažiūrėsim, ką tada Tchmenas Tijéjus pasakys!

Vos palyda pasielgė taip, kaip juos pamokė karalius, Tijéjus irgi pūkštelėjo i vandenį; išniro jis be kiaušinio, tačiau suriko:

— Kukarieku! Norit — tikėkit, norit — ne, o aš geras gaidys: karaliaus didikus priverčiau kiaušinius déti! Didysis karaliau, apskelbkite visiems, kokių stebuklų aš moku!

Išdido Tchmenas Tijéjus, kad jam taip sekasi, ižūlėjo vis labiau ir labiau ir mulkino minias žmonių. Tie įniršę kartą paprašė karalių, kad pasiųstų tą nenaudėli pašaipūną pokštinką i kitą pasauli. Ir karalius įsakė paskandinti Tchmeną Tijéjų giliam ežere.

Tchmenas Tijéjus iškeliaavo i savo paskutinę kelionę pri-rištas prie siauros ilgos laivės dugno. Toje valtyje sédėjo keturiaskaiti irklininkų, ir kiekvienas irklininkas buvo jo budelis.

Tačiau Tijéjus manési esąs dar per jaunas mirti.

— Broleliai, aš, galima sakyti, jau viena koja aname pasaulyje, nieko nepadarysi. Apsukui vanduo, ir aš negaléčiau išsigelbėti, kad ir kaip noréčiau! Argi béra prasmés laikyti mane surištą? Atriškite, leiskit atsisésti i laivės priekį, ir aš padainuosiu jums dainą apie savo mirtį. Jos priedainis bus tokis: „Ho, Tchmenas Tijéjus iš laivės iššoko“, ir jūs vienu balsu i taktą **irkłams** atitarkit: „Hai eu! Hai eu!“

Budeliai sutiko:

— Kodél ne, pasprukti tau nebéra kur. Kaip kažin ką, atrišim

tave, tu atsisési laivés priekyje ir dainuok, o mes tau vienu balsu pritarsim.

Tchmenas Tijéjus sudainavo vieną posmą, o paskui tik pūkšt — ir išoko į vandenį. Vairininkas suriko:

— Ho, Tchmenas Tijéjus iš laivés iššoko!..

— Hai eu! Hai eu! — kaip buvo susitarta, vienu balsu sušuko **irklininkai**, kurie sédėjo nugaromis į laivo priekį ir nieko nematė.

Vél ir vél tą patį suriko vairininkas, o jie pritarė: „Hai eu! Hai eu!” — ir vis greičiau lékė laivė, irklininkai netgi užmiršo, kad ežero vidury turėjo sustoti. Vairininkas, praplaukiojęs visą savo amželį, dar nebuvo matęs, kad laivė šitaip sparčiai léktų lyg su sparnais. Taigi ir ši kartą Tchmenas Tijéjus gudriai išsisuko ir liko gyvas.

APIE KAMPUCIJOS PASAKAS

Kampučijos kultūra siekia žilą senovę. Vaizduojamasios jos menas, daugiausia skulptūra, nūnai garsėja visame pasaulyje. Kampučijos literatūra mažiau žinoma, todėl šios šalies pasakos mums ypač įdomios.

Kampučija — tropinė Indokinijos šalis. Žmonės joje statosi trobeles prie pat džiunglių, ir džiunglių artumas lemia pasakų veikėjų paveikslus. Kampučijos pasakose veikia ne tik žmonės, bet ir paukščiai, ir žvėrysi žvėreliai, kurie nesivaržydami kišasi į žmonių reikalus. Kiškis ir papūga jose figūruoja netgi kaip teisėjai. O tigras vienose pasakose poetiškai simbolizuoją senovės Rytų monarchiją, didingą, despotišką ir žiaurią, kitose pasakose — ir kur kas dažniau — parodomas kaip lengvatikis bailys.

Mégstamiausi Kampučijos pasakų herojai — ne kokie karžygiai, o paprasti žmonės — žvejai, medžiotojai, kurių pagrindinis ginklas kovoje su priešais — nagingos rankos ir guvus protas. Pasakiški spastai, medžiotojo paspesti tropinio miško tankynėje, kelmas, burtininko rankose virstas neregėto grožio mergele, rodo, kaip kmerai vertina meną ir jo tobulumą. Žmogaus gyvenimas Kampučijos pasakose taip pat savotiškas menas arba, kitaip tariant, medžioklė, laimės medžioklė. Dalingi žmonės šiose pasakose beveik visada yra žemos kilmės; savo apsukrumu bei išmintimi pelnę didelius turtus arba karaliaus sostą, jie tarsi atitaiso socialinę nelygybę.

Kampučijos liaudis vertina ne tik nagingas rankas, išmintį, draugystę ir sekムę, bet ir paprastus žemiškus džiaugsmus — skanų valgį, saldų miegą, moters grožį, ir per tai pasakų herojai pakliūva į visokiausias komiškas situacijas, pasižyminčias šiurkštoku sodriu humoru. Komiškų situacijų pamėgimas — vienas būdingiausiu Kam-pučijos pasakų bruožų. Ypač šmaikščiai jose išjuokiami kvailiai ir žiopliai, tamsūs, prietaringi žmonės.

Ši knyga, beveik visa sudaryta pagal tris rinkinius, 1959 metais išleistus Pnompenyje, turi ne tik meninę, bet ir nemažą pažintinę vertę.

TURINYS

Karališkasis tigras	5
Kodėl žirgai nebeskraido	6
Du Asokai	9
Tinginys ir jo doruolė pati	14
Žmogus, pramintas Arkliakukuliu	16
Kaip jaunikaitis krabus kasė	18
Geroji dvasia	22
Padarai, graužiantys žmogui širdį	26
Našlaičiai	30
Apangas ir Tėja	37
Neregys ir šlubis	40
Kaip rupūžė su vėžliu tigrą apgavo	47
Vėžlys ir beždžionė	51
Vikšras ir varnas	52
Sumanusis dėdulė Tianas	53
Dvi mergaitės	59
Apie miesto ir lauko žvirblius	60
Kaip moterišké manė pelę apgausianti	61
Kiškio nutikimai	62
Anginas Kengkangas	69
Kaip atskyrėlis tigrą atgaivino	73
Kaip du bičiuliai ginčijosi, katram miegoti viduryje, ir kas iš to išėjo	75
Kaip bernaitis piršosi	78
Kaip du jaunikaičiai susimokė iš žmogaus pačią atimti	79
Du kaimynai	81

Narsusis Kongas	83
Vienuolis ir jo mokinys	87
Kaip senukas žentą rinkosi	93
Du žentai	98
Keturi paiki melagiai	100
Keturi išmoningi broliai	102
Moterys ir povas	106
Kaip vienuolis į našlę įsižiūrėjo	107
Septyni kurčiai	108
Ilgas ungurys ir ilgas puodas	111
Kraitelių pynėjas, varovas ir godi sené	112
Asamkomas medžiotojas	114
Gudragalvio Aleu nuotykiai	117
Kaip vienas varnas pavirto dešimčia varnų	131
Geraširdis Vagilis	136
Kaip du apgavikai susibičiuliaavo	140
Apie suktą moteriškę	142
Žmogus su trisdešimčia variokų	146
Aiškiaregys, šaulys, naras ir žiniuonis	148
Keturi burtininkai	149
Kaip trys bičiuliai valtį paskandino	150
Katė ir gaisras laive	151
Ginčas dėl mango	151
Kaip atsiskyrėlis aukso pasigviešė	153
Kaip vienas setchėjus iš kito auksą pavogė	155
Kaip vargšas turtuolių mégdžiojo	157
Kvapas iš turtuolio virtuvės	158
Kaip erelis ir krokodilas dėl drambliuko susiginčijo	159
Kaip dvariškiai naują karalių rinko	160

Keturi kvaili jaunikiai	161
Kaip vienas jaunikaitis į svetimą pačią įsižiūrėjo	163
Kaip tévas su sūnum krokodilą rado	164
Kaip sené moliūgą pardavinėjo	166
Kaip du bičiuliai žabangus spendė	167
Kaip vagis karvę pavogė	168
Neištikima pačiutė	169
Dvi brikos ant tilto	170
Ginčas dėl ąsočio	172
Viso labo — vienas huongas	173
Apie žmogų, kuris nakvojo teisme	174
Keturi karaliaus sprendimai	176
Jei skolinaisi kirvi — grąžink kirvi, jei skolinaisi puodą — grąžink puodą	179
Trys setchéjai	181
Kas kaltas?	182
Kormoranų medžiotojas	183
Šeimininkas ir įnamis	184
Kaip beždžionė karūną pavogė	185
* Žmogus su peiliu	188
* Kodėl žaltys nuodų nebeturi	210
* Ginčas dėl vaiko	211
* Du žmogeliai ir skėtis	212
* Du bičiuliai, kurie užsimanė jūrą išsemti	213
* Neanga Kakėja	217
* Méjus Jungas	221
* Keturi plikiai	229
* Tchmenas Tijéjus	231
<i>Apie Kampučijos pasakas</i>	233

JAUNESNIAM IR VIDUTINIAM MOKYKLINIAMS AMŽIUI

Серия «Сказки мира»

КОРОЛЕВСКИЙ ТИГР. Сказки. Издание второе, дополненное. Для младшего и среднего школьного возраста. Составила и перевела с русского Даля Монтвилене. Иллюстрировал Эдмундас Саладжюс. На литовском языке. Издательство «Витурис», 232600, Вильнюс, Альгирдо 31

Serija „Pasaulio pasakos“

KARALIŠKASIS TIGRAS. Pasakos. Redaktorė J. Barcienė. Meninis redaktorius A. Klimas. Techninė redaktorė E. Vaičiulienė. Korektorė R. Andrašiūnaitė